



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
63225 Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 79

97. Jahrgang

Freitag, 1. Oktober 1993

Einzelpreis: 1.20 DM

D 4449 B

„Rostlauben“ gehören nicht in die Natur

Bis Ende August schon 20 Autos illegal „entsorgt“ / Bußgelder drohen

Langen - Die Ordnungskräfte der Stadt Langen finden immer häufiger illegal abgestellte Schrottautos. Überall in der Gemarkung tauchen die „Rostlauben“ auf. Dieses Jahr sind bis Ende August schon 20 „Exemplare“ entdeckt worden, doppelt so viel wie im gesamten vergangenen Jahr.

Ein Grund sind sicherlich die Entsorgungskosten, die sich mittlerweile um 300 Mark pro

Fahrzeug bewegen. Dabei müssen die Besitzer jedoch jederzeit damit rechnen, ermittelt zu werden. Die Chance, unentdeckt zu bleiben, ist relativ gering.

Wie der Magistrat mitteilte, wurden sämtliche Eigentümer auffindig gemacht, die in diesem Jahr ihr Schrottauto illegal abgestellt hatten. Sie müssen dann nicht nur die Abschlepp- und Verschrottungskosten zahlen, sondern zusätzlich wegen Verstößen gegen das Abfallgesetz auch ein Bußgeld, das um ein Vielfaches höher ausfällt als die Entsorgungskosten. Auch wenn der finanzielle Aufwand auf den ersten Blick zu hoch erscheint, ist es am Ende doch wesentlich günstiger, das alte Auto gleich zur Verwertungsfirma oder zum Schrotthändler zu bringen.

Auch ausgediente Batterien oder Altöle, die bei der Instandhaltung des Autos anfallen, dürfen auf keinen Fall in Wald und Wiese abgestellt oder ausgeschüttet werden. Kaum zu glauben, aber auch das kommt in Langen immer wieder vor. Batterien und Altöle sind Sonderabfälle, die die Umwelt und die Gesundheit besonders bedrohen. Autobatterien enthalten Bleiplatten und Säure, die bei unsachgemäßer Beseitigung zu gefährlichen Schadstoffen werden. Ein Liter Öl kann

eine Million Liter Trinkwasser ungenießbar machen und das Leben im Wasser zerstören.

Dabei ist die Handhabung der legalen Entsorgung von Altölen oder Altbatterien denkbar einfach und in der Regel kostenlos. Sowohl Batterien als auch Altöle können in haushaltsüblichen Mengen zum Nulltarif beim städtischen Bauhof an der Liebigstraße abgegeben werden. Geöffnet ist dienstags und donnerstags von 7 bis 12 und von 13 bis 15 Uhr sowie samstags von 8 bis 12 Uhr. Zu diesen Zeiten können auch Altreifen zum Bauhof gebracht werden. Die Annahme ist ebenfalls kostenlos.

Annahmestellen für Altbatterien sind zudem Tankstellen und Kraftfahrzeug-Betriebe. Aus den alten Batterien werden wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und somit dem Materialkreislauf wieder zugeführt. Jeder Händler, der gewerbsmäßig Verbrennungsmotoren oder Getriebeöle vertreibt, ist verpflichtet, diese zurückzunehmen, ohne dafür eine Bezahlung verlangen zu dürfen. Die Annahmepflicht besteht, wenn der Käufer Frischöl in mindestens gleicher Menge erwirbt oder einen früheren Erwerb in dieser Menge nachweist (Kaufbelege aufbewahren). Die Altöle werden einer Wiederaufarbeitung zuge-

führt und können danach, je nach Qualität, in verschiedenen Bereichen wiederverwendet werden.

Fast immer als Sondermüll einzustufen sind die Überreste von Produkten, die bei Pflege- und Reparaturarbeiten am Auto anfallen wie Farben, Lacke, Rostentferner, Spraydosen, Frostschutzmittel und vieles mehr. Beispielsweise erhalten die schillernden Metallfarben ihren Glanz durch schwermetallhaltige Farbpigmente, die sowohl bei der Herstellung als auch bei der Entsorgung Umweltprobleme verursachen.

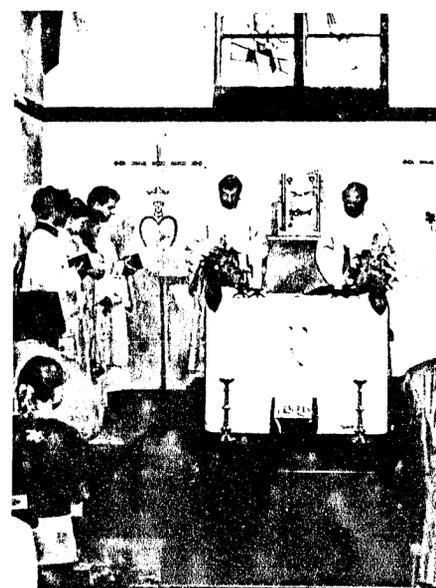
Sondermüll soll bei den Sammlungen des Umweltmobils abgegeben werden und gehört nicht in den Hausmüll. Das Umweltmobil kommt mindestens zweimal im Jahr nach Langen - das nächste Mal am 8. und 9. Oktober - und bietet dann eine kostenlose Annahme des Sondermülls an.

Der Magistrat appelliert an alle Bürgerinnen und Bürger, der Umwelt zuliebe Altautos, -öle und -batterien sowie Reifen und den Sondermüll nur auf ordnungsgemäße und damit umweltgerechte Weise zu entsorgen. Das bedeutet keinen zusätzlichen Aufwand. Es müssen lediglich bestimmte Öffnungszeiten oder Servicetage beachtet werden.

Umweltmobil kommt wieder

Langen - Das Umweltmobil des Umlandverbandes geht wieder auf Tour. Am Freitag, 8. Oktober, steht es von 9 bis 10.30 Uhr auf dem Westparkplatz des Hallenbades, von 11 bis 12.30 Uhr auf dem Bauhof, von 13.30 bis 15 Uhr am alten Rathaus und von 15.30 bis 17 Uhr in der Konrad Adenauer Straße (Wendeplatz Süd).

Am Samstag, 9. Oktober, gibt es folgende Stationen: 9 bis 10.30 Uhr Weißenhörnweg, 11 bis 12.30 Uhr Raiffeisenstraße und 13 bis 14.30 Uhr Wernerplatz/Mierendorffstraße.



Der Mainzer Bischof Karl Lehmann (m) und Pfarrer Johannes Kratz beim Pontifikalamt in der Liebfrauenkirche. Foto: Post

Besuch des Bischofs war der Höhepunkt der Feierlichkeiten

„Hundert Jahre Liebfrauen“ gab viele Denkanstöße

Langen (fp) - Mit dem Besuch von Bischof Karl Lehmann am vergangenen Sonntag und dem von ihm zelebrierten Pontifikalamt erreichten die offiziellen Feierlichkeiten zum hundertjährigen Bestehen der Kirche Liebfrauen in der Frankfurter Straße ihren Höhepunkt. Der als „recht weltöfen und basisnah“ geltende höchste Würdenträger des Bistums Mainz hinterließ auch in der vollbesetzten Liebfrauenkirche einen nachhaltigen Eindruck auf die Gläubigen. In seiner Predigt ging Lehmann auch auf das zur Zeit brennende Problem der vielen Kirchenaustritte ein. „Natürlich machen wir uns Gedanken darüber, und es muß auch etwas geschehen“, erklärte der Bischof, stellte jedoch gleichzeitig die Frage, warum man immer nur von denen spreche, die der Kirche den

Rücken kehrten und nicht von den 28 Millionen katholischen Christen, die noch immer dabei seien. „Wir alle sind Gemeinde, und eine Neubestimmung mit denen, die sich noch zu ihrem Glauben bekennen, kann uns nur gut tun“, ermunterte Bischof Lehmann.

Nach dem Pontifikalamt luden Pfarrer Johannes Kratz und Diakon Hans Peter Klees in den Gemeindesaal im Haus Hl. Franziskus. Dort wurde der Bischof von der stellvertretenden Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates, Elisabeth Wienhöfer, willkommen geheißen. Sie dankte dem Bischof für seinen Besuch bei Liebfrauen und schilderte ihm den bisherigen Verlauf des Festprogramms. Besondere Freude habe die überaus große Beteiligung bei allen Veranstaltungen hinterlassen, sei

es bei der Lichterprozession, beim Meditationsabend oder bei der Sternwallfahrt. Die Gelegenheiten der Begegnung und der Besinnung seien genutzt worden.

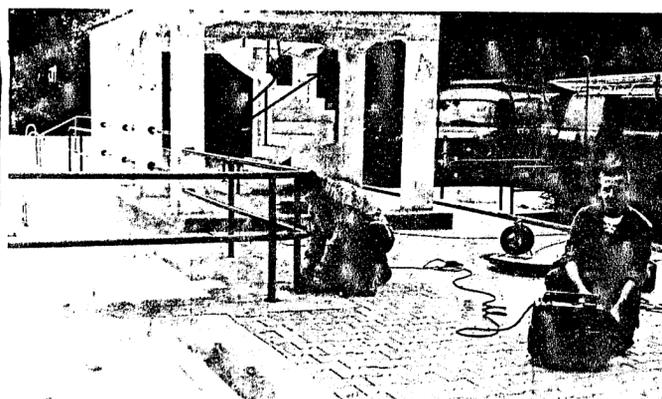
Ein Dank ging auch zum Himmel, der zum Kinderfest im Pfarrgarten herrliches Wetter beschert habe. Einen besonderen Eindruck habe auch der von Domkapitular Heinz Heckwolf und zwölf weiteren Priestern in der Kirche St. Albertus Magnus zelebrierte Festgottesdienst hinterlassen. Gemeinsam stieß man dann auf das weitere Wohlergehen der Gemeinde an.

Der Tag schloß mit einem beeindruckenden Orgelkonzert in der Liebfrauenkirche, das der neue Leiter des Seelsorgeamtes, Domkapellmeister Leo Reichert, gab.



„Auf das Wohl der Liebfrauenkirche.“ Bischof Karl Lehmann (m), Pfarrer Johannes Kratz und Elisabeth Wienhöfer, stellvertretende Vorsitzende des Pfarrgemeinderates Liebfrauen. Foto: Post

Oktober



Nachdem die Badesaison zu Ende ist, haben Mitarbeiter des Langener Bauhofs planmäßig mit den Vorarbeiten zum Abbruch der Becken im Langener Schwimmbad begonnen. Bevor in Kürze die Abrißarbeiten eintrifft, werden zunächst Geländer, Treppen und Rutsche demontiert und die Versorgungsleitungen abgetrennt. Foto: p

Straßenreinigung wird billiger

Langens Bürger profitieren von Kosteneinsparungen

Langen - Die Straßenreinigung in Langen soll für die Gebührenzahler billiger werden. In seiner jüngsten Sitzung hat der Magistrat der Stadtverordnetenversammlung empfohlen, die Gebühr von derzeit 3,57 Mark pro Quadratwurzelmeter (aus der Grundstücksfläche wird die Quadratwurzel gezogen) auf 3,30

Mark herabzusetzen. Die Neufestsetzung soll vom 1. Januar kommenden Jahres an gelten.

Wie Bürgermeister Dieter Pitthan mitteilte, seien die Personalkosten sowie die Deponiekosten für den Straßenkehrriehz zwar deutlich gestiegen, auf der anderen Seite jedoch die Fahrzeughaltungskosten und die kalkulatorischen Kosten für 1994 erheblich geringer ausgefallen. Die Gebührensenkung sei insbesondere auf den Vortrag eines 1992 entstandenen Überschusses sowie auf geringere Verlustvorträge aus 1990 und 1991 zurückzuführen.

Weniger erfreulich ist die Entwicklung bei der Kanalbenutzungsgebühr. Für den Regenwasseranteil soll sie zwar unverändert bei 0,72 Mark pro Quadratmeter Grundstücksfläche bleiben. Beim Schmutzwasseranteil ist nach Pitthans Worten jedoch eine Erhöhung von 2,22 Mark um

acht Pfennig auf 2,30 Mark pro Kubikmeter des Frischwasserverbrauchs nicht zu umgehen. Die Hauptgründe für diese Kostensteigerung lägen insbesondere in den weiter nach oben gekletterten Beiträgen, die die Stadt Langen an den Abwasserverband zahlen müsse, damit erforderliche Investitionen für Erweiterungen realisiert werden können. Zusätzliche Ausgaben seien außerdem für die Unterhaltung des Kanalnetzes erforderlich.

Auch über die vom Magistrat vorgeschlagene Änderung Abwasserabgabensatzung muß die Stadtverordnetenversammlung entscheiden. Bürgermeister Pitthan bezeichnete die geplante Gebührenerhöhung als maßvoll. Zudem habe jeder die Möglichkeit, durch einen sparsamen Wasserverbrauch seinen Geldbeutel zu schonen.

Sondersitzung im JuZ KOM,ma

Langen - Der Ausschuß für Soziales und Sport hält am Mittwoch, 13. Oktober, um 18 Uhr eine Sondersitzung ab. Diese findet nicht wie üblich im Rathaus statt, sondern hat als einzigen Tagesordnungspunkt eine Besichtigung des Jugendzentrums KOM,ma in der Nördlichen Ringstraße 98-98 zum Inhalt.

Filme und Diskussionen zum Thema Rassismus

Drei Tage lang im Alten Amtsgericht

Langen (rg) - Filme über Rassismus und Faschismus in Deutschland zeigt die "Wir sind Hier"-Initiative vom heutigen Freitag, 1. bis Sonntag, 3. Oktober, im Kulturhaus Altes Amtsgericht. Der Veranstalter hatte bereits im April ein Rockfestival gegen Rechts auf die Beine gestellt. Zum Tag des Flüchtlings, am 1. Oktober, wird ab 20 Uhr der Film „Wahrheit macht frei“ von Michael Schmidt gezeigt. Schmidt hatte sich Anfang 1989 bei den Neonazis als freier Journalist vorgestellt, der eine Reportage über die rechte Szene arbeitet. Der Beitrag zeigt die internationalen Verstrickungen der militanten Neonaziszene in der BRD auf. Im Anschluß an den Film kommt es zu einer Diskussionsrunde. Der zweite Tag beginnt um 19 Uhr mit einer Dia-Show des Dreiecker Künstlers Hans Jürgen Neumann. Ab 20 Uhr schildert der

Libanese drohte mit dem Messer

Langen - Auf dem Bahnhofsvorplatz wurde am Dienstag vormittag gegen 10.45 Uhr ein 22-jähriger italienischer Tourist durch einen 23-jährigen libanesischen Staatsangehörigen mit einem Messer bedroht. Durch entsprechende Zeichen mit Daumen und Zeigefinger machte der Libanese klar, daß er Geld fordere. Im Verlauf der anschließenden Auseinandersetzung ergriff der Geschädigte die Messergriffe und verletzte sich dadurch leicht. Der Beschuldigte wurde vorläufig festgenommen und dem Haftrichter beim Amtsgericht Langen vorgeführt.

Jahrgang 1920/21

Langen - Zu einem gemütlichen Beisammensinn vor dem geplanten Ausflug treffen sich die Mitglieder des Jahrgangs noch einmal am Dienstag, 5. Oktober, um 17.30 Uhr in der TV-Gaststätte.



Gute Stimmung herrschte am Samstag auf dem Gelände des Vereins der Vogellebhaber im Erlau, wo das traditionelle Oktoberfest des Vereins stattfand. Insofern wies diese Veranstaltung zu schätzen, denn es wird für Gaumen und Magen stets etwas besonderes geboten, und so war der Besuch entsprechend groß. Foto: 181

Container für Gartenabfälle werden jetzt wieder aufgestellt

Magistrat bittet, wirklich nur Grünzeug einzufüllen



Glück im Unglück hatte die Fahrerin dieses Wagens, der am Dienstag gegen 18.30 Uhr in der Konrad-Adenauer-Straße nach einer Karambolage mit einem Personenkraftwagen in die Schlingenscheune kam, sich auf die Seite legte und dabei noch einen am Straßenrand gestandenen Wagen beschädigte. Die Frau blieb ebenso unverletzt wie der Fahrer des anderen Autos. Gut, daß beide angeschnallt waren. So blieb es bei Blechschaden. Foto: 181

Langen - Für Gartenabfälle stellt der Magistrat wieder Container bereit. Sie dienen der Aufnahme von Zweigen, Laub, Heckschnitt, verwelkten Pflanzen und anderen Abfällen aus dem Garten, die dort aus Platzgründen nicht kompostiert werden können. Die Container stehen vom 9. Oktober bis 27. November an folgenden Plätzen: Carl-Schurz-Straße (Kinderspielfeld), Stubenstraße / Dürerstraße, Forstweg / Hasenwinkel, Fasanenweg / Nebenerwerbssiedlung, Weißbornweg (Kindergarten), Berliner Allee (Wald), Friedrich-Ebert-Straße / Lortzingstraße, Beethovenstraße / Unter den Eichen, Walter-Rietig-Straße (Siedlerheim), Oberer Steinberg (Naturfreundehaus), Leukertsweg (Kindergarten), Dieburger Straße (Parkplatz Teichstraße), Nördliche Ringstraße / Heinrichstraße, Altes Rathaus (Parkplatz), Gartenstraße / Taunusplatz, Dreiecksgärten, Hegweg (Schwimmbad), städtischer Bauhof (Liebigstraße 29) sowie Stadtgärtnerei (Klarwerk). Die Stadtgärtnerei ist geöffnet montags bis freitags von 7 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 15 Uhr sowie samstags von 8 bis 12 Uhr.

Elternberatung

Langen - Eine Elternberatung und -Vorsorgeuntersuchung für Säuglinge findet am Donnerstag, 7. Oktober, von 14 bis 15 Uhr im Seniorentreff Nordenstraße statt.



Für die jagdreiche Gegend um Romorantin, die Sologne, ist der Herbst eine ganz besondere Jahreszeit und als Urlaubstip sicher nicht zu vernachlässigen. So zog zum Beispiel in diesem Jahr während die Langener ihren „Langener Markt“ genossen, in Romorantin mehr als 600 Bläser und Bläserinnen bei ihrem „48. internationalen Jagdtrompeten-Festival“ ein großes und von der Vielfalt der Vorstellungen begeistertes Publikum in ihren Bann. Von den in ganz Frankreich bekannten „Journées Gastronomiques de Sologne“ wurde an dieser Stelle schon so oft und schwärmerisch berichtet, daß man kaum noch darauf hinzuweisen braucht. Für Interessierte deshalb nur noch einmal das diesjährige Datum: 30. Oktober, bis 1. November.

Jahrgang 1917/18

Langen - Unser nächstes Treffen findet am Mittwoch, 6. Oktober, zur gewohnten Zeit in der TV-Gaststätte statt.

Jahrgang 1918/19

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 7. Oktober, um 17.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1913/14

Langen - Der Gesamtjahrgang trifft sich am Dienstag, 5. Oktober, um 15 Uhr im Gemeindehaus der Stadtkirche in der Frankfurter Straße, die Frauen kommen am Dienstag, 12. Oktober, um 16 Uhr im Naturfreundehaus am Steinberg zusammen.

Jahrgang 1929/30

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, 6. Oktober, um 14.30 Uhr zu einem Spaziergang am Viechrorenbrunnen. Kaffeepause ist im Café Graf.

Mit Alkohol, aber ohne Gurt

Langen - Ein 51-jähriger Pkw-Fahrer war am Dienstagabend auf der Mordfelder Landstraße in Richtung Berliner Allee unterwegs. An der Kreuzung ordnete er sich auf der Linksabbiegespur ein, fuhr jedoch dann geradeaus direkt gegen einen Ampelmast.

Königschießen in Oberlinen

Langen - Am Sonntag, 10. Oktober, findet im Schützenhaus das diesjährige Königschießen der Langener Schützengesellschaft statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Beginn ist 10.30 Uhr, für Essen und Getränke ist gesorgt.

Sprechstunde fällt aus

Tagesausflug des VdK am 16. Oktober

Langen - Auf Grund von Erkrankungen der mit der Beratung beauftragten Vorstandsmitglieder muß die Sprechstunde des VdK am Dienstag, 5. Oktober, abgesagt werden. Mitglieder mit dringenden Anliegen werden gebeten, sich mit der Bezirksgeschäftsstelle in Frankfurt, Elshamerstraße 10, in Verbindung zu setzen. Auch die für den 23. Oktober geplante Mitgliederversammlung kann aus den oben angeführten Gründen nicht stattfinden. Zu einem neuen Termin wird eingeladen. Wie geplant stattfinden wird dagegen der Tagesausflug am 16. Oktober.

FDP fährt zu einer Weinprobe

Langen - Der FDP-Ortsverband Langen lädt seine Mitglieder mit Freunden und Sympathisanten zur traditionellen Weinprobe für Samstag, 13. November, ein. Ziel ist diesmal das Weingut Jung eine liberale Familie, und ein Weingut mit über 200jähriger Tradition in Ebernburg/Nahe bei Bad Münster am Stein. Abfahrt ist um 15 Uhr mit einem bequemen Reisebus, Rückkehr gegen Mitternacht. Wer mitfahren möchte, sollte sich umgehend anmelden. Einladung und Anmeldeformulare im Sekretariat Krumm Telekom (Telefon 7 90 91).

Einbrecher am Sonntag

Langen - In ein Haus in der Wilhelmstraße brachen unbekannte Täter am Sonntag vormittag ein. Türen wurden aufgebrochen, Schränke durchwühlt. Nach ersten Feststellungen wurden Schmuck, Bargeld und ein Fotoapparat gestohlen. Ein Zeuge sah zur Tatzeit zwei jüngere Personen auf der Terrasse der Geschädigten stehen, eine davon könnte eine Frau gewesen sein. Eine nähere Beschreibung liegt nicht vor.

Förderung für junge Talente

Kreis gibt 20 000 Mark für Langens Basketball-Internat

Langen - Mit einem Zuschuß in Höhe von 20 000 Mark zu den Personalkosten wird der Kreis Offenbach im Jahr 1993 die Arbeit des Basketball-Teilzeit-Internats in Langen unterstützen. Den entsprechenden Beschluß hat der Kreisausschuß auf seiner letzten Sitzung gefaßt. Das Langener Sportinternat ist eines von 35, die seit Ende der sechziger Jahre in der Bundesrepublik eingerichtet wurden. „Das Ziel dieser Einrichtungen ist es, erlaubter Sportdezentern Peter Walter, „Spitzenportler heranzuziehen und gleichzeitig den jungen Menschen die Gelegenheit zu bieten, eine breite und gute Schulbildung wahrzunehmen“. Im Teilzeit-Internat Langen kommen rund 25 Basketballtalente aus dem Rhein-Main-Gebiet in den Genuß eines Intensivtrainings und erhalten gleichzeitig einen ihrem Jahrgang entsprechenden Schulunterricht. Im sportlichen Feld erhalten sie eine individuelle Schulung ihrer technischen und taktischen Fähigkeiten. Außerdem werden sie physiotherapeutisch und medizinisch betreut. Während ihres Aufenthaltes im Langener Teilzeit-Internat bleiben die Basketballer in ihrer gewohnten Umgebung. Morgens besuchen sie ihre normale Schule, nachmittags arbeiten sie im Basketball-Internat und werden abends wieder nach Hause

RUND UM DEN Viechrorenbrunnen

Gebühren sinken

(rt) - In einer Zeit der steigenden Preise, erhöhten Steuern und Gebühren mutet es fast wie ein Märchen an, daß auch einmal etwas billiger wird, wie jetzt die Straßenreinigung in Langen. Kaum zu glauben, daß die „Öffentliche Hand“ einmal nicht tiefer in die Taschen der Bürger greift, sondern ihren Griff nach den Moneten lockert. Den Verantwortlichen bleibt nach der Hessischen Gemeindeordnung nichts anderes übrig, denn dort steht schwarz auf weiß, daß Gebührenerhöhungen nur dann zulässig sind, wenn dies durch die Gebührensinkung niedriger werden. Und dies schlägt sich in einer Gebührensinkung nieder. Wie schön. Andererseits aber hat die „öffentliche Hand“ auch die Pflicht, Gebühren zu erhöhen, wenn das Geld nicht reicht, und dies kommt leider öfter vor als umgekehrt, bedauert ihr Tobias.

Von Haydn zu Duke Ellington reichte das Programmangebot

Geburtstagskonzert der Musikschule kam sehr gut an

Langen (rt) - Zu ihrem 20. Geburtstag hatte Langens Musikschule am Sonntagabend zu einem Konzert in das Gemeindehaus der Petrusgemeinde in die Bahnstraße eingeladen und konnte sich über guten Zuspruch freuen. Durch die Anwesenheit des Orchesters der Musikschule Romorantin, Langens französischer Partnerstadt, erhielt die Veranstaltung noch internationalen Flair. So erlebten die Besucher ein sehr abwechslungsreiches Programm, das von Haydn und Beethoven über französische Unterhaltungsmusik bis zu Jazz-Rhythmen im Stile großer Bigbands wie Count Basie und Duke Ellington reichte. Uwe Sandvoss, der Leiter der Langener Musikschule, begrüßte die Besucher und ging kurz auf die 20jährige Geschichte dieser städtischen Einrichtung ein, die nahezu 700 Schülerinnen und Schüler aufweist und in den zurückliegenden Jahren weitaus mehr junge Menschen für die Musik begeistern konnte.

Den Auftakt zum Konzert machte das Sinfonie-Orchester der Musikschule unter der Leitung von Uwe Sandvoss. Gabes bei der „Pastorale“ zu „Die Geschöpfe des Prometheus“ von Ludwig van Beethoven noch kleine Abstimmungsschwierigkeiten, so zeigte sich das Orchester-auch durch den Beifall bestärkt mit einer Haydn'schen Ouvertüre den Anforderungen gewachsen und konnte einen schönen Erfolg verbuchen. Im Anschluß daran stellte sich das Orchester der Musikschule Romorantin unter Christian Monne vor. Mit klassischen Stücken aus der französischen Unterhaltungsmusik brillierte das Ensemble mit einem weichen Sound, sehr harmonisch abgestimmt und mitreißend. Auch die solistischen Leistungen konnten sich hören lassen, und rauschender Beifall belohnte eine hervorragende Aufführung, die nicht ohne Zugabe endete. Nach einer Pause präsentierte sich die Bigband der Langener Musikschule unter Ralf Schmidt. Größer hätte der Kontrast zum ersten Teil des Konzertes nicht sein können. Dennoch riefen die Nachempfindungen berühmter amerikanischer Bigbands wie Count Basie und Duke Ellington wahre Begeisterungstürme vor allem bei den jüngeren Besuchern hervor, die sich sogar in La-Ola-Wellen äußerten. Szenenbeifall gab es für Solocinlagen, und die großartige Leistung dieses „Paradeorchesters“ der Musikschule konnte nach dem Willen des Publikums nicht beendet werden, ohne noch das eine oder andere Stück draufzusetzen. Das Konzert hatte nicht nur einen großen Unterhaltungswert, sondern unterstrich nachdrücklich den Wert der Musikschule für das musikalische Leben in Langen. Schließlich gingen aus ihr Musiker und Orchester hervor, die einen Vergleich nicht zu scheuen brauchen und das Kulturlieben der Stadt in hohem Maße bereichern.



Das Sinfonie-Orchester der Langener Musikschule unter der Leitung von Uwe Sandvoss beim Geburtstagskonzert im Gemeindehaus. Foto: rt



Einen furiosen zweiten Teil des Geburtstagskonzertes der Musikschule lieferte die Bigband unter der Leitung von Ralf Schmidt. Foto: rt

Neueröffnung am 1. Okt. '93 VIDEO-MARKT

Dieburger Straße 1 · 63225 Langen

So finden Sie uns: 1. Okt. 93 ab 10 Uhr: Fahrgasse, Rheinstraße, Dieburger Straße 1, Darmstädter Straße

*ERÖFFNUNGSANGEBOT: 3 Filme für 2 Tage nur 1.- DM

Bei einer Tasse Kaffee lassen Sie sich von unserem Neheiten-Angebot verzaubern.

In netter Atmosphäre finden Sie garantiert das Video-Programm speziell für Sie.

Genießen Sie Kino zu Hause ohne Unterbrechung. Bei uns werden Sie nicht hingehalten.

Viel Spaß!!!!!!! Ihr Video-Team



Toll! SUPER-NINTENDOS und CDs im Verleih!

Bedingungen:
• Personalausweis
• DM 20.- Jahresbeitrag obligatorisch und los geht's
Vormittagsöffnungszeiten:
Wir haben täglich bis 22 Uhr geöffnet (außer sonn- und feiertags)

DIENSTAG IST VIDEOTAG

täglich von 10.00-22.00 Uhr durchgehend geöffnet (außer sonn- und feiertags)

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Postenschrift Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Damsiederer Straße 26, 63225 Langen.
Telefon 06103 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffart, Frank Mehn
Anzeigen: Wilhelm Husemann
Verlag und Druck:
Presshaus Birt-Verlag GmbH & Co. KG, Postanschrift Postfach 10 02 83, 83002 Offenbach, Hausanschrift Große Merkiestraße 36-44, 63065 Offenbach, Telefon 069 8 06 30
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rtv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Adreßsystems, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 32, Gültig seit 1. 1993
Monatbezugspref: (inklusive Mehrwertsteuer und Transport)
LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags: freitag), 8.-DM (einschl. Transport) und 7% MwSt)
Hainer Wochenblatt (freitags): 4,50 DM (einschl. Transport) LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten DM 10.- (einschl. Transport) 7% MwSt)
Bankverbindung SparKasse Langen-Siegenstadt, BLZ 505 521 24, Kontonummer 25 007 880, Vorname: Dr. Mehn, BLZ 505 922 00, Kontonummer: 113 000, Postfach, Frankfurt, BLZ 505 100 80, Kontonummer: 110 875-807



Goldene Hochzeit feiern am Samstag, 2. Oktober 1993, die Eheleute Georg und Elisabeth Schneberger, geborene Wüchsch, in der Bornstraße 17. Als der Langener Meierpöller vor fünfzig Jahren seinen Arbeitsdienst in Frankenbach an der Elbe leistete, lernte er seine von dort stammende spätere Ehefrau kennen. Es kam zu einer glücklichen, nach seiner Entsehung aus der Kriegsgefangenschaft zum Schneberger mit seiner Frau wieder in die Heimatstadt Langen, wo auch der Sohn zur Welt kam. Inzwischen gehören auch zwei Enkelkinder zur Familie. Der Garten und die Natur, Fotografieren und Ausflüge machen, gehören zu den Hobbies der rüstigen Ehepaars. Die Langener Zeitung gratuliert herzlich zum Jubeltag. Foto: rt

Auf den Spuren der Annette von Droste-Hülshoff

Langens Senioren besichtigten Schlösser, Burgen und Landschaften im schönen Münsterland

Langen - Im Rahmen des Informations- und Unterhaltungsprogrammes der Stadt Langen für Senioren besuchten diese bei ihrer diesjährigen Mehrtagesfahrt die Stadt Münster in Westfalen und einige Wasserburgen und Schlösser im südlichen Münsterland. Standquartier war die Stadt Dülmen, wo die Teilnehmer in zwei Hotels sehr gut untergebracht und teilverpflegt waren.

Von hier aus wurde die sehr schöne und geschichtsträchtige ehemalige Hansestadt Münster mit ihren vielen Sehenswürdigkeiten unter der Leitung einer sehr gut informierenden Führerin besucht. Besonders interessante Objekte dabei waren der Prinzipalmarkt mit Bogengängen und Giebelreihen der Gotik und Renaissance ab 1150 entstanden; das Rathaus aus dem 14. Jahrhundert mit Friedensaal, in welchem am 15. Mai 1848 die Spanier und Niederländer ihren Teilfluch beschworen, der Auftakt zum Westfälischen Frieden und zum Ende des 30jährigen Krieges 1648 war. Weiter die St. Lambertikirche aus dem 14. Jahrhundert mit den Käfigen, in welchen die Leichname der 1535 hingerichteten drei Anführer der Wiedertäufer zur Abschreckung noch heute hängen. Der Stadthausurm, 1902 bis 1907 erbaut, überstand den Bombenhagel im 2. Weltkrieg fast unbeschädigt. Den St. Paulusdom (1225 - 1264) in spätromanischer Form mit der astronomischen Uhr und das Fürstbischöfliche Schloß, 1787 bis 1773 vom berühmten Baumeister Konrad Schlaun erbaut, und heute Hauptgebäude der Universität, sowie das Barockjuwel der Erdbeerenhof (1757) waren weitere Sehenswürdigkeiten.

Auf weiteren Fahrten wurden die Wasserburg Burg Hülshoff, als Geburtsstätte der Dichterin Annette von Droste-Hülshoff, das Rüschenhaus mit Annette von Droste-Hülshoff-Museum, in dem die Genannte lange Zeit lebte, sowie das Schloß Westervinkel und das Schloß Nordkirchen, das größte Wasserschloß Westfalens, welches auch das westfälische Versailles wegen seiner Bauart genannt wird, besichtigt. Bei den Fahrten von Dülmen nach Münster und zu den Wasserburgen, sowie bei einem erholenden Waldspaziergang hatte man Gelegenheit, den parkartigen Charakter dieser sehr schönen Gegend kennenzulernen. Das viele Grünland und die Felder mit ihren Hecken und häufigen Feldholzeisen gliedern die ansonsten ebene Landschaft erfreulich abwechslungsreich auf, und die Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft, mit der man überall empfangen und behandelt wurde, widerlegten eindrucksvoll und erfreulich die verbreitete aber irriige Meinung vom wortkargen und verschlossenen Westfalen.

Bei der Heimfahrt wurde in der Rattenfängerstadt Hameln Mittagspause gemacht, und man hatte somit auch hier die Gelegenheit, sich von dieser durch die Sage vom Rattenfänger berühmt gewordenen Stadt im Weserbergland mit ihren herrlichen Gebäuden aus der sogenannten Renaissance z.B. dem Hochzeithaus, dem Rattenfängerhaus, dem Stiftsherrenhaus, dem Rattenkrug, der Löwenapotheke, dem Heimatmuseum u.a. einen bleibenden Eindruck zu verschaffen. Auch die letzte Rast auf der Heimfahrt in der anno 1010 erstmals erwähnten späteren Hansestadt Warburg an der Diemel mit einigen sehenswerten Gebäuden und Bauwerken, trug zur Abrundung dieser sehr informativen und eindrucksvollen Fahrt erheblich bei.

Die ganze Reise war sehr gut organisiert, das Programm sehr reichhaltig und sehr informativ.

Die Verpflegung und Unterkunft waren erstklassig, die Stimmung unter den Teilnehmern dementsprechend hervorragend, so daß dieser Ausflug bei allen Beteiligten bestimmt nur gute und schöne Erinnerungen hinterlassen kann, wofür allen die am Zustandekommen und bei der Durchführung dieser Informationsfahrt Beteiligten, besonders aber der Leiterin Helene Pabst und dem stets freundlichen und hilfsbereiten Fahrer des Busses, Johann Eichhorn, herzlichster Dank ausgesprochen wurde.

Abnahme fürs Sportabzeichen

Langen - Nur noch zwei Termine für die Abnahme des Sportabzeichens gibt es bei der SSG Langen. Der erste ist am Samstag, 2. Oktober, um 14.30 Uhr im SSG-Freizeit-Center; Radfahrer treffen sich am Sonntag, 3. Oktober, um 8 Uhr am Schloß Wolfsgarten.

"Frohsinn" muß Satzung ändern

Langen - Der Vorstand des Gesangsvereins "Frohsinn" 1862 Langen lädt seine Mitglieder zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am 19. Oktober um 21 Uhr in den kleinen Saal der Turnhalle am Jahnpfad ein. Einzig Tagesordnungspunkt ist die Änderung von Paragraph neun, Absatz zwei, Buchstabe b, der dem Amtsgericht eingereichten Satzung, die keinen Hinweis über die Zahl der stellvertretenden Vorsitzenden enthält. Der Vorstand schlägt vor, Paragraph neun, Absatz zwei, Buchstabe b, die stellvertretenden Vorsitzenden "zu ändern in, zwei stellvertretende Vorsitzende". Vorsorglich wird vorgeschlagen, auch Paragraph neun, Absatz zwei, Buchstabe c, die Kassenerführer "zu ändern in, die zwei Kassenerführer".

Gottesdienst zum Erntedank

Langen - Am Sonntag, 3. Oktober, um 10 Uhr lädt die Stadtkirchengemeinde zum Erntedank-Familiengottesdienst ein. Den Gottesdienst gestalten die Kinder des Ev. Kindergartens der Gemeinde, die Kindergottesdienst-Kinder und der Chor.

Freikirche in neuen Räumen

Langen - Die Biblische Glaubensgemeinde Langen, hervorgegangen aus dem seit 1974 in Langen ansässigen Missionsbund zum Dienst am vollen Evangelium hat nun ein neues Domizil in der Robert-Bosch-Straße in Langen bezogen. Als eine der evangelischen Freikirchen ist sie bemüht, die lebensverändernden Wahrheiten der Bibel unverfälscht an suchende Menschen heranzutragen und damit das um sich greifende Sinnenfälschung abzubauen. Die freundlich ausgestatteten Räume, die auch dem wachsenden Bedarf an Lehrveranstaltungen, sozialer Aufgaben und echter Gemeinschaft dienen sollen, wurden am 26. September festlich eingeweiht.



Einen großen Zuspruch hatte der Flohmarkt, den der Kindergarten der katholischen Gemeinde St. Albertus Magnus am vergangenen Samstag im Gemeindefaß veranstaltete. Auf Langen Tischen türmten sich die günstigsten Angebote, und viele Besucher konnten ihr Schnäppchen machen.

DSD-Rechnung stimmt nicht

Langens Liberale diskutierten über „Grünen Punkt“

Langen - „Das Duale System Deutschland - DSD - verdient Kritik, aber zu dem Prinzip gibt es kaum eine Alternative.“ Dies war ein wesentliches Fazit der Frühlings-Diskussionsrunde zum Thema DSD auf Einladung der FDP Langen. Entstanden als Aktion zur Verpackungsverordnung, die seit 1. Januar 1993 in Kraft ist, habe sich DSD mit dem lizenzpflichtigen Grünen Punkt sehr rasch auf die Sammlung per gelben Sack gemacht. Die öffentliche Kritik habe auch nicht lange auf sich warten lassen, denn sehr rasch habe sich herausgestellt, daß der Deutschen Sammelwut die Planungsvorstellungen der DSDler um ein Vielfaches übertrieben habe. Es folgten Finanz-, Abnahme- und Wertungsverordnungen. Die Rückgewinnung von Rohöl, seien als Laborfolgezwar positiv, für eine unternehmerische Umsetzung aber jenseits aller Wirtschaftlichkeitsüberlegungen. „Die Ökologiebilanz muß stimmen: der Energieaufwand von Wiederverwertung gegenüber Neuproduktion, also Mehrwert im Vergleich zum Einwegprodukt, rechnet sich in der Regel nur bei kurzen Transportwegen.“ Aber auch die „Ökonomiebi-

lanz“ müsse stimmen: Betrachte man die Verpackungsindustrie, die Werbebranche, die Druckereien und Katalogproduzenten, so rechnet diese der Einsparung ihre Arbeitsplatzgefährdungen, wenn nicht gar Verluste entgegen.

Als Auswirkung des DSD werde die traditionelle graue Mülltonne immer leerer. Positiv wurde die Möglichkeit der zweiwöchentlichen Leerung mit Kostenersparnis gewertet. „Vielleicht reicht ja auch mal eine Monatsleerung, wenn das so weiter geht.“ Die gelben Säcke könnten häufiger geholt werden, die blaue Tonne fülle sich bei Reklameverzicht dagegen langsamer. Aber das Wort von der „Wegwerf-Gesellschaft“ treffe bei aller Bewußtseinsveränderung zugunsten der Umwelt immer noch zu. Bittere Randbemerkung einer Besucherin: „Die Gesellschaft wirft sich selber weg.“

Petrusgemeinde hat Erntedankfest

Langen - „Brot dem Hungrigen dein Brot.“ Unter diesem Motto feiert die evangelische Petrusgemeinde im Gottesdienst am Sonntag, 3. Oktober, das Erntedankfest. Den Gottesdienst hält Pfarrer Kades unter Mitwirkung des Liturgiekreises und den Konfirmandinnen und Konfirmanden der Gemeinde.

Aus den KIRCHEN

Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinden

Samstag, 2. Oktober 1993
Gemeindehaus Neurtorf, Carl-Schurz-Straße 25
18 Uhr Wochenschlußbandacht (Pfarrer Peter)
Sonntag, 3. Oktober 1993 (17. Sonntag nach Trinitatis)
Erntedankfest
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10 Uhr Erntedankfest-Gottesdienst (Pfarrerin Stetin und A. Jung) anschließend Gespräch bei Kaffee oder Tee und Verkauf von Waren der Dritten Welt
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
10 Uhr Erntedankfest-Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Einzelkelche, Traubensaft, Pfarrer Peter). Mitwirkung: Kantorei und Instrumentalkreis, Alteneis und Konfirmanden sowie Ehrung zum 30. Bestehen der Bäckerei der Martin-Luther-Gemeinde
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46
10 Uhr Erntedankfest-Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Wein, Pfarrer Kades und Liturgiekreis)
ab 14 Uhr Gemeindefest Stadtkirche
10 Uhr Familiengottesdienst (Pfarrer Bernger) Mitwirkung: Kirchenchor
Montag, 4. Oktober 1993
Stadtkirche
8.30 Uhr Schulgottesdienst der Walschule (Pfarrer Bernger)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
19 Uhr Friedensgebet
Dienstag, 5. Oktober 1993
Gemeindehaus Frankfurter Straße 3 a
16 Uhr Frauenhilfe

Mittwoch, 6. Oktober 1993
15 Uhr Gemeindefest
Hier Lailoi hält einen Dia-Vortrag über vergangene Urlaubsfahrten.
Gemeindehaus Frankfurter Straße 3 a
20 Uhr Frauenkreis
Erntedankfest
Alle evangelischen Gemeinden bitten um Erntedank zur Ausschmückung der Kirchen. Bitte bis Samstag in den Gemeinden abgeben. Wir danken Ihnen herzlich.
Gustav-Adolf-Werk
Zu unserem nächsten Gustav-Adolf-Nachmittag treffen wir uns am Dienstag, 5. Oktober, um 16 Uhr im Gemeindehaus, Bahnstraße 46. Frau Lisch aus Neu-Isenburg, die uns schon im letzten Jahr so lebendig berichtet hat, list unter Gast und hält einen Lichtbildervortrag über die Türkei unter dem Motto: „Auf den Spuren des Apostels Paulus“. Kommen Sie zahlreich! Gäste willkommen!

Alle evangelischen Gemeinden bitten um Erntedank zur Ausschmückung der Kirchen. Bitte bis Samstag in den Gemeinden abgeben. Wir danken Ihnen herzlich.

Zu unserem nächsten Gustav-Adolf-Nachmittag treffen wir uns am Dienstag, 5. Oktober, um 16 Uhr im Gemeindehaus, Bahnstraße 46. Frau Lisch aus Neu-Isenburg, die uns schon im letzten Jahr so lebendig berichtet hat, list unter Gast und hält einen Lichtbildervortrag über die Türkei unter dem Motto: „Auf den Spuren des Apostels Paulus“. Kommen Sie zahlreich! Gäste willkommen!

Stadtmission Langen

Sonntag, 3. Oktober
17.15 Uhr Bibelstunde
Dienstag, 5. Oktober
Bibelstunde fällt aus

Freie ev. Gemeinde Wiesgräben 27

Sonntag, 3. Oktober
10 Uhr Erntedank-Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Hees)
10 Uhr Kindergottesdienst
Freitag, 8. Oktober
19.30 Uhr Jugendkreis

Biblische Glaubensgemeinde

Evangel. Freikirche
Robert-Bosch-Straße 42
Sonntag, 3. Oktober
10 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung
jeden Freitag
19.30 Uhr Jugendprogramm

Möbelkauf ohne lange Lieferzeiten!

Ausstellungs-Stücke und Lagerware

20% bis zu 30% 40% 50% reduziert

- Sideboard** in Eiche/P34, ca. 126cm breit, jetzt nur **844,-**
- Mehrzweck-Schrank** naturfarbig, jetzt nur **70,-**
- Jugendstudio** Front Kiefer-Dekor, Jalousie, 4-tlg., mit Bett 90x200cm, jetzt nur **799,-**
- Rollcontainer** in Kiefer-Natur-Dekor, mit Schublen, vielseitig verwendbar, jetzt nur **149,-**
- Bücherbord** in Astkiefer-Dekor, ca. 80x25x18cm, jetzt nur **69,-**
- Computerisch** Esche-weiß-Dekor, ca. 100x95x61cm, jetzt nur **189,-**
- Jugendlicher Schreibtisch** Kiefer-Dekor, ca. 115x75cm, mit Schublen, jetzt nur **149,-**
- Drehsessel** mit Hocker, echt Leder schwarz, Gestell schwarz, jetzt nur **555,-**
- Metall-Netzrahmen** feststehend, für Bett 100x200 cm, jetzt nur **70,-**
- Kommode** Kiefer massiv, natur, schwere Ausführung, mit Schublen, ca. 80 cm breit, jetzt nur **299,-**
- Phonoturm** Esche-schwarz-Dekor, ca. 40x64x34 cm, jetzt nur **26,-**
- Stuhl** Esche perlmuttfarbig mit modischem Bezug, jetzt nur **129,-**
- Schwebetüren-Schrank** vollverspiegelt, mit Torsieindruck, schwarzes Dekor, ca. 300 cm breit, jetzt nur **269,-**
- Couchtisch** modern, Schwarz-Dekor, mit Kachelplatte, 8-eckig, jetzt nur **119,-**
- Mehrzweck-Schrank** in Eiche-P34-Dekor, mit Türen und Schublen, ca. 72x110x36 cm, jetzt nur **44,-**
- Anbauwand** in Esche-graphit-Dekor, ca. 275 cm breit, mit Glasvitrine, jetzt nur **1130,-**
- modische Eckbankgruppe** Lack weiß, mit unempfindlichem Bezug, 4-tlg., jetzt nur **189,-**
- hochwertiger Wandspiegel** goldfarbig, jetzt nur **1389,-**
- Zweisitzer Sofa** mit hochaktuellen Bezug, Gestell Peddigrohr schwarz, jetzt nur **777,-**
- Designer-Vitrine** Esche-schwarz-breit, ca. 120 cm breit, jetzt nur **499,-**
- Jugendliches Polsterbett** mit Bettkasten, ca. Liegefläche 120x200 cm mit schicken Design, jetzt nur **475,-**
- Funktionssofa** in modischem Bezug, Liegefläche ca. 160x190 cm, jetzt nur **189,-**
- moderne Polstergarnitur** in pflegeleichtem Mikrofaserbezug, uni, 3er Sofa, 2er Sofa + Sessel, jetzt nur **1389,-**

und viele, viele weitere Superchancen in unserem Hause!

- Achten Sie auf den grünen Punkt in unserer Ausstellung.
- Sie kennzeichnen die Abverkaufartikel.
- Solange Vorrat reicht!

NEU!!!
Finanzkauf

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10-18.30 Uhr
Do. 10-20.30 Uhr
Sa. 9-14.00 Uhr
lang. Sa. 9-18.00 Uhr

SB Möbelmarkt für Selbstabholer
Justus-von-Liebig-Str. 16 • 6057 Dietzenbach
Telefon 0 60 74 / 40 07-47 • Telefax 0 60 74 / 4 39 72



„Newcomer“ jazzten in der Ölmühle

Langen - Einmal keine Band mit bekanntem Namen hatte die Jazz-Initiative zu ihrer Veranstaltung am vergangenen Samstag in die Alte Ölmühle eingeladen, sondern junge Leute, denen allerdings eine große Karriere vorausgesagt wird. Sie wurden ihren „Vorschubbeeren“ gerecht, und das sehr zahlreiche vertretene Jazz-Publikum honorierte die guten Leistungen durch entsprechenden Beifall.

Der 28jährige Pianist Dirk Raufeisen aus Büdingen ließ seine Finger mit außergewöhnlicher technischer Brillanz über die Tasten gleiten und präsentierte von Swing-Standards bis hin zum Mainstream ein breites Repertoire. Begleitet wurde er von Götz Ommert am Baß und von Tommy Harris am Schlagzeug.



Fotos (2): tst



Der berühmte schwedische Verhaltensforscher Dr. Erik Ziman übt sich im Nationalpark Bayerischer Wald in der Disziplin „Mit den Wölfen heulen“.
Foto: Archiv

Durch Mark und Bein

Wölfe verständigen sich mit Winseln, Heulen und Zähneklappern

Wie spricht der Wolf? Neben Körperhaltung, Mimik und Verhaltensäußerungen spielt akustische Verständigung eine wichtige Rolle: Wölfe winseln, heulen, knurren, schreien, wuffen und klappern mit den Zähnen. Selber habe ich häufig junge Wölfelchen durch Winseln hervorkönnen. In der Annahme, die Mutter komme zurück, rannen sie auf mich zu. Erst im letzten Augenblick erkannten sie ihren Fehler“, berichtet Experte Erik Ziman.

Wölfe sind in der Lage, Geräusche nicht nur mit Stimmbändern und Mundhöhlen, sondern auch mit anderen Körperteilen zu produzieren. Die meisten Laute stellen für sich keine Aussage dar, sie erlangen ihre Bedeutung im Zusammenhang mit dem Verhalten. Besonders ältere Wölfe winseln, wenn sie unruhig, unzufrieden oder erregt sind. Die Jüngeren und Rangniedrigeren hingegen winseln bei Bewegungen mit Älteren und Ranghöheren, aber auch, um Welpen aus ihren Verstecken zu locken.

Wuffen ist ein laut großer Erregung, ein Warnlaut. Er lenkt die Aufmerksamkeit auf eine mögliche Gefahr: Ein Feind wird auf Abstand gehalten. Das Knurren, vernehmbar mit Zähneklappen, ist die zweitstärkste Waffe, deren von Ziman folgendes Ergebnis: Vom Rudel zurückgelassene ranghohe Tiere heulen, wenn ihr Partner, andere ranghohe Wölfe oder Welpen nicht mehr in Sicht sind. Einzelne können so Kontakt aufnehmen.

Unklar ist, ob durch Heulen mehr signalisiert wird als der Standort. Ziman vermutet, daß darin einfache Informationen, etwa über die Stimmungslage, enthalten sind. Große Bedeutung hat das Chorheulen des ganzen Rudels. Forscher nehmen an, daß es dem Zusammenhalt dient, andere Untersuchungen vermuten eine Territoriumsmarkierung.

Gottlieb Ochsle (df)

Mit Bauernregeln liegen Sie richtig

Bei langfristigen Prognosen oft treffsicherer als professionelle Meteorologen

Großrechenanlagen zum Trotz müssen Meteorologen bei langfristigen Wettervorhersagen passen: Schon nach einer Woche werden ihre Prognosen ungenau. Auf lange Sicht überraschend erfolgreich hingegen sind die Bauernregeln. Bei der Frage, woran das liegt, „zuckt ein Wetterwissenschaftler zusammen“, gesteht Horst Malberg, Professor für Meteorologie und Klimatologie an der Freien Universität Berlin. Er hat diese Regeln mit langfristigen Wetteraufzeichnungen verglichen. Dabei kam er zu verblüffenden Ergebnissen.

Richtig kalt wird es zum Beispiel erst im Januar eines Winters. Das sagt die Regel „Werden die Tage länger, wird der Winter strenger“. Laut Malberg ist die Luft in der Polarregion nangles Sonne stark abgekühlt. Kommt sie nach Mitteleuropa, folgt kalte Nordliche Winde verursachen

im Mai die Eisehüllen: In der Monatsmitte herrscht häufig hoher Luftdruck mit kühlen Winden. Sie lassen die Wahrscheinlichkeit von Nachfrösten zunehmen. Polarluft ist für das Phänomen der Schatskälte verantwortlich. Wenn Anfang Juni die Hochdruckwetterlage zusammenbricht, können Tiefdruckgebiete nach Mitteleuropa vordringen.

Hier lassen sich noch wissenschaftliche Erklärungen finden, was Malberg bei Witterungsregeln, die langfristige Zusammenhänge herstellen, nicht mehr gelang. Dennoch haben sie in bis zu 80 Prozent Gültigkeit: die Siebenschläfer-Regel etwa in München, wenn zwei Dinge berücksichtigt werden: Wegen des Gregorianischen Kalenders verschieben sich manche Stichtage. Siebenschläfer ist demnach nicht der 27. Juni, sondern der 7. Juli. Und nicht der Tag ist entscheidend, sondern die Wettercharakteristik

um ihn herum. War es Anfang Juli schön, bleibt in München der gesamte Sommer so.

„Ist bis Dreikönigstag kein Winter, kommt auch keiner mehr dahinter“, lautet eine Weisheit, die bis Dreikönigstag wärmer als normal war, bleibt der Januar regelmäßig so. Und wenn um den 17. Januar die Sonne sehr oft scheint, bleibt in sieben von zehn Fällen das ganze Jahr trocken.

Über den Verlauf des Winters läßt sich im Frühjahr eine Vorhersage wagen. „Ist der September lind, wird der Winter nicht Kind“ stimmt in drei von vier Fällen. Sogar die Witterung des Frühjahrs läßt sich abschätzen: Wenn es um St. Lambert (17. September) trocken ist, wird es sechs Monate später warm, regnet es, muß mit Nässe gerechnet werden – in zwei von drei Fällen.

Als so stimmig erweisen sich viele Bauernregeln. Eine von ihnen ist allerdings lebensgefährlich: Bei Gewitter sind keineswegs Eichen zu meiden und Buchen zu suchen – da hilft im Freien nur, sich flach hinzulegen. Wer sich auskennt, kann die Entwicklung der nächsten sechs bis 24 Stunden mit Genauigkeit von 75 Prozent abschätzen. Viel besser liegen auch professionelle Meteorologen nicht, die es auf 87 Prozent bringen.

Die Entwicklung der nächsten Tage läßt sich freilich mit Bauernregeln nicht vorhersagen. Meteorologen erreichen dagegen eine Wahrscheinlichkeit von 85 Prozent für einen Zeitraum von 42 Stunden. Andererseits haben die Bauernregeln bei eigentlich viel schwierigeren mehrmonatigen Aussagen die Nase vorn. Die Statistik beweist es jedenfalls – auch wenn sich nicht einmal Malberg die Zusammenhänge so recht erklären kann.

Dieter Schwab (df)

Wo Blut knüppelhadgedick fließen soll: Lust auf Gewalt rund ums Fußballfeld

Doktorarbeit über die Offenbacher „Anti-Sozial-Front“

Hooligans ist das Schreckenswort für Gewalt rund ums Fußballfeld. Anhänger dieser Gruppen tragen sich, weil es Spaß macht. Einmal waren Hürtgen und Runen-Tattoos reine Provokation. Anhand von Interviews, Diskussionen und „teilnehmender Beobachtung“ füllt Beate Mattheus mit ihrer Doktorarbeit an der Uni Frankfurt eine Forschungslücke. Sie zeichnet die Entwicklung von 1978 bis 1991 am Beispiel der Offenbacher „Anti-Sozial-Front“ (ASF) nach.

„Die Abwertung der Fußballhänger in der Medien seit dem Tod eines Fans in Hamburg 1982 hatte fatale Folgen. „Blut, Blut, Blut muß fließen, knüppelhadgedick!“ Dieser in einer Reportage über die Dortmunder „Borusenfront“ kolpierte Schlachtgesang und andere Berichte zogen Nachahmungskräfte an. Die Republik wurde mit „Fronten“ überzogen. Darunter war auch die ASF. Sie entstand 1984 – die Kickers stiegen gerade mal wieder in die Zweite Liga ab. Für die Gründer, aus ärmlichem Milieu, zwischen 14 und 17 Jahren alt, war Fußball ihr Leben. Sie brauchten keine Rechtfertigung für Gewalt – sie hatten Spaß daran.

Als die Fußballclubs anfangen, etwas gegen das Image des Fan-Mobs zu tun, wurde das als „Schleimertour an Bullen und Öffentlichkeit“ abgetan. Es entstanden rechtsextremistische Schlägerformationen. Zu einfach war es, mit einem „Sieg Heil“ Aufmerksamkeit zu erregen. So trafen sie sich im SPD-Keller, in der Streetgang- und Skinheadbewegung. Opposition drückte sich durch Verwendung rechter Gesten und Symbole aus.

Mattheus glaubt, daß sich nicht Rechtsextremisten der Fans bedienen, sondern umgekehrt. Auseinandersetzungen passieren nicht mehr spontan, sie wurden verabredet. Die Lust am Ausnahmestand führte einen der

Kai Schöneberg (df)



Immer wieder kommt es am Randa von Fußballstadien zu gewalttätigen Ausschreitungen, wie hier bei einem Lokalderby zwischen dem FC Sachsen und dem VfB Leipzig.
Foto: Archiv

Schwimmend über die Wohlstandsgrenze

Illegal durch den Rio Grande in Richtung USA / Berichte über Mißhandlungen

Sechs Männer stopfen Hemden und Hosen in Tüten, springen am mexikanischen Ufer in den Rio Grande und schwimmen, gegen die Strömung an kämpfend, in die USA. Dutzende versuchen hier täglich, den Fluß zu überqueren in der Hoffnung auf Arbeit in Nachbarland. Jeden Monat ertrinken mindestens zwei.

Auf der anderen Seite, im texanischen Laredo, verfolgen Kameras der US-Grenzpolizei die Grenzgänger. Rund 70 000 illegale Einwanderer gehen den Grenzschutzern in Laredo jährlich ins Netz, in San Ysidro/San Diego 1500 pro Tag. 4000 Beamte bewachen die 3220 Kilometer lange Grenze und nehmen jedes Jahr eine Million Mexikaner fest.

In jüngerer Zeit mehrten sich Berichte über brutales Verhalten. Die Menschenrechtsgruppe America's Watch erhebt die Beschuldigung, Grenzgänger würden geprügelt und mißhandelt. Die Gefangenenhilfsorganisation Amnesty International spricht von schweren und systematischen Übergriffen.

Unterschiedliches wird von denen erzählt, die schon mal aufgegriffen wurden. Während die einen von Demütigungen, Beschimpfungen und Schlägen berichten, sprechen nur wenige von Mißhandlungen. „Wenn man wegläuft, wird man nicht mißhandelt, aber die gehen härter mit einem um“, sagt ein 26-jähriger. „Man kriegt Handschellen und wird geschutst.“

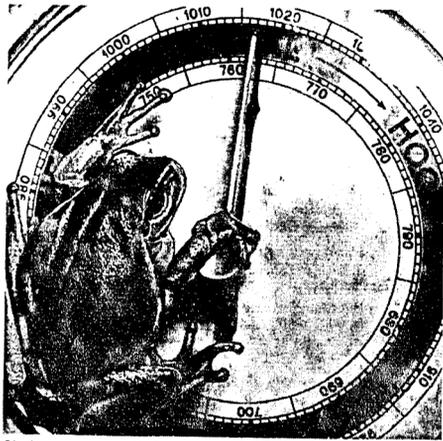
America's Watch führt Übergriffe auf „das hohe Maß an Frustration“ bei den Beamten zurück. „Wenn die weglaufen wollen, gehen wir sehr bestimmt mit ihnen um“, sagt Juan Rodriguez. „Ich habe aber noch nie gesehen, daß einer mißhandelt worden wäre.“

„Das Problem ist, daß die illegalen Einwanderer kein Unrechtsbewußtsein haben“, klagt Stephen Kean, Sprecher der Grenzschutztruppe San Ysidro. „Der Beamte versucht, dem Gesetz Geltung zu verschaffen, der Einwanderer fühlt sich wie ein Krimineller behandeln und körperlich mißhandelt.“ Die große Mehrheit der Beamten leistet professionelle Arbeit. Der Ärger fange an, wenn die Erwischten der Festnahme entgegen wollten, „um sich schlagen, treten und boxen“.

Beschwerden seien angesichts der großen Zahl an Festnahmen kaum zu vermeiden, befindet Duke Austin, Sprecher des Einwanderungsamts in Washington. Er nennt es „ärgzlich und beleidigend für uns als Behörde, daß jemand behauptet, wir duldeten und fördern Mißhandlungen“.

Einige Einwanderer erklären, die meiste Angst hätten sie vor den mexikanischen Grenzern. Die Ausreise sei zwar nicht rechtswidrig, aber die Polizisten nähmen ihnen Geld weg und folterten das Geständnis heraus, Schlepper oder Drogenschmuggler zu sein. „Das sind Bestien“, schimpft Sanchez. „Ich lasse mich viel lieber von den Amerikanern erwischen!“

Susana Hayward (AP)



Ob der Wetterfrosch Vorhersagekraft besitzt, ist wissenschaftlich nicht untermuert. Auf traditionelle Bauernregeln dagegen ist arstanlich oft Verlaß, eodern es sich um längerfristige Prognosen handelt.
Foto: Archiv



Erwischt: Für diese Mexikaner, die versucht haben, illegal die US-Grenze zu überqueren, ist der Traum vom reichen Nachbarstaat vorerst ausgeblümt – wie für jährlich eine Million ihrer Landsleute.
Foto: AP

Sportliche Einstein-Schule Mit Rucksack, Rad und Bus

Sehr gute Ergebnisse bei den Bundesjugendspielen

Langen – Bei herrlichem Wetter fanden auf der Anlage des SSG-Sportplatzes die diesjährigen Bundesjugendspiele der Albert-Einstein-Schule statt. Der sehr gute Verlauf dieses Tages wurde gewährleistet durch die organisatorische Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung durch die Sportlehrer Erika und Siegfried Stefanski, unterstützt durch den Kollegen Karl Müller. Natürlich trugen auch die Freude der Kinder und Jugendlichen an sportlichen Aktivitäten und die Mithilfe aller Lehrkräfte der Schule entscheidend zum Gelingen dieses Tages bei.

Die Wettkämpfe dauerten von 9 bis 12.15 Uhr, die Staffelläufe der Klassen 5a, 6a, 7b, 8a und 9a. Schulsieger in den Leichtathletikdisziplinen mit den höchsten Gesamtpunktzahlen wurden Peter Ogrodnik, Monir Bellach und Miodrag Ninkovic bei den Jungen und Yvonne Kubik, Daria Niedzwiedz und Mariola Tschibierek bei den Mädchen. Erwähnenswert sind auch die besten Einzelleistungen in den verschiedenen Disziplinen. Sie wurden erzielt von Laura Kästner, Martina Köbel und Stefan Lenting im 50-m-Lauf, von Karen Köbel und Peter Ogrodnik im Weitsprung, von Mariola Tschibierek, Ralf Geyer und Mathias Deso-Slabuach im Ballwurf sowie von Miodrag Ninkovic im Kugelstoßen.

Aber auch alle anderen Schülerinnen und Schüler waren mit viel Spaß und Engagement bei der Sache und freuen sich schon jetzt auf die nächste sportliche Veranstaltung der Albert-Einstein-Schule.

„Othello“ mal auf andere Art

Quirliges Lustspiel kommt auf die Stadthallenbühne

Langen – Da wird der echte Opern-Othello blaß vor Neid unter der schwarzen Schminke: Ken Ludwigs Lustspiel „Othello darf nicht plätzen“ feiert am Broadway in ganz Europa Riesenerfolge. Jetzt können die Langener über die quirlige Komödie kichern: Das Theater am Kurfürstendamm zeigt sie am Donnerstag, 14. Oktober, um 20 Uhr in der Langener Stadthalle.

Regisseur Peter Lund hat sich bei dieser echten Komödie, bei der auch die Szenen klassischen Vervirrungsstücks keineswegs fehlen, nicht nur darauf konzentriert, möglichst oft die Lachmuskeln seines Publikums zu strapazieren. Mitsicherem Gespür greift er auch die unter der spärlichen Oberfläche des Stoffes schlummersnden typisch menschlichen Schwächen auf und setzt sie deutlich nachvollziehbar in Szene. Auf's Korn genommen hat er auch das Publikum: Da muß nur ein großer Name her, um es zur Raserei zu bringen. Zählen oft Außerlichkeiten und Ansehen viel mehr als wirkliches Können, wird ohne Sachverstand geurteilt, allenfalls auf die Meinung des Nachbarn geschickt. Lund hat also neben dem Spaß kräftig auf die Ironie gesetzt.

Eintrittskarten sind erhältlich im Kaufhaus Braun, Bahnstraße 101-107. Evtl. Restkarten sind am 14. Oktober ab 18.30 Uhr erhältlich an der Abendkasse der Stadthalle (Telefon 203146).

Pkw ist kein Tresor

Autoaufbrüche nahmen wieder zu

Langen – In den vergangenen Wochen wurden im Kreis Offenbach vermehrt Pkw-Aufbrüche registriert. Bemerkenswert dabei ist, daß der Tatort oftmals der Parkplatz eines Friedhofs ist. Den „Autoknackern“ ist bekannt, daß die überwiegende Zahl der Friedhofsbesucher persönliche Gegenstände und gerade auch Handtaschen in ihrem Auto auf dem Parkplatz zurückläßt. Auch das Einschließen der Gegenstände im Kofferraum bietet keine Gewähr gegen Diebstahl. Außerdem: Einsam gelegene und schwach frequentierte Friedhofs-Parkplätze bergen kaum ein Entdeckungsrisiko – zumal in der „Hauptzeit“ zwischen 14 und 19 Uhr.

Die Kriminalpolizei hat festgestellt, daß die Diebe es neben Bargeld auf Schecks mit Scheck- und Kreditkarten abgesehen haben, die anschließend betrügerisch eingelöst oder verwendet werden. In manchen Fällen ist so schon immenser Schaden entstanden.

Daher rät die Polizei: „Lassen Sie Sie gerade auch bei Friedhofsbesuchen – keine Wertaschen im Pkw zurück. Denn der Pkw ist kein Tresor.“

Stadtbücherei ist geschlossen

Langen – Am Donnerstag, 7. Oktober, bleibt die Stadtbücherei geschlossen. An diesem Tag fahren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zur Buchmesse, um sich über Neuerscheinungen zu informieren.

Am nächsten langener Familien-Einkaufs-Samstag

2.10.93

Zimmermann

Langen Gartenstraße 6, Telefon 0 61 03/2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet

... heute ... ist die ganz große Chance für Sie ... !

Die neue Herbstmode ist eingetroffen.

Wir präsentieren die neue Mode Herbst/Winter '93/'94

Wertvolle Qualitäten deutscher Hersteller zum SUPERPREIS!!!

Das Sortiment im Fachgeschäft Zimmermann ...

... läßt keinen Kundenwunsch mehr offen.

Die Auswahl ist riesengroß, für jeden Anspruch ist etwas dabei.

Für unsere Damen:

- Kleider ab 119,-
- Jacken ab 139,-
- Mäntel ab 179,-

Für unsere Herren:

- Hosen ab 69,-
- Sakkos ab 98,-
- Anzüge ab 198,-

... wir sind Spezialist für Zwischen- und Übergrößten - Kommen Sie unverbindlich und testen Sie uns ...

Darmstadt-Eberstadt Oberstraße 1a Telefon 06151 59 46 51
Langen Gartenstraße 6, Telefon 06103 2 79 21
Am langen Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet
Rüsselsheim Bonner Straße 40 Telefon 0 61 42 / 4 14 14

Fünfte „OGA“ kommt Stadthalle wird zum großen Garten

Langen - Der Obst- und Gartenbauverein Langen präsentiert in diesem Jahr den Bürgern von Langen und Umgebung seine fünfte „OGA“...

Das „Stöffche“ ist der Hessen Lust

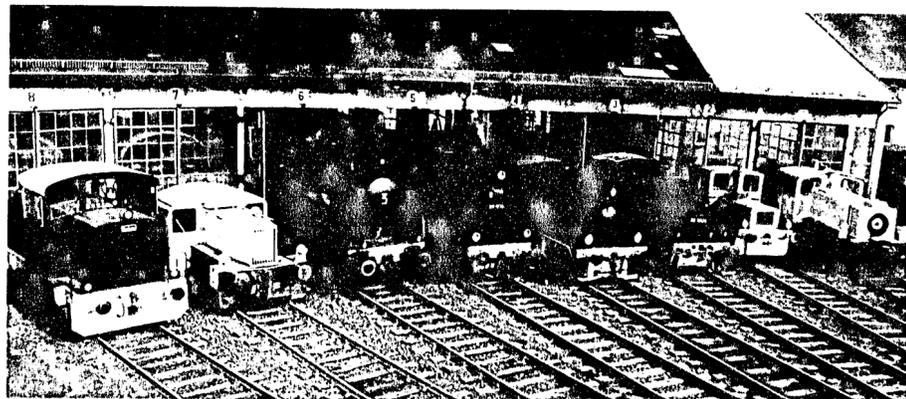
Keltern wie zu Opas Zeiten und anderes Interessante im Museum Otzberg

Langen - Wie das Lieblingsgetränk der Hessen, der Apfelwein, entsteht, wird an einem Aktionstag des Museums Otzberg...

Flohmarkt in der Stadtbücherei

Langen - Am 9. Oktober findet der diesjährige Bücherflohmarkt der Stadtbücherei statt...

an die Bücherei gegeben wurden. Für wenig Geld kann man sich also wieder mit Lesestoffeindecken.



Da lacht Dampfbaufreunde das Herz im Leib: Parade alter Loks vor dem Rundschuppen des Bahnbetriebswerks in Hanau.

Dampfbahnfreunde sind wieder mal eingeladen

Alte Loks zum Anfassen am Wochenende

Langen - Ein Fest im Bahnbetriebswerk Hanau, Heidecker, in der Nähe des Hanauer Hauptbahnhofs...

Helfen und heilen DAHW Deutscher Ausländischer Hilfskreis e.V.

Mäusebenteuer für Kinder

Figurentheater kommt in den kleinen Saal der Stadthalle

Langen - Ein Mäusebenteuer mit allerhand Tricks, Tücken und Wäschestücken für Kinder...

Heißes Thema Kiga-Gebühren

Grüne laden zu einer offenen Fraktionssitzung ein

Langen - Mit der Ausgestaltung höherer Elternbeiträge für Kindergärten und Hortplätze werden sich die Langener Grünen...

Information zur Stadtentwicklung

Langen - Zu den bisherigen Arbeitsergebnissen der Stadtentwicklungsplanung veranstaltet der Magistrat...

Advertisement for 'SCHAU MIR IN DIE AUGEN, KLEINES' featuring a woman's face and text about eye exams and contact lenses.

Schmunzel-ECKE

A collection of short humorous stories and sketches under the heading 'Schmunzel-Ecke', including 'Witzig, witzig', 'Nachsaison', 'Glaube', etc.

Ein Strauß Anekdoten

A collection of short humorous anecdotes under the heading 'Ein Strauß Anekdoten', including 'Glaube', 'Bescheidenheit', 'Die Heilung', etc.

Lächerlich

Verstehen Sie etwas von Akupunktur? Frag die Qualität den Arzt, ich habe mich nämlich in einen Igel verliebt!

RÄTSEL-RATEN

Chess puzzle section 'RÄTSEL-RATEN' featuring a chessboard diagram and a 'Schachaufgabe Nr. 40' by Dr. W. Speckmann.

Word puzzle section 'Schwedenrätsel' with a grid and clues for various words.

Word puzzle section 'Hier darf gestohlen werden' with clues for words related to theft and animals.

Word puzzle section 'Skandinavisches Kreuzworträtsel' with a grid and clues for Scandinavian-themed words.

Word puzzle section 'Besuchskarte' with a grid and clues for words related to a business card.

Word puzzle section 'Schwedenrätsel' with a grid and clues for Swedish-themed words.

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft Inh. Heinz Jakel Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen

Elektro-Anlagen STECH vorm. Werner Elektro-Installationen aller Art

Gerüstbau zur Verfügung Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schäfer Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH Malergeschäft VOLLWARMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Pietät SEHRING Inh. Peter Kupfers Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Wir trauern um meinen innigst geliebten Mann, unseren lieben Vater, Opa und Patenonkel Hans Schön * 19. 7. 1921 † 27. 9. 1993

Autoglas Spezialwerkstatt für Autoglas-Glasklapp-Soforteinbau

Halle Leute, ich möchte mich kurz vorstellen: Ich bin der Florian Fabian und am 12. September 1993 um 17.58 Uhr auf die Welt gekommen.

Rainer Schüller MALERMEISTER Putz- und Trockenbau Wärmedämmung Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Slangen

DANKE allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die unserer lieben Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

med. Fußpflege Fischer Kurt, Fischerstr. 17, 63225 Langen

EIN HERZLICHES DANKESCHÖN für alle lieben Wünsche sowie die schönen Geschenke zu unserer HOCHZEIT

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

LANGEN DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Zimmererei Hunkel Altbauanlässe - Dachgebälk - Dachstuhl ausbau

Marie Jäckel geb. Breidert Im Namen aller Angehörigen: Herta Tetzlaff geb. Jäckel

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof) 63225 Langen

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen Betr.: XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt 2 10 11

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr Noldienstzentrale

LVM Versicherungen Mo., Di., Do., von 10-12 Uhr und 16-19 Uhr

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl

Wintergarten-Selbstbau schon ab DM 9700,- • Beulelle beliebig kombinierbar • 25 Jahre Erfahrung

Amtliche Bekanntmachungen Betr.: XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

Apothekendienst für Langen und Egelsbach Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

HERBERT KIRCHHERR Aachener und Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Radio Urban Steinwegstraße 27 63457 Hanau-Großschloß

Aufrufen statt abschaffen. Fit durch's Leben: Start 4. Oktober. Das IKK-Gesundheitstraining mit Tips und Übungen, wie man Belastungen in Handwerksberufen besser meistern kann.

Kunststoff-Fenster & Haustüren für Alt- und Neubau WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Wichtige Rufnummern Dreieich-Krankenhaus 5 80 DRK-Krankentransport 2 37 11

Forstbetrieb bietet an: Sicherheitsställen mit Autokran und Steiger sowie Kaminholz

Wir ... waschen Ihre Teppiche auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen

OFFENBACH-MAIN-KINZIG Rumpfenheimer Straße 60 63075 Offenbach/Main

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

JÜRGEN RINKER Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie all Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung

Hauptgeschäftsstelle Langen Darmstädter Straße 26 Telefon 2 10 11-12

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 63225 Langen Neckarstraße 19a

Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf 63303 Dreieich, Solmsche Wehstr. 17

40 mm hoch, 2spaltig, DM 28,75 • 40 mm hoch, 2spaltig, DM 23,- • 40 mm hoch, 2spaltig, DM 46,-

Eine Woche Istanbul für das schönste Urlaubsfoto

Wettbewerb der Türkischen Gesellschaft

Dreieich (rg) - Wer einmal während seines Türkei-Urlaubs ein schönes Foto gemacht hat, der kann dafür jetzt im nachhinein eine tolle Reise gewinnen: eine Woche Istanbul mit Übernachtung und Frühstück für zwei Personen. Mit diesem und anderen Preisen lockt ein Foto-Wettbewerb, den die Türkische Gesellschaft Dreieich veranstaltet. Die Teilnehmer dürfen weder Profis noch Touristen sein.



Wasser marsch: Für die Gemeinschaftsübung der Dreieicher Jugendfeuerwehren war beim Reglerungspräsidium eine Ausnahmebewilligung beantragt worden, um für den Nachwuchs möglichst realistische Bedingungen zu schaffen.

Mit Pinsel und Farbe Dreieich kennenlernen

Malwettbewerb für alle am 16. Oktober

Dreieich (rg) - „Kannst Du Dreieich?“ heißt das Thema eines Malwettbewerbes, den die Italienische Katholische Mission Dreieich veranstaltet. Wer teilnehmen möchte, muss sich bis zum 10. Oktober schriftlich oder telefonisch bei der Missio Catalica in Dreieich, Darmstädterstraße 12, Telefon 6 32 25, anmelden. Mit fünf Mark ist man dabei. Während alle Maltechniken erlaubt sind, darf sich das Thema des Wettbewerbes „nur mit Blickpunkten, malerischen Besonderheiten und pittoresken Ansichten im Stadtgebiet beschäftigen“.

Nachwuchs zeigte sein Können

Gemeinschaftsübung der Dreieicher Jugendfeuerwehren

Dreieich - Die Jugendfeuerwehren aus Dreieichenhain, Sprendlingen, Offenthal und Buechschlag absolvierten am vergangenen Samstag eine Gemeinschaftsübung auf dem Gelände der Firma Mattel. Mit dabei war auch der Feuerwehrnachwuchs aus Langen. Die Federführung hatte die Hainer Jugendfeuerwehr, die heuer ihr 30jähriges Bestehen feiert.

Burgkirche feiert Erntedankfest

Konfirmanden sammeln am heutigen Freitag Spenden

Dreieichenhain - Ihr diesjähriges Erntedank- und Gemeindefest feiert die Burgkirchengemeinde am Sonntag, 3. Oktober. Die Festivitäten, die im und rund ums Gemeindefest in der Fahrgasse 57 stattfinden, beginnen mit einem Familiengottesdienst um 10 Uhr.

Freitag Spenden

Burgkirche viele Feld- und Gartenfrüchte sowie andere Lebensmittel. Sie werden anschließend an die Bewohner des Hauses Dietrichsroth verteilt. Gemeindeglieder, die die Konfirmanden nicht antreffen, werden gebeten, ihre Spenden morgen vormittag im Gemeindehaus Fahrgasse 57 abzugeben.



Kinder malen auf Seide Zwei Kurse in der Stadtteilbücherei Dreieichenhain (fm) - Mädchen und Jungen, die Spaß an Malen haben und gerne mit Farben experimentieren, macht die Stadtteilbücherei Dreieichenhain ein spezielles Angebot. Unter Leitung der Dreieichenhainerin Karin Holmann können sie lernen, wie man auf Seide malt.

Eine bitterböse Komödie steht am Dienstag, 12. Oktober, 20 Uhr, auf dem Spielplan des Spendlertheaters Burgtheater. Friedrich Dürrenmatt, „Der Besuch der alten Dame“, 1956 in Zürich uraufgeführt, ist ein Klassiker auf nahezu allen Theatertabellen.

OGV-Gespräch bei den Kleingärtnern Dreieichenhain - Die nächste Gesprächsrunde des Obst- und Gartenbauvereins ist am Sonntag, 3. Oktober, um 10 Uhr in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser).

Dreschfest auf Hofgut Neuhof

Dreieich - Ein „historisches Dreschfest zum Erntedank“ wird morgen und am Sonntag jeweils von 11 bis 21 Uhr auf dem Hofgut Neuhof in Götzenhain gefeiert. Es gibt Wein vom eigenen Gut und deftige Wurstspezialitäten.

Tips zum Thema Energiesparen Dreieich - Die Energieberater, eine Gemeinschaftseinrichtung mehrerer Stadtwerkeunternehmen aus dem Kreis Offenbach, informieren am morgigen Samstag, 2. Oktober, in der Zeit von 10 bis 15 Uhr vor dem Eingang A des Wertkaufs in Sprendlingen über Möglichkeiten zur Energieeinsparung.

Rutengänger im Bürgerhaus

Dreieich - „Auswirkungen von Erdstrahlen, Wasseradern und Hauselektrizität auf uns Menschen“ lautet der Titel eines Vortrags, den Robert Ohlheiser am Dienstag, 5. Oktober, um 20 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen hält.

Flohmarkt: Kita Kästner-Straße

Dreieich - Ihren obligatorischen Flohmarkt veranstaltet die südliche Kindertagesstätte Elich-Spendspenden am Freitag, 8. Oktober. Angeboten werden Kinderkleidung, Schuhe, Spielsachen, Bücher, Kinderwagen und vieles mehr.

„Krank durch Elektromog und Wasserdampf“ Fach-Vortrag von Herrn Robert Ohlheiser. Rutengänger am Dienstag, dem 5. Okt. 1993, 20 Uhr, DM 6,- im Bürgerhaus, Fichstr. 50, Di-Sprendlingen. Auf Wunsch: GEOPATHIETEST (mit Vega-Tesimeter) vor Ort Tel. Beratung: 02684 / 12 75

Tourenfahrt für Hobbyradler

Dreieich - Am Sonntag, 10. Oktober, findet die 14. Südhessische Radtourenfahrt des RSC 'Mars-Rotweiß' Frankfurt statt. Start und Ziel ist wieder der Wertkauf-Fahrgasse in Sprendlingen.

Aus den Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Dreieichenhain Freitag, 1. Oktober 1993: 15 Uhr Erntedankgottesdienst mit Konfirmanden und Konfirmandinnen. Samstag, 2. Oktober 1993: 18 Uhr Wochenschlussandacht in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser).

Laientheater: Am 14. Oktober steigt Premiere Umweltmobil dreht morgen seine Runde Egelsbach - Auf eine Sondermüllaktion am morgigen Samstag weist die Gemeindeverwaltung hin.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Weber übt Kritik an Landespolitik

Flugplatzchef vermisst „klare Aussage“

Egelsbach - Enttäuscht zeigt sich HFG-Geschäftsführer Karl Weber über die in der Fortschreibung des Regionalen Raumordnungsplanes Südhessen getroffenen Aussagen zum Allgemeinen Luftverkehr. Dort heißt es: „Ein Ausbau der bestehenden Landeplätze oder der Bau neuer Landeplätze in der Planungregion ist aufgrund des ohnehin schon stark belasteten Luftraumes und der unerwünschten Auswirkungen auf die Umwelt nicht vertretbar.“

Ein Lebensraum für den Neuntötter

Vogelschutz- und Zuchtverein Egelsbach richtet Biotop für bedrohte Art ein

Egelsbach (fm) - Ein großes Lob spricht der Vogelschutz- und Zuchtverein Egelsbach der Gemeindeverwaltung aus. Die Ornithologen hatten zu Jahresbeginn im Rathaus einen Antrag auf Übernahme eines rund 3500 Quadratmeter großen Geländes gestellt, um dort ein Neuntötter-Biotop einzurichten.

Wo liegen die Ursachen für die zunehmende Gewalt?

Kirchen und VHS organisieren Veranstaltungsreihe

Egelsbach (rg) - „Wieviel Gewalt gibt es vor Ort in den Schulen und auf den Straßen?“ Dieser konkreten Frage und den allgemeinen Ursachen für die zunehmende Gewalt gegen Ausländer, Asylsuchende, Behinderte und ältere Menschen wollen die katholische und evangelische Kirchengemeinde in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Egelsbach im Rahmen einer Veranstaltungsreihe nachgehen.

„Einige wollen Verkehrskonzept zu Fall bringen“

Egelsbach (rg) - Verärgert reagiert die Bürgerinitiative K 168 auf die Aussagen „verschiedener Interessengruppen“ bei der Bürgerversammlung zum Verkehrsrahmenplan Mitte September. Sie versuchen, so die BI, „das Verkehrskonzept zu Fall zu bringen, mit dem Ziel, keinen Verkehr vor der eigenen Tür zu haben.“

Redaktion ☎ 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb ☎ 2 10 11 63225 Langen Darmstädter Straße 26



Den Mitgliedern des Vogelschutz- und Zuchtvereins ist keine Arbeit zuviel, wenn es um die Schaffung von Lebensräumen für bedrohte Arten geht. Nach der ökologischen Nische für den Neuntötter soll in diesem Herbst auf einem 2 000 Quadratmeter großen Gelände ein weiteres Biotop entstehen.

Am morgigen Samstag, 2. treffen sich die Vogelschützer um 9 Uhr auf ihrem Vereinsgelände (Auf der Trift 4) zu einem Arbeitseinsatz. Helfer sind willkommen, wer sich mal informieren möchte ebenfalls.

86jährige von Auto erfaßt

Egelsbach - Einen Kniehieb zog sich eine 86jährige Frau bei einem Unfall am Dienstag vormittag zu. Ein 69jähriger Opel-Fahrer wollte von der Rheinstraße nach rechts in die Ernst-Ludwig-Straße einbiegen.

Geparkter Pkw wurde gerammt

Egelsbach - Ein geparkter Rover-Pkw wurde am frühen Dienstagmorgen in der Besen Alm Hiesbach auf der Trift vor einem unbekannten Unfallverdächtig an der rechten Vorderseite beschädigt.

Speziell Blumen sind erwünscht

Egelsbach - Am Sonntag, 3. Oktober, feiert die evangelische Kirchengemeinde Egelsbach ihren Erntedankgottesdienst. Anschließend wird ein einfaches Mittagessen angeboten. Alle Erntedankgaben zum Schmuck der Kirche sind willkommen.

Niederlage bei der Oberliga-Premiere

Die übrigen Mannschaften des TTC konnten weitgehend Punkte sammeln



Die Oberligamannschaft des Tischtennisclubs Langen (v.l.) Georg Thomas, Arno Thomas, Peter Sokala, Heiner Lammers, Siegfried Budzisz und Horst Werkmann.

Langen (hk) - Die Heimprämie des TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga...

Langen (hk) - Die Heimprämie des TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga...

Langen (hk) - Die Heimprämie des TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga...

Langen (hk) - Die Heimprämie des TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga...

Basketball Damen des TVL im Spielrausch

Bad Bergzabern mit 85:33 deklassiert

Langen - Ein Bilderbuchstart gelang den ersten Damen des TVL...

Enttäuschender Auftakt für Angermund-Team

9:12 der HSG-Damen in Krumbach

Langen - Einen schlechten Start in die neue Saison der Bezirksliga I Darmstadt erwischte die Damen der HSG Langen...



Mit vielen neuen Spielern sind die Fußballer der SSG Langen nach ihrem Abstieg aus der Bezirksliga in die neue Runde gegangen...

Langen (hk) - Am Samstag gastiert der TTC Langen beim TTC Salmünster...

Langen (hk) - Am Samstag gastiert der TTC Langen beim TTC Salmünster...

Langen (hk) - Am Samstag gastiert der TTC Langen beim TTC Salmünster...

Langen (hk) - Am Samstag gastiert der TTC Langen beim TTC Salmünster...

TT-Herren der SGE sind weiter sieglos

Dritte Niederlage im dritten Saisonspiel

TTC Salmünster - TTC Herren I (10 Uhr)...

Sieg nach Verlängerung

Hainer A-Mädchen mit gutem Auftakt

Dreieichenhain - Am Samstag kam es in der Kreisrunde der weiblichen Basketball-A-Jugend des Bezirks Darmstadt...

Thilo Schnauder drang bis in das Finale vor

Langener Fechter in Saarbrücken

Langen - Zwei Fechter des TV Langen nahmen beim Deutscher Fechtverband...

HSG nach der Pause von der Rolle

Herren unterlagen Fränkisch-Crumbach 16:19 / Morgen beim Favoriten

Langen (ort) - Aus dem erwarteten Sieg für die Handballer der HSG Langen wurde am zweiten Spieltag der Bezirksliga Darmstadt nichts...

Faustballer des TVL hielten Sonderpreis in den Händen

Bei Turnier die meisten Teams gestellt

Langen - Vor kurzem machten sich rund 25 Langener Faustballer auf den Weg zu einem Turnier...

Die Damenmannschaft bezwang an eigenen Platten den TV

Langen (hk) - Am Sonntag gastierte der TTC Langen beim TTC Salmünster...

Übungsplan der Turnabteilung des Sportvereins

Montag 14.30-15.30 Jungen und Mädchen Jahrgang 1987/88 (Erika Stefanski)...

DSCL-Einhand-Regatta mit internationaler Beteiligung

Am Langener Waldsee diesmal gute Windverhältnisse

Langen - Wieschonsfeld einigten Jahren war das Feld der Einhand-Regatta des Dreieich-Segelclubs...

Nur ein Punkt hat gefehlt

SVD-Basketballherren unterlagen in Urberach 66:67

Dreieichenhain - Die zweite Herrenmannschaft der SVD-Basketballer mußte in ihrem ersten Saisonspiel in Urberach eine unglückliche und unverdiente 66:67-Niederlage hinnehmen...

Jugendfußball FC Langen

F I: FCJ - TSV Dudenhofen 2:0 Durch diesen Sieg im Pokalspiel zog die F I in die dritte Runde ein...

Die SSG-Kegler trumpten auswärts auf

Die Damen haben in der Bezirksliga allerdings noch nicht Fuß gefaßt

Langen - Am dritten Spieltag mußten alle Herrenmannschaften der SSG-Kegler auf Reisen gehen...

Die Damenmannschaft hat in

Langen (hk) - Am Samstag gastierte der TTC Langen beim TTC Salmünster...



Sport der Jugend

Jugendfußball SSG Langen

A: SSG - Gorm. Bieber 2:1 In einer hektischen Anfangsphase...

Unbeeindruckt von diesem Treffer gingen die Langener die zweite Spielhälfte an...

Mit schönen Spielzügen über die gesamte Spielzeit brachte man den Gastgeber ein ums andere Mal in Verlegenheit...

Jugendfußball SG Egelsbach

C: SGE - SG Arheilgen 8:0 (3:0) Einen weiteren Kantersieg konnten die C-Jugend der SGE erzwingen...

Heck erlöste die SGE-Soma

Kurz vor Schluß 3:3-Ausgleich gegen SV Fürth erzielt Egelsbach - Einen verdienten Punkt gegen den Angstgegner Fürth holte die Soma der SG Egelsbach...

Aber von Anfang an zeigte die SGE, daß sie nicht gewillt war, die Punkte kampflos abzugeben...

Rückschlag für Bösser-Elf

Der TV Dreieichenhain unterlag bei Don Bosco mit 2:3

Dreieichenhain (rjr) - Mit einem erwarteten Sieg bei Don Bosco Neu-Isenburg hätte der TV Dreieichenhain in der Fußball-Kreisliga B Offenbach West auf den fünften Platz vorrücken können...

Hainer Turnmädchen in Form

Drei erste und zwei zweite Plätze beim Wingertsbergfest

Dreieichenhain - Eine kleine Gruppe von SVD-Turnerinnen startete am vergangenen Sonntag beim Wingertsbergfest in Dietzenbach...

Die Reserve der SGE hatte das bessere Ende für sich

13:10-Heimsieg der Handballer über TG Bessungen II

Egelsbach - In einer äußerst früh geführten Begegnung bezwang die zweite Mannschaft der SG Egelsbach im ersten Heimspiel die TG Bessungen II mit 13:10...

Mißglückte Heimpremiere

SGE III unterlag der HSG Asbach/Modau III mit 18:20

Egelsbach - Mit 18:20 verlor die dritte Auswahl der SGE ihr erstes Heimspiel gegen die HSG Asbach/Modau...

Einbruch in der Schlußphase

HSG-Reserve unterlag bei der SG Nieder-Roden 20:26

Langen - In der Kreisliga Ost unterlag die HSG Langen II am zweiten Spieltag der gastgebenden SG Nieder-Roden II mit 20:26...

Jugendbasketball TV Langen

B: BC Wiesbaden - TVL 49:60

Neumann gab die Pässe, die vor allem Robert Tauchmann verwandelte. Beim Rebound glänzten außerdem Marcus Milla und Bogdan Stoi...

Doch eine Viertelstunde vor dem Ende sorgte „Oldie“ Michele Greco mit dem 3:2-Siegstreifer für die Gastgeber für den K.o. des TV Dreieichenhain...

TV Dreieichenhain: Leyer; Sterber, Kuch, Christian Spotta, Roßteutscher, Ulitzka, Eichler, Kremer, Bleuel, Lenhard, Oeh (Kühn, Schenk).

Jugendhandball SG Egelsbach

Minis: SGE - HSG Langen 12:3

Nach der unglücklichen Niederlage in Griesheim mit 6:7 gingen die Egelsbacher Minis mit besonderem Ehrgeiz in das Spiel. Schon der erste Ballkontakt brachte die Führung für die SGE...

In ihrem zweiten Spiel errangen die Egelsbacher ihren zweiten Sieg. Nach einer 1:0-Führung schafften sie bis zur Halbzeit ein 10:7...

WENN SIE EXTRAS LIEBER AM AUTO ALS AUF DER RECHNUNG HABEN.

Advertisement for Lancia Delta car, highlighting features like Servolenkung and Zentralverriegelung.

Advertisement for Familien-Hotel Vier Jahreszeiten, offering various services and amenities.

Advertisement for Unterricht (teaching) and Bootschule/Bootsverleih (boat school/rental).

Advertisement for Immobilien (real estate) services, including property listings and agency information.

Advertisement for Vermietungen (rentals) and Anzeigen Lesen - Günstiger Kaufen (reading ads - buying cheap).

Sport der Jugend

Innerhalb von fünf Minuten baute man die Führung auf 4:0 aus. Nach dem Halbleistzeit auf 8:2 wurde weiter konzentriert...

Nach einem 5:5-Unentschieden in Asbach/Modau Woche kam am vergangenen Wochenende die TSV Pfungstadt nach Egelsbach. Ein erwarteter starker Gegner...

Im zweiten Halbzeit ging es weiter. In der zweiten Halbzeit gelang es den Langenerinnen, die HSG einen weitaus besseren Start und durch sehenswerte Treffer konnte man sogar mit zwei Toren in Führung gehen...

Coach Daniel Hallgrímsson lobte sein Team wegen des großartigen Kampfes und hob die Verteidigung von Matthias Zapf (28), Marko Mihaljevic (6) und Christian Sievert (4) besonders hervor...

Unnötige Niederlage für zweite Damen der HSG

Bei 9:10 in Weiterstadt zu überhastet / Sonntag gegen Asbach/Modau II

Langen - Am vergangenen Wochenende bestritt die zweite Damenmannschaft der HSG Langen ein zweites Saisonspiel. Bei der SG Weiterstadt zogen die Langenerinnen mit 9:10 denkbar knapp den Kürzeren...

Nach dem hohen Sieg in eigener Halle gegen TuS Griesheim war die HSG sehr selbstbewußt nach Weiterstadt gefahren...

SKV: Sieg und Niederlage

Langen - Während die erste Mannschaft ihr letztes Heimspiel gegen Gute Freunde Offenbach mit 1982:1875 siegreich gestaltete, stand die Reserve gegen Grün-Rot-Weiße Niederwald auf verlorenem Posten...

Im Starttrio der Ersten setzte „Oldie“ Harry Wolfen mit 405 Letzten Punkten die Akzente. Norbert Thiesen (365) und Peter Brenner (374) blieben zwar hinter ihren eigenen Erwartungen zurück...

Am Sonntag, 10. Oktober, empfängt die SGE III um 15:30 Uhr die Mannschaft der TuS Griesheim in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle.

Advertisement for Familien-Hotel Vier Jahreszeiten, offering various services and amenities.

Advertisement for Unterricht (teaching) and Bootschule/Bootsverleih (boat school/rental).

Advertisement for Immobilien (real estate) services, including property listings and agency information.

Advertisement for Vermietungen (rentals) and Anzeigen Lesen - Günstiger Kaufen (reading ads - buying cheap).

SGE eine Runde weiter

A-Jugend warf den SV Erzhausen raus

Egelsbach - Eine englische Woche brachte für die Fußball-A-Jugend der SG Egelsbach Licht und Schatten. Das Pokalspiel gegen Erzhausen wurde mit 3:2 nach Verlängerung gewonnen...

Das nächste Heimspiel bestreitet die A-Jugend am morgigen Samstag um 17.30 Uhr in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle.

Das nächste Heimspiel bestreitet die A-Jugend am morgigen Samstag, 2. Oktober. Minis: TSV Pfungstadt - SGE 13:45 Uhr. E: TG Eberstadt - SGE 14.30 Uhr. D: TGB Darmstadt - SGE 14.30 Uhr.

TVD-Team ließ jüngere Konkurrenz alt aussehen

Großer Erfolg bei Wingertsberg-Turnfest

Dreieichenhain - Das Wingertsberg-Turnfest in Dietzenbach schied für die Turnerinnen des TV Dreieichenhain besonders leistungsfördernd zu sein. Wie in den vergangenen Jahren gab es auch diesmal eine Serie von Siegen und Plazierungen im Vordergrund...

Die weiteren Ergebnisse der TVD-Teilnehmerinnen: Geräte-4-Kampf der Turnerinnen Jg. 1953 und älter: 1. Maya Pfannemüller (18,65 Punkte); Geräte-4-Kampf der Turnerinnen Jg. 1965 und älter: 1. Ursula Host (20,25); 2. Siggi Bärenfänger (19,80); Geräte-4-Kampf Turnerinnen/Jugendturnerinnen Leistungsklasse: 2. Manuela Schuber (20,75); 4. Cati Rautenberg (19,60); Geräte-4-Kampf der SchülerInnen: 1. Stella Schäfer (16,30); 3. Lena Oriold (15,40); 4. Julia Kremling (14,90).

Advertisement for Mietgesuche (rental) and KODI (Kodiererei) services.

Advertisement for Werbung schafft Umsatz (advertising creates revenue) and GESCHÄFTLICHES (business).

Advertisement for EINFACH SCHNELL SICHER (simple, fast, safe) services and NEUES DACH (new roof).

Advertisement for Reparaturen (repairs) and Fenster und Rollläden (windows and shutters).

Advertisement for Fiat Panda, Offenhell, and other car services.

STELLENANGEBOTE

Angestellte - Sofort Arbeit und gleich gutes Geld verdienen. Lager - kräftige Packer sichere Kommissionierer. LUFT IST LEBEN - Weitere Informationen gibt's bei Greenpeace.

STADTWERKE LANGEN - Strom Gas Wasser Verkehr. Wir sind ein kommunales Energieversorgungsunternehmen im Oberverband und versorgen im Gebiet Langen und Egelbach ca. 45.000 Einwohner...

baby's - EINE DER GROSSEN DEUTSCHEN KINDERAUSSTATTER. Unsere Filiale in Egelbach braucht Verstärkung. Verkäuferin (Vollzeit) - Sie mögen Kinder, und werdende Eltern bringen Sie nicht aus der Ruhe?

Abwechslungsreiche Aufgaben... erwarten Sie - in einem seit 1972 erfolgreichen EDV-Systemhaus. Wir sind Partner von Steuerberatern, Wirtschaftsprüfern und deren Mandanten...

Bürokauffrau/Bürokauffmann - Sie erhalten eine gründliche praktische Ausbildung durch erfahrene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

GESCHÄFTLICHES - WANNEN-AUSTAUSCH ohne Fliesenschaden. INTACT - Deutschlands Nr. 1 im Wannen-Austausch macht's möglich in einem halben Tag...

Sachbearbeiterin - Vertrieb/Auftragsabwicklung - Dietzenbach-Steinberg - Sie sind bei uns kein „Rädchen im Getriebe“, sondern Dreh- und Angelpunkt, an dem unsere anspruchsvollen Kunden die Umsetzung ihrer Wünsche beginnt.

DIAKONISCHES WERK - Zum Januar 1994 eröffnet die Dekanatsstelle Offenbach-Dreieich eine Schuldnerberatungsstelle für den Westkreis Offenbach.

NATURHEILPRAXIS Hans-Werner NEUHAUS - Bahnstraße 36 • 63225 Langen. * Erkrankungen des Bewegungsapparates * Akupunktur * Bachblütentherapie

PETER GRIESE Computer-Systemhaus GmbH - Zum sofortigen Eintritt suchen wir eine Verwaltungsangestellte. Geboren werden Gleitzeit im Rahmen der 39-Stunden-Woche...

Hausmeister - Egelbach-Eyerdiech Gräntliche pflegen Wege räumen kleine Reparaturen. Nicht alltäglich ist die Tätigkeit unserer Mitarbeiter...

Achtung Sonderangebote bis zu 50% reduziert - Sofa Roll Benz 4 970,-, Jugendzimmer „Oase“ 6 160,-, Wohnwand Brinkmann Lack weiß 9 998,-

RECA NORM GmbH & Co. KG - "Handwerk hat goldenen Boden." Der Handwerker als Verkäufer bei RECA NORM erst recht! Unser Markt - das metallbearbeitende und metallverarbeitende Handwerk - ist eine krisenfeste und erfolgreiche Branche.

Den Armen Gerechtigkeit - Abwechslungsreiche Arbeit macht mehr Spaß. Wir suchen Helfer zur Demontage Lagerarbeiten im Landkreis Offenbach.

DIETRICH Beraten / Planen / Einrichten - Maltenfeldstraße 15 + 34, Dreieich-Dreieichenhain. Telefon 06103 / 8 48 20, FAX 06103 / 8 18 63

Kaufen und verkaufen im FLURMARKT (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Verkäufe: HiFi/TV/Video/Elektronik - Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-. Verkauf - PC-Drucker Panasonic, 24 Nadel-Drucker, 7 Schriften, schnell, kpl. m. Schutz u. Spezialdruckerst., neu. Zust. 300,-. Typendruckschreibmaschine BROTHER CE 100, alt, Einzelblattlein, u. ser. Schmitz, (siehe erdenk. Fkt., neu, 350,-). Winkelschleifer Fahn, 2300W, ca. 6 Jahre alt, 1600 Watt, 200,-. Tel. 06182 / 49 25 oder 42 67 AB.

STELLENANGEBOTE

ARDAL Fliesenlegen mit System. Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in verschiedenen Ländern Europas...

VERMISCHTES

Limietunge weltweit zu günstigen Preisen. Information Reisendienst Schwilke. Tel. 0611 55 53 00, Fax 13 20 v. 8-12 Uhr u. ab 20 Uhr.

GELDERKEHR

ANGEBOT Grundschuldenhilfe DM 20.000,- mit 135,- % Kfz. Kfz. Darlehen 5 Jahre fest 12 % zinsfrei. Kfz. Versicherung für Ihren Partner. Besitzt Ihren Schwendkredit ab Sie 18 Jahre.

TIERMARKT

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsbewußtes Hundeliebhaber...

GESCHÄFTLICHES

W. Schäfer, Weißbrotstraße 3 Dreieck-Spendungen Telefon 06103/737 32 33

CG-Funk-Shop

Flügel/Planos führender Marken, Phonographen, HiFi-Systeme, CD-Player, Laserdisc-Spieler...

Haushaltsauflösungen

Entwürfe, Einbauten, Sanitär, Elektro, Malerarbeiten, Kleinfertigkeiten...

Hotellappartements ab DM 79.000,-. * Golfen * Tennis * Reiten * Wassersport * Wintersport * "Sporthotel Fohlenhof" / Südtiroler Bayer. Wald a.d. Donau...



Ein Hotel mit internationalen Charakter, einem einflussreichen Standort und einem exzellenten Sport- und Freizeitangebot...

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 63225 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 80 97. Jahrgang Dienstag, 5. Oktober 1993 Einzelpreis: -.80 DM D 4449 B



Dichtbesetzte Reihen in der Stadthalle am Samstag nachmittag anlässlich der Altbürgerehrung: Mehr als 500 SeniorInnen und Kindern waren der Einleitung des Verkehrs- und Verschönerungsvereins gefolgt.

Wer kennt Drogenopfer?

25-jähriger aus dem Raum München lag tot im Wald. Langen (rg) - Eine schlimme Entdeckung machte eine Spaziergängerin am Freitag...

Nachtrag und Bebauungspläne

Am Donnerstag tagt die Stadtverordnetenversammlung. Langen (rt) - In der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am Donnerstag...

Etlche tausend Jahre waren wieder bei allerbesten Laune in der Stadthalle

Mehr als 500 ältere Mitbürger kamen zur traditionellen Altenbürger-Ehrung. Langen (rg) - Gleich zu Beginn der Altenbürgerehrung am Samstag nachmittag...

ALTBÜRGEREHRUNG 1993 LANGEN



Eine Augenweide für sich war das bislang jüngste Turnierpaar in der Vereinsgeschichte des Tancubus Blau-Gold, Eva Bickel und Jochen Bender.

MAC er oder eine MAC erin mit Bß

Sie sollten fit in PageMaker, Illustrator, Word, Excel, Satz, Layout, Druckvorlagen, Drucküberwachung und Qualitätskontrolle sein...

SPÖERLE ELECTRONIC

Distributor Nr. 1. Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt...

KAUFGESUCHE

Kaufe elites Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, Telefon 069/55 59 98

REISE

Ferien pur in Trinidad zu supergünstigen Preisen. Information Reisendienst Schwilke...

LAST-MINUTE

Titelseite, Hochschwarzweiß, Fotodrucke, zentriert/schöne Lage...

TRÖDEL MARKT

Jeder kann mitmachen. Jeden 1. Sonntag im Monat. Autokino Grabenbruch. Info: 0221/86 47 03

UNTERRICHT

Schlechte Noten? Dann wird's Zeit für die Schülerhilfe! Da gibt's qualifizierte Hausaufgabenbetreuung...

NEU ZUM TRÄUMEN! GRÜN!

Grundstücksbesichtigung in Frankfurt am Main. Im Weißbüchsenberg 27. Sa. + So. von 11.00-15.00 Uhr.

GESCHÄFTLICHES

schnell bequem preiswert. PROF! GETRANKE SHOP

HAUS TEAM

In guten Wohnlagen suchen wir schnellstmögliche Baugrunderträge jeder Größe. Schnelle Abwicklung garantiert.

INKASSO-SERVICEFÄHRER(INNEN)

die Spaß im Umgang mit Menschen haben und die Bereitschaft mitbringen, verantwortungsvoll in einem jungen erfolgreichen Team mitzuarbeiten.

Wandern durch den Herbstwald

Wandern durch den Herbstwald! Wo? - im Ebersbergpark direkt am Wald Z.B. 1 Wo. im DZ/DU/WJZ...

DIENEN-PARKETT

selbst renovieren + zum 1. Preis mit neuem Parkettbelag. Röhde/Walke, (06106) 41 4 + Hansi (06106) 2 25 34, Egelbach (06106) 4 99 16, Ruten Str.

PROFI GETRANKE SHOP

Hirschguelle Hellwasser 120,74-Ka (6,60) 11,45 San Pellegrino Mineralwasser 60,25/14,98, 0,75/11,49 im 12-Kart. 1,39 Gerolsteiner Sprudel u. stilles Quelle 120,74-Ka (6,60) 8,95 Irtscha Wild Zitronen 120,74-Ka (6,60) 9,45 Coca Cola, Fanta, u. z. 121-Ka (6,60) 15,95 Rittl's aus der Schweiz 61-Ka (4,80) 10,98 Rittl's Orangensaft 100% 64-Ka (4,80) 11,48

ALSGO

Berufsbildungs-Service GmbH Dieselstraße 10 63303 Dreieich (Spendingen) Telefon: 06103/60 11-14

Global Tours

Touristik GmbH Offenbacher Straße 45 Neu-Isenburg, T. 06102/7 30 06 Über 2000 Ziele weltweit. Last-Minutes Angebote

Pension Panorama

Erholung im staatlich anerkannten Luftort. Schöne Südhänglage, ein id. Welt, eigene Reittiere vorhanden, Tennis und Angeltische im Ort, Zi. m. Du. u. WC DF ab 28,- HP ab 40,-, VP ab 45,-, Kd. Ermäßb., 64756 Mossautal-Hiltersricht, Tel. 06062/ 28 81

Federalwälder Hirsch vom Rheingauer Hof

Federalwälder Hirsch vom Rheingauer Hof Silber Hirsch von der Kuhle 121-Ka (6,60) 17,95 84-Ka (5,40) 12,95

VERKAUF

Sonnenbank für privat und gewerblich. Lieferung, Montage, Service 16,50€

ihre DM ist in Südtirols S-Sterne-Hotel ca. 1.000 Lire wert!

Urlaub in Südtirols neuem 5-Sterne Hotel mit ALLEM Komfort! Hiltensriedl, Tennisplatz, Whirlpool, Sauna, Minicinema, Saunabereich, Solarium, 5,7 Klänge Wellness, ALLES INKLUSIVE und die Natur vor der Tür.

Kleiner Partner in saachen Sauberkeit

GRAS-PROFESSION GmbH & Fassadenbauwerk/Wintergarten/Verzierung/ Glas u. Rahmenbüro u. Teppichreinigung/ Chemstr. 31 + 60486 Frankfurt am Main Tel. 069/777837 + Fax: 069/7076690 PS. Nicht zogen! RUFEN SIE UNS AN!

Der Löwenbräu Premium Pils

Münchener Wies'nbräu Löwenbräu Veltins Pilsener Glasbräu Pilsener Privat, Export Henniger Export, Kaiser Pilsener Henniger Export, Kaiser Pilsener 0,33+Erweg 6er 3,88 24er 15,75

Lager Waldacker

Rödermark-Waldacker Goethstraße 20, Tel. 06074/9 86 57 Verkauf Donnerstags v. 14.30-18 Uhr samstags von 10-13 Uhr Auf Wunsch liefern wir alle Elektrogeräte kostengünstig an.

Wochen- und Silvester im Odenwald

waldeschen Höhen, (1400 m, Mt. Zimmerm. u. Du. WC u. Tel., 400, Gärten, Saunabereich, Solarium, 5,7 Klänge Wellness, ALLES INKLUSIVE und die Natur vor der Tür.

haus team

In guten Wohnlagen suchen wir schnellstmögliche Baugrunderträge jeder Größe. Schnelle Abwicklung garantiert.

Langen 3 Panzerstraße 45

Langen 3 Panzerstraße 45 200,5-Ka (6,00) 22,85 Müllbach 25a 200,5-Ka (6,00) 23,95 Borststraße 2 200,5-Ka (6,00) 25,35 Oestelstraße 1 200,5-Ka (6,00) 18,85 Hirschberg 10 200,5-Ka (6,00) 10,98 Scheußelstraße 55a 200,5-Ka (6,00) 10,98 Eisenstraße Prof. Zentrale, Auskunfts- und Beratungsbüro, Tel. 069/22 22 17 00

Weitere Rubriken finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!



Maxx und Mäxchen. Im August suchte das Mexx-Hotel im Neuroit ein Petenkind. Familie Müller aus Krieffel stellt ihr Baby Mexx mit dem doppelten „X“ vor. Der Kleine wurde am 26. Mai geboren und ist damit drei Monate älter als sein Pete, das Steigenberger-Mexx-Hotel. Dieses übernimmt die Petenecke und wird den Lebeweg des kleinen Mäxchens begleiten. Als Starhilfe erhielt er ein Sperbuch, und später, wenn Mäxchen Lernet, in der Hotelrezeption zu arbeiten, so steht ihm ein Ausbildungsplatz in einem Steigenberger-Hotel seiner Wahl zur Verfügung. Hoteldirektorin Birgit Borchert (r) überreichte den Eltern eine entsprechende Urkunde. Der kleine Maxx präsentierte sich dazu bereit im „Koch-Look“. Foto: r

Spende für die Jugendarbeit

Langen - Seinem Hauptcharakterzug - gerne helfen zu wollen - ist Georg Schring auch bei seinem 85. Geburtstag treu geblieben. Die zu diesem Anlaß eingegangenen Spenden von insgesamt 24 000 Mark hat der Jubilar inzwischen an Langener Vereine verteilt. Die aktive Jugendarbeit betreiben Georg Schring, der jahrzehntelang die Firma Adam Schring & Söhne leitete, unterstützt seit Jahre die Langener Vereine. Für dieses Engagement und andere Verdienste um das städtische Leben und das allgemeine Wohl wurde er anlässlich seines 85. Geburtstages von Bürgermeister Dieter Pitthan mit der Ehrenplakette der Stadt Langen in Gold ausgezeichnet.

Gemeindegrenzen sollen keine „Barriere“ für die Tiere sein

Magistrat für Mitgliedschaft in Landschaftspflegeverband

Langen - Der Kreis Offenbach ist derzeit dabei, einen Landschaftspflegeverband zu gründen, um damit den Naturschutz zu fördern. In seiner jüngsten Sitzung hat sich der Langener Magistrat mit den Zielen und Aufgaben eines solchen Verbandes auseinandergesetzt und vorgeschlagen, eine Mitgliedschaft der Stadt Langen anzustreben. Der Magistrat nimmt damit Stellung zu Anträgen der Fraktion der FWG-NEV und der Fraktion der Grünen. Die Freien Wähler hatten angeregt, einen Landschaftspflegeverband für den Bereich Langen und Egelsbach ins Leben zu rufen. Daraufhin be-

antragten die Grünen, dem in Gründung befindlichen Landschaftspflegeverband im Kreis Offenbach beizutreten. Dieser Vorstellung hat sich auch der Magistrat angeschlossen, weil seiner Auffassung nach bei einer Zusammenarbeit zwischen Langen und Egelsbach die angestrebten Ziele nicht erreicht werden können. Dazu gehört vor allem die Vernetzung von Biotopen, damit Tiere und Insekten ohne „Barrieren“ auf die Wanderschaft gehen und sich damit besser als bisher entfalten können. „Es ist sinnvoller, wenn solche Konzeptionen kreisweit erarbeitet und nicht nur auf das

Ausländerbeirat wird neu gewählt

Langen (rt) - In allen hessischen Gemeinden, in denen wenigstens tausend nichtdeutsche Mitbürgerinnen und Mitbürger leben, werden am 7. November Ausländerbeiräte gewählt, so auch in Langen, wo bereits ein Ausländerbeirat existiert. Das Wählerverzeichnis wird am 18. Oktober ausgelegt, und die Kandidatinnen und Kandidaten werden am 28. Oktober um 19.30 Uhr in einer Veranstaltung im Studiosaal der Stadthalle vorgestellt. Die Wahllokale am Wahltag, 7. November, sind das Rathaus und die Kindertagesstätte in der Nordendstraße. Bei der letzten Wahl zum Ausländerbeirat gab es in Langen eine Wahlbeteiligung von etwa 20 Prozent.

Orchesterverein spielt vor der „Alten Oper“

Bizarres Straßentheater aus Holland

Langen (rt) - Zu einem Auftritt besonderer Art erhielt jetzt der Orchesterverein Langen/Egelsbach ein Engagement. Er wird am Mittwoch, 6., und Donnerstag, 7. Oktober, jeweils ab 19 Uhr vor der Alten Oper in Frankfurt die holländische Gruppe „Dogdroep“ musikalisch begleiten. Dieses Straßentheater gastiert anlässlich der Buchmesse in Frankfurt und hat seit seiner Gründung im Jahre 1975 durch spektakuläre Auftritte von sich reden gemacht. Die Welt der „Dogdroep“ ist eine bizarre Welt der Fantasie, und der Titel der diesjährigen Aufführung lautet „Liebeslied eines Gehekten“. Zu diesem



Peter Freeman und sein Flohziirkus versprechen einen kurzweiligen Abend mit bestem britischen Humor. Foto: p

Alfons ist berühmt für tollkühne Kunststücke

Gastspiel eines wundersamen Tierchens

Langen - Er ist einen Millimeter groß, kann 30 Zentimeter hoch springen, einen Wagen ziehen und auf dem Trapez balancieren. Wer das ist? Es ist der prachtelige Floh Alfons. Nach langen Verhandlungen und verschiedenen Ortsterminen hat dem wundersamen Tierchen der Saal im Kulturhaus Altes Amtsrgericht letztlich doch so gut gefallen, daß es sich zu einem Gastspiel überreden ließ. Begleitet wird Alfons von dem in Kiedrich lebenden Engländer Peter Freeman, weihen bekannt als der Flohologe Professor Cratzleigh. Beide, Floh und Flohologe, sind am Freitag, 29. Oktober, 20 Uhr, live in Langen zu erleben. Eintrittskarten für den Flohziirkus gibt's zum Preis von 15 Mark im Kulturhaus, Darmstädter Straße 27, Telefon 5 42 79, und an der Abendkasse. Zeit seines Lebens hat sich Professor Cratzleigh mit dem gemeinen Floh, dem Pulex irritans, befaßt. Ihn beobachtet und bestaunt, ihnen derart reichen Erfahrungsschatz gesammelt, daß er mit Sicherheit zu den bedeutendsten Kennern der höheren Flohologie gerechnet werden darf. Alfons, sein treuer Wegbegleiter, wird in Fachkreisen vor allem für seine tollkühnen Kunststücke geschätzt, beispielsweise seinen wagemutigen Sprung vom Trapezrump ins Wasserlöschchen. Doch mit den Kunststücken des Flohziirkus allein läßt sich Freeman kurzweilige One-man-Show nicht beschreiben. Mit bestem britischen Humor in vornehm-zurückhaltender Manier, doch an geeigneten Stellen nie die schlußfolgernden Punkte missend, erfahren die Zuschauer brennende Details über Alfons und seinen Dompteur. In verständlichem Englisch berichtet Freeman von der Anatomie und dem Seelenleben des Flohs, gibt minutiöse Einsichten in dessen Sexuelleben, wartet mit überraschenden Neuigkeiten zu dessen Spelspiel und Lebenserwartung auf. „Mit dem trockenen Humor der Briten gelang es Freeman, sein Publikum zu verzaubern“, schrieb die Frankfurter Allgemeine Zeitung und die Stuttgarter Zeitung lobt: „Kaum zu glauben, daß die Präsentation eines nicht vorhandenen Insekts einen ganzen Abend lang so viel Spaß bereiten kann.“

Vortrag über die Lage der Kirche

Langen - „Kirche - ein Himmelswille“, lautet der Titel eines Referats, das der Diplomtheologe Johannes Kohl aus Mainz an zwei Abenden im Pfarrzentrum der St. Albertus Magnus-Gemeinde halten wird. Der Vortrag befaßt sich mit der Kritik der Öffentlichkeit an der Kirche und der sich daraus für die Gläubigen ergebenden Chancen, sich über die eigenen Erwartungen an Kirche und den Gottesdienst klarer zu werden. Zu hören ist der Vortrag am Donnerstag, 7., und am Donnerstag, 14. Oktober. Er beginnt jeweils um 20 Uhr. Der Eintritt kostet zwei Mark.

Infoabend für Diabetiker

Langen - Der Diabetiker sollte ein Mindestmaß an Fachwissen besitzen. Dabei geht es um Fachdrucke, die zu besseren Verstehen der Zusammenhänge bei Diabetes erforderlich sind. Diesem Ziel dient ein Vortrag, zu dem die Diabetis-Selbsthilfegruppe Langen einlädt. Am Donnerstag, 7. Oktober, beim nächsten Infoabend der Gruppe referiert dazu im Kasino der Volksbank Dreieich ein Apotheker. Beginn ist um 19 Uhr.



Niederschläge

(rt) - Es war nicht nur der Regen, der das Wochenende in Langen beherrschte. Da gab es die Alte-Bürger-Ehrung, mit der der älteren Generation für ihre Leistung in der Vergangenheit gedankt wurde, mit der sie in schwierigen Jahren und unbegreiflichen Willen eine neue Gesellschaft aufbaute.

Am Sonntag wurde des Tages gedacht, als vor drei Jahren ein Volk wiedervereinigt wurde. Wie jubelten damals die Menschen in Ost und West. Leider ist diese Euphorie heute vielfach der nüchternen Erkenntnis gewichen, daß wiederum für einen Wiederaufbau Opfer zu bringen sind, und dazu ist oft der gute Wille nicht vorhanden.

Wenn man dann in den Nachrichten die Geschehnisse aus Moskau verfolgt, macht sich wieder Angst breit. Die Spannungen in der Welt sind nicht geringer geworden. Dunkle Wolken und Niederschläge diktiert das Geschehen.



Mit auf die musikalische Reise von Lias und Lotte gingen Schülerinnen und Schüler der Ludwig-Erk-Schule in der Langener Stadtbücherei. Das Buch „Lies, Lotte, Lachmuelk“ beschreibt die Erlebnisse von zwei Geschwistern in der Welt der Töne und Melodien. Geschrieben wurde es von der Schriftstellerin Christa Zech. In der Stadtbücherei auch noch andere leuchtige Geschichten und Lieder vorzutragen, was bei den Buben und Mädchen großen Anklang fand. Christa Zech ist recht vielseitig. Sie schreibt Gedichte, Erzählungen, Romane und Lieder und komponiert Musik für Kinder. Foto: p

Angebot vor allem für alleinstehende Senioren

Über Weihnachten und Neujahr verreisen

Langen - Innerhalb der Alterserholungsstätte veranstaltet der Kreis Offenbach wieder 14tägige Erholungsaufenthalte über Weihnachten und Neujahr. Darauf hat der Langener Magistrat aufmerksam gemacht. Insbesondere den alleinstehenden älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern soll Gelegenheit gegeben werden, die Weihnachtsfeiertage und den Jahreswechsel in einer Gemeinschaft zu erleben, neue Kontakte zu schließen und die festlichen Stunden der Feiertage besinnlich und harmonisch zu begehen. Angeboten werden folgende Termine: Bad Soden-Salmünster, Pension Birkenhof, vom 20. Dezember bis 3. Januar; Bad König, Pension Irene, vom 21. Dezember bis 3. Januar sowie Bad Orb, Pension Brandenstein, vom 22. Dezember bis 5. Januar. Die Pensionen verfügen über gut ausgestattete Doppel- und Einzelzimmer, teilweise mit Dusche/WC. Die An- und Abreise erfolgt mit dem Bus. Die maßgebenden Einkommensgrenzen betragen bei Alleinstehenden 966 Mark und bei Ehepaaren 1 378 Mark, jeweils zusätzlich der anrechenbaren Mietkosten oder Aufwendungen für Haus- und Grundbesitz. Die Anträge zur Teilnahme an den Erholungsaufenthalten können gestellt werden im Rathaus, Zimmer 318, Telefon 20 32 13.

Neue Broschüre über den Kreis und seine Städte

Langen - Zum zweitenmal hat der Kreisausschuß eine Informationsbroschüre über den Kreis Offenbach herausgegeben. Das 48seitige Heft stellt vor allem die einzelnen Städte und Gemeinden des Kreises vor. „Wir möchten damit einerseits alteingesessenen Bürgern des Kreises und andererseits natürlich den Zugezogenen den Kreis Offenbach etwas näher bringen“, erläuterte Landrat Josef Lach. „Als wir vor zwei Jahren schon einmal solch eine Broschüre herausgegeben hatten, war sie im Nu vergriffen. Jetzt haben wir sie vollkommen aktualisiert und mit einer Stückzahl von 6 000 neu aufgelegt.“ In der Broschüre werden die 13 Städte und Gemeinden des Kreises Offenbach in Wort und Bild vorgestellt. Es sind geschichtliche, statistische, politische und sonstige wissenswerte Angaben über das Kreisgebiet zu finden und die wichtigsten Anschriften und Telefonnummern für den Kreis Offenbach werden auch genannt. Ein kleiner Wegweiser durch die Kreisverwaltung ist ebenfalls vorhanden. Zu beziehen ist das Heftchen kostenlos beim Presse- und Informationsamt der Kreisverwaltung Offenbach, Postfach 10 11 63, 63011 Offenbach, oder telefonisch unter der Nummer 069/90 88 240.

Verfolgungsjagd über Izmir und Rom nach New York

Theatergruppe Commedia führt neues Stück auf

Langen - Die Kinder-Theatergruppe Commedia unter der Leitung von Ruth Lenz hat auch für dieses Jahr ein Stück zur Aufführung vorbereitet. „Von Izmir nach New York“ ist ein Theaterstück, das die Geschichte eines Jungen beschreibt, der von der Schule flieht, weil er sich ständig dabei selbst komponiert und die Stationen der Reise musikalisch charakterisiert. Es gibt zum Beispiel Musik zu Paris (Akkordeon-Musette), zu Izmir (orientalische Flötenmusik) und Frankfurt (Gitarrenrock), aber auch Musik, die die Handlung umrahmt, so etwa der „Ultra-coole Gehirngentest“ oder „Brunos Traum“. Die Aufführung, die im Mittelpunkt der Veranstaltungsreihe zum 20. Geburtstag der Musikschule Langen steht, findet am Dienstag, 12. Oktober, um 15.30 Uhr in der Stadthalle statt. Der Eintritt kostet fünf beziehungsweise drei Mark. Die Karten gibt's im Vorverkauf im Kulturhaus Altes Amtsrgericht sowie an der Tageskasse.

Vorbereitung auf die Geburt

Dreieich-Krankenhaus bietet verschiedene Kurse an

Langen - Die Frauenklinik des Dreieich-Krankenhauses bietet im Rahmen der Geburtsvorbereitung eine Reihe von Kursen an. Am Donnerstag, 7. Oktober, findet dazu um 18 Uhr ein Informationsabend (Filmvortrag, Diskussion über Fragen, Besichtigung von Kreißsaal und Neugeborenen-Zimmer) statt. Am Dienstag, 12. Oktober, gibt es im Wartezimmer der Frauenklinik einen Säuglingspflegekurs (auch für Väter), der um 17 Uhr beginnt. Am Donnerstag, 14. Oktober, wird in den Räumen der Physikalischen Therapie von 17 bis 18 Uhr ein Akupunktur-Kurs für Schwangere angeboten. Zu letzterem ist keine Anmeldung erforderlich. Die Kurse in Schwangerschaftsgymnastik (Geburtsvorbereitung) laufen jeweils am Dienstag von 18 bis 20 Uhr und am Donnerstag von 18 bis 20 Uhr. Kurse für Paare finden jeweils am Montag von 18 bis 20 Uhr und am Mittwoch von 18 bis 20 Uhr statt (jeweils sechs Wochen à einhundert Stunden). Die Kurse in Rückbildungsgymnastik laufen jeweils mittwochs von 10.30 bis 11.30 Uhr in den Räumen der Physikalischen Therapie. Anmeldungen nimmt das Sekretariat der Frauenklinik unter der Telefonnummer 581 360 entgegen.



Mit „swingendem Drive“ will der Jazz-Schlagzeuger Torsten Zwingenberger zusammen mit seiner dreiköpfigen Band am Samstag, 9. Oktober, in der „Alten Ölmühle“ auftrumpfen. Einleitend ab 19.30 Uhr, das Konzert beginnt um 20.30 Uhr. Der Eintritt kostet 20 Mark, Mitglieder zahlen 15 Mark. Die Tickets gibt's im Vorverkauf im Musikhaus Luley in der Bahnstraße. Veranstalter ist die Jazz-Initiative Langen. Foto: p

Märchen aus der Gasconne

Langen - Die nächste Vorlesung in der Stadtbücherei ist am Donnerstag, 7. Oktober, um 15 Uhr. Die kleinen Zuhörer erwarten Märchen aus der Gasconne.

Jahrgang 1910/11

Langen - Wir treffen uns am Dienstag, 12. Oktober, um 17 Uhr in der TV-Gaststätte.

Beilagenhinweise: Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Prelliker, Siemensstr. 8, 63329 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Postanschrift: Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädter Straße 26, 63225 Langen.
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ug), Hans Holzer, Frank Mann, Anzeigen: Wilhelm Husemann
Verlag und Druck: Presshaus Brnz-Verlag GmbH & Co. KG, Postanschrift: Postfach 10 02 63, 63002 Offenbach, Hausanschrift: Große Marktstraße 36-44, 63065 Offenbach, Telefon 069/8 06 30
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rtv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Abbestellens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 32, Gültig seit 1. 1. 1993.
Monatsbezugspreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn):
LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 8.- DM (einschl. Trägerlohn und 7% MwSt)
Hainer Wochenblatt (freitags): 4,50 DM.
Postabzugspreis LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschl. MwSt 7% MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Siegenstadt, B.L.Z. 506 521 24, Konto-Nr.: 26 02 880, Volksbank Dreieich, B.L.Z. 505 922 00, Konto-Nr. 3 113 000, Post giro Frankfurt, B.L.Z. 500 100 60, Konto-Nr. 110 675-607



Die erfolgreichen RSG-Gymnastinnen des TV Langen beim Gaupokal in Alsbach...

Zwei Siege für TV-Gymnastinnen

Langener Mädchen für die Bestenkämpfe qualifiziert
Langen - Am Gaupokalwettkampf in Alsbach nahmen 16 Gymnastinnen des TV Langen teil...

Grosser knapp an Bronze vorbei

Langen - Gute Platzierungen erzielten die Langener Fechter bei den Sabel-Hessenmeisterschaften in Darmstadt...

FCL immer besser in Fahrt

6:1-Erfolg in Obertshausen
Sommerfeld (3), Seibel (2), und Freisens trafen für „Club“

Langen (app) - Der FC Langen hat sich in der Fußball-Bundesliga Obertshausen endgültig akklimatisiert...

Sport der Jugend

Jugendfußball SSG Langen

E II: Alem. Klein-Auheim - SSG 1:5
Zwei bis dato ungeschlagene Mannschaften lieferten sich ein verteiltes Spiel...

Torjäger der Oberliga Hessen

12 Tore: Flott (RW Frankfurt)
10 Tore: Lauf (Gelsbach)
8 Tore: Weiz (FV Frankfurt, Goumal (Fulda))

Bezirksliga Offenbach

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like Spvgg Wiesbaden, SSG Offenbach, etc.

Am Dienstag (5. Oktober, 19 Uhr)

Am nächsten Sonntag (10. Oktober, 15 Uhr) spielen: Kickers-Viktoria Mühlheim - Türk. SC Offenbach...

50. Todestag von Max Reinhardt

Sonderbriefmarke zur Erinnerung an den Schauspieler und Regisseur



Die Sondermarke zeigt Max Reinhardt bei der Regie in freier grafischer Gestaltung...

Man kannte ihn als den „Theaterzauberer“: Max Reinhardt, den Schauspieler, Regisseur, Inhaber und künstlerischen Direktor des größten deutschsprachigen Theaterkonzerns im frühen 20. Jahrhundert...

Als Max Goldmann wurde er am 9. September 1873 in Baden bei Wien geboren. Die dort herrschende antisemitische Stimmung bewegte ihn 1890 den Schauspielern, den jüdischen Familiennamen durch das Pseudonym Reinhardt zu ersetzen...

lc, die bis heute alljährlich stattfindet, ins Leben gerufen hatte. Um 1930, inmitten der Weltwirtschaftskrise, erreichte sein Unternehmen seinen größten Umfang...

Im März 1933 verließ er Deutschland. Zwar hatte ihm Goebbels, von nahhafter Berliner Theaterschaffenden dazu aufgefordert, die „Ehrenröschen“ angetragen, doch Reinhardt zog die Emigration vor...

Die Emigration führte ihn nach Amerika. Obwohl er dort in Hollywood noch einmal die Möglichkeit bekam, den „Sommerknabenstrahl“ als Open-Air-Aufführung zu inszenieren...

Briefmarken-Redaktion

Walter Hauck
Minnefeld 4
64807 Dieburg
Tel. 06071 / 24 0 97

Internationaler Kalender für Briefmarkensammler



Zweite Kalender-Ausgabe

Die zweite Ausgabe dieses Kalenders im handlichen Taschenformat trägt der guten Zusammenarbeit der Sammler-Verbände Deutschlands, Österreichs und der Schweiz besondere Rechnung...

Echt oder falsch ist kein Thema mehr

Mit Computerprogramm können Stempel auf Inflationsmarken identifiziert werden

Die Dienste von Sherlock Holmes brauchen die Sammler nicht mehr in Anspruch zu nehmen, wenn die Echtheit der Stempel herausgefunden werden müssen...

Die Attraktion für Sammler in Gold und Silber geprägt

Die Sonderprägung „Vom Kaiserreich zur Republik“

Eines der bedeutendsten Ereignisse deutscher Geschichte jährt sich heuer zum fünfundsiebzigsten Mal. Am 9. November 1918 hat Deutschland aufgehört, ein Kaiserreich zu sein...

Large advertisement for 'billig und nah' featuring various food products like ham, cheese, and bread with prices.

Advertisement for a stamp identification program showing various stamps and the program's interface.

Advertisement for a stamp collection featuring historical German postage stamps.

Ausdruck einer großen Leidenschaft



TRAURINGE

Burgmayer

Uhrmacher & Juwelier

Hauptstr. 72 - 63303 DREIEICH



Bahnstr. 7 - 63225 LANGEN

„Blindflug“ auf den Straßen kann bitterböse Folgen haben

ADAC gibt Tips, wie man sich bei Nebel bewegen sollte

Langen - Wenn es bei Nebel und schlechter Sicht zu Unfällen kommt, sind fast immer zu hohes Tempo und zu geringer Sicherheitsabstand im Spiel...

Als Faustregel hat sich bewährt: Sichtweite ist gleich Sicherheitsabstand. Wer sich im Nebel aus Bequemlichkeit nicht an vorausfahrende Fahrzeuge hängt...

nachfolgende Autofahrer wieder ausschalten. Nicht von Terminen unter Zeitdruck setzen lassen. Vor allem bei Nebel gilt: Sicherheit vor Schnelligkeit.

Scheiben, Scheinwerfer-Gläser und Rückleuchten sauber halten. Schein und gesehen werden ist bei Nebelfahrten lebenswichtig.

Fahren im Nebel ist anstrengend. Der ADAC empfiehlt deshalb, auf längeren Strecken öfter mal einen Parkplatz anzusteuern und eine kurze Pause einzulegen.

Dabei sollte man aber das Licht eingeschaltet lassen, damit andere Parkplatzbenutzer das stehende Hindernis rechtzeitig erkennen können.

Mitunter fehlt es Ihnen an Ehrgeiz und Durchsetzungskraft. Dabei haben Sie erfolgversprechende Ideen, die Sie nur mit etwas mehr Vehemenz vorbringen müßten.

Obwohl es Ihnen nicht immer leichtgemacht wird, stellen Sie jetzt erneut überzeugend Energie und Durchhaltungsvermögen unter Beweis. Ein dicker Pluspunkt für Sie.

Die beruflichen Belastungen nehmen in der letzten Zeit überhand. Befassen Sie sich bereits für erledigt gehalten. Andere Leute denken nämlich ganz anders darüber als Sie.

Wenn Sie sich matt und müde fühlen, sollten Sie sich unbedingt schonen. Sie fangen sich sonst eine unangenehme Krankheit ein, an der Sie noch lange laborieren werden.

„Ich habe dich gern“, ein Wort, das Anne schon lange nicht mehr gehört hatte. Es öffnete unversehens ihr Herz.

„Du magst schon recht haben. Es steht mir einfach nicht dafür...“, sagte sie leise. „Täglich habe ich in der Firma zu tun, und abends... Ich gehe wenig aus, wie du weißt. Und Kai ist mich so gewohnt, wie ich bin.“

„Deine Fürsorge ist übertrieben. Mit achtzehn ist man kein Baby mehr“, bemerkte Jutta spitz. Sie bezahlten und gingen Arm in Arm zum Parkplatz vor dem Palais zurück.

„Ich habe diese Zeit gut genutzt!“, erklärte Anne stolz. „Wir haben unseren Umsatz beinahe verdoppelt. Das alles geschah für Kai, verstehst du? Er hat wenig Sinn fürs Geschäft und muß eine verlässliche Grundlage finden, wenn ich einmal nicht mehr bin.“

„Denk nicht immer so weit voraus! Ich bin der Ansicht, daß man vom schönen Geld auch etwas haben soll, solange einem Zeit bleibt.“

Jutta hatte sich richtig in Eifer geredet. Anne blickte ernst auf den Asphalt. „Das geht jetzt nicht. Unser Sommergeschäft läuft auf großen Touren.“

„Na und? Warum sollte dein Prachtstück von Geschäftsführer den Laden nicht für ein paar Wochen allein schaukeln?“

„Unmöglich. Was würde Kai denn anfangen? Er hat nach dem Abitur seine ganz bestimmten Pläne, fürchte ich.“

Jutta blickte fast drohend zu der größeren Freundin auf. „Ich höre immer nur Kai, Kai...! Freund er dir es lohnen, wenn du ihm deine besten Jahre opferst? Der Junge ist gewiß selbständig, als du denkst. Ich habe auch einen Sohn, und der hängt mir nicht ständig an der Rockfalte.“

„Müll-Gespräch“ bei den Liberalen

Langen - Das Problem mit dem Müll ist Thema eines Gesprächs, zu dem die Langener FDP für Sonntag, 10. Oktober, um 10.30 Uhr in das SSG-Clubhaus an der Rechten Wiese einlädt.

Ein Zeuge für Jesus Christus

Langen - Die Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage (Mormonen) stellt am Sonntag, 10. Oktober, um 17 Uhr in ihrem Gemeindehaus in der Birkenstraße 22 bei einem Imbiß „Das Buch Mormon“ vor.

„Erlebte Natur“ bei der SDW

Langen - „Erlebte Natur bei Mühlheim und Umgebung“ heißt ein Din-Vortrag, zu dem der Ortsverband Langen/Egelsbach der Schutzgemeinschaft „Deutscher Wald“ für Mittwoch, 13. Oktober, um 19.30 Uhr in den Studiosaal der Stadthalle einlädt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 9. bis 15. Oktober 1993

Table with 4 columns: Sign (Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau), Description, and Date range.

Bürgerversammlung über Müllentsorgung des DSD

Fachleute beantworten aktuelle Fragen

Langen - Zum Thema „Müllentsorgung - Dual heißt System Deutschland“ veranstaltet die Stadt Langen am Donnerstag, 21. Oktober, eine Bürgerversammlung.

Stadtarchivar sucht Material für Ausstellung

Langen - Für eine im November geplante Ausstellung über Aus- und Übersiedler ist Langens Stadtarchivar auf der Suche nach Unterlagen, die mit diesem Thema zusammenhängen.

Wünsche sind wie Sommerwolken

HOMAN VON ELISABETH GUERT

Copyright by Autor durch Verlag von Graberg & Gorg, Frankfurt am Main



Teil 3 Anne saß wie gekrümmt da, mit verkniffenen Lippen. Sie erinnerte sich an die Blicke der Damen bei der Modenschau.

Hatte sie das nötig gehabt? Beschämung und Ärger trieben ihr Tränen in die Augen. Am liebsten wäre sie grüfflos fortgelaufen.

Da kam Juttas gepflegte Hand zu ihr herüber und legte sich auf ihren Arm. „Anne! Du weißt, daß ich dich nicht verlieren will!“

„Ja, das war lieb von dir“, bestätigte Anne teilnahmslos. Sie sah plötzlich wieder vergrämt aus.

„Es stimmte, daß Jutta sie früher häufig zu ihren Hauspartys, in Konzerte oder auf Bälle eingeladen hatte.“

„Wir geben morgen eine kleine Gesellschaft. Willst du kommen?“ fragte Jutta freundlich.

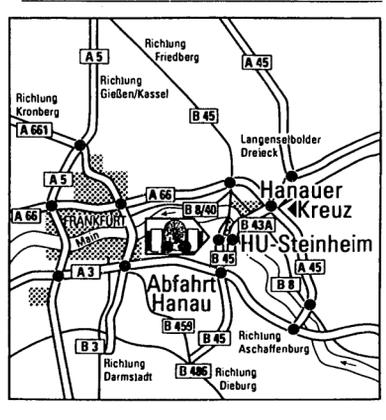
Möbel Erbe advertisement with text: DONNERSTAGS BIS 20.30 UHR GEÖFFNET! WOHNSPASS Einrichtungsideen für die ganze Familie: ob groß, ob klein - wir erfüllen Wohnwünsche!

Möbel Erbe advertisement with images of furniture and text: 50.000 qm voller schöner Möbel! Preis-Garantie! Wir geben Ihnen Sicherheit Bei uns erhalten Sie Ihr Geld zurück.

Möbel Erbe advertisement with text: NEU: Finanzdienstleistungen Wir von Möbel Erbe bieten Ihnen attraktive Finanzierungsmöglichkeiten. Sprechen Sie mit uns - wir beraten Sie gerne!

Möbel Erbe advertisement with text: Wohnprogramm aus massiver Fichte: Polsterstuhl je 289.- Anrichte ca. 1299.- Ausziehtisch mit Klappcinlage ca. 1299.-

Möbel Erbe advertisement with text: MÖBEL ERBE WOHNWELT 2000 HANAU-STEINHEIM Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Spaß und Freude beim Bummel durch unsere Ausstellung!



Schmunzel-ECKE

Der Grund

Eine Autopanne hielt den Vertreter in einem kleinen Ort fest. Im einzigen Gasthof des Ortes übernachtete er. Als er am anderen Morgen seine Schuhe, die er vor die Türe gestellt hatte, hereinholte, mußte er feststellen, daß sie nicht gegest waren. „Was glauben Sie“, sagte er beim Frühstück zur Tochter des Wirtes, die ihn bedauerte, „warum ich meine Schuhe vor die Zimmertüre gestellt habe?“ - „Wir haben uns auch schon Gedanken darüber gemacht“, erwiderte die Maid. „Vater meinte, Sie seien eben besoffen gewesen.“

Vielseitig

Ein Filmsternchen war unvorsichtig über die Straße gegangen und von einem Auto angefahren worden. Erst im Krankenhaus kam die junge Dame wieder zu sich. „Bitte senden Sie meinem Verlobten ein Telegramm“, bat das Filmsternchen die Schwester. „Text auf dem Briefbogen.“ „Meine Gedanken gehören dir allein!“ Bis zum Tode seine vraie Brittä.“ Die Schwester war schon an der Türe, da rief die Verletzte sie noch einmal zurück und bat: „Das gleiche Telegramm auch an Egon, John, Mark, Italf, Paul, Theo und die anderen. Hier ist mein Notizbuch.“

Ganz harmlos

Die Tante nimmt ihre 18-jährige Nichte auf die Seite. „Ihr mal her, mein Kind“, sagt sie streng. „Ich sah dich gestern abend spät aus der Wohnung deines Freundes kommen. Das sollte ein Mädchen, das auf sich hält, auf keinen Fall tun.“ - „Aber Tante“, meinte die junge Dame lachend, „was da da wieder denkst! Mir ist nur abends eingefallen, daß Mutti morgens große Wäsche hat und da habe ich bei Jürgen schnell meinen Schlafanzug geholt.“

Almrausch

Herr Huber war in den Ferien in den Schweizer Bergen gewesen. „Was es schön in den Bergen!“ will ein Freund wissen. „Das will ich meinen“, lächelt Herr Huber. „Jeden Tag den schönsten Almrausch gehabt!“

Schulalltag



„Natürlich schreiben andere Kinder bessere Arbeiten. Die haben auch intelligenter Eltern!“



„Du hast brav gelernt! Du bist nicht einmal steckengeblieben!“



„Der neue Lehrer ist härenstark! Groß, blond, Superrigor, etwa 25 Jahre alt, bläue Augen und hat wahnsinnig viel Sex in der Stimme!“

Der Unschuldengel

Rechtsanwalt Dünnebein steigert seine Verteidigungsrede zu einem flammenden Appell: „Hohes Gericht, dieser Mann hier ist kein Verbrecher! Er hat das Recht auf Ihr Mitleid. Nur Not trieb ihn zu seinem Einbruch. Hätte er sich sonst mit hundert Mark begnügt, nachdem in dem Schubfach neben einer Kassetten mit 10 000 Mark stand?“ In diesem Augenblick fällt der Angeklagte in Ohnmacht. Wieder zu sich gekommen, murmelt er: „Zehntausend Mark! Und ich Idiot habe sie nicht gesehen!“

Das Sprachwunder

Ein Rompiger aus Köln besichtigt den Vatikan. Ein deutscher Führer gab Erklärungen ab. Als der Kölner vor einem Gemälde längere Zeit verweilte, sagte der Führer plötzlich zu ihm: „Ehen kommt der spanische Kardinal del Mondo herein. Stellen Sie sich vor, er spricht fünfundzwanzig lehende Sprachen.“ Der Kölner besah sich das Sprachwunder, doch als der Kardinal an ihm vorbeischnitt, konnte er sich nicht enthalten, laut zu sagen: „Aber Kölschen, er docht er nicht!“ Der Kardinal wandte sich um, sah den Kölner durchbohrend an und sagte ruhig: „Du fisen Möp!“

Das Double

Als Rita den Bungalow ihrer Freundin betritt, die berühmten Star ist, sieht sie die Freundin mit einem Mann auf der Couch sitzen und leidenschaftliche Zärtlichkeiten austauschen. Diskret zieht sie sich wieder zurück. „Das war also dein neuer Mann?“ fragt Rita ihre Freundin am anderen Tag. „Er gefällt mir gut, er sieht wirklich großartig aus.“ - „Nicht wahr?“ sagt der Star stolz. „Und dabei war es gar nicht mein Mann, sondern sein Double. Du müßtest ihn selber erst einmal sehen!“

Das Alibi

„Sie können ruhig gestehen, Angeklagter“, sagte der Richter. „Wir haben einen Zeugen hier, der gesehen hat, daß Sie dem Wirt den vollen Maßkrug auf den Kopf geschlagen haben.“ - „Das ist schon deshalb unmöglich, Herr Richter, weil jeder bei uns im Dorf weiß, daß es bei unserem Wirt noch niemals einen vollen Maßkrug gegeben hat.“

Da lachen ja die Hühner

Heinz unterhält sich im Zoo mit einem Tierpfleger. Dieser sagt: „Nächste Woche erwarten wir einen Halbaffen!“ - „Na so was“, meint Heinz, „hat der Zoo denn kein Geld für einen ganzen Affen?“

„Na, wie war gestern dein Besuch im Zoo?“ - „Tierisch, sogar an der Kasse war eine Schlange!“

Mitten in der Nacht weckt die Frau des Tierstimmenimitators ihren Mann: „Du, ich glaube, es ist ein Einbrecher im Haus!“ - „Verdamm!“ krächzt er, „ausgerechnet hätte ich mich zu heiser, um zu bellen!“

„Mäßige dich, Thomas! Reize nicht das Tier in mir!“ - „Glaubst du, ich hätte Angst vor einem Esel?“

Ein Mann füttert Enten im Stadtpark. Eine alte Dame sieht wohlgefällig zu und sagt: „Sie sind wohl ein großer Tierfreund und wollen den Enten etwas Gutes tun?“ - „Und ob ich ein Entenfreund bin“, brummt der alte Mann, „aber glauben Sie, daß eines der Biester mal in meine Nähe kommt?“

Herr Weiß geht in eine Tierhandlung und fragt nach einem Papagei. Er spricht einen Vogel an: „Na, kannst du denn auch sprechen?“ - „Na klar. Und du, kannst du auch fliegen?“

„Richtig, Peter, der Wal gehört zu den Säugetieren. Und wozu gehört nun der Hering?“ - „Na, zu den Fellekartoffeln!“

Peter ist mit seinem Vater im Zoo. Er bittet: „Ach Papi, laß uns doch ein Tier kaufen.“ - „Aber Peter, das geht doch nicht, wozu sollen wir denn das Futter für das Tier nehmen?“ - „Kauf doch eins, wo auf dem Käfig steht: 'Füttern verboten!'“

„Wenn du noch einmal 'Affe' zu mir sagst, gehe ich zum Tierarzt. Du solltest lieber zum Tierarzt gehen... du Affe!“

„Welches Tier außer dem Igel rollt sich zusammen?“ fragt der Lehrer. Darauf Mäxchen: „Der Rollmöps!“

WALTHER

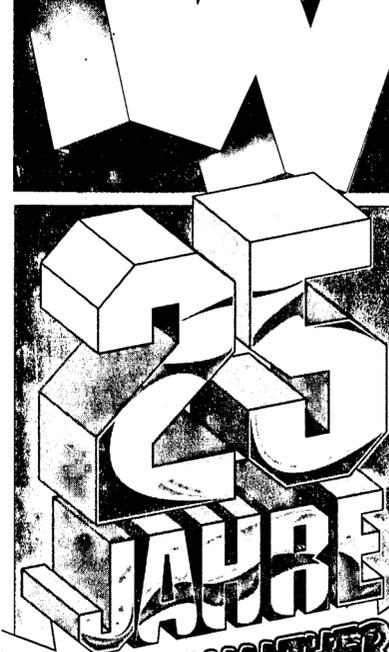
Jubiläumss-Rabatte!

Freitag 9.30-18.30

Samstag 9-14.00 **Nur noch bis Morgen!**

Jubiläumss-Rabatte!

Alle Artikel 5% 10% und mehr! reduziert!



FESTPROGRAMM

Ganz Hessen feiert mit!

Täglich wird bei Walther im Rieser-Festzelt gefeiert! (noch bis Samstag)

- Original Steigerwälder Fr. 8.10. 15-19 Uhr
- ABBA 99 mit ihren Hits aus den 70ern Sa. 9.10., ca. 12-13.30 Uhr
- Bungee Jumping 7., 8., 9. Oktober 20,- (für einen guten Zweck)
- Kinder-Spielpark Riesenspaß und viele Spiele mit Betreuung!, sowie zahlreiche Wettbewerbe mit tollen Preisen!
- Prost, Mainz! Tolle Stimmung und viel Spaß im Festselt. Essen und trinken zu Freundschaftspreisen!

Besuchskarte: Studiendirektor, Silbendominio: Neon - Onkel - Kelle - Leber - Berber - Berlin - Linde - Dekan = Kanne.

Rätselgleichung: a) gestern, b) Stern, c) Stand, d) Tand, e) Chile, f) Lure, h) Re, i) Cent, k) ent, l) Herde, m) Erde, n) Zeder, o) der, x = Geschluckte.

Mixträtsel: Harlekin, Utrecht, Nirwana, Dallas, Walfisch, Ursache, Mostriech = Hund Wum.

Schüttelrätsel: Salbe - Ernst - Ideen - Nepal - Ehre = Seine.

Hier darf gestohlen werden: Die Macht ist bei den Fröhlichen.

Wohnzimmer	Schlafzimmer	Speisezimmer	Marken-Rüchen	Jugendzimmer
Kleinfurniture	Badezimmer	Polstermöbel	Büromöbel	Heimtextilien
Wohnboutique	Echte Teppiche	Garderoben	Leuchten	

DIE FAHRT ZU MOBEL WALTHER LOHNT SICH!

SWEDENRÄTSEL

WA 144/93

63584 Grundau-Liebos bel Gelnhausen, Tel. (06051) 8220, direkt an der A 66

RÄTSEL-RATEN

Schachaufgabe Nr. 41

R. Dillmann, Frankfurter Generalanzg. 1937

Matt in vier Zügen

Kontrollstellung:
Weiß: Kh2, Dg1 (2)

Schwarz: Kh4, Se4, Bh3, h5 (4)

Rätselgleichung

(a - b) + (c - d) + (e - f) + (g - h) + (i - k) = x.

Es bedeuten: a) alkohol, Getränk, b) persönl. Fürwort, c) Krankheit, d) Ansiedelung, e) radioaktiv, Metall, f) Nord, Meeressgöttin, g) Längenmaß, h) Fluß in Spanien, i) Afrikaner, k) Stadt in Böhmen.

x = eine teacartige Masse.

Kombinationsrätsel

Diese Selbstlaute: a a a e e i i u sond den folgenden Mitlauten: n g r n g r n f r n c h t g t n so beizuordnen, daß sich ein Sprichwort über das, was zu tun ist, ergibt.

Silbenrätsel

Aus den Silben: a - n - at - bar - herca - as - da - de - ex - ge - ger - ger - halt - in - keit - lund - le - man - mark - mi - mi - na - ne - ni - nu - o - on - ra - ri - ri - si - so - tor - us - vi - zi - sind 10 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden:

- 1 Hunderrasse, 2 Komposition, 3 Prohezei im Kloster, 4 Staat in Europa, 5 gemetris. Linie, 6 Prüfer, 7 Stadt in Italien, 8 Landschaft in NW-Rußland, 9 Gegner Cäsars, 10 Strapazierfähigkeit.

Die ersten und letzten Buchstaben einmal von oben nach unten und einmal entgegengesetzt gelesen - ergeben einen juristischen Titel.

Mixträtsel

Untenstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu verbinden, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen - nennen den Erfinder einer elektr. Lichtquelle.

URNE + SILBE = Alpaka
LAMB + ENTE = schweiz. Landschaft

HORDE + SEIN = sudafrik. Republik
KIND + SAUL = Zarenname
AR + SPIELE = Schneckenlinie
STAR + TUNKE = westasiat. Landschaft

Wortfragmente

orge - verthü - vors - bttn - orge - achts

Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie einen Spruch über eine bestimmte Sorge ergeben.

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: al - be - ben - büh - chij - e - ein - lie - ge - ge - he - he - hen - ko - kur - lin - ne - ne - nig - reich - rin - ru - se - sen - sen - son - ser - strauß - stu - tel - ter - ven - vier - was - zum - sind 10 Wörter nachstehender doppelter Bedeutung zu bilden:

- 1 flüssige Hülsenfrüchte, 2 Singstimmföhwr, 3 Asiantentel, 4 Theater einer Griechengöttin, 5 Raumkrugschleife, 6 gebogenes Herrschaftsgelieb., 7 Selbstlautfische, 8 Blumenvogel, 9 Abgrenzungsspeikkarte, 10 Zählhelfer in der Musik.

Die ersten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben eine sich vergrößernde Lichtquelle.

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entwinden, damit die 'bestohlenen' Begriffe - der Reihe nach gelesen - einen Spruch ergeben.

Rein - Trage - Bruch - As - Moll - Feuer - Leber - Nase - Gin - Daus - mehr - Kot - wurd - Traut - Gut - nan - Rag - Rute - Wehr - Ken - Lein.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

Extrem- punkt	starker Zweig	Stadt an der Garonne	in- ner- be- trieb- lich	Itz- Sommer	Vorname Kün- stlers	Zeit- einheit	kath. Heilige	Mehl- schwiz- ze	Ge- liebe- art
Fahr- gas- schiff	Größ- stadt in Indien	Weg- nahme			Besitz- gegen- stand	Tän- z- einheit	weibl. Haus- name	brasil. Hafen- stadt (Kuzw.)	
Schrift- stücke	ital. Dicht- werk 11321				Bestie				
			dt. Mär- chen- dichter- paar		Popsi- name		tuis. weibl. Vor- name		
ein Bis- mit- ment	Zier- vogel	Ursache			engl. Vor- name		Ins- el- na- me		
Abk.: High- fidelity		Fluß zum lirfisch		Fluß zum Ozean	Ins- el- gruppe f. Atlant. Ozean		Zeichen für Aigon		Abk.: Ober- lehrer

Besuchskarte

Was züchtet dieser Herr?
C.N. Scheehrem/Wien.

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft. Inh. Heinz Jakel. Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen. Tel. 06103 / 7 40 80.

Elektro-Anlagen STECH vorm. Warnar. Elektro-Installationen aller Art. H. STEITZ GmbH Malergeschäft.

Gerüstbau zur Verfügung. Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54. Die Leistung, Klemmerei, Installation, Gashelzung.

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schäfer. Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38.

Rainer Schüller MALERMEISTER. Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung.

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH. Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen. 63225 LANGEN - Fahrgasse 17.

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt. 2 10 11

Albert SEFON Miele-Verkaufs-Zentrum. Küchen - Hausgeräte - Vertikalkundendienst.

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

Kunststoff-Fenster & Haustüren WERKMANN, JOST u. GÄRTNER. Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH.

»Pietät« KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Bestattungen-Überführungen. Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch.

Hauptgeschäftsstelle Langen Darmstädter Straße 26. Öffnungszeiten: Mo.-Do. 8.00-12.00, 13.00-16.30 Uhr.

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

Table with columns for LANGEN, DREIEICH, EGELSBACH and a 'Wichtige Rufnummern' section listing various services and phone numbers.

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten. Neckarstraße 19a - Langen. Telefon 06103 / 2 21 87.

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers. Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland.

Party-Back-Service für Ihre Feste. 2. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen.

Zimmererei Hunkel. Norbert Hunkel - Neckarstraße 54 - 63225 Langen. Tel. 06103 / 6 29 23.

LVM Versicherungen Doris Stenger. Heinrichstraße 35 63225 LANGEN. Telefon 06103 / 2 41 37.

HERBERT KIRCHHERR Aachener und Münchener Versicherungen. Schillerstraße 10 - Langen.

Forstbetrieb bietet an: Sicherheitstellungen mit Autokran und Stelger sowie Kaminholz.

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstäbchen Barbara. Damen - Herren - Kinder.

JÜRGEN RINKER Erd- und Feuerbestattungen. Nordstraße 42, 63450 Hanau.

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig. Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen.

Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf. 63303 Dreieich, Solimische Wehlerstr. 17.

Danksagung Marie Köhler danken wir von Herzen. Alle Bekundungen in Wort und Schrift, Geld- und Blumenspenden waren uns Hilfe und Trost.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unseren lieben Verstorbenen zur letzten Ruhestätte begleiteten und in so liebevoller Weise ihr Mitempfinden durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden entgegengebracht haben.

Lotte Knoch geb. Keil * 26. 8. 1900 † 29. 9. 1993. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied: Dietrich Knoch und Frau Luise.

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER. Södlische Ringstr. (gegenüber Friedhof) 63225 Langen.

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers. Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung.

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-UNION.

Wir bieten Ihnen Raumlichkeiten ohne Parkprobleme für Ihre TRAUERFEIER. Darmstädter Straße 23 83225 Langen bei Ffm.

NEUES DACH mit Leuten vom Fach BRK-BEDACHUNG. JEAN ECKEL. Telefon 06181 / 7 81 10.

Reparaturen Fenster und Rollläden. Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

Inzell/Oberbayern Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen ab Oktober noch frei.

NEUERÖFFNUNG Jürgen Kehm. Parkett-, Innenausbau, Türen-, Pergolenhandel. 64291 Darmstadt-Wixhausen, Brucknerstraße 74.

ACHTUNG! Seit 15 Jahren das Handwerks-Fachgeschäft mit gut geschulter fachlicher Beratung. Maria Jonecker, Wollstube.

STEFANIE MÜLLER ZAHNÄRZTIN zu allen Kassen zugelassen. Hiermit gebe ich meine Niederlassung in der Praxis der Zahnärzte HORST-G. VIETOR und DR. ELKE VIETOR.

Wellnachtsarrangement 20. 12.-28. 12.: 8 Tg. HP DM 980,-. Silvesterarrangement 28. 12.- 8. 1.: 9 Tg. HP DM 1080,-.

BAD und HEIZUNG - alle Arbeiten und Lieferungen aus einer Hand. Sanitärprogramme aller namenhaften Hersteller.

Goldenen Hochzeit haben uns viele Freunde, Berufskolleginnen und -kollegen, zahlreiche ehemalige SchülerInnen und Schüler, Bekannte und Nachbarn Freude bereitet.

HALLO, HIER BIN ICH! Philipp geb. am 20. September 1993 3560 g, 52 cm. Meine Eltern freuen sich Andreas und Christine Wegner geb. Jost.

Wir haben uns am 25. September 1993 verlobt. Michaela Passmann Matthias Schack. Walter-Rietig-Straße 28, Langen.

WIR HEIRATEN Martina Effelsberg Wolfgang Hirche. Langen, Frankfurter Straße 4. Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 16. Oktober 1993, um 15.45 Uhr in der Stadtkirche Langen statt.

Herzlichen Dank allen, die mich zu meinem 60. Geburtstag mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben. Werner Gruber 63225 Langen, Bachgasse 15-17.

HERZLICHEN DANK allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mir an meinem 95. Geburtstag mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken so viel Freude bereitet haben.

Fritzsche Ihr Fachmann für Dämmstoffe alle Art FARBEN TAPETEN BODENBELÄGE. 63225 Langen, Liebigstraße 31. Telefon 06103 / 5 55 62.

Tanznachmittag für Senioren im Bürgerhaus

Dreieich - Musik berühmter Orchester zum Tanzen, Träumen und Zuhören präsentiert Dieter Staak am Sonntag, 17. Oktober, im Bürgerhaus Sprendlingen.

Ortsbeirat tagt am Mittwoch

Dreieichenhain - Die nächste Sitzung des Ortsbeirats Dreieichenhain findet am Mittwoch, 13. Oktober, um 20 Uhr im Burghofsaal statt.

Jahrgang 1925/24

Dreieichenhain - Am Mittwoch, 13. Oktober, treffen wir uns um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz zum gemeinsamen Spaziergang.

Bildungsboom: Furioser Semesterstart bei VHS

Viele Kurse in kurzer Zeit ausgebucht

Dreieich - Trotz lahrender Konjunktur und Kürzungen im Budget privater und öffentlicher Haushalte erzielte die Volkshochschule Dreieich zum diesjährigen Semesterbeginn bei ihren Anmeldedaten einen Zuwachs.

Verein der Kleingärtner

Dreieichenhain - Die Gartenwasserleitung wird am Freitag, 22. Oktober, abgestellt. Alle Gartenbesitzer sollen dann am Samstag, 23. Oktober, ihre Uhren abmontieren und zum Ablesen ins Vereinshaus bringen.

Sonntag wieder Abendmusik in der Burgkirche

Dreieichenhain - Am Sonntag, 10. Oktober, findet um 18 Uhr wieder eine Abendmusik in der Burgkirche statt.

Bonsai-Club

Dreieichenhain - Der Bonsai-Club Dreieich hat seine nächste Zusammenkunft am kommenden Dienstag, 12. Oktober, um 19.30 Uhr.



Belm Erntedank- und Gemeindefest der evangelischen Burgkirche am vergangenen Sonntag ließen sich die Besucher vom tristen Wetter nicht die Laune verderben.



Hans Schön war drei Jahrzehnte Leiter und Motor des Tischtennisports in Dreieichenhain.

Turnverein trauert um Hans Schön

Langjähriger Leiter der Tischtennisabteilung verstarb im Alter von 72

Dreieichenhain - Am 27. September starb plötzlich und unerwartet Hans Schön, der Leiter der Tischtennisabteilung im Turnverein Dreieichenhain.

Turnverein Dreieichenhain - Die Tischtennisabteilung im Turnverein Dreieichenhain hat sich zum Leiter der Tischtennisabteilung im TVD gewählt.

Sprechstunde für Senioren fällt aus

Dreieichenhain - Die wöchentliche in der städtischen Begegnungsstätte „Gut Stüb“ stattfindende Sprechstunde für Senioren fällt am kommenden Dienstag, 12. Oktober, aus.

Jahrgang 1935/34

Dreieichenhain - Wir treffen uns am 13. Oktober um 16 Uhr auf dem Parkplatz am Weiher.



Petrus kann kein Dreieicher sein: Am Sonntag beim dritten Stadtfest auf der Frankfurter Straße Sprendlingen regnete es wie aus Kübeln.

Aus den Kirchen

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain - Freitag, 8. 10.: 15 Uhr Senioren-Geburtskaffee im Gemeindehaus.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach. Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, 63225 Langen Darmstädter Straße 26.

Eine Goldschmiede für die Segelflieger

Bei Schneider-Flugzeugbau entstehen weltmeisterliche Kunststoffvögel



Die Kunststoffvögel der Firma Schneider werden in reiner Handarbeit hergestellt. Hier wird das Innere eines Rumpfes mit der nötigen Sorgfalt auf Vordermann gebracht.

Egelsbach - Die Rolladen-Schneider-Flugzeugbau GmbH ist eine Goldschmiede für Segelflieger. Friedel Schneider, Personalchef und Leiter der Buchhaltung, hält eine Siegerliste in die Höhe, die nicht enden will.



Zwischen 100 und 120 strahlendweiße Segelflugzeuge produziert das Egelsbacher Unternehmen jährlich. Auf unserem Foto kriegt eine LS 4 gerade ihren letzten Schillf.

44 Mieter werden zur Kasse gebeten

Gemeinde hat „Fehlbeleger“ ermittelt

Egelsbach (fm) - 44 Mieter von Sozialwohnungen in Egelsbach müssen demnächst tiefer in die Tasche greifen. Sie sind vom hessischen Gesetz zum Abbau der Fehlbelegung im Wohnungsbau betroffen.

Sprache lernen ohne Scheu

Die VHS bietet ungewöhnlichen Französisch-Kursus an

Egelsbach (rg) - Schon mal was von „psychodramaturgischer Sprachmethode“ gehört? Die VHS Egelsbach bietet für Anfang 1994 einen ungewöhnlichen Sprachkurs an.

Flohmarkt in der Bücherei

Egelsbach - Die Bücherei in der Ernst-Ludwig-Straße hat sich zu einer fragten Einrichtung in der Gemeinde entwickelt.

Sauna: Zeiten sind geändert

Egelsbach - Wie die Gemeindeverwaltung mittelt, gelten ab sofort andere Öffnungszeiten der Sauna im Bürgerhaus.

Auch in Egelsbach gibt es „wilde“ Müllkippen

Bürgermeister reagiert auf Leserbrief

Egelsbach (rg) - Mit einem offenen Brief reagierte jetzt Bürgermeister Heinz Eyßen auf einen Leserbrief von Dr. Fredi Ruths vom 28. September.

Dazu der Verwaltungschef: Bei der Kalkulation für die diesjährigen Müllabfuhrgebühren habe man im vergangenen Jahr die Erfahrungswerte aus anderen Kommunen miteinbezogen...

Wir gratulieren

Marla Wiener, Wolfsgartenstraße 41, zum 87. Geburtstag am Samstag, 9. Oktober

Herzpatienten haben Treffen

Egelsbach - Das nächste Treffen der Selbsthilfegruppe für Herzkrankte, die sich vor einigen Monaten in Egelsbach gegründet hat, ist am Dienstag, 12. Oktober...

REISEBÜRO Egelsbach. Bahnstraße 87 - 63329 Egelsbach. Tel. 06103 / 4 30 77-8. Fax 06103 / 4 60 87

Amtliche Bekanntmachung

Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB Teil A

Die Gemeinde Egelsbach schreibt die nachfolgend aufgeführten Bauleistungen öffentlich aus:

Neubau Kindergarten Bayerleich In Niedrigergelbauweise

- Art der Leistungen: Ausführungszelt: Los 01 Holztreppen (3 Stck, über 1 Geschoß) 48 u. 49 KW

Architekturbüro Helm, Tel. 06151 / 37 40 71. Frankfurt Landstr. 116, 64291 Darmstadt-Heiligengraben

Der Gemeindeverwand der Gemeinde Egelsbach Eyßen, Bürgermeister



Die Fäuste flogen am Sonntag in der Turnhalle der Ernst-Reuter-Schule. Die Boxabteilung der SG Egelsbach richtete wieder ein Turnier für Amateurboxer aus.

Erinnerung an böse Zeit vor sechs Jahrzehnten

Arbeiterorganisationen wurden verboten

Egelsbach/Erzhausen - Ein einschlagendes Kapitel in ihrer Geschichte wollen die Arbeiterorganisationen im Kreis Starkenburg am Sonntag, 10. Oktober, ab 14.30 Uhr im Bürgerhaus Erzhausen erinnern.

Staatstheater: Neue Spielzeit hat begonnen

Egelsbach - Die neue Spielzeit im Staatstheater Darmstadt hat begonnen. In der Miete La des Theatertrings ist die nächste Vorstellung am Dienstag, 12. Oktober, um 19.30 Uhr.

Jahrgang 1925/26

Egelsbach - Wir fahren (bei schlechtem Wetter laufen wir) am 13. Oktober um 14.30 Uhr vom Berliner Platz zur „Merzen-Scheuer“ ins Mühlal nach Langen.

St. Josef: Chöre laden zu einem Liedabend ein

Egelsbach - Die Chöre der Kirchengemeinde St. Josef laden zu einem Liedabend ein. Nach dem großen Echo im vergangenen Jahr wollen die Kinder-, Jugend- und Kirchenchor ihr Können am Sonntag, 17. Oktober, ab 17 Uhr in der katholischen Kirche Egelsbach (Mainstraße) erneut unter Beweis stellen.

Eisenbahnmuseum wird besichtigt

Egelsbach - Der Geschichtsverein Egelsbach besucht am Samstag, 16. Oktober, das Eisenbahnmuseum Kranichstein. Uwe Breitmeier erläutert das Konzept des musealen Eisenbahnbetriebs in Zusammenhang mit der Geschichte der Ludwigsbahn.

Awo-Frauentreff im Altenheim

Egelsbach - Am Dienstag, 12. Oktober, ab 14 Uhr findet im Gemeinschaftsraum des Altenheimes an der Dresdener Straße der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt statt.

Jahrgang 1920/21

Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 13. Oktober, um 17 Uhr in der Gaststätte „Alte Egelsbach“.

Werbung schafft Umsatz

Handballer der SGE sind Tabellenführer

Nach 15:12-Erfolg über Titelaspiranten

Egelsbach - Seit Sonntag steht die erste Mannschaft der SSG Langen auf der Spitze der Tabellenführer. Am Sonntagabend war es der direkte Wiederaufstieg ins Kreisfinale.

Trainer Gert Eichele war deshalb auch mit seinem Team sehr zufrieden. warnte aber vor einer Reihenschleimerei. Dieser möglichen Aufwind begegne die SGE mit zwei schnellen Toren.

Unter dem Jubel der Egelsbacher Fans beendeten die guten Schiedsrichter das Spiel bei Stand von 15:12. Damit ist der Aufstieg der SSG Egelsbach zum Tabellenführer der Bezirksliga II.

Es spielten: Thomas Zecher, Torsten Müller; Alexander Horn (7/4), Chris Zscherneck (3), Sven Fritzsche (2), Uwe Schulz (1), Gerd Gaydoul (1), Kai Fritzsche (1), Frank Beise, Gerhard Schubert, Roland Gärtner, Andreas Thiel.

Egelsbacher Volleyballer sind voller Zuversicht

Morgen beginnt für SGE die Punktrunde

Egelsbach - Am Samstag, 9. Oktober, findet in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle der erste Spieltag für die SGE-Volleyballer in der Saison 93/94 statt.

Die Egelsbacher haben sich gegenüber der vergangenen Runde noch einmal kräftig verstärkt. Und zwar durch den Hauptplaner Stefan Faust.

Soma morgen mit Heimrecht

Egelsbach - Das vorgesehene Spiel der SGE-Fußballmannschaft im Groß-Zimmern fiel den schlechten Platzverhältnissen zum Opfer.

Magere Beute für Schützen

Egelsbacher nicht in gewohnter Form

Egelsbach - Beide Egelsbacher Luftpistolenschützen mußten diesmal Niederlagen hinnehmen.

Werbung schafft Umsatz

SSG will wieder an die Spitze

Langen (e) - Für die SSG Langen wird es nach einer Woche Spielpause am Sonntag um 15 Uhr wieder ernst.

Gelegenheit, den Abstand zur Tabellenmitte zu verringern, besteht am morgigen Samstagabend, wenn die „Giraffen“ auf den alleinstehenden Tabellenführer aus Tübingen treffen.

„Heißer Tanz“ für den SVD

Dreieichenhain (e) - Beim SV Dreieichenhain ist nach dem neuerlichen Unentschieden vom letzten Sonntag der Galgenhumor der Ernüchterung gewichen.

Bad Vilbel für die SGE nur eine Pflichtübung?

Egelsbacher wollen Platz zwei verteidigen

SGE-Reserve bei Tabellenführer

Egelsbach (eo) - Nach 4:0 Punkten fährt die Reserve der SG Egelsbach auch am Sonntag zuversichtlich zu Spitzenreiter SG Modau.

Jugendhandball SV Dreieichenhain

wc: TG Nieder-Roden - SVD 7:7 (ki) - Nach neun Minuten stand es 2:2, doch dann blieb der SVD zehh Minuten ohne Torerfolg.

Die zweite Halbzeit verlief ähnlich. Die Gäste erzielten zwei Tore und verlor den Kampf.

Vermeidbarer Punktverlust

HSG-Damen und VfL Heppenheim trennten sich 10:10

Langen - Einen vermeidbaren Punktverlust im Heimspiel gegen den VfL Heppenheim mußten die Damen der Handball-Spielgemeinschaft Langen hinnehmen.

Die „Giraffen“ wollen morgen dem Favoriten ein Bein stellen

Ungeschlagener Tabellenführer aus Tübingen kommt

Langen - Vier Spiele sind in der 2. Basketball-Bundesliga inzwischen absolviert, und mit 4:4 Punkten steht der TVL auf Rang sechs der Tabelle.

Auf den Außenpositionen sind beide Mannschaften sicherlich gleichgut besetzt, vielleicht haben die Langenser sogar einen kleinen Vorteil.

Bad Vilbel für die SGE nur eine Pflichtübung?

Egelsbacher wollen Platz zwei verteidigen

Egelsbach - Kickers Offenbach und Borussia Fulda bestreiten am heutigen Freitag (19.30 Uhr, Bieberer Berg) das Spitzenspiel der Fußball-Oberliga Hessen.

Egelsbach (eo) - Nach 4:0 Punkten fährt die Reserve der SG Egelsbach auch am Sonntag zuversichtlich zu Spitzenreiter SG Modau.

Der Sieg stand nie in Frage

HSG-Damen II überrollten HSG Asbach/Modau 17:4

Langen - Der dritte Gegner der HSG-Damen II in der laufenden Saison war die zweite Vertretung aus Asbach/Modau.

Langen - Einen vermeidbaren Punktverlust im Heimspiel gegen den VfL Heppenheim mußten die Damen der Handball-Spielgemeinschaft Langen hinnehmen.

Vermeidbarer Punktverlust

HSG-Damen und VfL Heppenheim trennten sich 10:10

Langen - Einen vermeidbaren Punktverlust im Heimspiel gegen den VfL Heppenheim mußten die Damen der Handball-Spielgemeinschaft Langen hinnehmen.



Die „Giraffen“ um ihren Kapitän Norbert Schlobelhut (rechts) wollen morgen dem bislang ungeschlagenen Tabellenführer Tübingen ein Bein stellen.

Verstärkung aus Rumänien

Basketballdamen erwarten am Samstag den USC Mainz

Langen - Nach dem klaren Sieg gegen Mitaufsteiger FC Zugbrunn am Freitag (19.30 Uhr, Bieberer Berg)...

Die Vergabebüros können ab Montag, dem 11. 10. 1993, beim Architekturbüro Helm...

Egelsbach (eo) - Nach 4:0 Punkten fährt die Reserve der SG Egelsbach auch am Sonntag zuversichtlich zu Spitzenreiter SG Modau.

Die Vergabebüros können ab Montag, dem 11. 10. 1993, beim Architekturbüro Helm...

Gelingt der Sprung ins gesicherte Mittelfeld?

Der FC Langen erwartet Neuling Aris

Langen (app) - Stimmungshoch beim FC Langen: Nach dem 6:1-Sieg bei Kickers Oberhausen hat die Wermer-Gruppe die drei Abstiegssätze der Fußball-Bundesliga Offenbach verlassen...

Beim „Club“ waren zuletzt Bernd Sommerfeld und Stefan Seibel in Torlaune, erzielten zusammen neun Tore.

Jetzt geht's um Punkte

Saisonbeginn für die SSG-Volleyballer

Langen - Am kommenden Wochenende beginnt für die Aktiven der SSG-Volleyballer die Saison der Sportlerdecks. Mit Beginn der Punktrunde 1993/94 wird sich zeigen...

Ausschüsse haben Sitzung

Langen (rt) - Zu öffentlichen Sitzungen kommen in dieser Woche der Ausschuss für Umwelt, Bau und Verkehr (Mittwoch, 13. Oktober) und der Haupt- und Finanzausschuss (Donnerstag, 14. Oktober) jeweils um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses zusammen.

„Erste Hilfe am Kind“ ist ein gefragter Kursus

Junge Eltern werden gut unterrichtet

Langen (rt) - Jahr für Jahr werden immer mehr Kinder im Straßenverkehr, beim Spielen und im Haushalt verletzt. Die moderne medizinische Forschung hat nachgewiesen, daß in jeder Notfallsituation die ersten Minuten für das Überleben und die Lebensqualität nach überstandener Notfallsituation entscheidend sind.



An einer Puppe wird demonstriert und geübt, wie man eine gestörte Atmung wieder in Gang bringen kann.

Die Augen auf beim Kühlschrankskauf

Stadtwerke belohnen Kauf von umweltfreundlichen Energiespargeräten

Langen - Die Stadtwerke Langen fördern vom 15. Oktober dieses Jahres an Kühlgeräte und Kühl-Gefrierkombinationen mit 100 Mark, wenn sie den Voraussetzungen des Blauen Engels „Weil energiesparend und „FCKWfrei“ entsprechen.

Terminabsprache vor der Haustür abgeholt wird. Um den Müllberg nicht unnötig zu erhöhen, sollte ein einwandfrei funktionierendes Kühlgerät natürlich nicht ersetzt werden.

chen Maße die schützende Ozonschicht. Neue Geräte benötigen kein FCKW mehr, und das weniger schädliche FCKW wird nur noch im geschlossenen Kältemittelkreislauf verwendet.

von etwa 15 Jahren 61 936 Kilowattstunden Strom, 60 Tonnen Kohlendioxid, 42 Kilo Schwefeldioxyd, 36 Kilo Stickoxyde und 4,3 Kilo Staub.

30 Prozent stellten zu hohen Blutdruck fest

Überraschung beim Gesundheitsfest

Langen - Das Gesundheitsbewußtsein der Bevölkerung wächst. So haben am Gesundheitsfest der KKH im Kaufhaus Hill vom 14. bis 16. September 200 Besucher ihr Interesse an Gesundheitsfragen bekundet und an verschiedenen Gesundheitsfesten teilgenommen.

Neben Borschüren und Fallblättern über gesundheitsaufklärende Themen waren besonders von Schülern und Jugendlichen Poster und Aufkleber zu den Themen Alkohol, Rauchen, Drogen und Umweltschutz gefragt.

Jahrtausende begegnen sich

VHS bietet einen Dia-Vortrag über die Insel Kreta an

Langen - Einen anderthalbstündigen Dia-Vortrag über die Insel Kreta bietet die Langener Volkshochschule am Donnerstag, 21. Oktober, um 19 Uhr im Studiosaal der Stadthalle.

befunden haben, in dem der menschensressende Minotaurus einst hauste.

Messara und Lassithi lassen erkennen, daß die Landwirtschaft auf der Insel von großer Bedeutung ist.

„Offene Türen“ bei Lohmann

Langen - Bei Wohnwagen-Lohmann wird am Samstag, 16. und Sonntag, 17. Oktober, an einem „Tag der offenen Tür“ allen Campingfreunden eine große Auswahl an neuen und gebrauchten Wohnwagen präsentiert.

Kinderfilm „Wolfsblut“ und Ferien-Werkwoche

Herbstprogramm der Jugendförderung

Langen - Die Jugendförderung der Stadt Langen eröffnet mit dem Kinderfilm „Wolfsblut“ ihr Herbstprogramm.

Ebenfalls in den Räumen des Übergangswohnheims bietet die städtische Jugendförderung während der Herbstferien von Montag, 25., bis Donnerstag, 28. Oktober, eine Werkwoche für Kinder im Alter von neun bis zwölf Jahren an.

„Mütter und Söhne“

Gesprächsrunde in der Frauenwerkstatt

Langen - Das Thema „Mütter und Söhne“ ist ein ebenso vielfältiges wie „Mütter und Töchter“. Dies gilt für die Mütter erwachsener Söhne gleichermaßen wie für die Mütter der gerade heranwachsenden. Die unsichtbaren Fäden und Abhängigkeiten sollen beleuchtet werden.

gangen werden, die jeweils dienstags um 18 Uhr in der Frauenwerkstatt, Zimmerstraße 3, stattfindet.

„Oleio darf nicht platzen“, mit dem das Theater am Kurfürstendamm am Donnerstag, 14. Oktober um 20 Uhr in der Stadthalle gastiert.

Donnerstag: Beste Komödie

Langen - Das meistgespielte Lustspiel der letzten beiden Spielzeiten, in London im Jahr der europäischen Uraufführung als „beste Komödie des Jahres“ ausgezeichnet, ist „Oleio darf nicht platzen“, mit dem das Theater am Kurfürstendamm am Donnerstag, 14. Oktober um 20 Uhr in der Stadthalle gastiert.

Elternberatung

Langen - Das Kreisgesundheitsamt berät Eltern von Säuglingen am 28. Oktober von 14 bis 15 Uhr im Seniorentreff Nordenstraße.

Heuschnupfen läßt sich schon jetzt bekämpfen

Wintermonate eröffnen gute Chancen

Langen - Schon im Oktober, spätestens aber in den ersten Januar-Wochen können Heuschnupfengefährdete, die sich die Sommermonate über mit Augen tränen, Niesreiz, Fließschnupfen, Atemnot und Kopfschmerzen bedrückt haben, unter bestimmten Voraussetzungen eine Immunbehandlung beginnen.

unteren Atmungsorgane verlagern. Bei der Desensibilisierung erhält der Patient die für ihn aktuellen, beschwerdeauslösenden Substanzen (Allergene), wie der Allergiker- und Asthmastiker-Bund e.V. (AAB), Mönchsgladbach, erläutert, in steigender Konzentration unter die Haut gespritzt.

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hamer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Postanschrift Postfach 1426, 63204 Langen, Hausanschrift: Darmstädter Straße 26, 63225 Langen.



Anfänglich des 20jährigen Jubiläums der Janusz-Korczak-Schule überbrachten Marketingleiter Peter Köbel (links) und Prokurist Helmut Hoffmann (rechts) dem Rektor Manfred Stich die Glückwünsche der Volksbank Dreieich. Verbunden damit war eine Spende in Höhe von 2 000 Mark.

Die fünfte „OGA“ verspricht wieder ein Knüller zu werden

Obst- und Gartenbauverein lädt in die Stadthalle ein

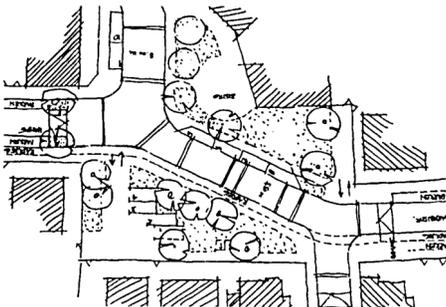
Langen (rt) - Als der Obst- und Gartenbauverein im Jahre 1980 in der TV-Turnhalle am Jahnpfad erstmals mit einer Obst- und Gartenbau-Ausstellung (OGA) an die Öffentlichkeit trat, konnte man nicht ahnen, daß diese Schau ein solches Echo unter der Bevölkerung hervorrufen würde.

Die fünfte „OGA“ verspricht wieder ein Knüller zu werden

Obst- und Gartenbauverein lädt in die Stadthalle ein

Langen (rt) - Als der Obst- und Gartenbauverein im Jahre 1980 in der TV-Turnhalle am Jahnpfad erstmals mit einer Obst- und Gartenbau-Ausstellung (OGA) an die Öffentlichkeit trat, konnte man nicht ahnen, daß diese Schau ein solches Echo unter der Bevölkerung hervorrufen würde.

Die Ausstellung wird am Samstag, 16. Oktober, um 14 Uhr eröffnet. Sie kann dann bis 19 Uhr besucht werden. Am Sonntag geht es bereits um 9 Uhr weiter.



So stellen sich die Planer die Gestaltung des Tarsusplatzes vor.

Tarsusplatz erhält ein freundlicheres Gesicht

FWG-NEV: Fahrbahn nicht zu eng machen

Langen (rt) - Der Tarsusplatz (ehemals Taunusplatz) soll ein neues, freundlicheres Gesicht erhalten. Dabei waren sich die Stadtverordneten einig, als sie vor Jahren einstimmig beschlossen, die Gartenstraße nach den Plänen des Ingenieurbüros Dorsch-Consult umzugestalten.

Morgen kommt „Kalif Storch“

Langen - Für Kinder ab sechs Jahren zeigt das Hermes-Tourne-Theater am morgigen Mittwoch, 13. Oktober, um 15 Uhr bei seinem Gastspiel in der Stadthalle das orientalische Märchen vom „Kalif Storch“.

TV-Senioren

Langen - Die Altkameradschaft des TVL trifft sich am Mittwoch, 13. Oktober, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Diskussion über Wassernotstand

Langen - Am Mittwoch, 13. Oktober, findet ab 20 Uhr im kleinen Saal der Langener Stadthalle ein Podiumsgespräch über die Probleme steigender Wasserverbrauch, Verschmutzung des Grundwassers, immer höhere Kosten für die Bereitstellung und Entsorgung von Wasser im Rhein-Main-Gebiet statt.

Das Mütterzentrum muß in kleiner Küche bleiben

Parlamentsmehrheit: „Kein Geld dafür“

Langen (rt) - Da half auch ein leidenschaftliches Plädoyer von Kerstin Podewy-Bambach (SPD) für den Prüfungsantrag ihrer Fraktion nichts, wie man dem Mütterzentrum bei der Erweiterung seiner Küche helfen könne.

ABM-Maßnahmen

(rt) - Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen (ABM) sind in Zeiten hoher Arbeitslosenzahlen sicher eine vordringliche Aufgabe und begrüßenswert. Es gibt aber auch Ausnahmen. Etwas darrartiges bahnte sich jetzt in der Stadtverordnetenversammlung an, als die Freien Wähler den Antrag stellten, eine Kommission zu bilden, die ständig über den Fortgang der Arbeiten am Schwimmstadion unterrichtet wird.

Die fünfte „OGA“ verspricht wieder ein Knüller zu werden

Obst- und Gartenbauverein lädt in die Stadthalle ein

Langen (rt) - Als der Obst- und Gartenbauverein im Jahre 1980 in der TV-Turnhalle am Jahnpfad erstmals mit einer Obst- und Gartenbau-Ausstellung (OGA) an die Öffentlichkeit trat, konnte man nicht ahnen, daß diese Schau ein solches Echo unter der Bevölkerung hervorrufen würde.



Herbstzeit - Erntezeit. Jetzt werden die Feldfrüchte eingefahren und für den Winter eingekleiert, in Gläser eingekocht oder in die Tiefkühltruhe gesteckt. Direkt vom Acker: da weiß man, was man hat.

Advertisement for 'billig und nah' featuring various food products and prices. Items include: Französische Trauben (2.99), Le Jamby-Franz. Hinterschinken (1.79), Challotline französisches Hähnchen (3.99), Chantrelle Weinbrand (9.99), Rinder-Braten (9.99), Schweine-Braten (6.99), Sunil Micro Plus (8.99), Trumf Prallner (4.99), Henninger Kaiser Pilsner (3.99), Trumf Edle Tropfen (6.49), Henninger Export (3.99), Astro Aktiv light (10.98), Cotonnelle Toilettenpapier (4.99).



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
63225 Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 82

Dienstag, 12. Oktober 1993



Immer noch gut in Schuß sind die Damen der Seniorengymnastik, weil sie sich gemeinsam regelmäßig in Bewegung üben. Foto: G.



Wieder einmal wie geölt klangen die feinen Stimmen des Seniorensingkreises. Leiter Helmut Schreiber saß am Klavier. Foto: G.

Im hohen Alter auf der Höhe bleiben

Beim Tag der Egelsbacher Senioren im Bürgerhaus war die Resonanz groß

Egelsbach (rg) - Diesmal war der Tag der Egelsbacher Senioren ein völlig anderer als in den Jahren zuvor. Am Sonntagvormittag traf man sich im Bürgerhaus nicht nur zu Kaffee und Kuchen und einem bunten Programm. Der Arbeitskreis des Seniorenbereichs, ein Organ der Gemeinde, wollte seinen Gästen zum einen vor allem zeigen, in welchen gemeindlichen oder kirchlichen Gruppen ältere Menschen Gespräche suchen sowie Anregungen und Abwechslung finden können. Zum anderen sollte den Besuchern gezeigt werden, von wem sie bei gesundheitlichen Problemen konkrete Hilfe erwarten dürfen.

Uschi Meichner allerhand auf die Beine gestellt. Eine Reihe von Verbänden, Organisationen und Seniorengruppen konnte er für die Veranstaltung gewinnen, die an zahlreichen Ständen ihre Arbeit präsentierte. Seine Mühen hatten sich gelohnt, denn die Resonanz war groß.

Die Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK) und die Egelsbacher Apotheken informierten nicht nur, während man bei der DAK sein Gewicht kontrollieren lassen konnte, maßten eine die Apotheker den Blutdruck, um die kommenden Frühjahrs seinen 20. Geburtstag feiern kann, an einer Fotowand bildlich festgehaltenen Erinnerungen von Reisen, Ausflügen und verschiedenen Veranstaltungen.

zöger seiner Hausnotruf-Zentrale auf. Andere Hilfsmittel für Zuhause, wie beispielsweise ein Krankenbett, konnten sich die älteren Herrschaften am Stand der gemeindlichen Sozialstation ansehen. Auch die Caritas und der VdK stellten sich vor.

Der Seniorenbeirat, der sich laut seiner Vorsitzenden Friederike Beutel, als Sprachrohr aller Egelsbacher Senioren versteht, legte an seinem Stand Fakten zu Alten- und Pflegeheimen aus. Darüber hinaus zeigte das Gremium, das im kommenden Frühjahr seinen 20. Geburtstag feiern kann, an einer Fotowand bildlich festgehaltenen Erinnerungen von Reisen, Ausflügen und verschiedenen Veranstaltungen.



Seine Generalprobe für die Komödie „Ein Mann ist kein Mann“ hat heute das Landtheater Egelsbach. Der Vorhang für die Premiere des flotten Verweckers von Dagmar Seifert öffnet sich am kommenden Donnerstag, 14. Oktober, um 20 Uhr im Elgenheim-Saalbau. Weitere Aufführungen finden am Freitag, 15. Samstag, 16., Sonntag 17., Freitag, 22., und Samstag, 23. Oktober, um 15 Uhr über die Bühne. Bereits zum dritten Mal sitzt der Dreilöcher-Klavierlehrer Reinhard Richter, der beim Spotlight-Theater in Neu-Isenburg vor und hinter den Kulissen mitwirkt, beim Landtheater Egelsbach auf dem Regiestuhl. Zum Inhalt seiner Lieblingsinszenierung: Durch den Besuch der lebenserfahrenen Tante Ina erhält das Leben von Hausfrau Marie Lübbers in mancherlei Beziehung neuen Sinn. Die Veränderungen fallen sogar dem ansonsten recht gleichgültigen Ehemann Peter Lübbers auf. Mehr wird nicht verraten. Eine Eintrittskarte kostet zwölf Mark. Die Billette gibt's im Vorverkauf bei Schreibwaren Wilke in der Bahnstraße 57 (4 27 09) und an der Abendkasse. Text/Foto: G.

Ausschuß tagt
Egelsbach (rg) - Am Donnerstag, 14. Oktober, um 20 Uhr treffen sich die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses im Sitzungssaal des Rathauses. Auf dem Tisch kommen unter anderem die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1993, eine Neufassung der Entwässerungssatzung und verschiedene Angelegenheiten in Sachen Kindergärten. Außerdem liegt ein CDU-Antrag wegen dem Flugplatzes vor.

Seniorenunion wird gegründet
Egelsbach - In seiner jüngsten Sitzung hat der Vorstand des CDU-Gemeindeverbandes die Gründung einer Seniorenunion beschlossen. Die Gründungsversammlung findet am Freitag, 15. Oktober, um 18 Uhr in der Gaststätte Theiss, Ernst-Ludwig-Straße 3 statt.

Jahrgang 1921/22
Egelsbach - Die Teilnehmer an dem Busausflug am Donnerstag, 14. Oktober, werden gebeten, sich so rechtzeitig am Berliner Platz einzufinden, daß die Abfahrt wie geplant um 9 Uhr erfolgen kann.

Wir gratulieren
Georg Wieterek, Kurt-Schumacher-Ring 20, zum 81. Geburtstag am Donnerstag, 14. Oktober

Mit Genugtuung lächelten die drei Mädchen und neun Jungen der Jugendfeuerwehr Egelsbach bei ihrer Abschlußübung die „Flammen“ auf dem Lagerdeich der Firma Thomas & Batts. Besonders zu den Zeiten zeigt sich auch Jugendwart Valentin Becker mit denjenigen, die erst seit einem halben Jahr den Blaurock tragen. Unter den aufmerksamen Zuschauern war auch Ortsbrandmeister Peter Goll. Nach der eindrucksvollen Demonstration ihrer Könnens bekamen die Zahn- bis 16jährigen von dem Unternehmen im Industriegebiet Bayerleich Pizze und Limonade spendiert. Foto: G.

Julia
53 cm, 3310 g
Wir freuen uns riesig:
Heike Förster-Kapp und Matthias Kapp
Rathausstraße 18, 63229 Egelsbach
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zur Geburt unserer Tochter bedanken wir uns herzlich.

Nachruf
Wir haben unseren Schulkollegen
Wenzel Dengler
auf seinem letzten Weg begleitet, trauern um ihn und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Schulkolleginnen und -kollegen
Jahrgang 1936/37
Egelsbach, im Oktober 1993

Dienstag, 12. Oktober 1993

SPORT

LANGENER ZEITUNG, NR. 82, SEITE 5

„Giraffen“ schlugen den Tabellenführer TV Langen gegen SV Tübingen 87:83 (47:48) / Großer Jubel bei den Fans



Carsten Heintchen war im Spiel gegen den Spitzenreiter Tübingen einer der besten im TV-Dreß. Foto: Weinert

Langen - In einer hochklassigen Partie haben die Bundesligabasketballer des TV Langen am vergangenen Wochenende den seitherigen noch ungeschlagenen Tabellenführer Tübingen geschlagen und sich selbst den Abstieg ins Mittelfeld erspart. Aber nicht nur der Sieg an sich, sondern auch die Art und Weise, wie die „Giraffen“ sich gegen einen keinesfalls enttäuschenden Gegner letztlich durchsetzten, sorgte in der mit 800 Zuschauern gut besuchten Georg-Sehring-Halle für eine fantastische Stimmung. Angeheizt durch eine Cheerleader-Gruppe standen die Fans des TVL am Ende der Partie auf den Rängen und feierten ihr Team frenetisch an.

Führung wieder etwas aus, und von da an pendelte der Vorsprung der „Giraffen“ stets zwischen neun und drei Punkten hin und her. Beeindruckend war vor allem, wie nervenstark sich die Langener trotz des enormen Tübingen Drucks zeigten und mit teils spektakulären Aktionen die Fans immer wieder von den Sitzen rissen. Unter dem riesigen Jubel der Zuschauer paßten sich die Langener dann in den letzten Sekunden den Ball zu, um nach der Schlußsirene in die Fan-Ecke zu eilen und sich für die fantastische Unterstützung zu bedanken. Ein tolles Spiel hatte mit dem TVL einen verdienten Sieger gefunden, wie auch Gäste-Coach Georg Pross, der die Zuschauer zum Kampf in der anschließenden Pressekonferenz neidlos zugab. Für das morgige Pokalspiel gegen Erstligist Ludwigsburg haben die Langener jedenfalls beste Werbung betrieben.

SGE bleibt dem FSV auf den Fersen

Hochverdienter 2:0-Sieg über Bad Vilbel / Etebu und Stier die Torschützen

Egelsbach - Der hartnäckigste Verfolger von Spitzenreiter FSV Frankfurt heißt nach dem zwölften Spieltag in der Fußballoberliga Hessen weiterhin SG Egelsbach. Durch einen hochverdienten 2:0-Pflicht- und Heimspiel über den FV Bad Vilbel stockte die SGE ihr Konto auf 18:6 Zähler auf und hat damit den Zwei-Punkte-Rückstand auf die Bornheimer gewahrt. Collins Etebu und der beste Akteur auf dem Platz, Frank Stier, sorgten vor 550 Zuschauern mit vortrefflichen Toren in der 17. und 35. Minute für eine frühe Vorentscheidung.

Mumm hatte, Symptomatisch für die Zaghaftigkeit der Gäste war die zehnte Minute: Der vor SGE-Torhüter Stefan Hofer auftauchende Ulf Schröder, ansonsten stärkster Feldspieler einer insgesamt schwachen Gästefei, entschied sich für einen uneffektiven Querpaß anstatt es auf eigene Faust zu versuchen.

Wesentlich entschlossener und erfolgreicher ging sieben Minuten darauf Collins Etebu zur Sache. Bei einem von Frank Stier heringeworbenen Eckball schraubte sich der 23jährige Nigerianer zum rechten Zeitpunkt in die Höhe und köpfte zur 1:0-Führung ein. Direkt nach seinem dritten Saisontreffer führte der Mann, der gerne Rap- und Soul-Musik hört, mit Herbert Schaty ein kleines Freudentänchen auf.

ein wenig vorwärtskam. Die Vierletzte vor Spielende in Rühl ihren Meister. Zum anderen stand Bad Vilbel bei Weitschüssen der SGE das Glück einige Male Pate. Vor allem bei Stiers Freistoß gegen den Querbalken knaute. Und auch der Fernschuß des in der 65. Minute für Ramadan eingewechselten Daniel Giuca kam seinem Ziel gefährlich nahe.

Die Gastgeber hätten allerdings schon kurz nach dem Anpfiff in Führung gehen müssen. Als der Bad Vilbeler Settimio Frenda den egelsbacher Kapitän Jürgen Bellersheim in der zweiten Spielminute im Gästestraum von den Beinen holte, zeigte Schiedsrichter Friedhelm Mühlhausen aus Witzhausen auf den Elfmeterpunkt. Doch Osman Ramadan traf nur das Lattenkreuz. Wenige Sekunden später versetzte SGE-Torjäger Thomas Lauf die zweite hochkarätige Möglichkeit, als er Bad Vilbels Keeper Thomas Rühl umkurvte und den Ball über das leerstehende Tor schob.

Der Außenseiter hätte sich so gar nicht beschweren dürfen, wenn die Niederlage um eins, zwei Tore höher ausgefallen wäre. Daß es letztlich bei 2:0 blieb, hatte der FV zum einen seinem Torwart zu verdanken, der der gut aufgelegte Etebu in der 58. Minute und der defensiv wie of-

Mit dieser überzeugenden Vorstellung vor heimischer Kulisse hat die SG Egelsbach ihre Erfolgsserie nach der bislang einzigen Saisonniederlage in Fulda auf 12:2 verlängert. Das Lob vom Trainer Herbert Schaty steht weiterhin auf Platz zwei und somit blendend da. Nach Ansicht von Collins Etebu geht es für die SGE aber noch weiter aufwärts: „Wir werden Meister“, verspricht der Vollblutstürmer im Vereinsmagazin. Ein Mann, ein Wort.

Oberliga Hessen

Kickers Offenbach	— Borussia Fulda	2:1
SV Wiesbaden	— SG Höchst	3:1
FSV Frankfurt	— Rot-Weiß Walldorf	3:0
SG Egelsbach	— FV Bad Vilbel	2:0
Rot-Weiß Frankfurt	— Eintracht Haiger	3:0
SC Neukirchen	— SV Darmstadt 98	1:2
VfR Bürstadt	— SV Wehen	0:1
Eintr. Frankfurt A.	— SV Mörlenbach	4:1
FSC Lohfelden	— Hessen Kassel	0:0

Platz fünf für SGE-Mädchen
Egelsbach - Den fünften Platz erreichten die Egelsbacher Rollsportlerinnen in ihrem Clubvergleichskamp in Hanau, bei dem sieben Vereine am Start waren. Durch zwei Ausfälle konnten die Egelsbacher nur vier der zehn Leistungsgruppen besetzen. Den ersten Platz mit 33 Punkten belegte der 1. Hanauer REC, der in Hessen als Rollkunstlaufclubvorgänger gilt. Die Hanauer, die den Clubvergleichskamp in vereins-eigener Halle ausrichteten, konnten mit neun besetzten Gruppen fast komplett an den Start gehen.

Kreisliga A Offenbach West

Rot-Weiß Offenbach	— SV Dreieichenhain	3:0
SG Dietzenbach	— SC Sierberg	2:4
SG Langen	— SG Spöndlingen	2:1
SC Buchschlag	— TSK Dietzenbach	0:2
TSG Spöndlingen	— Hellas Offenbach	0:5
VfB Offenbach	— Sp. Neu-Isenburg II	3:3
TSG Neu-Isenburg	— DJK Eintracht Offenbach	1:1

Morgen steigt Pokalhit in der Sehring-Halle

Erstligist Ludwigsburg stellt sich vor

Langen - Vier Tage nach dem Schlagerspiel gegen Tübingen steht beim TVL der nächste Kaliber ins Haus. In der zweiten Runde des DBB-Pokals erwarten die Langener den Erstligisten Ludwigsburg und rechnen sich nach der starken Leistung vom Wochenende auch gegen die sicherlich favorisierten Gäste eine kleine Chance aus. Die Langener sind in der ersten Runde des Pokals durch zwei Tore von Markus Jochum, einen oftmals National-League-Spieler, der mit „Dreiem“ oder aber durch blitzschnelles Durchziehen zum Korb immer wieder erfolgreich ist. Wenn es gelingt, diesen beiden Akteuren Fesseln anzulegen, steigen die Chancen für die Langener. Ein Widerspieler wird es auch mit Bertram Koch geben. Der frühere TVL-Nationalspieler spielt nach seinem Weggang aus Bayreuth im zweiten Jahr bei den Schwaben und ist auch dort eine konstante Größe. Spielbeginn am morgigen Mittwochabend ist 20.30 Uhr. Die Dauerkarten gelten übrigens bei dieser Partie nicht, da die Einnahmen mit den Gästen geteilt werden müssen.



Frank Sillmon wird von den Cheerleadern beglückwünscht. Foto: Weinert

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 63225 Langen



12.90



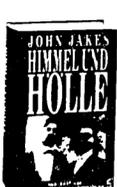
6.90



14.90



12.90



9.90

Schlag kurz vor dem Schluß Eine unglückliche Niederlage

FC Langen unterlag gegen Aris Offenbach 0:1 (0:0)

Langen (app) - Nach 4:0 Punkten in Folge hat es den FC Langen nun wieder erwischt: Der „Club“ unterlag im Heimspiel der Fußball-Bezirksliga Offenbach unglücklich gegen den SV Aris mit 0:1. Unglücklich, da der Neuling in der 88. Minute, mit seiner zweiten Torchance überhaupt, erfolgreich war und da Aris-Keeper Charalabidis gleich mehrere „100%ige“ Torchancen der Werner-Truppe verweirte. Der FCL ist somit wieder auf einen Abstiegsplatz abgerutscht.

Bereits in der ersten Minute zeigte Charalabidis bei einem Sommerfeld-Freistoß seine Klasse, zehn Minuten später rettete der griechische Torwart gegen Stefan Seibel in höchster Not. Der FCL war zu dieser Zeit klar spielbestimmend, da war nichts mehr zu spüren von der Nervosität, die das Team nach den holprigen Saisonauftakt ergriffen hatte. Die letzten beiden Siege hatten das Selbstvertrauen doch enorm steigen lassen, nur mit dem Toranschlag haperte es diesmal wieder.

In der 50. Minute kam großes Holzgebäck für den schon ersehnten Charalabidis. „Absender“ war erneut der gut aufgelegte Stefan Seibel. Die Chancen häuften sich, und Trainer und Vorstand rauften sich am Spielfeldrand die Haare, weil alle Torchancen ausgelassen wurden. So kam es schließlich, wie es kommen mußte: Der SV Aris wurde in der Schlussphase immer stärker. Khederzadeh scheiterte in der 80. Minute noch in aussichtsreicher Position, sieben Minuten später war es dann soweit. Spielmacher Hernandez erzielte aus 20 Metern den Siegtreffer für den SV Aris, der in der Langener Schlussoffensive nochmals großes Glück hatte. Markus Großmann versierte in der 90. Minute wieder nur den Torpfosten an.

FC Langen Schütz, Lenker, Müller, Rockstein, Wobst, Bauer, Meyerhöfer, Sommerfeld, Seibel, Freitsen, Weisenburger (Ackermann, Markus Großmann) Am kommenden Sonntag gastiert der „Club“ zum Kellertduell auf der Offenbacher Rosenhöhe gegen den Türk. SC. Die Offenbacher liegen einen Platz hinter der Werner-Truppe, gingen zuletzt in



Luftkampf um den Ball. Die Torjäger des FC Langen, Bernd Sommerfeld (m) und Stefan Seibel (l), blieben diesmal ohne Treffer. Foto: rt

Spitzenreiter SG Modau besiegte SG Egelsbach II 3:1

Egelsbach (leo) - Trotz der 1:3-(1:1)-Niederlage bei Spitzenreiter SG Modau zeigt die Reserve der SG Egelsbach weiterhin ansteigende Form. Die SGE trat wieder mal mit dem letzten Aufgebote an. Lediglich Sascha Inerle und Bad-ke Kukulic waren „von oben“ dabei. Trainer Hubertus Baumert mußte auf Tülek, Traba, Weber und Avemaria verzichten, dafür stand Hubert Schneider nach dreiwöchiger Verletzungspause erstmals wieder auf dem Platz. Auch die frühe Führung der Gastgeber in der zweiten Minute durch einen unhaltbaren 25-Meter-Sonntagsschuß schreckte die Egelsbacher nicht ab. Man erzielte sich einige Chancen, und in der 40. Minute glich Robert Dujic nach einem Eckball mit einem abgefälligen Schuß aus 10 Metern zum verdienten 1:1 aus. Der Tabellenführer aus Modau startete entschlossen in die zweite Hälfte und ging durch zwei Treffer in der 55. und 60. Minute mit 3:1 in Führung. Trainer Baumert reagierte, brachte mit Thomas Axt für Peter Malecha einen frischen Mann ins Spiel. Eine Mi-

nute später wurde Sascha Inerle mit der Gelb-Roten Karte des Feldes verwiesen. In Unterzahl nahmen die Angriffsbemühungen der Egelsbacher rasch ab, aber die sichere Hintermannschaft ließ auch keine weiteren Gegentore zu, obwohl die Gastgeber nun druckvoller angriffen. Am Ende blieb es bei der unglücklichen Niederlage. Vorallem aufgrund der ersten Hälfte hätte sich die SGE den Punkterfolg verdient gehabt, doch der zweifelhafte Platzverweis von Inerle war nicht zu verkraften. Dennoch schloß die Baumert-Truppe durch diese gute Leistung neues Selbstvertrauen und am kommenden Sonntag soll gegen den SV Kleinau-Gerau der dritte Saisonsieg eingefahren werden.

SG Egelsbach: Becker; Lama, Wesp, Kern, Kurz, Schneider, Vukelic, Kurpiela, Dujic, Malecha, Inerle (Axt, Frommhold).

Salihefendic traf zum Sieg über den Nachbarn

SSG Langen schlug SKG Sprendlingen 2:1

Langen (rt) - Wer geglaubt hatte, daß die SSG gegen das sieglose Schlußlicht SKG Sprendlingen leichtes Spiel haben würde, lag falsch. Die Gäste zeigten keinerlei Respekt und verlegten sich keineswegs auf die Verteidigung. Im Gegenteil: in der 7. Spielminute gingen sie 1:0 in Führung und hatten in der ersten Halbzeit sogar einige Latenschüsse zu verzeichnen.

In der 15. Minute verwandelte Salihefendic einen Foulelfmeter sicher zum Ausgleich verwandelte. Trotz aller Bemühungen und Möglichkeiten auf beiden Seiten fiel bis zur Pause kein Treffer mehr. Kurz vor dem Wechsel sah Langens Cingulin

Auch mit zehn Spielern blieb die SSG leicht feldüberlegen, und Salihefendic gelang in der 60. Minute aus kurzer Distanz das 2:1. In der Schlussphase hatten die Gäste durchaus die Möglichkeiten zum Ausgleich, doch es blieb bei dem knappen Sieg der SSG, die damit wieder punktgleich mit dem Tabellenführer ist.

Es spielten: Schwitzke, Cetri, Etemadalsotani, Dohmen, Kurtz, Herbert, Gembus, Salihefendic, Sorroche, Nandi, Simonic (Golonska, Cingulin).

Das Vorspiel gewann die Reserve der SSG mit 3:1.



Sprendlingens Torhüter wirft sich vergebens, Amr Salihefendic (r) erzielt das 2:1. Es war sein zweiter Treffer, nachdem er bereits einen Strafstoß verwandelt hatte. Foto: rt

Bezirks-Oberliga West

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes RW Frankfurt II, FC Kickers Offenbach II, TSG Usingen, etc.

Bezirksliga Darmstadt West

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes SG Modau, SKV Büttelborn, SG Arheilgen, etc.

Am nächsten Sonntag (17. Oktober, 15 Uhr) spielen: FC Rödelheim - Kickers Offenbach II, Susgo Offenbach - Germania Ockstadt, FC Dietzenbach - SV Heddenheim, SG Ober-Erlenbach - SV Heddenheim, SG Erzhäuser - FSV Bischolsheim, SV Nieder-Weißel - Rot-Weiß tracht Rüsselsheim - SG Arheilgen, TSV Frankfurt II, TSG Usingen - Spvgg. Bad Homburg II, SG Rodheim - FC Hochstadt, Germania Dörmigheim - FV Bad Vilbel II.

Am nächsten Sonntag (17. Oktober, 15 Uhr) spielen: SG Egelsbach II - SV Klein-Gerau, SV Nauheim - Rot-Weiß Darmstadt, SV Erzhäuser - SKV Büttelborn, SV St. Stephan - SG Modau, Eintracht Rüsselsheim - SG Arheilgen, TSV Nieder-Ramsdt - Grün-Weiß Darmstadt, DJK SSG Darmstadt - SV Weilersw. ladt.

Anzeige

Stiftung Warentest • Sonderheft »Haushalt & Umwelt« • Stiftung Warentest

Schlankheitsinstitute Teure Traumfigur

Essen und Kosmetik gut - Fitneß und Information können verbessert werden

Von Blitzdiäten und Wunderkuren erhoffen sich Mollige und Übergewichtige die Traumfigur. Doch es klappt meist nicht. Urlaubsangebote mit Schlankheits- und Aktivprogrammen versprechen Abhilfe. Die Stiftung Warentest, Berlin, hat Stichproben gemacht: Was wird fürs Geld geboten?

Zwölf Tester schickte die Stiftung Warentest zum einwöchigen Aufenthalt in ein Schlankheitsinstitut. Weitere Schwerpunkte waren Kosmetik und Gymnastik, in einigen Häusern wurden auch Kurbehandlungen angeboten. Abgenommen haben die meisten - zwischen einem und vier Kilogramm.

Die besten Noten bei den Ab-speckprogrammen gab es für Fitneß. Die Preise lagen zwischen 1000 und 1800 Mark. Im Schnitt mußte man für eine Woche Unterkunft, Verpflegung und Schlankheitskur 1400 Mark hinblättern.

Bei den meisten Programmen stand die Ernährung im Mittelpunkt, vom 300-Kalorien-Mischkost oder Tenniskost bis hin zu vegetarischen Vollwertkost. Weitere Schwerpunkte waren Kosmetik und Gymnastik, in einigen Häusern wurden auch Kurbehandlungen angeboten. Abgenommen haben die meisten - zwischen einem und vier Kilogramm.

Die besten Noten bei den Ab-speckprogrammen gab es für Fitneß. Die Preise lagen zwischen 1000 und 1800 Mark. Im Schnitt mußte man für eine Woche Unterkunft, Verpflegung und Schlankheitskur 1400 Mark hinblättern.

Die besten Noten bei den Ab-speckprogrammen gab es für Fitneß. Die Preise lagen zwischen 1000 und 1800 Mark. Im Schnitt mußte man für eine Woche Unterkunft, Verpflegung und Schlankheitskur 1400 Mark hinblättern.

Erstes Sonderheft zum Thema Haushalt und Umwelt erschienen

Wie Wohnung und Wäsche umweltschonend sauber werden

Die Reinhaltung von Luft und Wasser hat für viele Menschen einen hohen Stellenwert. Was aber kann jeder einzelne dazu tun? Darüber herrscht oft Unklarheit. Viele halten praktischen Umweltschutz zu Hause für unverständlich und teuer.

Das neue Sonderheft der Stiftung Warentest mit dem Titel

»Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-



»Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

Haushalt & Umwelt« räumt mit diesem Vorurteil auf. Wohnung und Wäsche sind im Regelfall mit wenigen, meist auch einfachen und billigen Mitteln hygienisch sauberzuhalten. Diese Aussage zieht sich als roter Faden durch die zahlreichen Tests. Geprüft wurden unter anderem Baukasten-, Voll- und Colorwaschmittel, Allzweckreiniger, Rohrreini-

SCHLECKER

Advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like Persil, Perwoll, and Nivea with prices. Includes a coupon for a free gift.

Wir beheben schnellsten Faulkulturschäden aller Art. Fachgerechte Ausführung, in Garantie. Tel. 0671/8 00 32 78 u. 0671/4 4 69 52. Auch Samstag u. Sonntag erreichbar.

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft! Rufen Sie uns! Wir setzen Edelmetall-, Glas- u. Schamotte-rohre • Festpreis-Garantie • Es besucht Sie Herr Becker, Becker Kamininstallations GmbH. Schneck 2, 06187/46 37 • Ihre Fachfirma aus der Wetterau

Speisekarten mit Pfiff? individuell • original • professionell Drucksachen, Prospekt und mehr... Tel. 0674/2 93 22 • Fax: 2 89 01

Advertisement for 'Langener Zeitung' with subscription information and contact details.

Advertisement for 'DESIGN STÜCKE' featuring furniture and interior design services.

Advertisement for 'PARADOR' featuring furniture and interior design services.

Advertisement for 'GUTSCHEIN' featuring a coupon for a free gift from 'LANGENER ZEITUNG'.

Advertisement for 'OTTO SCHNEIDER' featuring furniture and interior design services.

Advertisement for 'Danksagung' and 'Renate Jung' featuring a thank you note and a portrait.

Plötzlich und unerwartet verstarb am 9. Oktober 1993 unser lieber Sohn

Ulf Ottmar Kolb

im Alter von 42 Jahren.

In stiller Trauer: Margarete und Walter Kolb im Namen aller Angehörigen

63225 Langen, Wilhelmstraße 41

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 14. Oktober 1993, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Alles ist schön, was man mit Liebe betrachtet. Dem, der wahrhaft liebt, wird alles Liebe.

Ein schwerer Weg liegt hinter ihr, sie ist erlöst.

Inge Brahm

geb. Mauer 18. 7. 1940 8. 10. 1993

Im Namen aller Angehörigen: Bernhard Brahm

Langen, Margaretenstraße 26

Bitte keine Beileidsbesuche.

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Es ist im Sinne der Verstorbenen, anstelle von Blumen oder Kränzen eine Spende an die SOS-Kinderdörfer zu überweisen (Kto.-Nr. 1 111 111 BLZ 700 700 10 Deutsche Bank, München).

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

Otti Conrad

geb. Deutsch * 23. 8. 1921 † 11. 10. 1993

In stiller Trauer: Gudrun Becker geb. Conrad Wolfgang Conrad und Frau Roswitha Klaus Conrad und Frau Margarida Enkel Dirk, Daniel und Benjamin Anni Deutsch

63225 Langen, Westendstraße 59

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 15. Oktober 1993, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma und Tante

Elfriede Lauer

geb. Wondrak 31. 7. 1904 9. 10. 1993

In stiller Trauer: Bruno Lauer Margit und Willi Köble Ehrenfried und Regina Lauer und alle Angehörigen

63225 Langen, Im Ginsterbusch 18

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 14. Oktober 1993, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten ohne Parkprobleme für Ihre TRAUERFEIER

Darmstädter Straße 23 63225 Langen bei Elm Telefon 06103/12 77 07 und 5 44 84

Achtung wichtig!!!

Mitteilung der STEINMETZ-INNING

Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind in Bundesgerichtshof gesetzlich verboten.

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen



Amtliche Bekanntmachungen

Der Wahlschuss für die Wahl zum Ausländerbeirat am 7. November 1993 in 63225 Langen zugelassen, die hiermit bekanntgegeben werden.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 1 Partei oder Wählergruppe: Multikulturelle Liste Kurzbezeichnung: MKL

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 2 Partei oder Wählergruppe: Langener Liste Kurzbezeichnung: L.L.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 3 Partei oder Wählergruppe: Internationale Liste (Bürgerkomitee für Deutsch-Ausländische Freundschaft) Kurzbezeichnung: I.L.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 4 Partei oder Wählergruppe: Anadolu-Türk-Listesi Kurzbezeichnung: A.T.L.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 5 Partei oder Wählergruppe: Türkische Gemeindefürsorge Kurzbezeichnung: T.G.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 6 Partei oder Wählergruppe: Jugoslawische Elternliste Kurzbezeichnung: J.E.L.

Bewerber/innen des zugelassenen Wahlvorschlages Nr. 7 Partei oder Wählergruppe: Griechische Elternliste Kurzbezeichnung: G.E.L.

63225 Langen, 8. 10. 1993 Pitthen, Bürgermeister

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

EINLADUNG

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Langener Mitbürgerinnen und Mitbürger, hiermit möchte ich Sie recht herzlich zur Bürgerversammlung am Donnerstag, dem 21. Oktober 1993, 19.30 Uhr, im Stadtverordnetenversammlungssaal, Rathaus, Südliche Ringstraße 80, in Langen einladen.

Im Rahmen der Bürgerversammlung wird die Thematik „Müllentsorgung - Duales System Deutschland“ behandelt werden.

Herzlich eingeladen sind auch die noch nicht wahlberechtigten Einwohner und die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Stadt.

Ich würde mich sehr freuen, wenn ich an diesem Abend recht viele Besucherinnen und Besucher begrüßen könnte.

Langen, den 12. Oktober 1993

Karl Weber Stadtverordnetenvorsteher

STELLENANGEBOTE

SofortEinstieg Innenendienst, Fixum, Provision

WIR HEIRATEN Debra Leack Stephan Braun Luiseustraße 5, 63225 Langen Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 6. November 1993, in der „Gesu Church“, Milwaukee, Wisconsin, USA, statt.

J. R. Dach-Neu- und Umbauten Jürgen Rinker Nordstraße 42, 63450 Hanau Referenzen in Ihrer Nachbarschaft Erläutere Kontaktaufnahme unter Telefon Wohnhaus 06150/8 19 70

Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-, Überführungen Pietät Daum - 63225 Langen Fahrgasse 1 - Telefon 06103 / 2 29 68 seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers Das atelngeseessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

MIETGESUCHE

Als führendes europäisches Unternehmen im Sortimentsbereich Drogenwaren mit Hauptsitz in Deutschland und Niederlassungen in Holland, Frankreich, Österreich und Spanien suchen wir in guten Geschäftslagen in Orten ab 2000 Einwohnern

Langener Zeitung EGGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGGELSBACH

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain: Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanaustraße 2-12

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

IMMOBILIEN

Renditeobjekt gewerblich best. Lago Ditzensbach - City-Passage

115 m² Nutzfläche 580 TDM

Tiefgarage 15 TDM

Tel. 06104 / 25 07 - Fax 06104 / 59 85

Langener Zeitung EGGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGGELSBACH

Nr. 83 97. Jahrgang Freitag, 15. Oktober 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 4449 B

Der Soziale Wohnungsbau geht weiter Unkonventioneller Weg der Stadtwerke zur Behebung der Wohnungsnot

Langen - Am Donnerstag begannen an der Westendstraße die Bauarbeiten für das erste Projekt der jungen Wohnungsbaugesellschaft Stadtwerke Langen als Bau-träger. Errichtet wird eine moderne Anlage, die sich aus 22 Sozial- und 21 Eigentumswohnungen zusammensetzt.



Der Bürgermeister beim ersten Spatenstich. Foto: rt

gibt uns die Chance, sozialen Wohnungsbau auch wirtschaftlich zu betreiben", sagten Breidenbach und Klein, die Geschäftsführer der Wohnungsbaugesellschaft sind. Entstehen wird bei dem ersten Projekt eine Anlage mit vier Stockwerken (einschließlich Dachge-

Müllentsorgung geht alle Bürger etwas an

Am Donnerstag ist Bürgerversammlung Langen - An alle Mitbürgerinnen und Mitbürger richtet Stadtverordnetenvorsteher Karl Weber die Einladung, an der Bürgerversammlung am Donnerstag, 21. Oktober, um 19.30 Uhr, im Stadtverordnetensaal des Rathauses teilzunehmen.

Neue Art von Kindergärten Unkonventionelle Bauweise erwägen

Langen (rt) - Der Antrag der CDU, einen Kindergarten für das Steinberggebiet durch Containerbauweise am Schließweg zu errichten, wurde in der Stadtverordnetenversammlung zurückgestellt und einstimmig an den Ausschuss zurückgewiesen. Betont wurde

Lücken am Birkenwäldchen sollen bebaut werden

Langen (rt) - Wenn es nach dem Willen der Fraktionen von CDU, SPD, FDP und Grünen geht, werden eines Tages in den rückwärtigen Gartengrundstücken der Joseph-von-Eichendorff-Straße zum Birkenwäldchen hin Wohnhäuser errichtet werden können.

Freien Wähler NEV für die Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Areal zwischen Straßen im Birkenwäldchen und Joseph-von-Eichendorff-Straße, im Osten begrenzt durch die Goethestraße und im Westen durch die Walter-Rietig-Straße.

Langen - Der Fußweg auf der Südseite der Pitterstraße zwischen Ampere-Straße und Robert-Bosch-Straße sei in einem sehr schlechten Zustand, schrieb die CDU dem Magistrat und bat diesen, noch vor Beginn des Winters für eine provisorische Lösung zu sorgen.

Beim Ausschachten Brandbombe entdeckt

Langen - Auf einer Baustelle in der Annastraße 7 entdeckten Arbeiter beim Ausheben einer Baugrube am Dienstag nachmittag einen kundenlänglichen Metallkörper, mit dem sie zunächst nichts anzufangen wußten und ihn mit dem Bagger beiseite legten.

Polizei sucht Unfallzeugen

Langen - Die Langener Polizei sucht Zeugen, die am Montag nachmittag zwischen 14.30 und 15 Uhr eine Karambolage auf dem Parkplatz vor der TV-Turnhalle am Jahnpfad gesehen haben.



Die großen Gartengrundstücke zwischen den Häusern der Joseph-von-Eichendorff-Straße und der Straße im Birkenwäldchen sollen nach dem vorgesehenen Bebauungsplan als Baugrundstücke gelten. Foto: rt

Bei rutschiger Fahrbahn Fuß vom Gas

Langen - Die Unfallzahlen in Stadt und Kreis Offenbach sind im August bei einem Vergleich mit dem Vorjahresmonat deutlich zurückgegangen. 1992 mußte die Polizei insgesamt vier tödliche Verkehrsunfälle mit vier Verkehrstoten aufnehmen, 1993 gab es keinen Unfall mit Verkehrstoten. Deutlich zurückgegangen sind auch die Zahlen der Schwer- und Leichtverletzten.

Unfallzahlen deutlich zurückgegangen / Gute Beleuchtung oberstes Gebot

Langen - Die Unfallzahlen in Stadt und Kreis Offenbach sind im August bei einem Vergleich mit dem Vorjahresmonat deutlich zurückgegangen. 1992 mußte die Polizei insgesamt vier tödliche Verkehrsunfälle mit vier Verkehrstoten aufnehmen, 1993 gab es keinen Unfall mit Verkehrstoten. Deutlich zurückgegangen sind auch die Zahlen der Schwer- und Leichtverletzten.

glücklichem Zusammentreffen oft in schwersten Verkehrsunfällen. Dabei fällt auf, daß bei vielen Fahrzeugen oft die rückwärtige Beleuchtung defekt ist. Der verantwortungsbewußte Kraftfahrer achtet darauf, daß er durch Warnung und richtige Bedienung seines Fahrzeuges den Grundstau „Sehen und Gesehenwerden“ im Straßenverkehr umsetzt und er sich damit - soweit durch sein Zutun möglich - vor Schaden schützen kann.

Ständig sollten alle Verkehrsteilnehmer das Wetter im Auge behalten. Die regnerischen und lautschlüpfrigen Straßen führen oft zu verhängnisvollen „Drehern“ auf der Fahrbahn bei nicht angepaßter Geschwindigkeit. Alle Widrigkeiten sollten von dem Verkehrsteilnehmer einkalkuliert werden, damit er seinen



Das Panflöten-Orchester Vasile Iovu gastiert am 30. Oktober in der Martin-Luther-Kirche. Foto: P.

Panflöten-Orchester kommt in die Martin-Luther-Kirche

Festliches Konzert mit einem weltberühmten Ensemble

Langen - Ein Konzert ganz besonderer Art erwartet die Besucher der Martin-Luther-Kirche am 30. Oktober, wenn eines der weltbesten Panflötenensembles seine Instrumente erklingen lässt und seine Zuhörer mit einem Strauß rhapsodischer Melodien beschenkt.

Vasile Iovu und sein Ensemble stammen aus Moldawien und starten erstmals eine längere Tournee durch Westeuropa. Zu Zeiten der ehemaligen Sowjetunion wurden sie bei Gastspielen und Konzerten u.a. in Kanada, USA, Griechenland, Italien, Skandinavien, Indien, Japan und allen Ländern Osteuropas als Virtuosen ihrer Instrumente gefeiert.

Das Hauptinstrument Panflöte - vorgestellt, aber auch klassische Stücke und Volksweisen, die zu Klassikern geworden sind.

Der Vorverkauf hat begonnen in folgenden Verkaufsstellen: Ev. Pfarramt I, Berliner Allee 31, Langen, Telefon 79570; Ev. Gemeindebüro Langen, Berliner Allee 31, Telefon 71331; Ev. Gesamtgemeinde Langen, Bahnstraße 46, Telefon 22820. Die Abendkasse ist eine Stunde vor Konzertbeginn geöffnet. Der Eintritt beträgt 16 Mark.

Das Land zahlt 20 Millionen für'n Umbau der Kläranlage

MdL Matthias Kurth war von den Plänen beeindruckt

Langen (ms) - Am vergangenen Montag war der parlamentarische Geschäftsführer der SPD-Landtagsfraktion und Mitglied des hessischen LKandtags, Matthias Kurth, zu Gast beim Abwasserverband Langen/Egelsbach/Erzhauzen, um sich über die vorgesehenen umfangreichen Erweiterungsmaßnahmen der Kläranlage zu informieren.

Während des Ortstermins erläuterte der Geschäftsführer des Abwasserverbandes, Werner Hötzel, die für 1994 vorgesehenen Bauprojekte. Zunächst soll ein vergrößertes Regenüberlaufbecken als Ersatz für die zum Abriss anstehenden Altanlagen errichtet werden.

Wie Hötzel betonte, sei durch diese Maßnahme eine vorzeitige Verbesserung der Ablaufqualität der Kläranlage zu erwarten. Von den Plänen beeindruckt versprach Matthias Kurth abschließend, sich auch in Zukunft für die Förderung des Projektes bei der Landesregierung einzusetzen.

Das DRK sammelt Altkleider

Diesmal soll auf Plastikverpackung verzichtet werden

Langen - Das Langener Rote Kreuz sammelt wieder Altkleider ein. Die nächste Sammlung des DRK findet am Samstag, 16. Oktober, statt. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger werden gebeten, ihre Kleiderstücke an diesem Tag ab etwa 8 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand zu stellen.

Sammlung kommt ausschließlich der gemeinnützigen Arbeit der Hilfsorganisation, der Durchführung von sozialen Aufgaben, dem Ausbau des Katastrophenschutzes und des Rettungsdienstes sowie der Anschaffung von notwendigen Geräten und Materialien für die Arbeit des Deutschen Roten Kreuzes zugute.

Gartenbau in der Stadtbücherei

Langen - Die Stadtbücherei nimmt mit einer Buchausstellung zum Thema „Obst- und Gartenbau“ an der diesjährigen OGA teil. Zu den ausgestellten Titeln gibt es eine Literaturliste. Die Bücherei ist am Samstag von 14 bis 19 Uhr und Sonntag von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Eine doppelte „Boeing“ setzt in Langen zur Landung an

Erfolgskomödie kommt demnächst in die Stadthalle

Langen - Die Erfolgskomödie „Boeing Boeing“ von Marc Camoletti legt sozusagen eine Zwischenlandung in Langen ein: Am Samstag, 23. Oktober, um 20 Uhr gastiert das Tourneetheater „Der grüne Wagen“ mit der temporären Inszenierung dieses Stückes von Jürgen Wilke in der Stadthalle.

Langen - Mit einem Konzert der besonderen Art eröffnete die Kunst- und Kulturgemeinde am vergangenen Sonntag in der Stadthalle die neue Konzertsaison.

„Cello mal 12“ - ein besonderes Erlebnis

Kunst- und Kulturgemeinde eröffnete die neue Konzertsaison 1993/94

Langen - Mit einem Konzert der besonderen Art eröffnete die Kunst- und Kulturgemeinde am vergangenen Sonntag in der Stadthalle die neue Konzertsaison. Dazu hatte sie das Kammerensemble von Professor Jan Polacek engagiert, das aus zwölf Cellisten besteht und in dieser Besetzung einen eigenen und seltenen Sound vermittelt.

Das Cello-Ensemble „Cello mal 12“ mit der Sopranistin Gabriele Niemann auf der Stadthallenbühne beim Konzert.



Der Geschäftsführer des Abwasserverbandes Langen/Egelsbach/Erzhauzen, Werner Hötzel (l) erläutert dem parlamentarischen Geschäftsführer der SPD-Landtagsfraktion, Matthias Kurth, an Hand von Plänen, wie die Verbandskläranlage einmal aussehen und funktionieren soll. Foto: ms

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

Ab 1. Oktober 1993 servieren wir unseren Gästen ab 18.30 Uhr Halber Hummer

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

„Otello darf nicht plätzen“ platzte auch nicht

Langen - Grotteske Umstände verhindern in dem Lustspiel „Otello darf nicht plätzen“ den Auftritt des Tenors Tito Merelli.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

„Fotostudio“ auf der Straße

(t) - Eine Art „Konkurrenz“ ist den Langener Fotografen durch die Stadt erwachsen, wenn auch nur für eine spezielle Spezies von Bildern, die man „Sportfotos“ nennen könnte.

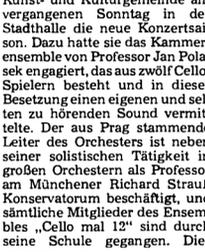
Der traditionelle Bücherflohmarkt der Langener Stadtbücherei am vergangenen Samstag im Foyer der Stadthalle erwies sich erneut als Besucher magnet.

„Cello mal 12“ - ein besonderes Erlebnis

Kunst- und Kulturgemeinde eröffnete die neue Konzertsaison 1993/94

Langen - Mit einem Konzert der besonderen Art eröffnete die Kunst- und Kulturgemeinde am vergangenen Sonntag in der Stadthalle die neue Konzertsaison.

Das Cello-Ensemble „Cello mal 12“ mit der Sopranistin Gabriele Niemann auf der Stadthallenbühne beim Konzert.



Das Cello-Ensemble „Cello mal 12“ mit der Sopranistin Gabriele Niemann auf der Stadthallenbühne beim Konzert. Foto: K.

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

Ab 1. Oktober 1993 servieren wir unseren Gästen ab 18.30 Uhr Halber Hummer

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

„Otello darf nicht plätzen“ platzte auch nicht

Langen - Grotteske Umstände verhindern in dem Lustspiel „Otello darf nicht plätzen“ den Auftritt des Tenors Tito Merelli.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.



Der traditionelle Bücherflohmarkt der Langener Stadtbücherei am vergangenen Samstag im Foyer der Stadthalle erwies sich erneut als Besucher magnet. Den ganzen Nachmittag strömten Leute aller Altersklassen und beschäftigten sich mit der umfangreichen Literatur, die auf langen Tischen ausgebreitet war und manche Schnäppchen enthielt.

„Cello mal 12“ - ein besonderes Erlebnis

Kunst- und Kulturgemeinde eröffnete die neue Konzertsaison 1993/94

Langen - Mit einem Konzert der besonderen Art eröffnete die Kunst- und Kulturgemeinde am vergangenen Sonntag in der Stadthalle die neue Konzertsaison.

Das Cello-Ensemble „Cello mal 12“ mit der Sopranistin Gabriele Niemann auf der Stadthallenbühne beim Konzert.



Das Cello-Ensemble „Cello mal 12“ mit der Sopranistin Gabriele Niemann auf der Stadthallenbühne beim Konzert. Foto: K.

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

Ab 1. Oktober 1993 servieren wir unseren Gästen ab 18.30 Uhr Halber Hummer

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre

„Otello darf nicht plätzen“ platzte auch nicht

Langen - Grotteske Umstände verhindern in dem Lustspiel „Otello darf nicht plätzen“ den Auftritt des Tenors Tito Merelli.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

Der 67jährige Schauspieler Heinrich Beena sagte dafür, daß „Otello“ wirklich nicht platzte.

Quick-Lunch montags bis freitags von 12.00 bis 14.00 Uhr ab 4. Oktober 1993. Ihren Tisch reservieren wir gerne für Sie. Telefon 06103 / 97 25 15. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Steigenberger MAXX Hotel Robert-Bosch-Straße 26 63225 Langen Telefon: 06103 / 97 20

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre. Ab 1. Oktober 1993 servieren wir unseren Gästen ab 18.30 Uhr Halber Hummer. Preis ab DM 17,-. Dazu empfehlen wir kalziformischen Weißwein. Ihren Tisch reservieren wir gerne für Sie. Telefon 06103 / 97 25 15. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

„Otello darf nicht plätzen“ platzte auch nicht. Weil der Hauptdarsteller erkrankte, sprang ein Schauspiel-Rentner ein. Langen - Grotteske Umstände verhindern in dem Lustspiel „Otello darf nicht plätzen“ den Auftritt des Tenors Tito Merelli. Mit diesem Stück feierte der amerikanische Bühnenautor Ken Ludwig in vielen Weltstädten Triumphe. Nach der Uraufführung in London im Jahre 1988 wurde das Stück als „Beste Komödie des Jahres“ mit dem „Oliver Award“ ausgezeichnet.



Auch die Repräsentanten der Sparkasse nutzten die Gelegenheit, sich zu Beginn der Ausstellung mit den historischen Gegebenheiten vertraut zu machen. (v.l.) Richard Winkler, Firmenkundenberater für den Bereich Langen/Egelsbach, Sparkassendirektor Hubert Fürst und Achim Pohl, Leiter des Kundenbereiches in der Hauptstelle Langen.

Thüringen und Hessen haben viele enge Gemeinsamkeiten

Eine interessante Fotodokumentation in der Sparkasse

Langen - Eine sehenswerte Fotoausstellung in der Hauptstelle Langen der Sparkasse Langen-Egelsbach zeichnet ein Bild der gemeinsamen Geschichte Hessens und Thüringens von den Anfängen bis zur Reformation. Beleuchtet wird die Zeit zwischen den Jahren 500 und 1552.

Die rund 1000jährige Zeitspanne läßt die ereignisreiche Entwicklung beider Länder in vielen Facetten erscheinen und ist als Gang durch die gemeinsame bewegte Geschichte konzipiert. Die Wanderausstellung, die vor einigen Monaten auf der historischen Wartburg in Thüringen zum ersten Mal der Öffentlichkeit vorgestellt wurde, zeigt eine umfangreiche Fotodokumentation, die aus vielen großformatigen Bildtafeln mit Textbeiträgen besteht.

Die Ausstellung ist ein Versuch, für zwei Bundesländer einen wichtigen Abschnitt ihrer Geschichte durch historische Zeugnisse darzustellen und den Bürgern Hessens und Thüringens Gelegenheit zu geben, sich mit den Aspekten der Landes- und Regionalgeschichte auseinanderzusetzen.

Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen unter anderem die großen Gestalten, in denen die Verbindung sichtbar wird; der Apostel der Deutschen, Bonifatius, die Landgräfin Elisabeth von Thüringen und der Reformator Martin Luther. Gab es doch über die Jahrhunderte hinweg noch viele weitere Berührungspunkte in der wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung, wobei die Landesgrenzen bis auf die letzten 40 Jahre nie trennende Linien waren.

Schluckimpfung gegen Polio

Langen - Das Kreisgesundheitsamt führt Polio-Schluckimpfungen für Säuglinge, Kinder des vierten Schuljahres und Impfwillige am Montag, 1. November, von 17 bis 18 Uhr in der Albert-Schweitzer-Schule und am Donnerstag, 4. November, von 16.30 bis 18 Uhr in der Stadthalle durch.

Freie Plätze für Theaterfahrt

Langen - Freie Plätze gibt es noch für die Fahrt zum Staats-theater Wiesbaden zur Aufführung von „Romeo und Julia“, am Dienstag, 19. Oktober, innerhalb des Seniorenprogramms. Abfahrt ist um 18 Uhr am Seniorentreffpunkt Bahnstraße. Anmeldungen unter 20 32 13.

LKG-Theater ausverkauft

Eine zweite Aufführung wird erwogen

Langen - Wie die Langener Karneval-Gesellschaft mitteilt, ist ihre Theateraufführung des Volksstückes „Laß den aale Krambel“ am Freitag, 22. Oktober, um 20 Uhr in der Stadthalle restlos ausverkauft. Um alle denen eine Freude zu machen, die keine Karte mehr bekommen haben, wird eine zweite Aufführung erwogen.

Bau des Jugendzentrums ist im Kostenrahmen geblieben

Offizielle Eröffnung ist für 6. November vorgesehen

Langen - Für das neue Jugendzentrum an der Nördlichen Ringstraße läuft der Eröffnungscoun-down. „Nachdem das Kreisbauamt Offenbach das Gebäude am Dienstag dieser Woche ohne jegliche Beanstandung abgenommen hat, können wir nach 18-monatiger Bauzeit wie geplant am Samstag, 6. November, um 15 Uhr offiziell eröffnen“, teilte Bürgermeister Dieter Pitthan mit.

Bis dahin ist aber dennoch al-lerhand zu tun, da sämtliche Räume noch möbliert werden müssen. Allein für die Einrichtung stehen 170 000 Mark zur Verfügung.

Insgesamt kostet das neue Lan-ger Jugendzentrum gut vier Millionen Mark. Damit bleiben die Baukosten exakt in dem von der Stadt vorgegebenen Rahmen. Dank einer großzügigen Spende der inzwischen in Langen beheimateten Firma Nikon konnten die städtischen Ausgaben um eine Million Mark gesenkt werden.



Bodenproben auf der OGA

Gartenbesitzer, die Genueser über die Beschaffenheit ihres Bodens wissen möchten, können auf der OGA am Wochenende Erdproben machen lassen.

Gesetzt werden der pH-Wert und die Aktivität der Summe aller im Boden gelösten Nährstoffe. Für diesen Test wird ein Liter Gartenerde benötigt, die aus den obersten 20 Zentimetern entnommen werden sollte.

Für die Mitglieder des Förderkreises ist es allerhöchste Zeit, sich zum Martinsgans-Essen anzumelden. Die Anmelde-Adresse in diesem Jahr ist aus Urteilsgründen das Postfach 12 65 des Förderkreises, Postleitzahl 63202 Langen. Wer zur Zeit noch schwankt zwischen Gänsebrust und -keule oder la carte und sich daher noch nicht angemeldet hat, sollte dies recht bald nachholen, denn am 5. November ist Anmelde-schluss.

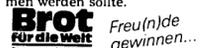
So ründet sich das Jahr, doch wo bleibt die Nachschau auf den diesjährigen Besuch in Long Eaton? Die „Englandfahrer“ des Jahre 1993 warten bereits auf diese traditionelle Gelegenheit, beim Betrachten eigener und fremder Fotos ihre Erinnerungen aufzufrischen und andere an ihre Erlebnisse teilhaben zu lassen.

Bürger wenden sich gegen die Mülldeponie

Am Mittwoch gibt es Informationen

Langen - Bei der Informationsveranstaltung der Bürgerinitiative gegen eine Mülldeponie an der Pfaffenrod-Kopp-schneise zwischen Dreieich und Langen am Mittwoch, 20. Oktober, 20 Uhr, in der Stadthalle wird auch der Langener Magistrat seine strikte Ablehnung gegen ein solches Vorhaben deutlich machen. Bürgermeister Dieter Pitthan hat seine Teilnahme an der Diskussion zugesagt.

Engeladen wurden von der Bürgerinitiative außerdem der hessische Umweltminister Joschka Fischer, Landtagsabgeordnete, die Parteispitzen des Kreises Offenbach, der Dreieicher Bürgermeister Bernd Abeln sowie Vertreter des Umlandverbandes Frankfurt. Der Magistrat hofft, daß möglichst viele Bürgerinnen und Bürger die Informationsveranstaltung besuchen.



Mit dem Fahrrad nicht in die Gegenrichtung

Nichtbeachtung kann zu Unfällen führen

Langen - Auf den Fahrradwegen in Langen sind immer wieder zu gefährlichen Situationen, weil sie häufig auch in entgegengesetzter Richtung benutzt werden, dafür aber nicht freigegeben sind. Besonders brenzlig wird's dabei auf den Fahrradwegen entlang der Bahnstraße und der Mörfelder Landstraße (vor allem in Höhe der Tankstellenaus-fahrt), wo es auch schon zu mehreren Unfällen gekommen ist. Der Magistrat hat deshalb an alle Fahrradfahrer appelliert, zur eigenen Sicherheit und der anderer Verkehrsteilnehmer die Fahrradwege wie in der Straßenverkehrs-ordnung vorgeschrieben nur in Fahrtrichtung zu benutzen.

Wer aus Richtung Oberhinden oder Neurodt mit dem Fahrrad in die Innenstadt will, kann beispielsweise über die Triftstraße oder die Robert-Koch-Straße die Bahnunterführung erreichen, ohne auf die vielbefahrene Mörfelder Landstraße ausweichen zu müssen. Als Alternative für die Nordseite der Bahnstraße wird zur Zeit auf der Gartenstraße ein neuer Fahrradweg in Richtung Bahnhof angelegt.

Der Magistrat hat ausdrücklich darauf hingewiesen, daß auch Kinder bis zum vollendeten achten Lebensjahr, die mit ihrem Rad wie vorgeschrieben auf dem Gehweg fahren (wenn kein Fahrradweg vorhanden ist), immer auf den Bürgersteig der rechten Seite müssen. Viele Unfälle könnten vermieden werden, wenn sich alle Verkehrsteilnehmer an die Vorschriften halten würden. Es sind nicht nur die Autofahrer, denen man „Sünden“ vorwerfen kann.



Ein ständiges Kommen und Gehen, Starts und Landungen in dichter Folge kennzeichnen den Flughafen Frankfurt/Main. Eine bunte Vielfalt von Airline-Namen und -Logos ist Alltag auf dieser Drehscheibe des Weltluftverkehrs. Im Internationalen Airport-Vergleich nimmt Frankfurt bei der Passage Rang 9 ein (In Europa Platz 2). Bei der Luftfracht hat Rhein-Main in Europa die Position 1 und weltweit den vierten Platz inne.

Selnen Richtspruch durfte der Zimmermann vor kurzem im Neurodt Park auffangen. Zahlreiche Gäste feierten mit ihm das Richtfest des 30 Millionen Mark teuren Projekts in der Robert-Bosch-Straße 25. Es ist bereits der dritte Gewerbespark der Firma Cellitron in Langens Industriegebiet. Der Neurodt Park ist eine Kombination aus einem vier- und einem dreigeschossigen Bürohaus. Verbunden werden die beiden Gebäude mit einer zweigeschossigen Serviceflächen-Einheit. Als Hauptmieter des Neurodt Parks wird die Firma Siemens AG im Januar nächsten Jahres ihr neues Fertigungs- und Servicezentrum Rhein-Main eröffnen.

Freie Plätze zum Weihnachtsmarkt

Langen - Der schon traditionell gewordene Langener Weihnachtsmarkt findet auch in diesem Jahr am 27. und 28. November sowie am 4. und 5. Dezember statt. Die Vorbereitungen und Planungen laufen auf vollen Touren.

Rund um den Vier-Herrn-Brunnens, im Bereich des Kirchplatzes und des Wilhelm-Leuschner-Platzes werden ca. 80 Adventsstimmung verbreiten. Zahlreiche Anmeldungen liegen dem Verkehrs- und Verschönerungsverein bereits vor. Man erwartet aber noch einige Nachzügler. Anmeldungen werden noch bis zum 6. November von Walter Metzger (Telefon 0 61 82/92 54 05 oder 0 61 03/72 65 30) entgegenge-nommen.



Altstadt-Idylle hinterm Schnelchliwwel, wo einst „die Gölubech“ ein Mühlrad entrieb.

Zum Wohl älterer Menschen

Arbeiterwohlfahrt bittet die Bürger um Geldspenden

Langen - Die Arbeiterwohlfahrt führt vom 22. bis 28. Oktober ihre Sammelwoche durch und hofft auf die Spendenfreudigkeit der Bevölkerung. Es ist eine beeindruckende Zahl von älteren und behinderten Menschen, denen die Awo Langen wichtige Hilfe bietet. Fast 20 Jahre lang läuft schon die Einrichtung von „Essen auf Rädern“. Allein dadurch haben über 200 Menschen in Langen die Möglichkeit, in ihren eigenen vier Wänden mit einer altersgerechten und gesundheitsfördernden Mahlzeit versorgt zu werden.

Neben der Unterstützung durch die Stadt Langen sind es die Mitgliedsbeiträge der über 650 Mitglieder in Langen, die die Leistungen der Awo ermöglichen. Darüber hinaus aber bittet die Awo zum weiteren, notwendigen Ausbau ihrer Hilfsangebote um Spenden auf das Konto 027 001 288 bei der Sparkasse Langen-Seligenstadt (BLZ 506 521 24). Spendenbescheinigungen werden gern zugeschiedt.

Neben der Unterstützung durch die Stadt Langen sind es die Mitgliedsbeiträge der über 650 Mitglieder in Langen, die die Leistungen der Awo ermöglichen. Darüber hinaus aber bittet die Awo zum weiteren, notwendigen Ausbau ihrer Hilfsangebote um Spenden auf das Konto 027 001 288 bei der Sparkasse Langen-Seligenstadt (BLZ 506 521 24). Spendenbescheinigungen werden gern zugeschiedt.

Neuheiten von der Buchmesse

Langen - Die Neuheiten des Bucherhverbstes 1993, gezeigt auf der Frankfurter Buchmesse, stellt Dr. Adolf Fink am Mittwoch, 20. Oktober, um 19.30 Uhr in der Langener Stadtbücherei, Südliche Ringstraße 77, vor. Dr. Fink, ein lieber und geschätzter Gast in der Bücherei, gilt als hervorragender Fachmann und promovierter Kenner der deutschen Literatur.

Aus den KIRCHEN

Dienstag, 19. Oktober
Gemeindehaus Frankfurter Str. 3a
16 Uhr Frauenhilfe
Mittwoch, 20. Oktober
Gemeindehaus Frankfurter Str. 3a
15 Uhr Seniorentreffen (Frau Angemeier zeigt Dias „Südtirol im Herbst“)
20 Uhr Frauenkreis

Stadtmission
Sonntag, 17. Oktober
Gemeinsamer Tag Weiterstadt
Dienstag, 19. Oktober
19.30 Uhr Bibelstunde

Freie ev. Gemeinde
Wiesgäßchen 27
Sonntag, 17. Oktober
10 Uhr Gottesdienst (Pastor Klippert, Darmstadt)
10 Uhr Kindergottesdienst
19.30 Uhr Anbetungsgottesdienst mit Abendmahl
Freitag, 22. Oktober
19.30 Uhr Jugendkreis

Biblische Glaubensgemeinde
Evang. Freikirche
Robert-Bosch-Str. 42
Sonntag, 17. Oktober
10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung
jeden Freitag
19.30 Uhr Jugendprogramm

Wenn die Sterne nicht lügen...

Table with 5 columns: Zodiakzeichen, Beschreibung, Datum, weitere Informationen.

Advertisement for '100 Jahre im Familienbesitz' featuring 'R.k.h. Metz' interior design services. Includes text about decorating, wall covering, and upholstery.

Schutzimpfung gegen Grippe hat sich schon vielfach bewährt

Die beste Zeit dafür ist im Oktober und November

Langen - Durchschnittlich erkrankt jeder Dritte etwa sechsmal im Jahr an einer Infektion der oberen Luftwege. Über 90 Prozent dieser Infektionen werden durch Viren hervorgerufen. Die Virusgruppe ist, wie die Kaufmännische Krankenkasse - KKH schreibt, eine gefährliche Infektionskrankheit und nicht zu verwechseln mit „fieberhafter Erkältung“ oder mit dem „grippligen Infekt“.

Bald beginnt die „Grippe-Zeit“ wieder. Gegen die Virus-Grippe hat sich die Schutzimpfung bewährt. Sie ist nach Angaben des Bundesgesundheitsamtes (BGA) in Berlin besonders Personen mit einer erhöhten Infektionsgefahr, chronisch Kranken (z.B. mit Asthma und Bronchitis) sowie Personen über 60 Jahren anzuraten.

Bald ist die Zinsabschlagsteuer fällig

Freistellungsaufträge gibt es nur noch in diesem Jahr

Langen - Die Sparkasse Langen-Seligental empfiehlt den Sparer und Anlegern, die noch keinen Freistellungsauftrag erteilt haben, diesen umgehend in ihrem Kreditinstitut einzureichen. Damit kann im Rahmen der Freibeträge (6 100 Mark für Al-

Allergien im Beruf vermeiden

Langen - Das Risiko von Allergien ist groß, wenn Jugendliche einen Beruf wählen, bei dem sie mit bestimmten, berufstypischen Stoffen in Berührung kommen, auf die sie allergisch reagieren. Mit einer gemeinsamen Aktion wollen die Deutsche Angestellten-Krankenkasse und die Deutsche Haus- und Allergiehilfe beratend unterstützen. Eine Broschüre „Allergisch - Tipps zur richtigen Berufswahl“ erläutert das Entstehen und die Folgen von Allergien und nennt für bestimmte Berufe typische Auslöser.



Fehl am Platz ist dieser Einkaufswagen in der freien Natur. Dort stört er, und in den Geschäften vermisst man ihn.

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt

Wünsche sind wie Sommerwolken



Der fast schwermütige Blick ihrer dunklen Augen und ein müder, gehetzter Zug um den Mund ließen sie älter erscheinen, als sie war. Ihre Nase nicht ihre verbildliche Zug, immer gleich schlanke Figur gewesen...

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt

AUTOHAUS GÜNTHER OTTO

Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile

Darmstädter Straße 92-94
63303 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 6 20 31

Autohaus Schäfer

Mitsubishi-Vertragshändler

Ihr Fachteam im Dreieich
Max-Planck-Straße 7
63303 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 3 40 11

AUTO-MILZETTI OHG

Mainzer Straße 46 • Tel. 060 74 / 5 00 64
63303 DREIEICH-OFFENTHAL

FIAT LANCIA

Karosserie + Lack prennig

Fachbetrieb

Karosserie-Unfallinstandsetzung • Lackierungen

Daimlerstraße 5 • 63303 Dreieichhain • Telefon 8 22 73

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!

Pro Erscheinungstermin

DM 35.-

zzgl. MwSt.

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

TOYOTA

Vertragshändler

Wittner

Klaus Wittner
Hainler Chaussee 69, 63303 Dreieich, Tel. 06103 / 8 42 83

Autohaus Kirchberger

Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

MITSUBISHI Dauerhafte Autoteile

Boschring 7 • Egelsbach
gegenüber toom • Telefon 41 79

Autohaus Ernst Patzina

Mazda-Vertragshändler

Im Geisbaum 19

63329 EGELSBACH

06103 / 4 30 20

SCHROTH AUTOHAUS

Vertragshändler

Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst - Unfall-Reparaturen - TÜV-Abnahme für 2 Jahre - Kfz-Zubehör

Langen, Darmstädter Str. 54, Tel. 06103 / 2 10 61

Langener Zeitung

ideal für Werbung ohne Streuverlust!

Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, ist Ihnen gerne behilflich.

Telefon 2 10 11-12

Autohaus Langen GmbH

Vertragwerkstatt der Mercedes Benz AG
Pittlerstraße 53 • Telefon 06103 / 7 37 71
63225 Langen • Fax: 06103 / 7 20 40

Heinrich Göbel GmbH

Vertragwerkstatt der Mercedes Benz AG
Hans-Böckler-Straße 13 • Telefon 06102 / 40 88
63263 Neu-Isenburg • Fax: 06102 / 62 03

Der meisterhafte Service für jedes Kfz:

Auto-Elektrik und -Elektronik • Sicherheitszubehör
Bremsendienst nach 5 20 StVVO Inspektionen
Blaupunkt-Autodiagnose (Monitor und Service)
Fahrzeugabnahme in unserem Hause
24-Stunden-Auftragsannahme

BREMSENDIENST LANGEN
Rehwald • Robert-Bosch-Straße 6 • Tel. 06103 / 7 90 97
63225 Langen • Fax: 06103 / 7 46 79

OGA '93

Obst- und Gartenbau-Ausstellung

am 16.+17. Oktober in der Stadthalle Langen

OGA '93 - Tolle Ausstellung in Stadthalle

Zusätzlich Filmvorträge und Referate von Fachleuten im Obst- und Gartenbau

Langen (mu) - Der Obst- und Gartenbau Verein Langen lädt ein zur 5. OGA, der Obst- und Gartenbau-Ausstellung, die am Samstag und Sonntag, 16. und 17. Oktober, in der Langener Stadthalle ablaufen wird. Angesprochen sind dabei nicht nur die Inhaber oder Pächter von Kleingärten, Vielmehr richtet sich die OGA gleichfalls an die Freunde dekorativen Blumenschmucks im Haus und im Garten sowie an alle, die sich mit diesem Metier beschäftigen oder nützliche Hinweise zur Pflege von Pflanzen erhalten wollen.

Fachvorträge

Langen (mu) - Bei der 5. OGA können die Besucher sich umfassend informieren. Nach der Eröffnung am Samstag, 16. Oktober, ist zwischen 15 und 17 Uhr ein Obstortenbestimmung mit Anbauberatung vom Gartenfachmann Steinbauer. Um 17 Uhr findet ein Apfelgeschmackstest statt. Ab 18 Uhr sind im Foyerbereich der Stadthalle Empfehlungen zum Bau von Wintergärten zu sehen. Der Sonntag, 17. Oktober, beginnt um zehn Uhr mit einem Frühschoppen und einem Apfelweinkeltern. Es folgen Informationen vom Pflanzenschutzdienst zur Bekämpfung des Feuerbrandes. Vorträgen von Gartengeräten schließen sich an. Filmvorführungen schildern „Erlebnis Natur“ und „Feuchtbiosphäre als Lebensraum“.

Weitere Informationen zum OGA-Programm sind auf den folgenden Seiten zu lesen.

Gerda Gossen, hauswirtschaftliche Energieraterin der Stadtwerke Langen, bliebt zur OGA '93 Kochvorführungen an. Die Themen sind „Die vielfältige Kartoffel“, „Desserts aus der Mikrowelle“, „Männer zum Kochen gebracht“ und „Einmachen mit der Mikrowelle“.

„Augen auf beim Kühlschrank-Kauf!“

Stadtwerke belohnen Kauf von energiesparenden und umweltfreundlichen Geräten

Langen (edr) - Die Langener Stadtwerke fördern den jetzt Kauf von neuen Kühlgeräten und Kühl-Gefrierkombinationen mit einem Zuschuß von 100 Mark, wenn sie den Voraussetzungen des Blauen Engels mit dem Motto „Weil energiesparend und FCKWfrei“ entsprechen. Insgesamt stehen dafür bei den Stadtwerken 50 000 Mark zur Verfügung. Die Aktion soll bis zum Ende des nächsten Jahres laufen.

Kochvorführungen während der OGA

Langen (mu) - Gerda Gossen, hauswirtschaftliche Energieberaterin der Stadtwerke Langen, wird zur OGA Kochvorführungen den Besuchern bieten, die unter dem Motto „Herbstzeit - Kartoffelzeit“ stehen. Am Stand der Stadtwerke Langen können die OGA-Besucher die Zubereitungsmöglichkeiten erfahren und miterleben, daß Kartoffelgerichte vielseitig sein können. Zum Thema „Desserts aus der Mikrowelle“ gibt es am Samstag, 16. Oktober, ab 15.30 Uhr ebenfalls die hilfreichen Hinweise und Anleitungen. „Männer zum Kochen gebracht“ heißt am Sonntag, 17. Oktober, ein Vortrag von Gerda Gossen, die später mit Unterstützung von Frau Heilmann Tipps zum „Einmachen mit der Mikrowelle“ gibt. Weitere Informationen folgen hier auf Seite 10.

In unserem Verkaufsgarten finden sie das besondere Sortiment an Gartenpflanzen

diétrich

BAUMSCHULE
Mörfelden-Walldorf
An den Nußbäumen 4 • Telefon (06105) 2 25 67
Verkauf: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, 14-17 Uhr, Mi. u. Sa. 8-12 Uhr

Unser betriebseigener Pflanzenkatalog mit ausführlichem Beratungsteil liegt für Sie bereit.

Tell-Schuß auf Apfel

Langen (mu) - Zur diesjährigen OGA sind treffsichere Schützen gefragt. Der Obst- und Gartenbau Verein Langen (OGV) lädt zum Tell-Schuß ein, der sich bei früheren Veranstaltungen schon großer Beliebtheit erfreute.

Am Samstag, 16. Oktober, kann ab 16 Uhr nach Art des Wilhelm Tell auf einen Apfel gezielt werden. Am Sonntag, 17. Oktober, ist ab 16.30 Uhr Gelegenheit dazu, den Apfel abzuschließen. Drei Schuß sind für jeden Teilnehmer gratis. Als Gewinn winkt ein Apfelspende-Betret wird dabei Tell-Schießen von Marian Diwischek, Vorstandsmitglied des OGV.

Eisenwaren am Lutherplatz

... auf die OGA '93
am 16. und 17. Oktober in der Langener Stadthalle.

VORFÜHRUNG

GLORIA Gartenhäcksler natura
Antischall-Lärmdämmung
Testsieger

Typ 2800 L 2,0 kW/2,72 PS Hochleistungsmotor

EISENWAREN am Lutherplatz

Gartenstraße 4 • 63225 Langen • Telefon 061 03/227 45

HERBSTZEIT - KARTOFFELZEIT

Die Stadtwerke bieten zur OGA folgende Koch-Vorführungen an:

- 16. 10. 15.30 "Die vielseitige Kartoffel"
- 17.00 "Desserts aus der Mikrowelle"
- 17. 10. 15.30 "Männer zum Kochen gebracht"
- 17.00 "Einmachen mit der Mikrowelle"

Leitung: Frau Gerda Gossen, hauswirtschaftliche Energieberatung der Stadtwerke Langen, mit Unterstützung einer Beraterin der Firma Südzucker.

Vielfältigkeit ist unser Konzept. Im Haushalt bewußt mit Energie umgehen, das wollen wir zeigen.

STADTWERKE LANGEN

Die **Keramikstube**
 Wassergasse 13 - 63225 Langen - Tel. 5 25 44
 ist wieder dabei und zeigt:
 wetter- und frostfeste Keramiken, die Garten, Balkon, Terrasse und Wintergarten schöner gestalten.
Der Zimmerspringbrunnen, eine Bereicherung für Ihr Heim, sorgt für ein angenehmes Raumklima.
Die Aromalampe im Angebot - mit ätherischen Ölen, eine Stimulans für Ihr Wohlbefinden.
Das Windlicht schafft Atmosphäre im Heim, Garten, Balkon und Terrasse.
Der Bembel unentbehrlich für das gute „Stöfche“ mit und ohne Aufschrift, auf Wunsch auch mit individueller Beschriftung.
 Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Keramikstube zeigt ein reichhaltiges Sortiment

Seit 1984 in der Langener Altstadt ansässig

Langen (mu) - Die Keramikstube von Inhaberin Waltraud Schindler in der Wassergasse 13 in der Langener Altstadt bietet den Kunden eine reiche Auswahl an Zier- und Gebrauchskeramik aus Deutschlands traditionellen Topferegeboten. Sorgfältige Handarbeit, gute und durchdachte Formgestaltung sowie edle und lebensmittelfreie Glasuren bieten die Gewähr für wertvolle Keramik.

Weiterhin stellt die Keramikstube wetter- und frostbeständige Keramiken zur Dekoration von Haus und Garten vor. Tierfiguren für den Innen- und Außenbereich eines Hauses sind ebenfalls zu sehen.

Vielseitig ist das Sortiment an Obstschalen, Blumenvasen, Windlichtern und Aromalampen mit den dazugehörigen ätherischen Ölen.

Eine Besonderheit wird Inhaberin Waltraud Schindler zur diesjährigen OGA vorstellen: Zimmer-Springbrunnen, die das Heim verschönern und vollkommen problemlos in den eigenen vier Wänden

Eine große Auswahl von Bembeln, unentbehrlich zum Ausschank für „des Stöfche“, können die Besucher der OGA am Stand der Keramikstube sehen. Die Bembel in Original blau-grauer Salzglasur gibt es mit und ohne Aufschrift. Sie können auf Wunsch ganz individuell gestaltet werden. Die Keramikstube in der Wassergasse 13 in Langen hat stets das richtige Angebot.



Waltraud Schindler, Inhaberin der Keramikstube in der Wassergasse 13 in der Langener Altstadt, hat ein reichhaltiges Sortiment Ihren Kunden zur Auswahl anzubieten. Zur OGA in der Stadthalle zeigt Neuheiten wie Zimmer-Springbrunnen, die für das Raumklima in den eigenen vier Wänden während der Heizperiode eine Verbesserung bedeuten. Eine werden natürlich Bembel gezeigt, die auf Wunsch der Kunden ganz individuell angefertigt werden können. Foto: Uhlig

Baumschule Dietrich bietet Pflanzen höchster Qualität

In Mörfelden-Walldorf Betriebsfläche von 70 000 Quadratmetern

Langen (mu) - Der Betrieb der Baumschule Dietrich wurde bereits 1932 als Obstbaumschule mit eigenem Obstbau gegründet. Diese langjährige Erfahrung mit Obstbäumen und Sträuchern kommt den Kunden heute zugute. Dies gilt sowohl für die Anzucht als auch für die Bewässerung der verschiedenen Sorten und Unterlagenskombinationen in Bezug auf Ertrag und Lebensdauer unter unseren klimatischen Verhältnissen.

Auf einer Betriebsfläche von 70 000 Quadratmetern finden die Kunden bei der Baumschule Dietrich in Mörfelden-Walldorf ein umfangreiches Sortiment von Baumschulpflanzen: Laub- und Nadelgehölze, Kletterpflanzen, Obstbäume und Rosen, Rhododendron und Azaleen, Stauden, Gräser und Wasserpflanzen sind stets in großer Auswahl und bester Qualität vorhanden.

Im Verkaufsgarten der Baumschule Dietrich in Mörfelden ist stets pflanzfrische Ware aus eigener Anzucht, übersichtlich geordnet, vorrätig. Erfahrene Fachkräfte stehen zur Beratung und Begleitung der Kunden zur Verfügung.

Die Baumschule Dietrich wurde 1992 vom Bund deutscher Baumschulen wieder mit dem höchsten Punktzahl mit dem Prädikat als „Deutsche Marken-Baumschule“ bestätigt und ist als Lehrbetrieb anerkannt. Ein besonderer Service des Unternehmens ist ein betriebseigener Katalog. So ist eine umfassende Information und eine Auswahl in aller Ruhe auch zuhause möglich. Der Katalog enthält nicht nur ein reichhaltiges Angebot, sondern auch wichtige Pflanzinformationen und sonstige Informationen rund um den Garten.



Die Firma Willi Jakob, Fachbetrieb für Gartenbau und Friedhofsgärtnerei in der Ober-gasse 7 in Langen, hat ein großes Sortiment an Zier- und Beetpflanzen für die Kunden. Foto: Uhlig

Wir stellen aus ... auf der OGA '93

AS-ENDORO
 die neue Allmäher-Klasse für außergewöhnliche Aufgaben!

- geländegängig
- robust
- zuverlässig

samix-allesfresser
 Abfall beseitigen - Kompost gewinnen!
 Der bärenstarke Häckster mit dem patentierten Doppelkammer-System für weiche und harte Haus- und Gartenabfälle. Benzin- oder Elektroantrieb. Lärmgedämmt.

AS-MOTOR Ihr Service-Fachhändler.
 Besuchen Sie unseren Stand!

SEIPPEL
 84823 Groß-Umstadt - Warthweg 8-10 - Telefon 0 6078/2031
 84546 Mörfelden-Walldorf - Carever Straße 44 - Telefon 0 6105/17 07

Friedhofsgärtnerei und Gartenbau Willi Jakob

Langen (mu) - Die Firma Friedhofsgärtnerei und Gartenbau Willi Jakob in der Ober-gasse 7 in der Altstadt von Langen hat eine große Auswahl an Topfpflanzen. Schnittblumen werden nicht geführt. Von der einfachen Beetpflanze bis hin zur überaus dekorativen Zimmerpflanze findet man hier alles. Das Fachunternehmen gestaltet für seine Kunden den Garten am Haus mit großer Sachkunde und nach vorheriger Beratung. Individuelle Vorstellungen der Kunden über die Gartengestaltung werden selbstverständlich berücksichtigt. Eine Spezialität dieses Unternehmens ist die Friedhofsgärtnerei, die bei den Neuanlagen von Gräbern beginnt. Die weitere Pflege der einzelnen Gräber und die Grabunterhaltung werden hier zuverlässig und termingerecht durchgeführt. Die Firma Friedhofsgärtnerei und Gartenbau Willi Jakob ist mit einem Stand bei der OGA vertreten, wo sich die Besucher ausführlich über das hohe Leistungsvermögen überzeugen können und alle weiteren Informationen erhalten. Das Geschäft in der Ober-gasse 7 in Langen (Telefonnummer: 06105/235 08) ist täglich von 8.30 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18.30 Uhr geöffnet. Samstags ist von 8.30 bis 13 Uhr offen. Mittwochs nachmittags ist Ruhetag.

PFLASTER & STEINSYSTEME - NUR VOM FEINSTEN!

CLASSICO. UND IHR GARTEN WÄCHST IHNEN ANS HERZ.

63206 Langen - ☎ (069) 69701-280 - FAX (069) 69701-288

Pflaster und Steinsysteme in einer Erlebnisausstellung

Firma Gerhardt hat tolle Ideen für Haus und Garten

Langen (mu) - Die Firma Gerhardt in der Daimlerstraße 9 in Dreieich beteiligt sich an der diesjährigen OGA und vermittelt den Besuchern tolle Ideen für Haus und Garten. „Pflaster und Steinsysteme - Nur vom Feinsten“ werden gezeigt. „Wir stellen nicht allein Produkte aus, sondern zeigen Pflaster und Steinsysteme flächendeckend“, erläuterte Volker Knittel, Leiter der Abteilung Landschaftsbau der Firma Gerhardt. In einer Erlebnisausstellung sollen die Besucher der OGA deutlich sehen können, wie mit den Steinsystemen der Herstellerfirma Sehring Steinmanufaktur aus Langen Pflaster in den verschiedensten Formen verlegt werden können. Die Systeme gibt es in so vielfältigen Formen, daß es möglich ist, Kreise und Muster nach eigener Wahl zu verlegen. Palisadensteine und Stufensteine fehlen dabei nicht. Classico heißt eines der Systeme, die sich zum Selbstverlegen eignen, wobei fachliche Beratung durch die Firma Gerhardt zugesichert wird. Die Systeme eignen sich für alle möglichen Vorhaben, von der Garageneinfahrt bis hin zur Befestigung eines Grillplatzes im Garten, um lediglich zwei Beispiele zu nennen. Darüber hinaus haben sie sich schon im harten Einsatz beim Straßen- und Wegebau bewährt. „Wir haben die komplette Palette für Haus und Garten“, betonte Volker Knittel. Fachlich ausführliche Beratung für die Kunden steht bei der Firma Gerhardt obenan. Im Hause gibt es einen eigenen Landschaftsarchitekten, der den Kunden mit Rat und Tat zur Seite steht.

Tips und Tricks für natürliches Gärtnern

Langen (mu) - Eine Bandbreite von hilfreichen Informationen, vom natürlichen Gärtnern bis hin zum Baum des Jahres 1993, dem Speierling, wird zur OGA auf dem Stand der Stadt Langen den Besuchern geboten. Ausführlich kann man sich über die Alternativen zur herkömmlichen Schädlingsbekämpfung informieren. Die städtischen Fachleute geben Tipps und verraten Tricks über biologische Schädlingsbekämpfung, über Pflanzentees und Pflanzenauszügen als natürliche Spritzmittel und beraten über die Bodenverbesserung durch Kompostieren und vieles andere mehr. Zusätzlich gibt es Auskünfte über Zisternen zur Schonung der Grundwasservorräte, denn ohne Wasser läuft einfach nichts, sagen die städtischen Berater. Außerdem verteilt man am Stand kostenlose Wasserstopps für Toilettenpölkästen, Durchflußbegrenzer und Perlatoren als Anregung zum Wassersparen. Weiterhin wird über den Baum des Jahres 1993, den Speierling, berichtet. Wer es wagt, für den Erhalt dieses Baumes zu kämpfen, der erhält auf der OGA kostenlos eine Jungpflanze, vorausgesetzt, der neue Baumbesitzer hat genügend Platz dafür auf einer Streuobstwiese oder einem anderen baumbestandenen Grundstück.



Ein gepflegter Garten braucht nicht mit einer Gift-spritze vor Schädlingen und unerwünschten Pflanzen bewahrt zu werden. Es gibt natürliche Mittel, die genauso wirksam sind, ohne die Umwelt in Mitleidenhaft zu ziehen. Ein Garten ist nicht nur eine Augenweide für den Besitzer, sondern gleichfalls Lebensraum für viele nützliche Tiere und Pflanzen. Foto: Uhlig

Naturnahe Gärten als Lebensraum

Langen (mu) - Die Gärtnern wird der Aufenthalt im Garten schwer gemacht. Dabei sind sie gut zu gebrauchen. Auf ihrem Speisezetteln stehen Insekten, Schnecken und andere Schädlinge. Wird den nützlichen Tiere durch Gift-einsatz der Lebensraum genommen, so droht das natürliche Gleichgewicht in den Gärten ganz aus den Fugen zu geraten. Tiere wird der Aufenthalt im Garten schwer gemacht. Dabei sind sie gut zu gebrauchen. Auf ihrem Speisezetteln stehen Insekten, Schnecken und andere Schädlinge. Wird den nützlichen Tiere durch Gift-einsatz der Lebensraum genommen, so droht das natürliche Gleichgewicht in den Gärten ganz aus den Fugen zu geraten.

erhalten Sie bei der Firma:

Gerhardt

Ideen für HAUS und GARTEN

Zentrale:
 Daimlerstraße 9 Telefon 06103 / 8 90 00
 63303 Dreieich Fax 06103 / 89 00 36



Reicher Balkon-Schmuck erfreut Inhaber und Paaantent gleichermaßen. Foto: Uhlig

Die Sparkasse stellt jetzt zinsgünstige Wohnungsbau-Kredite zur Verfügung

Durch Kauf noch die vollen Steuervorteile für das Jahr 1993 nutzen!

Langen (mu) - Die Sparkasse Langen-Seligenstadt stellt in ihrem Geschäftsbereich insgesamt 50 Millionen Mark zinsgünstige Wohnungsbau-Kredite zur Verfügung. Durch den Kauf von eigenem Wohnraum kann man sich jetzt noch die vollen Steuervorteile ab 1993 sichern. Wie die Sparkasse Langen-Seligenstadt mitteilt, kann der Kauf von Immobilien in diesem Bereich die jährlichen Höchstgrenzen des Sonderausgabenabzugs auf 9 000 Mark in den ersten vier Jahren (bisher 19 800 Mark) und in den darauf folgenden Jahren auf 7 500 Mark (bisher 16 500 Mark). Seit Mitte September diesen Jahre stellt die Sparkasse Langen-Seligenstadt in einer Sonderkredit-Aktion 50 Millionen Mark zinsverbilligte Mittel für die Finanzierung von Wohnraum zur Verfügung. Mit ihrem Sonderkreditprogramm leistet die Sparkasse einen wesentlichen Beitrag zur Behebung der Baukonjunktur im Kreis Offenbach. In Zusammenarbeit mit ihren Verbundpartnern Landesbausparkasse (LBS) und Sparkassenversicherung stellt die Sparkasse aus ihrem begrenzten Programm maßgeschneidertes Finanzierungskonzept an und laden ein zu einem persönlichen Beratungsgespräch.

Sonderkredit-Aktion

Unser Hauskredit ist ein Hit

Bau-Förderungsprogramm

- Unser Angebot:**
- günstiges Sofortgeld von der Sparkasse
 - unkomplizierte und schnelle Bereitstellung
 - bis 100.000,- DM
 - für den Bau oder Erwerb Ihrer eigenen vier Wände
 - zum Modernisieren, Renovieren, Erweitern und Verschönern
 - günstige Zinskonditionen
 - mehrere Tilgungsvarianten
 - auch Tilgung durch Bausparverträge der Landesbausparkasse oder Lebensversicherungen der Sparkassenversicherung möglich
- WICHTIG!** Sichern Sie sich noch die vollen Steuervorteile ab 1993

Unsere Kundenberater informieren Sie gerne, auch wenn Sie noch nicht Kunde bei uns sind.

Sparkasse Langen-Seligenstadt
 Ihr Partner im Kreis Offenbach

Gartenbedarf
 Schäfer GmbH
 Langen - Raiffeisenstraße 20 - Tel. 7 19 60
 Niedrigpreise

AMC

Besser essen - Besser leben

Oscorna

Organisch düngen aus Überzeugung. Die Natur beschenkt Sie reich dafür.

OSCORNA ist als organischer Dünger zunächst Nährstoff- und Energiespender, also „Futter“ für die Bodenorganismen, die im Kreislauf der Substanzen das organische Material zu Pflanzennährstoffen umwandeln und notrgesetzlich in den Humusvorrat des Bodens einbauen.

OSCORNA-Naturdünger für alles was im Garten wächst.

OSCORNA-ANIMALIN-Gartendünger

OSCORNA-RASAFLO-Rasendünger

OSCORNA-KOMPOSTBESCHLEUNIGER

OSCORNA-EQUISAN-Schachtelhalmkonzentrat

OSCORNA-ALGIFERT-Algenkonzentrat

OSCORNA-BRENNESELPULVER

Baumschule Dietrich Mörfelden
 An den Nußbäumen 4 / Tel. 06105 / 2 25 67

Für Ihre individuelle

Grabpflege und Grabgestaltung

sind wir der richtige Partner für Sie.

Außerdem gestalten wir Ihren Garten fachgerecht nach Ihren persönlichen Vorstellungen.

Friedhof- und Gartenbau

WILLI JAKOBI

Obergasse 7 - 63225 Langen - Telefon 2 35 08

Abeln: Nicht nur in Dreieich keine Laster in der Nacht

Geamtkonzept für Nachtfahrverbot an RP geschickt Dreieich - Es gibt weiträumige Umfahrungsmöglichkeiten, wir müssen sie nutzen und ausschließen...

Noch freiwillige Helfer gesucht

Dreieichenhain - Der Geschichts- und Heimatverein hat für den morgigen Samstag, 16. Oktober, einen Aktionstag geplant...

Erntedank und Hilfe für die Menschen in Eritrea

Konfirmanden gingen von Haus zu Haus Dreieichenhain - Neben den traditionellen Erntedankgängen sammeln die diesjährigen Konfirmandinnen...

Seidenmalerei von geübter Kinderhand



Mit großer Freude malen die Kinder Bilder und auf Seide.

„Der Geschichtsverein war an den Vorgesprächen beteiligt“

Thema Burgfestspiele: Magistrat reagiert auf Vorwürfe Dreieich - Der Geschichts- und Heimatvereins beklagt sich, daß er über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses...



Eine neunköpfige Gruppe chinesischer Brandschutzleute wollte dieser Tage in Dreieich. Sie wurden von Bürgermeister Bernd Abeln im Rathaus empfangen.

Hörgerät kommt unter'n Hammer

Dreieich - Am Mittwoch, 20. Oktober, findet im Rathaus Hof in Sprendlingen, Hauptstraße 15...

Aus den Kirchen

Katholische Kirche St. Marien Dreieich Sa., 16. 10., Gö. 17-17.45 Beichtgelegenheit, Gö. 18 Uhr Sonntagvorabendgottesdienst... Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain Samstag, 16. Oktober 1993: 14 Uhr Chortreffen im Gemeindehaus...

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 63225 Langen Darmstädter Straße 26

Die Tierherberge gibt trotz großer Hindernisse nicht auf

Betreiber dürfen derzeit keine neuen Tiere aufnehmen Egelsbach (rg) - Der Tier-Rettungsdienst Frankfurt e.V. hat die Tierherberge Egelsbach noch keineswegs aufgegeben... Die Annahme, so Regina Wust, daß es die Tierherberge nicht mehr gebe, sei falsch...



Gleich stapelweise halmtan die Besucher beim Flohmarkt der Gemeindebücherei am Samstagnachmittag bereits gebraucht, aber immer noch brauchbare Literatur ein. Was Wunder, bei Preisen zwischen einer und drei Mark...

Von Egelsbach aus fliegen „Engel“ mit

Hanseatischer Fliegerclub rüstet Flugzeuge um / Erfolg der Gebührenpolitik Egelsbach - Wer in jüngster Zeit einen Blick auf die Flugzeugflotte des Hanseatischen Fliegerclubs Frankfurt...

Im Jugendraum wird die Gruppenarbeit intensiviert

Außerdem sollen nun Jüngere Fuß fassen Dreieich - Die Jugendpfleger der Gemeinde Egelsbach haben das Angebot im Jugendraum am Berliner Platz...

Erinnerungsfest an die Taufe

Egelsbach - Zu einer Eucharistiefeier lädt die katholische Kirchengemeinde St. Josef Egelsbach/Erzhäuser die Eltern der Taufkinder ein...

Mütierversorge: Beratungsstunde

Egelsbach - Die nächste Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge findet am Donnerstag, 28. Oktober, um 14 Uhr im Altenwohnheim...



Der Vorsitzende des Hanseatischen Fliegerclubs, Peter Jänicke (links), und der für die technischen Belange des Flugplatzes zuständige Pilot Detmar Wilhelm, begutachten gemeinsam den neuen Schalldämpfer am Auslauf des beiden Piper Cams. Aufgrund der durch die Umrüstung azialten Lärminderung darf nun der blaue Umwalltangel auf dem Flugzeug prangen.

Wir gratulieren

Amanda Mezger, Frankfurter Straße 9, zum 85. Geburtstag am Dienstag, 19. Oktober.

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF

Couchgarnitur, 3sitzer, 2 Sessel, runder Tisch, zusammen 2000,- zu verkaufen. Tel. 069 69 88 73

SONY CCD TR 105E, 8mm Camcorder

Sony CCD TR 105E, 8mm Camcorder (Hi8 Playback), 780 Gramm leicht, Hi8 Stereo, Intarior FB, Macro AF, Tapespeicher, sehr leichte Bed., kompl. Zubeh., großes Akku u. Tasche, NP 400, 2 Sessel, VB DM 1200,-, Tel. 06104 / 4 38 88

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?



Aber die neue Schrankwand ist schon bestellt. Jetzt heißt es am Platz. Wenn man nur will, was das alte Stück gehen kann!

VERKAUF

Einbau-E-Herd, Juno mit 4 Platten Kochfläche, VB DM 100,-, Klemmspulen im Einbaubehälter (braun), 10 Mon. alt, VB DM 250,-, Tel. 06104 / 6 39 51

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Neu, Kleiderkommode, mit Aufsatz, 2-türig, Wickelstisch, in Polierlack, Holz, VB DM 500,-, Tel. 069 84 30 65

Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis

Vieles, das Ihnen im Wege steht, findet noch Liebhaber. Oder: Vieles, was Sie gut gebrauchen könnten, ist anderswo völlig überflüssig. Wenn Sie etwas suchen oder etwas loswerden möchten: Warten Sie nicht auf die nächste Sperrmüllfuhr.

VERKAUF

Kleiderhochschrank, weiß, 2,50 breit, gut erhalten für DM 90,- zu verkaufen. Tel. 06103 / 7 91 27

Auflage: 291 400

Belegen können Sie die genannten Ausgaben mit einer Fließsatzanlage bis zu 4 Zeilen für den privaten Gelegenheits-Verkauf oder -Ankauf zum SAGENHAFT GÜNSTIGEN PREIS von 14,- incl. MwSt.

KAUFGESUCHE

Sammler sucht alle Bilder u. Rahmen, alte Dokumenten, Militär-Geschichte, Auszeichnungen, Orden, alte Militärsachen gegen gute Bezahlung. Tel. 06102 / 5 13 62

KAUFGESUCHE

Orden, Ehrenzeichen, Urkunden, Heilige, Sibel, Koppel, alte Bücher u. deutsche Geschichte u.a. alle Militärsachen ges. Tel. 06172 / 3 47 78

STELLENANGEBOTE

Sie sind jung und dynamisch, haben eine kaufmännische Ausbildung und wollen Ihre Zukunft im Außendienst gestalten.

Anzeigenberater(in)

zur Betreuung vorhandener und Gewinnung neuer Anzeigenkunden. Falls Sie noch nicht im Anzeigenverkauf tätig waren, ist das kein Hindernisgrund.

OFFENBACH-POST

PRESEHAUS BINTZ-VERLAG & CO. KG - Geschäftsleitung - Große Marktstraße 36-44, 63065 Offenbach am Main

SPORLE ELECTRONIC

Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir während auf dem deutschen Markt. Wir beschäftigen ca. 750 Mitarbeiter in mehreren Niederlassungen im Inland und in Tochterfirmen im europäischen Ausland.

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter

Für Kommissionierung in unserem Zentrallager in Dreieich suchen wir Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter in Vollzeit und Teilzeit.

GESCHÄFTLICHES

Restposten Paneele + Profilbretter ab m7DM 9,99 bei HOLZLAND BECKER, Oberhausen, Tel. 0648, Tel. 06104 / 9 50 40

Buchhalterin

mit flexibler Arbeitszeit, die bis Weihnachten eine Kollegin in unserem Team vertritt. Mochten Sie mehr darüber wissen, rufen Sie uns bitte an:

GESCHÄFTLICHES

Hallaer/Inn-Wahrsagerin, Lebensberatung, + Zukunft, viele Lebensjahre Handzucht und Pudelzucht, Tel. 06106 / 6 19 59 gw

TIERMARKT

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsvolle Hände. Handzucht, 24 Jahre Handzucht und Pudelzucht, Tel. 06108 / 7 27 54

12 GEMÄLDE VON BERÜHMTE MALERN DER WELT



Der schöne, neue Kunstkalendar im Format 64 x 49,5 cm enthält 12 erlebnisreiche Motive, die, wenn der Monat vorliegt, ist als dekorativer Wand-schmuck - gerahmt oder ungerahmt - genutzt werden können.

UNTERRICHT

Schlechte Noten? Dann wirds Zeit für die Schülerhilfe! Da gibt's qualifizierte Lehrerinnen und Lehrer, die in einer kleinen Gruppe und preiswerte MACHWEIß ab Grundschule in über 500 Orten - auch in Ihrer Nähe.

REISE

Global Tours - Touristik GmbH - Offenbacher Straße 46 - 63063 Offenbach - Tel. 06103 / 33 06 über 2000 Ziele weltweit. Last-Minute-Angebote

REISE

Pension Panorama - Erholung im staatlichen anerkannten Luftkurort, schöne Südhanglage, dir. am Wald, eigene Reitlehrer vorhanden, Tennis und Angeltisch im Ort, Zi. m. Du. u. WC/HF/ab 28,-, HP ab 40,-, VP ab 45,-, Kd.-Ermäßb., 64756 Mossautal/Waldb., Tel. 06062 / 2 81 81

REISE

Reisen im Winter 93/94 - U.S.A. - China - Rußland - Weihnachtsshopping in Washington ab DM 1.650,-

SPORTHOTEL VOGELSBERG

Das richtige Angebot: FRÜHLING SOMMER HERBST WINTER. Jetzt schon aktuell: WINTER 1993

FAHRZEUGE

NEU IN DREIEICH z.B. OPEL Corsa pro Monal DM 888,- inklusive Kilometer zzgl. Versicherungen.

VERKAUF

Sonnenbank für privat und gewerblich. Leihgebühr 16,50,-

VERKAUF

Sonderangebot Fabrikneue Elektrogeräte zum Teil mit Sonderpreis bei voller Werksgarantie und Selbstabholung abzugeben.

VERKAUF

Kaufe gegen bar Anteile von Erbengemeinschaften an Grundstücken. Telefon 06108 / 7 25 48 M. Kreis

GELDERWEHR

Finieren im Retailing, "Beif" für Kinder und Jugendliche 9-14 Jahre. Ausbildung v. Anfang an. Relativselbständige Tätigkeit. Freizeittätigkeiten. Teilweise nähere Informationen. Tel. 06041/31 58 02, 78 30

ANGEBOT

Grundschuldarlehen DM 20.000,- zu mtl. 127,- DM 150.000,- zu mtl. 850,-

ANGEBOT

24 Std. Urkunde 0611 / 3 94 69

ANGEBOT

Günstige Liniengänge ab Frankfurt hin und zurück ab DM. Rom 399,-, Mallorca 420,-, Madrid 509,-, Malaga 520,-, Alicante 510,-, Athen 549,- usw. sowie Mittelmeer, Burg Reisen, Tel. 06061 5 70 64

ANGEBOT

Apfel-Birnen-Kartoffelverkauf! Am Samstag, dem 18. 10. 1993. Fisch u. preiswert von Bodensee

ANGEBOT

Tennis und Bowling-Zentrum Tel. 06104 / 47 05

ANGEBOT

Hotelappartements ab DM 79.000,- * Golfen * Tennis * Reiten * Wassersport * Wintersport

ANGEBOT

Lager Waldacker Rödermark/Waldacker Gießen, Tel. 06774 / 9 85 57

ANGEBOT

Kaufe gegen bar Anteile von Erbengemeinschaften an Grundstücken. Telefon 06108 / 7 25 48 M. Kreis



Der neue Terrano II von Nissan: Born to be free.

NEU: Ab 16.10.93 steht auch der Terrano II Station mit 5 Türen und 7 Sitzen für Sie bereit.

NISSAN TERRANO II, SLX, 3-türig, Fahrspaß auf allen Wegen...

2,7-l-Turbodiesel: ab DM 39.995,- 2,4-l-Benziner: ab DM 37.995,-

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN BANK GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

Nissan Motor Deutschland GmbH, Nissanstr. 1, 41456 Neuss

Endverkaufspreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:

Table with 3 columns listing Nissan dealerships and their contact information.



Optik H. Rauch GmbH advertisement for contact lenses and glasses.

Fahrrad-Center advertisement for bicycles and accessories.

Private Seniorenpension advertisement for care services.

SCHWEINEREI advertisement for pork products.

Advertisement for window and door services.

Large advertisement for a calendar or planner (DM 6.90).

Großer Antikmarkt advertisement for an antique fair.

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN advertisement for kitchen appliances.

Tag der offenen Tür advertisement for a home tour.

Wunderschöne Bäder advertisement for bathroom renovations.

Biffar advertisement for window treatments.

Maler- und Tapezierarbeiten advertisement for painting services.

busfer Baemarkt GmbH advertisement for bus services.

KAMINO RUND advertisement for wood-burning stoves.

WESTFALIA-EICHMANN advertisement for precision wheels.

Langener Zeitung masthead with logo and contact information.

EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH



Großer Andrang herrschte an den beiden OGA-Tagen in der Stadthalle.



Am Stand der Stadtwerke herrschte stets Betrieb, wenn es Vorführungen gab.

Stadthalle erlebte üppiges Erntefestival

Fünfte OGA informierte und begeisterte wieder einige tausend Besucher

Main article text describing the Erntefestival at the Stadthalle, mentioning the OGA and various activities.



Auch auf dem Freigelände war es interessant.



Geschmacksproben von seltenen Rezepten waren begehrt.



Armbrustschließen wie bei Wilhelm Tell. Zur Belohnung gab es einen Apfel.



Politische Prominenz bei der Ausstellungsöffnung. Es gab viel Lob.

FCL verlor Kellerduell beim Türk. SC mit 0:1

Treffer fiel fünf Minuten vor dem Ende

Langen (app) - Große Enttäuschung beim FC Langen. Im Kellerduell der Fußball-Berzirksliga Offenbach...

Berzirksliga Offenbach

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like SV Ans Offenbach, TSV Heusenstamm, Germania Spangenberg etc.

Am nächsten Sonntag (23. Oktober, 15 Uhr) spielen: Kickers-Viktoria Mühlheim - Altemania Klein-Auhem...

Nach 6:3 in Steinberg steuert die SSG weiter auf Titelkurs

Schwache Phase vor der Halbzeit blieb ohne Folgen

Langen (le) - In der Kreisliga A Offenbach West steuert die SSG Langen weiterhin in Richtung Meisterschaft...

Erstautorwart Bittner nicht die allerbeste Figur; er wurde nach der Halbzeit durch Toni Soroche in der 56. Minute...

Kreisliga A Offenbach West

Table with 2 columns: Team, Points. Lists teams like SG Steinberg, SV Dreieichenhain, FC Oberndorf etc.



Rüdiger Kurtz, hier im Heimspiel gegen die SKG Spangendingen, und seine Mitspieler von der SG Langen steuern nach dem 6:3-Erfolg beim SC Steinberg weiterhin auf Aufsteigkurs.

Tables for Landesliga Süd and Bezirks-Oberliga Darmstadt. Lists teams and their current positions/points.

Am nächsten Samstag (23. Oktober, 15 Uhr) spielen: Spvgg. Seligenstadt - Spvgg. Bad Homburg...

TTC auf Unentschieden spezialisiert

Bisher in der Oberliga gut gehalten / 3. Mannschaft bleibt titelverdächtig

Langen (hk) - Am Doppelspieltag gab es für den TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga Südwest der Herren jeweils ein 8:8-Unentschieden...

Im Heimspiel gegen die SG Arheilgen mußte man zunächst in den Eingangsdoppeln einen 1:2-Rückstand in Kauf nehmen...

Herausragender Akteur in beiden Spielen war Siegfried Budzisz, der an Brett fünf alle vier Einzelwörter und zusammen...

TTC Langen: Lammers (2), Arno Thomas (1), Sokala (2), Werkmann (1), Budzisz (4), Georg...



Einen „guten Stern“ tragen jetzt die D-II-Jugendlichen des FC Langen auf ihren Trikots. Der Inhaber des Autohauses Langen, Steffen Kleiblich (l.), überreichte die Trikotspende an den FC-Jugendleiter Michael Vierrath.

Licht und Schatten bei Volleyballern der SGE

Egelsbach - Licht und Schatten wechselten sich bei den SGE-Volleyballern in eigener Halle am ersten Spieltag der Saison 1993/94 ab...

Auch ohne Spitzenspielerin Stefanie Freisens kamen die Damen im Heimspiel der Bezirksklasse gegen den TV Groß-Zimmern...

Es spielten: Uwe Löffler, Klaus Tandler, Markus Pfahler, Patrick Baus, Mario Gleichmann, Stefan Haupt, Wolfram Scheid, Michael Avemaria.

Zwölf Hessenmeister und sechs Vize

KSV Langen war der überragende Verein bei den Hessenmeisterschaften

Langen - Die hessischen Meisterschaften der Jugend und Aktiven waren für die Gewichtehebe des KSV Langen ein voller Erfolg. Bei den Nachwuchsmeisterschaften waren überragend in der Mannschaftswertung gleich mit drei Mannschaften vertreten...

In der B-Jugend war der KSV durch fünf Athleten vertreten. Mit 42,5 Kilogramm im Reißen und 50 Kilogramm im Stoßen wurde Alexander Feist in der Klasse bis 59 Kilogramm Vizemeister...



Adrian Wegel ist eine tolle Größe im KSV-Team.

Schachklub startete mit Sieg in die neue Saison

Zweite Mannschaft errang ein Remis

Langen - Im ersten Punktspiel traf die erste Mannschaft des Schachklubs Langen zu Hause auf die Vertretung von Münster. Andreas Schmidt, der am ersten Brett spielte, einigte sich mit seinem Gegner rasch ohne großen Kampf auf ein Remis...

Jugendhandball SG Egelsbach

Minis: SGE - SG Arheilgen 10:9

In der ersten Halbzeit führten die kleinen Egelsbacher schnell mit 4:0. Durch Überheblichkeit kamen die Gäste jedoch bis zum Pausenpiff auf 5:3 heran...

Sport der Jugend • Sport der Jugend

körperliche Überlegenheit und führten nach dem ersten beiden Angriffen mit 2:0. Doch die Gastgeberinnen konnten den Rückstand wieder gutmachen und gingen mit einer 4:3-Führung in die Pause...

Large advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like cleaning agents, toiletries, and food items with prices.

Small advertisement for 'HILFE die ihr Ziel erreicht' with contact information for a coaching service.

test-Ergebnisse • Stiftung Warentest • test-Ergebnisse • Stiftung Warentest

Test: Kinderrückhaltesysteme Schutzengel beim Crash

35 Fabrikate für Kinder bis sechs Jahre auf dem Prüfstand

Jährlich sterben auf unseren Straßen rund 500 Mädchen und Jungen, 50000 werden verletzt. Jedes zweite der tödlich verunglückten Kinder kommt als Mitfahrer im Auto ums Leben. Um diese erschreckende Bilanz zu verbessern, hat der Gesetzgeber verfügt (gültig seit April 1993), daß Kinder bis zum vollendeten zehnten Lebensjahr und unter 150 Zentimetern Körpergröße nur noch in Rückhaltesystemen mitgenommen werden dürfen; das sind Babyschalen, Spezialstühle und Kombinationen aus Pkw-Gurt und Polster.

den Rückhaltesysteme folgendenmaßen eingeteilt: Für Kleinstkinder bis 10 Kilogramm, normalerweise also bis zu einem Alter von neun Monaten, eignen sich Babyschalen, Wannens und ECE-geprüfte Kinderwagenaufsätze der Gruppe 0. Die Kinder liegen entgegen der Fahrtrichtung des Autos oder quer im Wagen. Für Kinder von 9 bis 18 Kilogramm, zirka neun Monate bis vier Jahre alt, sind Sitze mit Hosträgergeräten, Sitzschalen und Fangkörpersysteme der Normgruppe 1 ausgelegt. Für Kindergartenkinder, also Drei- bis Sechsjährige zwischen 15 und 25 Kilogramm, kommen Fangkörper- und andere Spezialstühle in Frage, aber auch Sitzkissen und -polster der Normgruppe II.

Die Stiftung Warentest begrüßt in diesem Zusammenhang die neuerlichen Bemühungen der Automobilindustrie, den Schutz mitfahrender Kinder in ihr Programm aufzunehmen. So haben Renault und Volvo in die Rückstuhlsbank integrierte Kindersitze entwickelt, die einen guten Schutz versprechen, weil sie mit dem Auto eine Einheit bilden; Mercedes und VW wollen folgen. Im Vergleich dazu lassen sich herkömmliche Kinderrückhaltesysteme oft nur schlecht im Wagen verankern und nicht fest genug mit den Pkw-Gurten verbinden. Anzustreben ist nach Meinung der Tester eine einheitliche Festlegung der Verankerungspunkte für sämtliche Automodelle. Auf jeden Fall aber sollten die Hersteller von Autos und die von Kindersitzen enger zusammenarbeiten, um die Sicherheit der kleinen Passagiere zu verbessern. Auch zur Zeit gültige ECE-Norm für die Crashversuche spiegelt die Wirklichkeit des modernen Automobilbaus nicht mehr in allen Punkten wider und muß deshalb überarbeitet werden.

STIFTUNG WARENTEST KINDERRÜCKHALTESYSTEME test KOMPASS

Table with columns: Gewichtung, Preis in DM, Sitzposition des Kindes, Montage im Auto, Gefahr der Verletzung, Gebrauchsanweisung, Handhabung, Leistungsfähigkeit. Rows include various car seats like PEG Perigo Traveller N1, Bi Atlas Baby Seat, etc.

Reihenfolge der Bewertung: ++ = sehr gut, + = gut, 0 = zufriedenstellend, - = mangelhaft, -- = sehr mangelhaft

Kostenlose Sonderdrucke des ausführlichen Tests können unter Hinweis auf diese Zeitung bei der Stiftung Warentest, Postfach 30 41 41, 10724 Berlin, angefordert werden.



Langener Zeitung logo and masthead. Includes 'EGELSBACHER NACHRICHTEN' and 'AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH'.

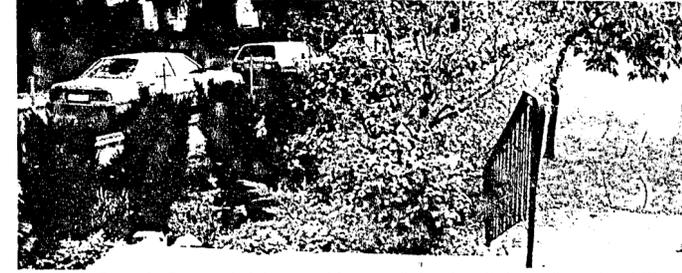
Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, 63225 Langen Darmstädter Straße 26, Nr. 85, 97. Jahrgang, Freitag, 22. Oktober 1993, Einzelpreis: 1.20 DM, D 4449 B

Weitere Untersuchungen an der Koppschneise sind jetzt sinnvoll geworden

Pitthan begrüßt Reaktion des Ministers. Langen - Ausdrücklich begrüßt die Mitteilung des hessischen Ministers für Landesentwicklung, Jörg Jordan, daß die Ausweisung eines Deponiestandortes im Wald bei Langen nicht mit seiner Zustimmung rechnen könne.

„Unsere Gärten sind keine Baulücken“

Nicht alle Anwohner der Eichendorff-Straße sind für eine Wohnbebauung. Langen (rt) - Der Mehrheitsbeschuß der Stadtverordnetenversammlung, für die Gärten der Joseph-von-Eichendorff-Straße zwischen den Birkenwäldchen hin einen Bebauungsplan zu erstellen und die Gärten für eine Wohnbebauung zu öffnen, hat bei einem Teil der Grundstück- und Hausbesitzer großen Unmut hervorgerufen.



Autos unmittelbar an den Terrassen ist keineswegs schön, sagen die Anwohner. Und nun sollen auch noch Häuser hinzukommen.

Advertisement for Johann Engelmann. Text: 'Dein ganzes Leben war nur Schaffen, wirst jedem gerne hilfsbereit, du konntest bessere Tage haben, doch dazu nahmst Du Dir nie Zeit...'.

Advertisement for Emma Lamb. Text: 'Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb unsere Tante Emma Lamb * 10. 7. 1911 † 17. 10. 1993'.

Advertisement for Jagdgenossenschaft Langen. Text: 'Einladung Alle Jagdgenossen werden hiermit zu der am Dienstag, den 2. November 1993, 20.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 138 (Steinigung) stattfindenden 41. Genossenschaftsversammlung eingeladen.'

Advertisement for Jürgen Rinker. Text: 'J. R. Dach - Neu- u. Umdeckungen'.

Advertisement for Hausbesitzer Dachinnenreinigung. Text: 'Achtung Hausbesitzer! Dachinnenreinigung'.

Advertisement for Dienstleistungen rund um's Haus. Text: 'Andreas Treffkorn Dienstleistungen rund um's Haus'.

Tollwutimpfung aus der Luft soll die Füchse immunisieren

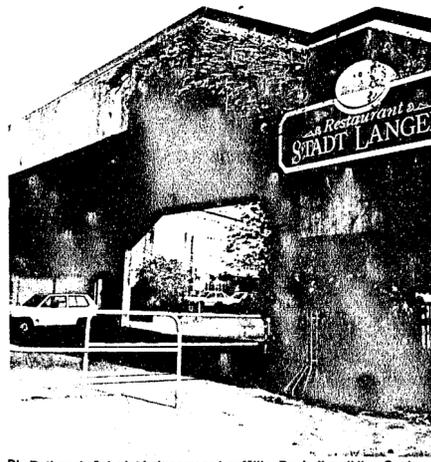
Ausgelegte Köder sind für Haustiere ungefährlich. Langen - Nachdem in der Vergangenheit immer wieder Tollwutfälle festgestellt wurden, ordnete das Hessische Ministerium für Jugend, Familie und Gesundheit die Auslegung von Impfködern zur Immunisierung der Füchse an.

Zehn Prozent der Autofahrer überschritten das Tempolimit

Radargerät schnappte in zehn Wochen fast 2 000mal zu. Langen - Rund zehn Prozent der Autofahrer überschreiten in Langen die vorgeschriebenen Höchstgeschwindigkeiten. Zu schnell gefahren wird überwiegend in den Durchgangsstraßen wie der B 488 und der B 3.

Keine „Sintflut“ nach dem Jahre 1997

Liberalen stellen 20 Haushaltsanträge mit einem Ziel: Zinsen einsparen. Langen (rt) - Nach vierjähriger Zwangspause im Parlament haben sich die Haushaltsentwürfe für 1994 einmal mit anderen Augen angesehen, erklärte FDP-Vorsitzender Dieter Behr vor der Presse, als er zusammen mit seinen Kollegen Ulrich Krippner und Günther Krumm die Anträge seiner Partei zum Haushalt vorstellte.



Die Rathausbrücke ist keineswegs baufällig. Deshalb soll ihre Sanierung noch einige Jahre verschoben werden, meinen die Liberalen.

Advertisement for Herr Johann Engelmann. Text: 'Am 17. Oktober 1993 verstarb Herr Johann Engelmann im Alter von 72 Jahren.'

Advertisement for Elbe-Obst Heinz Himmelsiepe. Text: 'Elbe-Obst Heinz Himmelsiepe 21723 Hollern'.

Advertisement for D.I.E.B.U.R.G. Nissan. Text: 'D.I.E.B.U.R.G. NISSAN'.

Advertisement for Elisabethenstr. 10. Text: 'Elisabethenstr. 10, 64390 Erzhausen'.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 63225 Langen



12.90



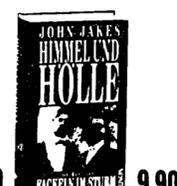
6.90



14.90



12.90



9.90

Aus dem Geschäftsleben



Das Team des Fachunternehmens Metz im Jubiläumsjahr (stehend v.l.) Mirko Eichler, Virginia Böku, Melke und Michael Metz. Foto: Uhlir

Seit einem Jahrhundert wird die Familientradition gewahrt

Raumausstattung K. W. Metz feiert hohen Geburtstag... Langen - Im Jahre 1893 gründete Karl von Eiff am heutigen Wilhelm-Leuschner-Platz ein Sattler- und Polsterfachgeschäft...

Reden will gelernt sein

Mütterzentrum veranstaltet Rhetorikkurs... Langen - Wer Schwierigkeiten hat, eigene Standpunkte anderen gegenüber zu vertreten, sollte sich beim Mütterzentrum...

Eröffnungssessen

Langen - Am 5. November um 19.30 Uhr findet das Saisonöffnungssessen der Ski-Gilde Langen im Landhotel Johanneshof in Egelsbach statt...

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 23. bis 29. Oktober 1993

Table with 4 columns: Sign (e.g., Widder, Stier, Zwillinge), Description, and Dates (e.g., 21.3.-20.4., 21.4.-20.5., 21.5.-21.6., 22.6.-22.7., 23.7.-23.8., 24.8.-23.9., 24.9.-23.10., 24.10.-22.11., 23.11.-21.12., 22.12.-20.1., 21.1.-19.2., 20.2.-20.3.).

Wünsche sind wie Sommerwolken

ROMAN VON ELISABETH GÜRT

Copyright by Autor durch Verlag von Graberg & Gorg, Frankfurt am Main



Als Kai aus dem schnellen kleinen Wagen stieg, den seine Mutter ihm nach dem glücklich bestandenen Abitur geschenkt hatte, lag das warme Dunkel der sommerlichen Nacht über den stiller gewordenen Straßen...

Anne unterdrückte ein Lächeln. „Du hättest anrufen können!“ Kai schüttelte sein Haar zurück. „Das wollte ich ja auch, aber... Du weißt nicht, wie es zugeht. Wir haben unentwegt gepöbelt und...“

einseitig - und hast deinen engen Horizont. Ich hatte Angst, daß du mir dreinreden wirst. Jetzt aber... Du solltest dir die Zeit nehmen, Margot einmal kennenzulernen... „Dein erger Horizont!“, sagte Anne rasch...

Advertisement for 'BAUEN WOHNEN 1993' featuring a large house and the slogan 'SCHÖNER BESSER'.

Advertisement for 'Schaffung von Wohneigentum dient der persönlichen Altersvorsorge' by Bernd Pütz - Verband der Privaten Bausparkassen.

Advertisement for 'Feuchträume tapezieren' by Arnold Raumdeign Meierfachbetrieb, listing services like wallpapering and painting.

Advertisement for 'Wohneigentum erwerben!' by Wüstenrot Holding GmbH, detailing financing options and interest rates.

Advertisement for 'Drastische Kürzung bei Gebrauch-Immobilien' by Wüstenrot, offering special financing for used properties.

Advertisement for 'Verschärft Abgasverlust-Grenzwerte ab 1.10.93 für Heizungsanlagen' by Wüstenrot, offering financing for boiler replacements.

Advertisement for 'Eigenkapital und Bausparen - Brücke zu den eigenen vier Wänden' by Wüstenrot, explaining the benefits of equity and savings.

Advertisement for 'wüstenrot' featuring portraits of Werner Sattler, Toni Maria Barok, and Peter Heuser, with contact information for various branches.

Im Trend: Möbel-Systeme aus massiver Erle
Der qualifizierte Holzfachhandel bietet Möbel-Bau-Systeme zum Selberplanen und Gestalten

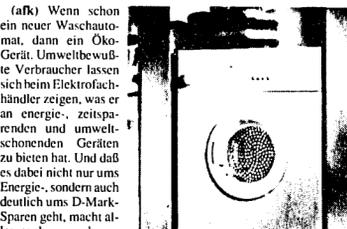
Hohes Qualitätsbewusstsein und ein ausgeprägtes Verantwortungsgefühl zeichnen den Verbraucher aus. Die diesjährige Möbelmesse in Köln war ein eindrucksvoller Beleg...

Standardlösungen? Nicht bei uns. Aber eine Auswahl vom Besten. Lettoflex Bettssysteme. Lippold Möbel.



Mit der Computer-Planung kann man sogar vorab die verschiedensten Einrichtungsvarianten auf dem Bildschirm durchspielen...

Ein Waschlalon komplett auf 60 x 60 cm
Öko und Komfort perfekt kombiniert



Wenn schon ein neuer Waschaunomat, dann ein Öko-Gerät. Umweltbewusste Verbraucher lassen sich beim Elektrofachhändler zeigen...

Wie Sie mit Spiegeln schöner wohnen! Spiegel machen auch Ihre Wohnung größer, attraktiver, heller.

Böse Überraschungen bei der Einrichtung einer neuen Wohnung ausgeschlossen. Kupferrohre sind auch in der Wand leicht zu orten.

Wie gestalte ich meine persönliche Traumwohnung?!

Optische Raumgestaltung durch Farben - Wirkungen von Farben

Die dunkle, schwere Deckenfarbe drückt die Seitenwände optisch auseinander. Niedrige Räume werden höher und weiter...



Psychologische Wirkung von Farbe. Gelb ist die hellste Farbe und hat die größte Leuchtkraft. Es wirkt warm und heiter...

Richtige Arbeitshöhe bei der Küchenarbeit

Mediziner und Arbeitswissenschaftler fordern eine dynamische Arbeitshöhe mit einem häufigen Wechsel zwischen Sitzen und Stehen...

Fliesen-Bilder: Die Galerie im Bad. Die Forderungen der Ergonomiewissenschaftler nach einem höhenverstellbaren Arbeitsplatz...

Dach-Sanierung

Wenn der Dachdeckermeister eine Neueindeckung empfiehlt, ist zu prüfen, in welchem Umfang eine Sanierung notwendig ist.

Miele Die Küche

Miele Die Küche mit ansprechendem Design und ausgefeilter Technik. Alles, was Ihre neue Küche so schön und so perfekt macht.

Leben mit Massivholz

Massives Holz ist praktisch, pflegeleicht und läßt sich gut verlegen. Durch die farbliche Gestaltung...

Nut und Feder. Massivholzprofile sind an den Längsseiten mit einer Nut und einer Feder versehen...



Farben-Jung. Wir haben unsere Verkaufsräume erweitert und unsere Angebotspalette vergrößert!

IDEEN AUS HOLZ. WAND- + DECKENVERKLEIDUNGEN. PARKETTSTUDIO. TÜREN + FENSTER.

Sind Markenarmaturen teuer? Deutsche Hersteller von Sanitärarmaturen und Brausen liegen mit umweltbewußten Lösungen vorn.

Kurznotiert. Ziersträucher in Nachbars Garten. Ziersträucher dürfen nur so hoch wachsen, daß sie in ihrer Höhe das Dreifache ihres Abstandes zum Nachbargrundstück nicht überschreiten.

ALNO. Die Welt der Küche. SIEMENS AQUATOP. KüchenCenter SILGRANIT.

Küchen-Haller. Kurt-Schumacher-Ring 11. 63229 Egelsbach. Telefon 061 03/455 31.

Jetzt ist Ihr Garten dran! Alles gründlich fix und fertig!

Baum & Garten Service. Jürgen Kläro. staatl. geprüfter Baumpfleger und Obstbauwart.

zeyto ALNO EXPORTE. Die Welt der Küche. SIEMENS AQUATOP. KüchenCenter SILGRANIT. Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr durchgehend.

AUSBAU UMBAU RENOVIERUNG. Der Fliesenfachmann informiert. 63303 Dreieich-Sprendlingen. Telefon 061 03 / 3 50 71.

ELEKTRO-MÜLLER seit 1910. Fachgeschäft für: Gas-, Wasser-, Sanitär-, Elektro-Installationen. 63303 Dreieich-Götzenhain. Telefon 061 03 / 2 87 71.

Parkett Studio 2000. Fertigparkett - Tritty Floor. Massivholzdielen. exklusive Tür- und Möbelbeschläge. 63303 Dreieich-Sprendlingen. Telefon 061 02 / 2 56 44.

Elektro-Werkzeuge. Bohrmachines, Bohrhammer, Kreissägen, Stichsäge, Akku-Maschinen. Jetzt AKTIONSPREISE! EISENWAREN am Lutherplatz. Gartenstraße 4 • 63225 Langen • Telefon 061 03 / 2 27 45.

Miele JAWOLL: Ist Ihr Heizkessel zehn Jahre und älter? Betroffen sind insbesondere Anlagen, die zehn Jahre und älter sind. Fachleute schätzen, daß etwa 500.000 Haus- und Wohnungseigentümer allein in den alten Bundesländern unter Umständen tief in die Tasche greifen müssen.

Miele. weil der Service stimmt. Herzogstraße 53 • 63263 Neu-Isenburg. Telefon 061 02 / 330 14.

TÜREN + FENSTER Studio. Inh. Lothar Frank, Schreinermeister. Holz, Kunststoff, Alu. Haustüren, Fenster, Wintergärten, Rolläden, Zimmertüren, Markisen, Ganzglastüren, Vordächer. 63303 Dreieich-Sprendlingen, Tel. 061 03 / 6 17 82.

Qualität im Detail. Dabei erfüllt Erle massiv die besten Voraussetzungen für ein massives Möbelholz.

Schlichte Wohnvielfalt. Zeitloses Design verzichtet auf Extravaganzen. Schlicht und klar sind die Linien.

Wenn der Schornsteinfeger die Heizung stilllegt... Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung'.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Kundendienst und Wartung. Sanitär • Heizung • Bauspenglerei. 63263 Neu-Isenburg. Telefon 061 02 / 3 71 12.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Wir finden, was Sie suchen. Das Bett, das Sie brauchen. Lettoflex Bettssysteme. Lippold Möbel.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Miele DIE KÜCHE mit ansprechendem Design und ausgefeilter Technik. Alles, was Ihre neue Küche so schön und so perfekt macht. HABEN WIR! Lippold Möbel.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Miele DIE KÜCHE mit ansprechendem Design und ausgefeilter Technik. Alles, was Ihre neue Küche so schön und so perfekt macht. HABEN WIR! Lippold Möbel.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Miele DIE KÜCHE mit ansprechendem Design und ausgefeilter Technik. Alles, was Ihre neue Küche so schön und so perfekt macht. HABEN WIR! Lippold Möbel.

Das hedrohliche Wort heißt 'Bundes-Immissionsschutz-Verordnung' (1. BImSchV).

Miele DIE KÜCHE mit ansprechendem Design und ausgefeilter Technik. Alles, was Ihre neue Küche so schön und so perfekt macht. HABEN WIR! Lippold Möbel.

Schmunzel-ECKE

Verräterischer Kuß

Der kleine Paul rennt in die Küche und ruft aufgeregt: „Mutti, Mutti, eben hat Rolf der Susi einen Kuß gegeben!“

Der fleißige Kollege

Bei Müller und Co. ist ein neuer Buchhalter eingestellt worden. Einige Tage später wird in der Kantine über den neuen Mann gesprochen.

Aufklärung

Rechtsanwalt Dünnebein nimmt seinen halbwichigen Sohn auf die Seite. „Ist es wahr“, fragt er, „daß ihr in der Schule jetzt über die Fortpflanzung des Menschen aufgeklärt werdet?“

Forschung

Petermann sitzt still inmitten seiner Stammtischbrüder. „Warum bist du denn so schweigsam und bedrückt“, fragt ein Freund.

Schottisch kariert

Der Schotte McPherson kommt aus dem Postamt. „Hallo, alter Freund“, ruft ein Bekannter.

Keine Gefahr

In dem kleinen Dorf waren in letzter Zeit immer wieder Diebstähle verübt worden. Kurz entschlossen lädt der Bürgermeister die Einwohner zu einer Sitzung ein.

Das Interview

Der Chefredakteur einer amerikanischen Zeitung schickte seinen jüngsten Reporter zu einem wegen seiner Grobheit bekannten Baseballspieler.

Unverträglich

„Stimmt es, Herr Huber, daß Ihre Frau kein Bier trinken kann?“ „Ja, das stimmt schon, aber nicht so, wie Sie es vielleicht auffassen.“

Andere Kost

Der Forscher war zum Abendessen eingeladen. „Vier Jahre lang“, berichtete er, „lebte ich unter Menschenfressern.“

Kündigungsgrund

Die künftige Kindermädchen hatte überraschend seine Stellung aufgegeben. „Warum denn?“, fragte eine Freundin.

Schwarzer Humor

Zwei Seelen stehen vor dem Himmelstörz. „Ich hatte Pech“, seufzt die erste. „Ich war beim Autofahren nicht angeschnallt.“

„Die kleinen Kinder“, versucht die Omi zu erklären. „die bringt der Storch in seinem Schnabel von weit, weit her.“

„Ach, hätte ich bloß auf meine liebe alte Mutter gehört“, jammert der eingeleitete Häufling.

„Aber Mädchen“, tadelt die hübsche neue Lehrerin. „Du hast ja schon wieder während des Unterrichtes geschlafen!“

„Was ist das: Es ist weiß und steigt aus der Erde?“ „Ein Maulwurf im Nachthemd!“

Ein entsetzter Aufschrei – dann lautes Poltern und Getöse auf der Treppe. Da ruft der Sprößling erfreut aus: „Ach, hör doch mal, Mami, Papi hat meinen zweiten Rollschuh gefunden!“

Betrübt schüttelt der Rennstallbesitzer den Kopf und schimpft über seinen Jockey: „Mann o Mann! Ihr Pferd kam mal wieder als letztes durchs Ziel!“

Silbenrätsel

Aus den Silben: an - bar - bat - ben - dar - di - er - er - ga - i - lau - mo - mu - na - nan - ni - pam - par - pel - ot - re - rei - ri - san - se - si - sot - ste - to - trag

Mixrätsel

Untenstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen.

Silbendomino

Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt.

Auflösung von Rätsel-Raten Nr. 42

Schach: 1. Lc8 - b7! (droht 2. Tc4) Sc2 - d4; 2. Sd3 - f2 matt. 1. ... Se2 - d4; Sd3 - c5 matt. 1. ... La1 - d4; 2. Tc6 - c7 matt. 1. ... Ke4 - d4; 2. Dh5 x e5 matt.

Auflösung von Rätsel-Raten Nr. 42

Schach: 1. Lc8 - b7! (droht 2. Tc4) Sc2 - d4; 2. Sd3 - f2 matt. 1. ... Se2 - d4; Sd3 - c5 matt. 1. ... La1 - d4; 2. Tc6 - c7 matt. 1. ... Ke4 - d4; 2. Dh5 x e5 matt.

Silbenrätsel

1. Madagaskar, 2. Ikone, 3. Tahiti, 4. Damaskus, 5. Eleusis, 6. Minarett, 7. Ganymed, 8. Untermiete, 9. Exzenter, 10. Radames, 11. Taschentuch, 12. Erato, 13. Leonore, 14. Medaillon, 15. Interesse, 16. Tellow, 17. Diana, 18. Eloah, 19. Marzipan, 20. Serpentine, 21. Chilemin, 22. Lazarett, 23. Eisenerz, 24. Iwanow, 25. Exegese, 26. Ravioli. - Mit dem Guetrel, mit dem Schleier, reißt der schoene Wann entwei.

Besuchskarte

Rotkehlchen. Lustiges Silbenrätsel: 1. Kurzwellen, 2. unterreden, 3. Nelkenstrauß, 4. Sägewerk, 5. Torschluß, 6. Schneefall, 7. Talar, 8. Osterhasen, 9. Fußbremse, 10. Frohschönig = Kunststoff.

Kombinationsrätsel

Wer nicht zielt, trübt sich! Mikrätsel: Friesen, Erdkunde, Rosenbeet, Nuernberg, Othello, Stallung, Theater = Fernost. Wortfragmente: Eigner Herd ist Goldes wert.

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Fa. DORNBURG GmbH Fliesenfachgeschäft. Fliesen • Platten • Mosaik • Marmor. Inh. Heinz Jakel. Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen

Elektro-Anlagen STECH vorm. Werner. Elektro-Installationen aller Art. Nachtspeicher-Heizungen • Wärmepumpen

Gerüstbau zur Verfügung. An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl MwSt.

H. STEITZ GmbH Malergeschäft. VOLLWARMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN

J.BARTL. Die Leitung, Klemmperle, Installation, Gashelzung Ihre neue Wanne in 3 Stunden

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers. Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN. Bildhauer und Steinmetzmeister

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr. Notdienstzentrale

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr. Notdienstzentrale

Apothekendienst Fr., 22. 10. Stern-Apotheke Sprengdingen

RAUMAusSTATTUNG J. K. BACH. Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt

Miele-Verkaufs-Zentrum. Küchen • Hausgeräte • Vertragskündigungsservice

Pietät KARL DAUM. Erd-, Feuer-, See-Bestattungen, Überführungen

Kunststoff-Fenster & Haustüren. WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Metzgerei JOST in EGELSBACH INFORMIERT: Wir schlechten schon immer selbst vor Ort in Egelsbach

Apothekendienst für Langen und Egelsbach. Der Nachdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

- Fr., 22. 10. Einhorn-Apotheke, Langen. Sa., 23. 10. Apotheke am Bahnhof, Egelsbach

- Fr., 22. 10. Stern-Apotheke, Sprengdingen. Sa., 23. 10. Löwen-Apotheke, Sprengdingen

Wichtige Rufnummern

Table with 2 columns: Institution name and phone number. Includes Dreieich-Krankenhaus, DRK-Krankentransport, Polizei-Notruf.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach. Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

Unsere Schlachttiere kommen von kleinen, uns bekannten Bauernhöfen aus dem Odenwald.

FARBENHAUS LEHR. Farben - Lacke - Tapeten. 63225 Langen

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik. Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers. Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Party-Back-Service für Ihre Feste. z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel

Zimmererei Hunkel. Norbert Hunkel - Neckarstraße 54 - 63225 Langen

LVM Versicherungen. Doris Stenger. Heinrichstraße 35 63225 LANGEN

HERBERT KIRCHHERR. Aachener und Münchener Versicherungen

Forstbetrieb bietet an: Sicherheitsfällungen mit Autokran und Steiger

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstudio Barbara

JÜRGEN RINKER. Erbitte Kontaktaufnahme unter Tel. Wahausen 06150 819 70

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig. Anmeldungen, Abmeldungen, Ummeldungen

Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf



Wolfgang Grosser hat hier schon einen Mitspieler im Blick...

Siebtes Unentschieden im achten Spiel

SV Dreieichenhain und SC Buchschlag trennten sich leistungsgerecht 1:1

Dreieichenhain (le)- Hochklassigen Fußball gab es am vergangenen Spieltag der Kreisliga A...

Peer Miedtank Wolfgang Grosser das Leben schwer. Nach 21 Minuten mußte der SVD tief durchatmen...



Dreieichenhain Alexander Frey schraubte sich hier in beachtliche Höhe...

FC Langen steht unter Druck

Am Sonntag kommt wiedererstartete Gemaa Tempelsee
Langen (app) - Am Sonntag erwartet der FC Langen in der Bezirksliga Offenbach den SV Gemaa Tempelsee...

Basketball-Damen errangen ihren ersten Auswärtserfolg

ACT Kassel unterlag dem TV Langen 55:66 (32:33)
Kassel noch zu einer Ergebnis-korrektur kam, und der 66:55 Endstand der Langener Exzelle...

SSG erwartet die Griechen

Langen (le) - Nur zwei Tore trennen die SSG Langen derzeit von der Tabellen Spitze in der Kreisliga A Offenbach West...

SGE-Volleyballer setzten sich in Arheilgen durch

Glück und Kondition gaben den Ausschlag
Egelsbach - Am Samstag mußten die Volleyballer der SG Egelsbach beim CVJM Arheilgen II...

SGE-Reserve in Arheilgen

Egelsbach (leo) - Völlig unbelastet reist die Reserve der SG Egelsbach am Sonntag zum Punktspiel...

Unglücksrabe Kremer vergab Elfmeter

TVD-Fußballer verloren Heimspiel gegen SG Wiking Offenbach mit 1:2
Dreieichenhain (rj) - So hatten es sich die Verantwortlichen des TV Dreieichenhain nicht vorgestellt...

Torwart Roland Scholz hielt einen wichtigen Punkt fest

SV Dreieichenhain gegen SG Bruchköbel 14:14 (8:9)

Dreieichenhain (ki) - Die erste Mannschaft der SVD-Handballer kam gegen die SG Bruchköbel II zu einem 14:14...

und erzielten den Anschlußtreffer. Schließlich gelang auch noch das 14:14, und das war dann ein gewonnener Punkt...



Der Dreieichenhainer Peter Wunderlich kam hier gegen Bruchköbel frei zum Wurf...

Jugendfußball SG Egelsbach

SV Erzhausen - SGE 4:5
Pokalkrimi bis zum Apfiff. Trotz einer tollen kämpferischen Leistung der SG Egelsbach stand es am Ende nur 1:1...

Björn Schneider sorgte wieder für Glanzpunkt

Überlegener Bezirksmeister im Speerwurf
Egelsbach - Bei den nachgeholt Bezirksmeisterschaften der Leichtathletik-Schüler in der Altersklassen A und B...

Schachclub führt Tabelle an

Auch am zweiten Spieltag gab es wieder einen Sieg
Langen - Im zweiten Punktspiel der laufenden Saison traf die erste Mannschaft des Schachclubs auswärts auf den Aufsteiger aus Ober-Ramstadt...

TELEGRAMME

FUSSBALL: Der Wechsel des 38jährigen tschechischen Nationalspielers Lubos Kubik zum Bundesligisten 1. FC Nürnberg ist perfekt...

Zweite SVD-Herren sind jetzt in der Spitzengruppe

SVD besiegte Groß-Umstadt 80:57 (30:26)
Dreieichenhain - Die zweiten Herren der SVD-Basketballer waren ihr Heimspiel gegen die bisher ungeschlagenen Gäste aus Groß-Umstadt mit 80:57...

Die Handballjugend tritt zu Turnieren an

Viele Gäste bei der SG Egelsbach
Egelsbach - Am Wochenende finden in der Egelsbacher Dr. Horst-Schmidt-Halle Handballturniere für die Jugend statt...

Gymnastinnen des SVD belegten vordere Plätze

Qualifikation für Hessenpokal geschafft
Dreieichenhain - In der Rhythmischen Sportgymnastik konnten die Mädchen des Sportvereins Dreieichenhain mit mehreren vorderen Plätzen überzeugen...

SVD spielt beim VfB Offenbach

Dreieichenhain (le) - Bereits am Samstag mußte der SV Dreieichenhain in Beim VfB Offenbach nach die Elf hoffentlich souverän aufspielen wie zuletzt gegen den SC Buchschlag...

SVD spielt beim VfB Offenbach

Dreieichenhain (le) - Bereits am Samstag mußte der SV Dreieichenhain in Beim VfB Offenbach nach die Elf hoffentlich souverän aufspielen wie zuletzt gegen den SC Buchschlag...

STELLENANGEBOTE

Exklusive Produkte für hohe Ansprüche

Übernehmen Sie als Feintäschnermeister die Produktionsleitung

Zum Unternehmen: Wir sind ein dynamisches, erfolgreiches Unternehmen der Lederwarenbranche...

WULF DEDO VON SCHMELING WDS PERSONAL- & MANAGEMENTBERATUNG

Abwachtungsstelle für qualifizierte Damen, Dauerarbeitsplatz, Waldstraße 45, 63065 Offenbach

LADENHILFE gesucht (weiblich) für Sonn- und Feiertag von 13.30-18.30 Uhr, Café TREUSCH, Bahnstr., Tel. 06103 / 2 22 87

Meeresbauern im Norden Chiles, Was tun, wenn die Fischfänge immer geringer werden und Schiffe und Ziegen durch die unumhaltbare Versteppung kein Gras mehr finden?

Zu Ihnen selbst: Sie sind Feintäschnermeister mit mehrjähriger Berufserfahrung in der Herstellung hochwertiger Lederwaren...

Mit über 4,2 Millionen Versicherten ist die Techniker Krankenkasse die drittgrößte gesetzliche Krankenkasse in Deutschland...

Sachbearbeiter/in, Grundkenntnisse aus der sozialen Krankenversicherung und entsprechende praktische Erfahrungen wären von Vorteil.

Stilvolle Türen passend zur Einrichtung! Erleben Sie die PORTAS-Revolvertüren

Fahrrad-Center Breitschaft-Feller, Rieseangebot an Fahrrädern, Zubehör und Ersatzteilen

PORTAS-Ausstellungszentrum, Diessenstraße 1-3, 63128 Dietzenbach, 0 60 74 / 40 41 27

Die besondere Empfehlung im Bayerischen Wald, HOTEL AM KURPARK GRAFENAU, am ersten deutschen Nationalpark

TIV SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGER BIS 3500 kg, Pferde-, Pritsche-, Alukoffer, Kipper, Autotransp. Nutz-, Freizeitanhänger

Fahrrad-Center Breitschaft-Feller, Rieseangebot an Fahrrädern, Zubehör und Ersatzteilen

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft, Rufen Sie uns, wir setzen Edelstahl, Glas- u. Schamotte-Steine

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen, Unsere Vario-Garage in über 100 Typen

KAMINO RUND, Schornsteinausführung mit Schamottesteinen, Edelstahlrohren

AIV HANDELS- UND VERTRIEBS GMBH, Autotransporter-Viehanhänger, Alukoffer, Tandem-Überlader

busfer Baumarkt GmbH, Tel. 06182-68027 [9504-0], Fax 06182-66873

Antik Markt, Sonntag, 24. Okt. 10.00-17.00 Uhr, an der BAB A 3 Abfahrt Rodgau-Weiskirchen

Zukunft ohne Abschied, Deutsches Aussätzigen-Hilfswerk e.V., Spendenkonto 9696

STELLENANGEBOTE

PC-Profi

Danfoss ist ein namhaftes und modern organisiertes Unternehmen, in welchem die Mitarbeiter im Rahmen von Strategien und Zielsetzungen selbstständig handeln.

Als neuer Mitarbeiter sind Sie verantwortlich für die Auswahl, Beschaffung und Installation der Hardware und Software

Gute Sozialleistungen und ein angenehmes Betriebsklima sind für uns selbstverständlich. Auch sorgen wir für die notwendige Einarbeitung.

Danfoss Interservices GmbH, Personalabteilung, Carl-Legien-Straße 8, 63073 Offenbach

Stahlhochbau • Verbundbau • Stahlbrückenbau, Zur Verstärkung unseres technischen Büros suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen Konstrukteur

stahlbau lavis offenbach GmbH, Generaldirektorstraße 167, 63069 Offenbach am Main

Lagerverwalter, möglichst mit Branchenerfahrung im Bereich Heizung-Sanitär

Millitzer Brandschutz und Haustechnik GmbH, Frankfurter Straße 108 • 63500 Seligenstadt

WACHTEL GESELLSCHAFT FÜR HAUSTECHNIK MBH, SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

Gas- und Wasserinstallateure, Kundendienstmonteure für Sanitär und Heizung

ZEITUNGSLESER wissen mehr!, Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

STELLENANGEBOTE

IMMOBILIEN

Wohn- und Geschäftshaus in Gelnhausen, im Ortsbereich, Wohnfläche ca. 200 m² = 2 Wohnungen

EFH in Dietzenbach-West/Dietzenberg, freist. od. DHM m. Garten, mind. 521, KP bis ca. 700 TDK i. Jg. Fam. geg.

Wohn-Häufel in H.U. Emsen, Burglar, ca. 200 m² Wfl., ausgebaut, herrl. engel. gr. Grdstr., Gar., verk. gg. n.h.

Ortenberg OT, 3-Zi.-ETW, Erstbez., ca. 100 m² Wfl., DM 265.000,-

Alumüllium, Folien, Dosen, Deckel und Schalen aus Aluminium glänzen im Handel

stahlbau lavis offenbach GmbH, Generaldirektorstraße 167, 63069 Offenbach am Main

SPOERLE ELECTRONIC, Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter, in Vollzeit und Teilzeit, Arbeitszeit Vollzeit im Schichtbetrieb

WACHTEL GESELLSCHAFT FÜR HAUSTECHNIK MBH, SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

Gas- und Wasserinstallateure, Kundendienstmonteure für Sanitär und Heizung

GESCHÄFTLICHES, Reisen im Winter 93/94, U.S.A. • China • Rußland

VERMIETUNGEN

Mieter für Heile Büroräume, 160 m², 2 Büroräume je 20 m² + Sozialräume

Günstige Linienvliege ab Frankfurt hin und zurück ab DM. Rom 399,-, Mallorca 220,-, Madrid 509,-, Maleag 520,-

MIETGESUCHE

Für einen Mitarbeiter unseres Unternehmens suchen wir eine 3-Zi.-Wohnung für die Dauer von 2 Jahren in Heusenstamm oder näherer Umgebung

SONNENBAU für privat und gewerblich, 16,50,-, Kaufe altes Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, Telefon

WIR SUCHEN Grundstücke, jeder Lage, Wir GARANTIEREN schnelle und diskrete Abwicklung

GESCHÄFTLICHES, Heizkegel Heizkörper, Komplettmontage oder Selbstbau, WOMBACHER, 63110 Rodgau-Jügesheim

Apfel-Birnen-Kartoffelverkauf!, Am Samstag, dem 23. 10. 1993, Frisch u. preiswert vom Bodensee

REISE, Linienvliege weltweit zu günstigen Preisen, Informationen, Reisebüro, Schwiderek, Tel. 06155 / 46 43

FÜHRERSCHEN-Ausbildung in 2-3 Wochen, FERIENFAHRSCHULE SCHNEIDER, Bassegasse 40, 63667 Nidda

Maler- und Tapezierarbeiten, übernimmt kurzfristig, preiswert, lachlich gut und sauber Ihr Malermeister Herth

Miele Kundendienst Ersatzteil-Verkauf, Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate

Verbindungsflaster, Klebflaster, Klebflaster, Klebflaster, Klebflaster, Klebflaster

TIERMARKT, Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsbewußte Hundeliebhaber zu verkaufen



Freiarm-Vollzickzack-Nähmaschine... DM 299,-

Nächster Nähkurs 8. November 93... Singer Nähmaschinen

F.W.B. Wintergartenbau... Unser Wintergartenstudio

Herbst-Winterpreise... für das richtige DACH

HWB HANDWERKSGESellschaft... für Wintergartenbau

schnell bequem preiswert... Hasia Sprudel, Hasia leicht

Massivholzdiele... Fichte, roh, nachgetrocknet

19,90 DM/m²

Schalbreiter... Fichte, roh, 24 mm stark

4,95 DM/m²

Carport... Kesseldruckimprägniert

1290,- DM/Stück

Leimholzplatten... in vielen verschiedenen Abmessungen

3,95 DM/Stück

Verlegeplatten... mit Nut und Feder

5,95 DM/m²

8,95 DM/m²

JETZT SIND SIE REIF

Fertigparkett... Eiche, Schiffsboden

Latten... 250 cm lang

39,90 DM/m²

Becker... die starken Ideen in Holz

HOLIDAY ON ICE... Festhalle Frankfurt

Malerarbeiten... professionell aus

WINTERGARTENBAU... Glasfassaden - überdachungen

PROFI GETRANKE SHOP... Hasia Sprudel, Hasia leicht

Das rechnet sich... Gegen Vorlage der Schwabenhaus-Marke

Kaminsanierung... mit V4A-Stahlrohr

HOPPE EL. KUNDENDIENST... 06104/63045

Recke u. Köpping GmbH... Dachdecker-Meisterbetrieb

STENGER... Abt.-Peter-Str. 25 + 29

BAUEN+SPAREN bis zu 100.000,-

NOVELLINO... Das rechnet sich

Guckel... Hosen, Hemden, Pullover

Schwabenhaus... Kein Postversand möglich!

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN

Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal... ca. 60 Küchen mit tollen Ideen

hebeisen... Im Mühlfeld 13

Deutschlands größte Firma für Holz-Kamin-... Kachelöfen

HARK... 61118 Bad Vilbel (Heilsberg)

Der neue 94er ist da!... DM 6.90

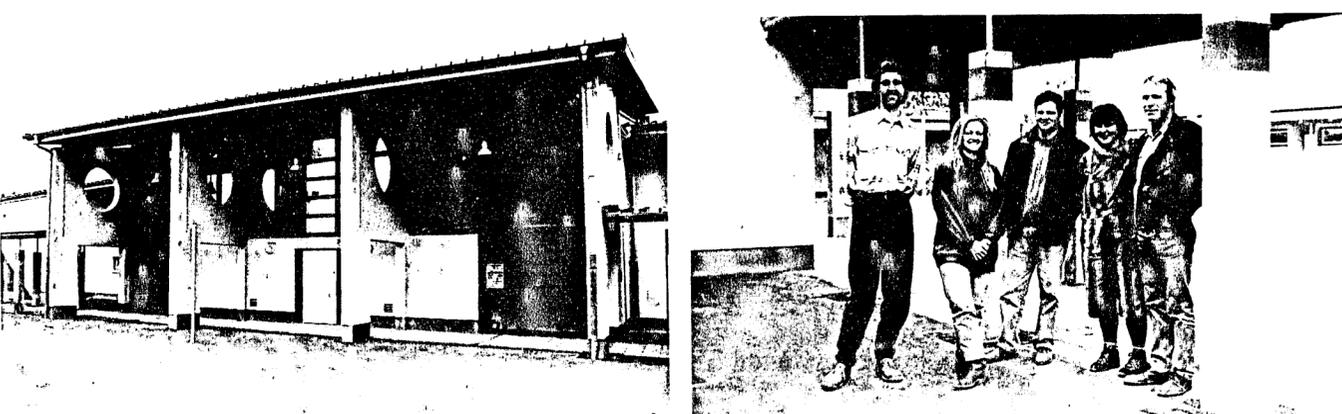
Mit dem optimal gestalteten Terminplaner... für den perfekt organisierten Tagesablauf

OFFENBACH-POST... HANAU-POST Langener Zeitung

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nr. 86 97. Jahrgang Dienstag, 26. Oktober 1993 Einzelpreis: -.80 DM D 4449 B

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11



So stellt sich das neue Jugendzentrum „KOM,ma“ vom großen Innenhof her dar. Am Sonntag, 7. November, öffnen sich seine Türen für die ganze Bevölkerung.

„KOM,ma“ ist für alle Jugendlichen da

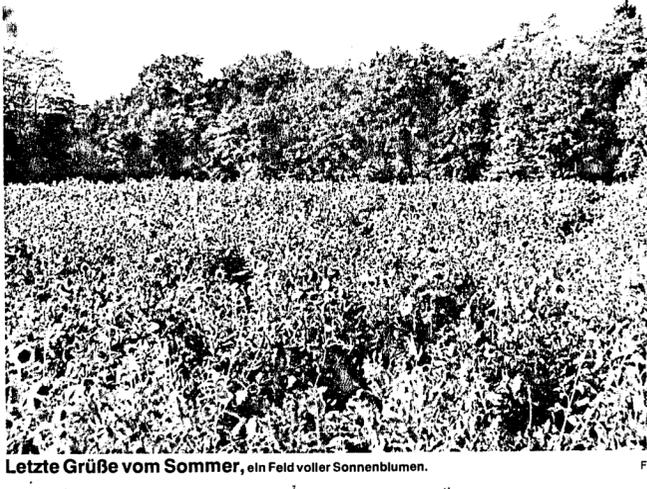
Neues Jugendzentrum wird Anfang November eröffnet / Projekt kostete vier Millionen Mark

Langen - Ein Haus für alle Langener Jugendlichen soll das neue Jugendzentrum an der Nördlichen Ringstraße sein...

Regionaler Raumordnungsplan wird den Bürgern vorgestellt

Magistrat lädt zu einer Veranstaltung ins Rathaus ein

Langen - Über den neuen Entwurf des Regionalen Raumordnungsplans (RROP) informiert der Magistrat am Mittwoch, 3. November...



Letzte Grube vom Sommer, ein Feld voller Sonnenblumen.

Siedlerheim: Diavortrag über Gartenschau

Langen - Zu einem Diavortrag mit Alfred Kolbe lädt der Magistrat im Rahmen des städtischen Seniorenproms...

Wieder Aktion „Saubermann“

Langen - Am kommenden Samstag, 30. Oktober, veranstalten die am Langener Waldsee ansässigen Vereine wieder ihre Aktion „Saubermann“...

Mehrere Verletzte bei einem Auffahrunfall

Verursacher verlor den Führerschein

Langen - Einen Schwer-, drei Leichtverletzte und einen Sachschaden in Höhe von rund 11 000 Mark forderte ein Verkehrsunfall...

Tauglich oder untauglich?

Das Thema DSD interessierte nur wenige Langener

Langen (ms) - Der Müll, die Stadt und ... das Duale System. Das Theater um den Grünen Punkt will einfach kein Ende nehmen...

Am vergangenen Donnerstagabend fand im Stadtvorordnetenversammlungssaal des Langener Rathauses eine Bürgerversammlung zum Thema „Müllentsorgung - Duales System“...

Zu Beginn wies Erster Stadtrat Klaus-Dieter Schneider mit einigen statistischen Werten auf die in den letzten Jahren verbesserte Getrennmüllsammlung in Langen hin...

den Grünen bezweifelte die Tauglichkeit des DSD. Ein Unternehmens, dessen Aufsichtsrat von Industrievertretern, also denjenigen, die auch die Verpackungsmittel herstellen, kontrolliert wird...

Ein wichtiges Anliegen der Bürger war eine bessere Aufklärung darüber, was denn nun eigentlich alles in den Gelben Sack hineingeworfen werden darf. Bei Glas, Metall und Kunststoffen ohne den Grünen Punkt waren sie die meisten nicht sicher.

Die Frage, ob die geplante Müllgebührenerhöhung der Stadt mit der finanziellen Misere des Dualen Systems zusammenhänge, wurde vom Stadtrat Schneider eindeutig verneint.

Langen - Eine Kantate des Barockmeisters Dietrich Buxtehude (1637-1707) erklingt am Sonntag, 31. Oktober, aus Anlaß des Reformationsfestes im Gottesdienst der Martin-Luther-Kirche.

Die Kantorei der Gemeinde musiziert diese festliche Kantate mit Solisten und Instrumentalisten. Zu Beginn des Gottesdienstes wird die Symphonie für Streichorchester in G-Dur von Johann Friedrich Fasch (1688-1758) zu hören sein.

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, 27. 10., 15 Uhr, am Krone-Höfchenhaus zu einem Spaziergang.

Jahrgang 1921/22

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, 27. 10., 15 Uhr, am Krone-Höfchenhaus zu einem Spaziergang.

Wir gratulieren

Johannes Herth, Mühlstraße 43, zum 90. Geburtstag am Freitag, 29. Oktober.



Wilde Deponie am Straßenrand. Als ob es keine anderen und dazu noch wesentlich bequemere Möglichkeiten gäbe, seinen Müll loszuwerden.

Flohmärkte fiel ins Wasser

Langen (rt) - Waren die diesjährigen Flohmärkte am Rathaus durchweg von schönem Wetter begünstigt und dementsprechend gut bestückt und auch besucht...

Ein Drittel bricht Studium schon vorm Schlußexamen ab

CDA fordert andere Aufstiegsmöglichkeiten im Beruf

Langen - Mit den Problemen der akademischen Qualifizierung befaßte sich der Vorstand der Christlich-Demokratischen Arbeitnehmererschaft (CDA) Langen in seiner jüngsten Vorstandssitzung.

Derzeit liegt die Quote der Studienabbreher an den Universitäten bei knapp einem Drittel, an den Fachhochschulen bei einem Fünftel. Der Abbruch des Studiums erfolgt bei einem nicht unbedeutenden Teil der Studenten relativ spät.

OWK wandert zweimal entlang der Bergstraße

Auch der Odenwald ist ein Novemberziel

Langen (rt) - Die Ortsgruppe Langen des Odenwaldklubs bietet ihren Mitgliedern auch im November wieder ein interessantes Programm.

Die Wandersehe können am Sonntag, 7. November, geschnürt werden. An diesem Tag geht es morgens um 9.30 Uhr (Treffpunkt am Bahnhof um 9.15 Uhr) mit dem Zug nach Weinheim...

Streichorchester

(rt) - Der Himmel im Rathaus hängt zur Zeit voller Geigen. Sie jubelieren freilich nicht in strahlenden Dur-Akkorden, sondern stimmen eher schweremütige Weisen in Moll an.



Das Lalenapfel-Ensemble der LKG nimmt nach gelungener Premiere in der Stadthalle den Beifall des vielköpfigen Publikums entgegen.

Kommt der Ebbelwoi am Ende denn schon von Adam und Eva?

LKG-Theater „Laß den aale Krembel“ ein Riesenerfolg

Langen (st) - „Wer hat den Ebbelwoi eigentlich erfunden?“ Mit dieser Frage beschäftigte sich das Volksstück „Laß den aale Krembel“, das die Langener Karneval-Gesellschaft am Freitagabend mehr als 700 Besuchern in der Stadthalle präsentierte.

Im Vorstand wird beraten. Vize Eugen Frotzelbach (Eberhard Vogdt), Schriftführerin Lotte Mollebusch (Heidi Staubach), Metzgermeister Peter Preßkopf (Rudolf Zimmermann) und der Beisitzerin Ulla Müller (Monika Sallwey)...

„den Krembel“ machen lassen, eide Mitglieder, die gesehen werden wollen, und eine profitgierige Wirtin, die bei der Vermarktung ihrer alten Kneipe auf den dubiosen Kunstprofessor Raffke (Achim Köster) reinfällt.

Alle Akteure konnten in ihren Rollen überzeugen, wobei besonders Fred Lalo in der Darstellung des leicht verzeitteten Dorfpöten eine Glanzleistung auf die Bühne legte.



Adam und Eva vor dem berühmten Apfelbaum im Paradies. Rudolf Zimmermann und Christa Schneider machten als die „ersten Menschen“ eine Feststellung, die sich bis heute erhalten hat: „Kerle, was hab ich für ein Dorsch!“



Krisenbesprechung beim Helmatverein. Die Vorstandsmitglieder Klaus Vogl (v.r.), Heidi Staubach und Eberhard Vogdt mit der Wirtin Irene Sallwey.

Integrierte Verkehrsplanung muß noch eine Weile warten

Vier Fraktionen beantragen die Streichung der Mittel

Langen (rt) - Die von der Stadt schon seit langem geplante Erarbeitung und Aufstellung eines Verkehrskonzeptes unter dem Namen „Integrierte Verkehrsplanung“ wird noch eine Weile warten müssen.

verkehrsberechtigende Maßnahmen ergriffen werden können. Bisher waren entsprechende Anträge zu Einzelmaßnahmen meist mit dem Hinweis auf die beachtliche Gesamtplanung nicht eingehend behandelt worden.

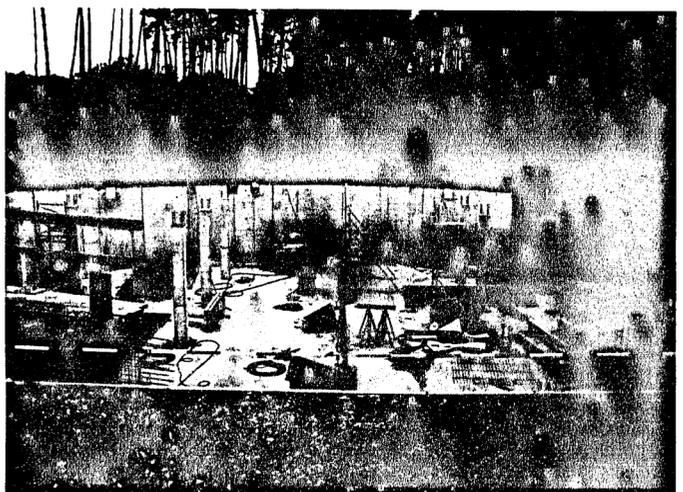
Die vier Fraktionen haben zu den bevorstehenden Haushaltsberatungen Anträge eingereicht. Die SPD möchte den Haushaltsposten mit einem Sperrvermerk versehen haben.

für angebracht und beantragt, die für 1994 vorgesehenen Mittel in Höhe von 200 000 Mark um zwei Drittel auf 60 000 Mark zu reduzieren.

Als häufigster Abbruchgrund, so eine Studie, wird Desinteresse an den Studieninhalten genannt. Dieser Grund lag teilweise bereits bei Studienbeginn vor.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Postfach 1426, 63204 Langen...



Baustelle im Neurott. Die Stadtwerke erweitern das Wasserwerk West.

Advertisement for 'billig und nah' featuring various food products like Knackigut, Persil, and Jacobs Café with prices. Includes a photo of a man eating and several product images.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
63225 Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 86

Dienstag, 26. Oktober 1993



Einachnende Veränderungen ergaben die Vorstandswahlen bei der CDU Egelsbach. Unser Bild zeigt die neue Führungsgipfel (von links): Volker Samrowski (Schatzmeister), Egon Jury (stellvertretender Vorsitzender), Matthias Mann (Vorsitzender), Gerd Lang (stellvertretender Vorsitzender) und Cornelius Wolfgang Müller (Schriftführer). Foto: Post

Viele neue Gesichter im Vorstand der CDU

Matthias Mann steht jetzt an der Spitze

Egelsbach (fm) - Gravierende personelle Veränderungen ergaben sich in der Jahreshauptversammlung des CDU-Gemeindeverbandes am Freitagabend im Kollg des Eigenheims. Sowohl Vorsitzender Johann Gleich als auch sein Stellvertreter Wolfgang Heidler stellen sich nicht mehr zur Wahl. An der Spitze der CDU sieht jetzt Matthias Mann, bis dato Pressesprecher der Egelsbacher Union. Zu stellvertretenden Vorsitzenden wählten die Mitglieder Egon Jury und Gerd Lang. Der 39jährige Matthias Mann gehört seit mehr als 20 Jahren der CDU an, ist aber erst vor kurzer Zeit nach Egelsbach gezogen. Der Volljurist ist Leitender Magistratsdirektor in Frankfurt und seit zehn Jahren Chef des dortigen Jugendamtes. In seiner kurzen Dankesrede wies der neue

Vorsitzende darauf hin, daß eine lebendige Partei nur von Vorstand und Basis gemeinsam geführt werden könne. In Hinblick auf das „Superwahljahr“ 1994 forderte er die Mitglieder zu besonders aktiver Mitarbeit auf. Zur kommunalpolitischen Situation in Egelsbach meinte Mann, es sei richtig gewesen, mit Grünen und Wahlgemeinschaft ein Bündnis einzugehen. Er versicherte, die Zusammenarbeit fortsetzen zu wollen. Dem neuen Vorstand gehören außerdem an: Volker Samrowski (Schatzmeister), Cornelius Wolfgang Müller (Schriftführer), Ute Beutl, Waldemar Janko, Benedikt Jury, Leonhard Kirschnick, Wolfgang Müller und Ingeborg Stingel (alle Beisitzer).

begrenzt oder reduziert werden. Flugzeiten nicht ausgesetzt und keine Nachtflüge eingeführt werden. Der Hessischen Flugplatz GmbH warf Jury schlechte Öffentlichkeitsarbeit vor. „Reklamationen bezüglich unnötiger Lärmereignisse wurden abgewiegelt und nicht ernst genommen. Neue, möglicherweise durchaus positive Umbau- oder Ausbaumaßnahmen wurden nicht frühzeitig vorgestellt, sondern häufig erst reagiert, wenn die Summe wieder einmal am „Überkochen“ war“, hielt sich Jury mit Kritik nicht zurück. SPD-Fraktionsvorsitzender Wolfgang Becker räumte allerdings ein, daß das „Nein“ des Gemeindeparlamentes nur als politisches Votum zu verstehen sei. Schließlich sei die Gemeinde nur mit 15 Prozent Anteilseigner. „Andere Anteilseigner haben andere Interessen. Was das Parlament entscheidet, ist nicht definitiv“, so Becker.

Ohne Diskussion wurde eine Beteiligung am Anruf-Sammel-Taxi (AST) der Stadtwerke Langen beschlossen. Vom 1. Januar nächsten Jahres an wird der Betrieb auf Egelsbach ausgeweitet. Die Beteiligung ist zunächst auf ein Jahr befristet. Im 94er Haushalt werden dafür 25 000 Mark bereitgestellt. Weil bereits in den frühen Abendstunden zwischen Langen und Egelsbach keine Busverbindungen mehr bestehen, erhoffen sich die Parlamentarier, daß das Angebot vor allem von Frauen und älteren Bürgern angenommen wird, die nicht motorisiert sind.

Einig waren sich die Gemeindevertreter auch darin, mit Beginn des neuen Jahres im Kindergarten Bayerseich eine Tagesstättengruppe mit Ganztagsbetreuung anzubieten. Da die gegenwärtigen Zeitpunkte in der Kita Forsthaus untergebracht sind, überwiegend aus den Bezirken Bayerseich, Bürgerhaus und Brühl kommen, ist daran gedacht, die Tagesstättengruppe mit Ganztagsbetreuung in der Kita Forsthaus nach und nach abzubauen und in der neuen Einrichtung in Bayerseich unterzubringen. Im Stellenplan 1994 sollen die entsprechenden Voraussetzungen für das geänderte Angebot geschaffen werden.

Rufsystem ist Vergangeheit

Jetzt wieder regelmäßige Termine für Sperrmüllabfuhr

Egelsbach (fm) - Die Egelsbacher Bürger müssen sich erneut umstellen: Das Rufsystem zur Entsorgung des Sperrmülls, das erst vor knappem Jahr mit der neuen Abfallsatzung verankert wurde, gehört bereits wieder der Vergangenheit an. Gegen die Stimmen der SPD, die ihre Ablehnung bereits im Vorfeld angekündigt hatte (wir berichteten), beschloß das Gemeindeparlament, zur früheren Vorgehensweise zurückzukehren. Das heißt:

Es gibt wieder regelmäßige Termine im Jahr, an denen der Sperrmüll abgeholt wird. Die Initiative war von den Grünen ausgegangen. Nach deren Auffassung hat sich das Rufsystem nicht bewährt. Vor allem in Wohngebieten mit vielen Stichstraßen gebe es Mißbrauch. „Wir versprechen uns von der Rückkehr zum früheren System auch eine wesentliche Entlastung der Verwaltung“, erklärte Gabriele Bloek, Fraktionsvorsitzende der

Grünen. Es sei in Zeiten der Rezession zudem sinnvoller, einen Großteil des Sperrmülls der Wiederverwertung zuzuführen zu lassen statt zu verbrennen. Bürgermeister Heinz Eyßen (SPD) forderte hingegen „noch ein bißchen Geduld“. Das Rufsystem brauche Zeit, bis es sich eingepflegt habe. So sei im Ortskern bei der derzeitigen Methode eine vernünftige Sortierung und Entsorgung zu erkennen. Der Appell verhalte ungehört.

Bei der SPD wird gereizt
Egelsbach - Ein gutes Blatt wünscht Ortsvereinsvorsitzender Rudi Moritz allen Teilnehmern beim Preisskat der Egelsbacher SPD am Samstag, 6. November. Gereizt wird ab 14 Uhr, und zwar im Vereinsheim der Vogel-freunde. Es geht um den Wanderpokal der Vogelvereine und attraktive Preise. Der Einsatz beträgt 15 Mark. Anmeldungen können ab 3. November im Klubhaus der Vogel-freunde (Auf der Trift) oder bei Günther Sauerwein unter der Telefonnummer 4 28 09 erfolgen.

Kiga Bayerseich: Alles nach Plan
Egelsbach (fm) - Die Arbeiten am Kindergarten Bayerseich gehen planmäßig voran. Wie Bürgermeister Heinz Eyßen am Donnerstag in der Sitzung der Gemeindevertreter berichtete, sei zum Jahresende mit der Inbetriebnahme zu rechnen. Vor kurzem hat der Gemeindevorstand Aufträge für Bodenbelagsarbeiten, technische Gewerke, sowie für Maler-, Schlosser- und Fliesenarbeiten vergeben. Nun stehen nur noch die Auftragsvergaben für Möblierung und Außenanlagen aus.

Am 14. November wird der Grundstein gelegt

Für Gemeindezentrum von St. Josef / Urkundenkauf zur Finanzierung

Egelsbach - Nachdem die Bauarbeiten für das neue Gemeindezentrum der katholischen Kirchengemeinde St. Josef Egelsbach/Erzhäuser in Egelsbach begonnen haben, wird am Sonntag, 14. November, während eines Familiengottesdienstes um 10.15 Uhr die Feier der Grundsteinlegung sein. Dieses Haus soll ein Zentrum für die ganze Gemeinde sein, aber auch offen für andere Menschen. Bei einer Grundsteinlegung ist es üblich, daß Dinge des aktuellen Zeitgeschehens sowie Informationen über die momentane Situation der Gemeinde in den Grundstein eingebracht werden. Die Kirchengemeinde wünscht sich, daß möglichst alle Egelsbacher, Erzhäuser und andere Interessierte, die das Gemeindezentrum an der Mainstraße nutzen wollen, sich mit ihrem Namen auf einer Urkunde im Grundstein vereinigen. Diese Urkunde soll auch als Baustein zur Finanzierung des Projekts beitragen. Bis zum 14. November kann nach den Gottesdiensten oder im Pfarrbüro eine solche Urkunde erworben werden. Ab 20 Mark sind nach oben keine Grenzen gesetzt. Auf Wunsch wird eine Spendenquittung ausgestellt.

werden. Die Kirchengemeinde wünscht sich, daß möglichst alle Egelsbacher, Erzhäuser und andere Interessierte, die das Gemeindezentrum an der Mainstraße nutzen wollen, sich mit ihrem Namen auf einer Urkunde im Grundstein vereinigen. Diese Urkunde soll auch als Baustein zur Finanzierung des Projekts beitragen. Bis zum 14. November kann nach den Gottesdiensten oder im Pfarrbüro eine solche Urkunde erworben werden. Ab 20 Mark sind nach oben keine Grenzen gesetzt. Auf Wunsch wird eine Spendenquittung ausgestellt.

werden. Die Kirchengemeinde wünscht sich, daß möglichst alle Egelsbacher, Erzhäuser und andere Interessierte, die das Gemeindezentrum an der Mainstraße nutzen wollen, sich mit ihrem Namen auf einer Urkunde im Grundstein vereinigen. Diese Urkunde soll auch als Baustein zur Finanzierung des Projekts beitragen. Bis zum 14. November kann nach den Gottesdiensten oder im Pfarrbüro eine solche Urkunde erworben werden. Ab 20 Mark sind nach oben keine Grenzen gesetzt. Auf Wunsch wird eine Spendenquittung ausgestellt.

werden. Die Kirchengemeinde wünscht sich, daß möglichst alle Egelsbacher, Erzhäuser und andere Interessierte, die das Gemeindezentrum an der Mainstraße nutzen wollen, sich mit ihrem Namen auf einer Urkunde im Grundstein vereinigen. Diese Urkunde soll auch als Baustein zur Finanzierung des Projekts beitragen. Bis zum 14. November kann nach den Gottesdiensten oder im Pfarrbüro eine solche Urkunde erworben werden. Ab 20 Mark sind nach oben keine Grenzen gesetzt. Auf Wunsch wird eine Spendenquittung ausgestellt.

Versprecher

„In den Außenbereichen und Ausfallstraßen hingegen werden deutlich mehr und auch höhere Tempoüberschreitungen gemeldet, die manchmal sogar zur Fahrerlaubnis geführt haben.“ Bürgermeister Heinz Eyßen am Donnerstag im Gemeindeparlament in einer Mitteilung über das Ergebnis von Radmessungen im Gemarkungsgebiet.

Auskunft über die Rentenhöhe

Egelsbach - Ein Mitarbeiter der LVA Hessen steht ratsuchenden Egelsbacher Bürgern am morgigen Mittwoch von 8.30 bis 12 Uhr im Rathaus (Zimmer 9) zur Verfügung. Wer in der Arbeiterrentenversicherung versichert ist, erhält Auskunft in allen Belangen der gesetzlichen Rentenversicherung. Weiterhin können Bildschirmauskünfte über den derzeitigen Rentenanspruch erteilt werden. Bildschirmauskünfte können nur an Versicherte erteilt werden, die sich durch einen Paß legitimieren können. Außerdem muß die Versicherungsnummer mitgebracht werden.

Dienstag, 26. Oktober 1993

EGELSBACH

LANGENER ZEITUNG, NR. 86, SEITE 5

Internationale Liste stellt sich zur Wahl

Beirat vertritt Interessen der Ausländer

Egelsbach (ms) - Am 7. November können alle Egelsbacher Bürgerinnen und Bürger, die keinen deutschen Paß besitzen, erstmals einen Ausländerbeirat für die Wahlnehmung ihrer Interessen in der Gemeinde wählen. Laut der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) sind seit 1993 alle Gemeinden, in denen mehr als 1 000 Ausländerinnen und Ausländer gemeldet sind, verpflichtet, einen Ausländerbeirat wählen zu lassen. Gemeinden, die diese Zahl nicht erreichen, können dies auf freiwilliger Basis tun. Wahlberechtigt sind Bürger mit ausländischer Staatsangehörigkeit sowie Staatenlose, die am Wahltag mindestens das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Obwohl Egelsbach mit knapp 850 Wahlberechtigten unter der für das Wahlgebiet festgesetzten Marke liegt, ist die Einrichtung eines Ausländerbeirates hier nahezu eine Selbstverständlichkeit. Elf Kandidaten aus sieben Nationen werden unter der Bezeichnung Internationale Liste antreten, sieben von ihnen werden nach der Wahl die Mitglieder des Beirates bilden.

Die Grundlage für die Interessenvertretung wurde in Egelsbach bereits vor drei Jahren, im November 1990, gelegt. Damals gab es eine Konferenz, an der etwa 100 ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger teilnahmen, um die Einrichtung eines sogenannten Ausländerkomitees zu beschließen. Das Komitee kann mittlerweile auf eine engagierte und fruchtbare Arbeit zurückblicken. Ein alljährliches Freundeschaftsfest, auf dem das Verständnis für die unterschiedlichen Kulturen geweckt werden soll, konnte ebenso etabliert werden wie eine wöchentliche Beratungsstunde in der Gemeindeverwaltung als Anlaufstelle für Ausländer.

Durchblick verschaffen

Klare Sicht hilft Unfälle verhindern

Egelsbach - Herbstlich-trübe Lichtverhältnisse erhöhen das Unfallrisiko. Da kommt es besonders auf gutes Sehen und Gesehenwerden an. Deshalb rät der Automobilclub Kraftfahrerschutz allen Autofahrern, regelmäßig Scheinwerfer, Blink-, Rück- und Bremsleuchten zu säubern, denn ein Schmutzfilm kann die Leuchtkraft erheblich reduzieren. Auch die Scheiben sollte man häufiger reinigen und Wischerblätter, die bereits Schlieren ziehen, ersetzen.

Oft wird „übersehen“, daß die Frontscheibe auch von innen sauber sein muß. Gerade in Raucher-Autos strahlt eine dünne Schmierschicht die Sicht deutlich ein. Es empfiehlt sich, die Scheiben auch innen gründlich zu reinigen. Außerdem gehört schon jetzt Frostschutzmittel in die Wisch-Wasch-Anlage.



Sie kandidieren für die Ausländerbeiratswahl am 7. November (von links): Behjat Pourdarbandi-Klingler, Ivan Plicar, Imam Hüseyin Özcan, Cumal Karahan, Adelaide Plombino-Diahi, Volker Martiner, Katarina Deanovic, Tayfik Özcan, Anita Werny, Cedomir Mihajlovic und Josip Spudic. Foto: ms

Termine für die Wahl bestätigt

Egelsbach (fm) - Landrat Josef Lach hat den vom Gemeindevorstand gemachten Terminvorschlag für die Bürgermeisterwahl in Egelsbach bestätigt. Demnach sind die Egelsbacher Bürger aufgeföhrt, am 24. April 1994 ihren Rathauschef zu wählen. Eine eventuelle Stichwahl findet am 15. Mai statt.

OGV-Vortrag im Bürgerhaus

Egelsbach - „Was ist jetzt zu tun?“ Über aktuelle Themen im Obst- und Gartenbau referiert Heinz Spengler, Vorsitzender des OGV Egelsbach, am Donnerstag, 28. Oktober, im kleinen Saal des Bürgerhauses. Der Vortrag, zu dem alle Hobbygärtner willkommen sind, beginnt um 20 Uhr.



Ein großer Erfolg war die von der Volkshochschule organisierte Ausstellung für Egelsbacher Hobbykünstler am Samstag im Bürgerhaus. Zahlreiche Künstler und Kunsthandwerker nahmen die Gelegenheit wahr, ihre Arbeiten der Öffentlichkeit zu präsentieren. Der Zuspruch aus der Bevölkerung war außerordentlich groß. Ein Bericht folgt in der nächsten Ausgabe. Foto: tm

Gutachten über die Verwaltung liegt jetzt vor

Egelsbach (fm) - Das Organisationsgutachten samt Stellenbewertung für die Gemeindeverwaltung liegt seit einigen Tagen im Rathaus vor. Das teilte Bürgermeister Heinz Eyßen am Donnerstag der Gemeindevertretung mit. Weil sich „eine Menge Interpretationsfragen ergeben“, so Eyßen, bedürfte es vor einer öffentlichen Diskussion noch eines Gesprächs zwischen Personalrat, Verwaltungsspitze und Gutachter.

Wir gratulieren

Johanna Becker, Woogstraße 23, zum 80. Geburtstag am Mittwoch, 27. Oktober.
Elsbeth König, August-Bebel-Straße 7, zum 80. Geburtstag am Freitag, 29. Oktober.
Selme Wolf, Offenthaler Straße 23, zum 94. Geburtstag am Freitag, 29. Oktober.

Nach einem erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter, Großmutter und Lebensgefährtin entschlafen.

Else Laferi geb. Weber
* 19. 12. 1914 † 23. 10. 1993

In stiller Trauer:
Alfred Scheier
Janusz und Wieslawa Laferi
Beate, Klaus und Sarah Kohsa
und alle Angehörigen

63329 Egelsbach, Frankfurter Straße 13

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 28. Oktober 1993, um 13.45 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Nach einem erfüllten Leben hat

Margarete Wurm geb. Vollhardt
* 21. 3. 1900 † 23. 10. 1993

den Schritt über die Schwelle vollzogen.

Wir gedenken Ihrer in Liebe:
Mathilde Wurm
und Angehörige

63329 Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 85

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 27. Oktober 1993, um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Mit einer Familienanzeige

erreichen und informieren Sie all Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung. Gem und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.00-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.00-15.00 Uhr

Weitere Annamestelle:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnhofstraße 57

Anzelgeschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Hier einige Beispiele:

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Walter Sommer und Frau Ute
Spredlingen, Hauptstraße 20
geb. Finke

25 mm hoch, 2spaltig, DM 28,75 *

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer

Silberhochzeit
in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten. Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesangsverein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.

Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse

40 mm hoch, 1spaltig, DM 23.-
* Preise inkl. MwSt.

40 mm hoch, 2spaltig, DM 46.-

Hier ihr Leit, die Annelies wird sechszig heit (27. 10.) ei wenn er wollt, da ruft ma a, 521 66, da is se dra. më graduiern die Isebojer Wãtz die Långener Klãskôpp die Owerliner Plattkôpp

J. R. Dach... Jürgen Rinker... Erbauseländersetzun Eneprobleme

Amtl. Bekanntmachungen der Stadt Langen

Langen Amtliche Bekanntmachungen

Würdevolle Bestattungen Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-, Überführungen

Elektroläden laufen leicht, leise & alleine Ihr Rollladen-Fachtrieb macht's möglich.

GEBR. SCHNEIDER Rolladenbau Langen Inhaber Günter Zinn

MIETGESUCHE Als führendes europäisches Unternehmen im Sortimentsbereich Drogerie...

FÜR UNSERE LESER: DAS GROSSE POSTERBUCH DER DINOSAURIER

DAS GROSSE POSTERBUCH DER DINOSAURIER Die Giganten aus grauer Vorzeit werden in diesem großformatigen, reich bebilderten Posterbuch der Dinosaurier ausführlich dargestellt und beschrieben.

Tr. XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Ausschuss für Soziales und Sport

Wahlbekanntmachung Am 7. November 1993 findet die Auswärtigerwahl statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.

Wahl mit Stimmzetteln am Mittwoch, den 27. Oktober 1993

Wahl mit Stimmzetteln am Mittwoch, den 27. Oktober 1993

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Die besondere CD für unsere Leser

DIE OLDFIE-CD AUF DIE SIE GEWARTET HABEN! FÜR DM 16,90 SPIELZEIT ÜBER EINE STUNDEN 18 TITEL

SCHLAGER DER 60/70ER JAHRE DIE SCHÖNSTEN DEUTSCHEN SCHLAGER FÜR SIE! FÜR DM 16,90 SPIELZEIT ÜBER EINE STUNDEN 18 TITEL

DIE SCHÖNSTEN VOLKSWEISEN FISCHER CHÖRE Genießen Sie das einmalige Festival unserer beliebtesten und stimmungsvollsten Volkslieder! FÜR DM 16,90 Spielzeit über 45 Minuten. Insgesamt 16 Titel.

OFFENBACH-POST HANAU POST Langener Zeitung Erhältlich in den Geschäftsstellen der Langener Zeitung

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

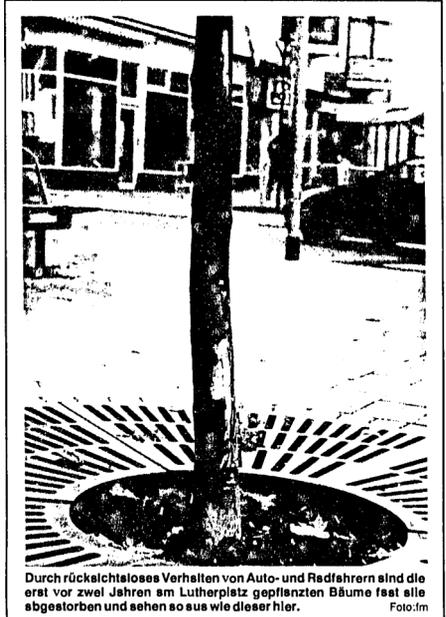
Nr. 87 97. Jahrgang Freitag, 29. Oktober 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 4449 B

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 63225 Langen Darmstädter Straße 26

Reform soll Finanz-Desaster abwenden Für Umstrukturierung der Stadtverwaltung bereits Arbeitsgruppe gebildet

Langen - Um die Kassen der Städte und Gemeinden ist es dramatisch gestellt wie lange nicht mehr. Fast überall müssen Sparpakete geschnürt werden, um gesunkenen Einnahmen und steigende Ausgaben einigermaßen kompensieren zu können.

Konditionen anzubieten sind oder ob sozialadäquat Gegenleistungen erhoben werden müssen. Nach Pitthans Worten sollen in diesem Sinne alle Dienstleistungsbereiche der Verwaltung überprüft werden.



Durch rückichtsloses Verhalten von Auto- und Radfahrern sind die erst vor zwei Jahren am Lutherplatz gepflanzten Bäume fast alle abgestorben und sehen so aus wie dieser hier.

Lutherplatz: Bäume fast alle abgestorben Rücksichtslose Verkehrsteilnehmer Langen - Rücksichtslose Verkehrsteilnehmer sind daran schuld, dass auf dem Lutherplatz fast alle Bäume abgestorben sind.

Der Stadtbus ändert Route Langen - Der Langener Stadtbus fährt von Dienstag, 2. bis Samstag, 6. November, nicht über die Feldbergstraße.

Post: sonn- und feiertags zu Langen - Ab 31. Oktober bleibt das Postamt Langen I in der Bahnstraße sonn- und feiertags geschlossen.

RP hebt den Notstand auf Langen - Der Wassernotstand, den das Regierungspräsidium Mitte Juli verhängt hatte, ist von Montag an aufgehoben.

Infoabend über Krieg in Bosnien Langen - Die Flüchtlingshilfe Langen und das Pfarramt II der Martin-Luther-Gemeinde veranstalten am Mittwoch, 3. November, um 20 Uhr einen Informationsabend über den Krieg in Bosnien.

CDU lehnt Staffelung ab Geldstrafe für Neonazi

Langen - Für den 1. Januar 1994 steht eine Neuordnung der städtischen Kindergärten- und Hortplatzgebühren an. Der Magistrat strebt eine gestaffelte Gebührenordnung an.

Langen - Zu einer Geldstrafe von 120 Tagessätzen à 20 Mark verurteilte das Amtsgericht Langen den Cottbusser Neonazi Frank Hübner, früher Chef der inzwischen verbotenen rechtsextremen „Deutschen Alternative“.

Leukämie-Patienten sind auf Spender angewiesen Morgen Aktionstag des Lion-Clubs in Sprendlingen

Langen/Dreieich - Einen Aktionstag unter dem Motto „Lebenspenden - Knochenmark spenden“ veranstaltet der Lion-Club Dreieich gemeinsam mit der Deutschen Knochenmarkspenderdatei (DKMS) am morgigen Samstag, 30. Oktober, von 10 bis 17 Uhr im Sprendlinger Bürgerhaus.

Venedig und der Karneval Eine Plakataktion gegen Ausländerfeindlichkeit

Langen - Einen Davortrag über den Karneval in Venedig präsentiert Rainer Elsingner am Donnerstag, 4. November, 20 Uhr, in der Stadthalle. Der Eintritt zu dieser VHS-Veranstaltung beträgt drei Mark.

Plakataktion. Seminar und Talkshow werden im neuen Langener Jugendzentrum „KOM“ durchgeführt.

Neues Juz auch für Schulsport?

Langen - Die CDU-Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung hat einen Antrag formuliert, der es ermöglichen soll, das im November zu eröffnende Jugendzentrum im Norden der Stadt auch für Schüler der fünften Grundschule zur Verfügung zu stellen...

Dino-Manie an der Schweitzer-Schule

Klasse 3 b gestaltete Ausstellung über die sagenumwobenen Urzeitviecher

Langen (st) - Kaum einer weiß, daß der Compsognathus ein fleischfressender Saurier war. Bekannt sind Bronto- und Tyrannosaurus sein. Sie standen einst als Synonyme für pflanzenfressende Dinosaurier...



Dino-Fans: Die Klasse 3 b der Albert-Schweitzer-Schule gestaltete eine liebevolle und lustige Ausstellung über die Urzeitviecher.

Teddy den Rang abgelaufen haben. Auch wenn die Idee zur Ausstellung „von der Lehrerin kam“ - man merkte, von welcher Seite die Begeisterung kam...

Kigagebühen im Blickpunkt

Langen - Um die vorgesehene Neuregelung für die Gebührensatzung der Langener Kindergärten geht es in einer öffentlichen Sondersitzung des Sozialausschusses am Dienstag, 2. November, ab 20 Uhr im Stadtverordnetenitzsaal des Rathauses.

Advertisement for 'ART in Fashion' featuring clothing and accessories. Text includes 'WIENN ES UM MODE GEHT UND GUTE BERATUNG' and 'REINHARD MODEN'.

Ausstellung, Basar und Vorführungen

Tag der offenen Tür im Jakob-Heil-Heim mit informativem Programm

Langen (fm) - Anläßlich des „Europäischen Jahres der Alten“ laden das Jakob-Heil-Heim und der DRK-Kreisverband als Träger der Einrichtung zu einem Tag der offenen Tür in das Altenpflegeheim ein.

bis 17 Uhr haben interessierte Bürger die Möglichkeit, sich in dem Heim umzuschauen und zu informieren. Der DRK-Kreisvorsitzende Günther Steigerwald eröffnet um 11 Uhr eine Ausstellung mit dem Titel „Wir über uns“.

dokumentiert Aktivitäten innerhalb des Pflegeheims und gewährt Einblicke in die Arbeit des Kreisverbandes. Um 11.30 Uhr öffnet ein Basar seine Türen. Dort gibt es bis 17 Uhr von den Bewohnern angefertigte Handarbeiten zu kaufen.

Während der Kaffeepause sind verschiedene Darbietungen vorgesehen. Singkreis, Singspiel- und Gymnastikgruppe des Jakob-Heil-Heims zeigen, daß man auch im hohen Alter noch aktiv sein kann.

Alfons hat heute seinen Auftritt

Langen - Er ist einen Millimeter groß, kann 30 Zentimeter hoch springen, einen Wagen ziehen und auf dem Trapez balancieren. Wer das ist? Es ist der Floh Alfons. Nach langen Verhandlungen hat ihm der Saal im Kulturhaus Altes Amtsgericht letztlich doch so gut gefallen, daß er sich zu einem Gastspiel überreden ließ.

Vorbereitung auf die Geburt

Wieder verschiedene Kurse im Dreieich-Krankenhaus

Langen - Die geburtshilfliche Abteilung der Frauenklinik im Dreieich-Krankenhaus bietet im Rahmen der Geburtsvorbereitung eine Reihe von Kursen an. Am Donnerstag, 4. November, findet um 18 Uhr ein Informationsabend statt.

Am Dienstag, 9. November, findet im Wartezimmer der Frauenklinik ein Säuglingspflegekurs (auch für Väter) statt. Beginn ist um 17 Uhr. Die Kurse in Schwangerschaftsgymnastik (Geburtsvorbereitung) laufen dienstags von 18 bis 20 Uhr und donnerstags von 18 bis 20 Uhr. Kurse für Paare finden jeweils montags von 18 bis 20 Uhr und mittwochs von 18 bis 20 Uhr statt sowie freitags von 17.30 bis 19.30 Uhr.

Anmeldungen nimmt das Sekretariat der Frauenklinik unter der Telefonnummer 58-13 60 entgegen.

Ball mit Formationsschau

Langen - Der Tanzclub Blau-Gold Langen veranstaltet am Samstag, 6. November, seinen diesjährigen Ball in der Stadt- und Tanzhalle. Darin eingebettet sind ein Tanzturnier der Standardklasse und eine Latein-Formationsschau.

Mensch im Mittelpunkt

Dreieicher Autor stellt Tonbildschau vor

Langen - Der Dreieicher Autor Wolfgang H. Müller hat Teile seines Textes „Eindrücke und Empfindungen, Skizzen einer literarischen Reise durch die Mark Brandenburg“ vertont und mit ausgewählten Bildern zu einer Tonbildschau verbunden.

107 vor. Auf den Spuren von Kurt Tucholsky, Theodor Fontane und Bertolt Brecht verbindet der Autor Eindrücke von Land und Leuten mit seinem ganz persönlichen Empfinden. Gegenwart und Vergangenheit sind geschickt miteinander verbunden.

Die neuen Rohre sind mit einem Durchmesser zwischen 1,20 und 1,80 Meter ausreichend dimensioniert zur Aufnahme des Niederschlags- und Abwassers aus dem mittleren Stadtgebiet.

Ökumenischer Friedensgottesdienst

Langen - Am heutigen Freitag, 29. Oktober, um 19.30 Uhr, findet im Gemeindehaus der evangelischen Petrusgemeinde ein ökumenischer Friedensgottesdienst statt.

Volksbank Dreieich mit einer neuen Zweigstelle

Morgen Tag der offenen Tür am Wernerpark



Langen - Die Volksbank Dreieich hat in der Molfelder Landstraße 6-14 eine neue Filiale eröffnet. Die Zweigstelle ist im Gebäude der Wohngebiete Wernerpark untergebracht.

Langen - Der Dreieicher Autor Wolfgang H. Müller hat Teile seines Textes „Eindrücke und Empfindungen, Skizzen einer literarischen Reise durch die Mark Brandenburg“ vertont und mit ausgewählten Bildern zu einer Tonbildschau verbunden.

Die Kanalsanierung in der Triftstraße wird voraussichtlich bis zum Jahresende dauern. Danach geht's in der Straße „Am weißen Stein“ weiter.

Advertisement for 'Langener Zeitung'. Text includes 'Langener Zeitung', 'Egelsbacher Nachrichten', 'Hainer Wochenblatt', and contact information for the printing house.

Advertisement for 'SIE SIND REIF' featuring car accessories. Items include 'Fertigparkett' for 8,95 and 'Rundkanten-Paneele' for 39,90.

Advertisement for 'LOTTO EXTRA HEISS SUPER 6'. Features a car illustration and lottery details: '6 x BMW M3 COUPÉ SONNENGLÜH', '66 x 14 TAGE SONNEN CALIFORNIEN', '666 x BARGELD 1.000,- DM', '6666 x BARGELD 100,- DM'.

Advertisement for 'Holzband Becker'. Features a large image of a log and text: 'Türblatt', 'Palisaden', 'Leimholzplatten', '3,95', 'Becker'.

Advertisement for 'RUND UM DEN Vierdröhrbrunnen'. Features a fountain illustration and text: 'Für die Katz', 'Dekorpaneele', 'Fertigparkett', 'Rundkanten-Paneele'.

Advertisement for 'LOTTO DIE MILLIONENSPHÄRE'. Features a lottery ball illustration and text: 'LOTTO DIE MILLIONENSPHÄRE', 'LOTTO TOTO', 'Anzahlmeschul, Mittwoch-Spieltische, Dienstag 2 11 93, Samstag-Spieltische und Glücks-Spirole, Freitag 5 11 93'.

Advertisement for 'Zeitungsleser wissen mehr!'. Features a newspaper illustration and text: 'Zeitungsleser wissen mehr!', 'Albrecht-Dürer-Straße 25', '63179 Oberhausen'.

Thüringen-Philharmonie gibt Gastspiel in der Stadthalle

Zweites Konzert der Kunst- und Kulturgemeinde

Langen - Die zweite Veranstaltung der neuen KuK-Spielzeit am Sonntag, 7. November, in der Stadthalle bietet ein Symphoniekonzert mit der Thüringen-Philharmonie unter der Leitung von GMD Professor Olaf Koch.



Helke Jenicke wirkt als Solistin beim Symphoniekonzert am 7. November mit. Sie spielt das berühmte Violinkonzert von Max Bruch. Des Abschlussexamen legte sie bei Professor Wolfgang Merschner ab. Dieser Geigen-Virtuose spielte anlässlich des 25jährigen Jubiläums der KuK 1975 in Langen das Max-Bruch-Konzert in Langen.

chene Frühbegabung. Im Alter von 14 Jahren mit dem Preis der Frankfurter Mozartstiftung ausgezeichnet, kam der talentierte Jüngling aus Kölner Konservatorium. Nach seiner Ausbildung ließ er sich für jeweils mehrere Jahre teils als Musikdirektor, teils als Freischaffender in Koblenz, Sondershausen, Bonn und Berlin nieder, um 1881 das Dirigat der Philharmonie Society in Liverpool zu übernehmen.



Das Alpha-Hochhaus mit seinen 26 Etagen ist ein weithin sichtbares „Monument“ aus einer noch gar nicht so weit zurückliegenden Epoche, in der man hoch hinaus wollte.

Kanalsanierung kostet rund 2,6 Millionen DM

Zur Zeit ist die Triftstraße an der Reihe

Langen - Die Stadt setzt die Sanierung ihres Kanalnetzes fort. Vor wenigen Tagen haben in der Triftstraße die Arbeiten zur Erneuerung der Rohre begonnen. Auf einer insgesamt 800 Meter langen Strecke wird der Kanal bis zur bereits ausgeführten Bahndurchdringung und anschließend bis zur Ecke Friedrichstraße/Nördliche Ringstraße saniert.

gangsverkehr gesperrt. Lediglich für Anlieger gibt es eine Zufahrtmöglichkeit. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Jahresende dauern und anschließend auf der Pfitterstraße und „Am Weißen Stein“ fortgesetzt. Danach geht's auf dem Bahnhofsvorplatz weiter bis zur Ecke Friedrichstraße/Nördliche Ringstraße.

Advertisement for 'ICH GLAABS GEHT LOS'. Features large stylized text and a background image of a person.

Advertisement for 'Das macht SPASS das TURBO GLAS!'. Features a large image of a beer glass and text: 'Das macht SPASS das TURBO GLAS!', 'beim Kauf von jedem Kasten Glaabsbräu in allen Verkaufsstellen mit entsprechendem Hinweis.'.

„Prinzessin auf der Erbse“ für Kinder ab drei

Langen - In der Stadthalle wird für Kinder ab drei Jahren am Mittwoch, 3. November, in gleich zwei Aufführungen, nämlich um 14 und 15.30 Uhr, vom Lille Kartofler Figurentheater die Geschichte von der „Prinzessin auf der Erbse“ erzählt. Mit wunderschönen kindergroßen Puppen und seiner Spielweise versteht es Matthias Kuehwa vom Lille Kartofler Figurentheater, auch mit diesem bekannten Märchen nach Hans Christian Andersen immer wieder sein kleines und großes Publikum zu faszinieren und zu begeistern. Eintrittskarten für dieses Puppenspiel sind erhältlich im Kaufhaus Braun. Die Tageskasse der Stadthalle ist ab 14 Uhr geöffnet.

Laternenumzug zum Martinsfest

Langen - Zur Erinnerung an den Heiligen Martin, der für einen Bettler seinen Mantel geteilt hat, findet der traditionelle Laternenumzug der Pfarrei St. Albertus Magnus und Liebfrauen zum Martinsfest am Donnerstag, 11. November, statt. Beginn ist um 17.30 Uhr in der Albertus-Magnus-Kirche, Bahnstraße 60. Der Laternenumzug dauert etwa eine Stunde.

Ein alter Bekannter mit neuer Band

„Christopher Jones Bluesband“ spielt am morgigen Samstag in der Ölmühle

Langen - Die Jazz-Initiative Langen (JIL) veranstaltet am morgigen Samstag, 30. Oktober, um 20.30 Uhr in der „Alten Ölmühle“ ein Konzert mit der „Christopher Jones Bluesband“. Es ist schon Tradition bei der Jazz-Initiative, daß der Konzerttermin Ende Oktober dem Blues gehört. Dazu wurde diesmal die neue „Christopher Jones Bluesband“ eingeladen. Christopher Jones - früher in Darmstadt wohnhaft, heute in Ostfriesland ansässig - ist dem Langener Publikum wohlvertraut: zum einen als langjähriger Gitarrist in Yanak Monos's Cajun-Band „Nouvelle France“, zum anderen als Seitensteiner beim diversen mittelhochdeutschen Blues-Sessions in der „Alten Ölmühle“. Mit seiner neuen Band verspricht er eine Mischung aus Power, Gefühl und technischer Raffinesse. Wer will, kann sich dessen schon vorab im Kino vergewissern: die Musik zu dem Film „Mister Bluesman“ hat größtenteils Christopher Jones geschrieben und mit seiner Gruppe eingespielt. Der Eintritt beträgt 20 Mark, für Mitglieder und Begünstigte 15 Mark. Karten gibt es im Vorverkauf im Musikhaus Luley, Bahnstraße 34; Einlaß ist ab 19.30 Uhr.



Die neue „Christopher Jones Band“ gibt am morgigen Samstag in der Ölmühle ihre musikalische Visitenkarte ab.



Eine Anfrage aus Long Eaton ließ Jürgen Becker, Vorsitzender des Fördererkreises für Europäische Partnerschaften, jüngst zum Detektiv werden. Über Vermittlung der Twinning Association hatte ihn nämlich der Hilferuf des Long Eaton Bürgers Ron Kaye erreicht, der seit Jahren verweilt und bisher erfolglos nach der Grabstätte seiner gegen Ende des Zweiten Weltkriegs bei Seelentberg oder Seelbach abgestürzten Fliegerkollegen gesucht hatte. Jürgen Becker forschte in den verschiedensten in Frage kommenden Orten, ohne durchschlagenden Erfolg. Bald schon jedoch stand fest, daß die sterblichen Überreste der Gefallenen umgeben waren waren. Wohin jedoch, darüber ließen sich nur wenige Hinweise finden. Schließlich wandte sich Jürgen Becker hilfesuchend an den Bund für Kriegsgräberfürsorge, und dort konnte man tatsächlich den rätselhaften Flieger sind auf einem zentralen Grabfeld bestattet, und das liegt in Dürnbach bei München. Durch Vermittlung des Fördererkreises hält Ron Kaye nun Fotos und einen genauen Lageplan der Gräber seiner Kameraden in Händen. Er plant, an den Gedächtnisfeier zum 50. Todestag der Gefallenen im November dieses Jahres teilzunehmen. In einem Artikel in der örtlichen Presse bot er anderen Long Eatonern, die wie er noch wache Erinnerungen an im Krieg über Deutschland abgestürzte Familienangehörige oder Freunde haben, seine Hilfe bei der Suche nach den Grabstätten an und hob besonders hervor, wie dankbar er für die Hilfe des Langener Fördererkreises ist. Ihm ist klar, so schreibt er, daß es Jürgen Becker viel Zeit und Einsatz gekostet haben muß, die Informationen zusammenzutragen, nach denen er selbst schon so lange vergeblich gesucht hat.

„Hänsel und Gretel“ in einer ungewohnten Form Märchenaufführung in der Stadthalle

Langen - Als Sonderveranstaltung für Kinder ab sechs Jahren ist am Dienstag, 2. November, um 15 Uhr „Hänsel und Gretel“ in einer ungewöhnlichen Bühnenaufführung in der Stadthalle zu sehen. Das „Theater auf Tour“ (Frankfurt) hat eine Fassung für die Sprechbühne erarbeitet, die „Hänsel und Gretel“ in einer ungewohnten Form zeigen wird. Diese Inszenierung von H.-D. Maieschein hat bereits in vielen Städten bei Publikum und Presse große Begeisterung gefunden. Der Handlung der Oper folgend, wurde der sonst gesungene Text in sprechbare Dialoge umgestaltet und mit den schönsten Musikstücken verknüpft. Es werden dabei natürlich auch die bekannten Melodien „Suse liebe Suse“, „Brüderchen komm tanz mit mir“ oder „Ein Männlein steht im Walde“ erklingen - auch auch der „Hexennirt“ wird nicht fehlen. Eintrittskarten gibt's beim Kaufhaus Braun. Die Tageskasse der Stadthalle hat ab 14 Uhr geöffnet.

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinden Sonntag, 31. Oktober (21. Sonntag nach Trinitatis - Reformationstag) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

Freie ev. Gemeinde Wiesgäßen 27 Sonntag, 31. Oktober 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hees)

Biblische Glaubensgemeinde Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42 Sonntag, 31. Oktober 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung jeden Freitag

Seniorentreff der Bauarbeiter Langen - Der Seniorentreff der IG Bau Steine Erden im November stattfindend am Dienstag, 2. um 15 Uhr, wieder in der Gaststätte „Wilhelmsruh“. Neben aktuellen Tagesglieder wollen sich die IG-Mitglieder über die „Aktion Bonn“ unterhalten. Auch sollen ein Antrag „Seniorenarbeit“ zum Bezirksverbandstag besprochen und das Reiseziel für 1994 vorgestellt werden.

„Hänsel und Gretel“ in einer ungewohnten Form

Langen - Auf zwei Kurse in Seidenmalerei weist die Bildungsbeauftragte der Pfarrei St. Albertus Magnus und Liebfrauen, Jutta Frohaska, hin. Der erste wendet sich an Anfänger und beginnt am Montag, 1. November, er wird am 8. und 15. November fortgesetzt. Der zweite ist für Fortgeschrittene und fängt am 22. November an. Weitere Termine sind der 29. November und der 6. Dezember. Gemalt wird jeweils von 19 bis 21 Uhr, und zwar im Pfarrzentrum St. Albertus Magnus. Die Gebühr jedes Kurses beträgt 30 Mark (plus Materialkosten). Anmeldungen nimmt die Kursleiterin Ilona Creutz nach 18 Uhr unter der Telefonnummer 2 18 13 entgegen.



Großen Anklang fand beim Publikum die REC-Schulauflistung „Persischer Markt“ schließlich des Städtevergleichskampfes im Rollkurlaufen in Hanau, bei dem die Langener Mädchen den dritten Platz belegten. Das Bild zeigt: von links, stehend: Susanne Hupfeld, Tanja Huzinger, Kerstin Garn, Geraldine Rodriguez, Sarah Huzinger, Trainerin Margrit Moll, Malke Heldt; sitzend: Veronika Soukup, Simone Garn, Madeleine Michella. Zum Salonschluß abauflerten noch drei Läuferinnen des REC Langen die zum Start im nächsten Jahr notwendigen Klassenprüfungen mit Erfolg. Geraldine Rodriguez als Beste der Pflichtklasse 2, Veronika Soukup als Zweitbeste die Pflichtklasse 4 und gemeinsam mit Simone Garn wurde in gleicher Punktzahl die Kürklasse 4 gemeldet.

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinden Sonntag, 31. Oktober (21. Sonntag nach Trinitatis - Reformationstag) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße

Freie ev. Gemeinde Wiesgäßen 27 Sonntag, 31. Oktober 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hees)

Biblische Glaubensgemeinde Evang. Freikirche Robert-Bosch-Str. 42 Sonntag, 31. Oktober 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung jeden Freitag

Seniorentreff der Bauarbeiter Langen - Der Seniorentreff der IG Bau Steine Erden im November stattfindend am Dienstag, 2. um 15 Uhr, wieder in der Gaststätte „Wilhelmsruh“. Neben aktuellen Tagesglieder wollen sich die IG-Mitglieder über die „Aktion Bonn“ unterhalten. Auch sollen ein Antrag „Seniorenarbeit“ zum Bezirksverbandstag besprochen und das Reiseziel für 1994 vorgestellt werden.

Panflöten erklingen in der Kirche Berühmtes Ensemble ist morgen in Langen zu Gast

Langen - Ein Konzert ganz besonderer Art erwartet die Besucher der Martin-Luther-Kirche am 30. Oktober, wenn eines der weltbesten Panflötenensembles seine Instrumente erklingen läßt. Vasile Iovu und seine Gruppe stammen aus Moldawien und starten erstmals eine längere Tournee durch Westeuropa. Zu Zeiten der ehemaligen Sowjetunion wurden sie bei Gastspielen und Konzerten in Kanada, USA, Griechenland, Italien,

Seniorentreff der Bauarbeiter Langen - Der Seniorentreff der IG Bau Steine Erden im November stattfindend am Dienstag, 2. um 15 Uhr, wieder in der Gaststätte „Wilhelmsruh“. Neben aktuellen Tagesglieder wollen sich die IG-Mitglieder über die „Aktion Bonn“ unterhalten. Auch sollen ein Antrag „Seniorenarbeit“ zum Bezirksverbandstag besprochen und das Reiseziel für 1994 vorgestellt werden.

Advertisement for BIERER HAUS featuring various household appliances like refrigerators, freezers, and washers with prices and promotional offers.

Darauf haben Fahrrad-Freunde im Rhein-Main-Gebiet gewartet. ES IST SOWEIT!

Advertisement for NEU bicycles with large text: NEU • NEU • NEU • NEU and details about opening times and discounts.

Advertisement for HOCHWERTIGE FAHRRÄDER featuring a 50% discount and listing various bicycle models like Mountainbike, Trekking- oder Citybike, and others.

Gastlichkeit und Gemütlichkeit



Hier läßt es sich aushalten.



Quick-Lunch

montags bis freitags von 12.00 bis 14.00 Uhr



Steigenberger MAXX Hotel Robert-Bosch-Straße 26



Lieber Leser! Unser Gastronomischer Wegweiser erscheint einmal im Monat...

Nächster Termin 26. 11. 1993

In den gepflegten Restaurant- und Gaststättenbetrieben findet der Gast alles, was zu einem angenehmen Aufenthalt gehört.

Die gastronomische Vielfalt erlaubt es, daß auch ausgefallene kulinarische Wünsche und jede Geschmacksrichtung erfüllt werden können.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und guten Appetit.

HOTEL DREIEICH advertisement with restaurant logo and contact info.

Speisegaststätte Zur Westendhalle advertisement.

RÜBEZAHL advertisement for Christmas party.

RISTORANTE Milano advertisement for Italian specialties.

Bei MAXX in gepflegter Atmosphäre advertisement.

Spezialitäten-Restaurant Guglhupf advertisement.

Viele Erinnerungen wurden wach

Angehörige des Jahrgangs 1912/13 feierten 80. Geburtstag... kein Zuckerschlecken. Zuerst die Inflation 1923, dann der Zusammenbruch...



Erinnerungsfoto an ein einmaliges Ereignis: Die Angehörigen des Jahrgangs 1912/13 feierten gemeinsam ihren 80. Geburtstag.

Unser Wissen Ihre Sicherheit advertisement for car services.

Wünsche sind wie Sommervögel advertisement.

„Du weißt, wie schwer ich mich anschließe“, gab Anne zu bedenken...

Unser Wissen Ihre Sicherheit advertisement for car services.

Autohaus Kirchberger advertisement.

Autohaus Ernst Patzina advertisement.

SCHROTH AUTOHAUS advertisement.

Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst...

Langener Zeitung advertisement for advertising.

Autohaus Langen GmbH advertisement.

Heinrich Göbel GmbH advertisement.

„Nimm ruhig diesen da, er paßt dir ausgezeichnet“, sagte Jutta...

„Bitte verlange nicht von mir, daß ich mich lächerlich mache...“ wehrte sich Anne...

„Danke, daß du mich packen Sie ihn zu dem anderen“, gab Anne friedfertig nach...

Der meisterhafte Service für jedes Kfz: advertisement for car services.

„Wenn Blicke zünden könnten...“ sagte Jutta...

„Wie geht es deinem Mann?“ fragte sie und bemerkte das zufriedene Lächeln...

„Ich glaube, er freut sich, mich für eine Weile loszuwerden“, gestand Anne.

„O Jutta, das ist großartig von dir!“, erwiderte Anne dankbar...

AUTOHAUS GÜNTER OTTO advertisement.

Autohaus Schäfer advertisement.

AUTO-MILZETTI OHG advertisement.

Karosserie + Lack prennig advertisement.

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

TOYOTA advertisement for Klaus Wittner.

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Kaufen und verkaufen im

069 8063366 (keine Automatik- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

MARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF

Satellitenanlage zu verkaufen, Receiver (von WiSi), mit Flachantenne (von Technisa) ... 4 Firastone Winterreifen für BMW 320i, B8, mit LM-Felgen ... Elektrobett, 120 x 200 cm, Kopf- u. Fußteil mit Elektromotor ...

Wiege, 80 x 140 cm, 2 Stufen, verstellbar, mit 2 Schubladen ... Badewanne mit Gestell DM 30,- ... Bauelemente: 2 Zweisitzer u. 1 Sessell, schwarz, VB 950,- ...

Haushaltstauffösung: Nezmantel DM 250,- ... AEG-Kühlrührer, Fb. blau, m. Baumendekel ... Couch, 4-Sitzer, m. 2 Sessel, billig abzugeben ...

8 Die-Mantel Gr. 42/44, Kleider, Jacken, Pullover u. Blusen, He-Anzüge u. Mäntel ... Wollpullover, 200 x 100 cm ... Eine Wohnung mit aufgesetzten Kesseln und Turbinenkühler in Nußdorf ...

Zwillingsgarnitur, 1/2 Jahr alt, gut erhalten ... Kaufgesuche: Biets DM 10,- für alten, gebrauchten Nähmaschinen ... 4 Winterreifen auf Felgen für Golf UNIROVAL ...

8 Die-Mantel Gr. 42/44, Kleider, Jacken, Pullover u. Blusen, He-Anzüge u. Mäntel ... Wollpullover, 200 x 100 cm ... Eine Wohnung mit aufgesetzten Kesseln und Turbinenkühler in Nußdorf ...

Schmunzel-ECKE

Ehealltag! Der Arzt mahnt die Dame mit dem Glaserverband, vorerst keine Treppen mehr zu steigen ... Lachhaft! Der Arzt mahnt die Dame mit dem Glaserverband, vorerst keine Treppen mehr zu steigen ... Heiterer Medizin: „Aber, Herr Meier, wie kommt es denn, daß Sie Trinker geworden sind?“ ...

Heiterer Medizin

Opfer der Medizin: „Aber, Herr Meier, wie kommt es denn, daß Sie Trinker geworden sind?“ ... Türenschlager: „Wie bist du mit deiner neuen Sprechstundentafel zufrieden, die ich dir empfohlen habe?“ ...

Schon gehört?

Der Arzt hat den Patienten gründlich untersucht und meint da: „Tut mir leid, ich kann nichts finden.“ ... Zwei Freunde treffen sich in ihrer Stammkneipe: „Junge, Junge“, sagt der eine, „dein Gesicht ist ja ganz zerschlagen.“ ...

KLEINANZEIGEN DIREKT & PRESSEWERBUNG

06104 / 41 40

06104 / 53 12

06104 / 18 18

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

06104 / 18 19

Fa. DORNBURG GmbH
Fliesenfachgeschäft
Fliesen • Platten • Mosaik • Marmor
— Inh. Heinz Jakel —
Raiffeisenstr. 12, 63225 Langen
Tel. 06103 / 7 40 80 • Fax 7 49 88

Elektro-Anlagen STECH
vorm. Werner
• Elektro-Installationen aller Art
• Nachspeicher-Heizungen • Wärmepumpen
• Kundendienst und technische Beratung
Wiesgäßchen 44 • 63225 Langen/Hessen
Telefon 06103 / 2 24 11 • 2 25 81
Fax 06103 / 2 77 46

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWARMESCHUTZ • VERPUTZ
ANSTRICH • LACKIERUNG • TAPEZIEREN
gegr. 1925
Heinrichstraße 32 • 63225 Langen
Tel. 06103 / 2 28 42

An alle Hausbesitzer im Gebiet
LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH
WIR stellen Ihnen unsere Leistung
Gerüstbau zur Verfügung
Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54
Büro Rostädter Straße, Dreieich-Sprendlingen
Tel. 06103 / 6 29 23

Die Leistung, Klempnerei, Installation, Gasheizung
Ihre neue Wanne
in 3 Stunden
Ohne Ausbau der alten Wanne
Ohne Fliesenschaden
J. BÄRTL
Schafgasse 7 • Telefon 2 34 01
63225 LANGEN/Hessen

**Wer nicht wirbt,
wird bald vergessen!**
Hier konnte Ihre Anzeige stehen zum
Preis von **DM 105,-** zzgl. MwSt!
Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät
Sie gerne.
Telefon 2 10 11-12
Langener Zeitung

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorn. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN
UND GESTEINSARTEN

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und
Tapezierarbeiten
• Teppichböden
63225 LANGEN • An der Koberstadt 6
(Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

RAUM AUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge • Teppiche • Gardinen
Dekorationen
63225 LANGEN • Fahrgasse 17
Telefon 06103 / 2 35 12

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt
☎ 2 10 11

Albert
SEFOH
Miele-Verkaufs-Zentrum
Küchen • Hausgeräte • Vertragskundendienst
Bosch- u. AEG-Geräte
Sprendlingen, Hauptstraße 13
Miele ☎ 06103 / 6 87 10

»Pietät« **KARL DAUM**
Erd-, Feuer-, See-Bestellungen, Überführungen
Sarglager • Sierbewäsche • Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 63225 Langen, Telefon 2 29 68

**Kunststoff-Fenster
& Haustüren**
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Dieselstraße 5 • 63329 Egelsbach • Tel. 4 24 01

METZGEREI JOST IN EGELSBACH
INFORMIERT:
Wir schlachten schon immer selbst vor Ort
in Egelsbach. Jetzt in einer neu eingerich-
teten Schlachtanlage.
**Unsere Schlachttiere kommen von
kleinen, uns bekannten
Bauernhöfen aus dem Odenwald.**
Unsere Fleisch- und Wurstwaren im Ver-
kauf / Produktion / Party-Servise und hel-
festem Mittagstisch kommen aus eigener
Schlachtung. Sie werden nicht transportiert,
verlassen somit nicht die Kühlzone.
Sauberer, frischer und hygienischer geht es
nicht.
Guten Appetit!
63225 Langen
Neckarstraße 19a • Telefon 06103 / 2 21 87

**Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH**

LANGEN	DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 3. November 1993: Dr. Hanna, Bahnstr. 69, Tel. 2 63 33	Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee) Telefon 06103 / 8 10 40 Mittwoch, 3. November 1993: Dr. Dietrich, Dreieichenhain Halner Chaussee 86, Tel. 8 61 76
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 1 92 92 und 5 21 11 Mittwoch, 3. November 1993: Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63	Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Dreieichplatz 1 Tel. 8 13 25 Mittwoch, 3. November 1993: Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63
Apothekendienst für Langen und Egelsbach Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.	Apothekendienst Fr., 29. 10. Dreieich-Apotheke Buchschlag Buchschlager Allee 13 Tel. 6 60 98 Sa., 30. 10. Hirsch-Apotheke Sprendlingen Frankfurter Str. 8 Tel. 6 73 46 So., 31. 10. Stadtor-Apotheke Dreieichenhain Dreieichplatz 1 Tel. 8 13 25 Mo., 1. 11. Fichte-Apotheke Sprendlingen Frankfurter Str. 37 Tel. 37 30 85 Di., 2. 11. Adler-Apotheke Götzenhain Langener Str. 18 Tel. 8 56 03 Mi., 3. 11. Stern-Apotheke Dreieichenhain Damaschkestr. 4-6 Tel. 31 19 80 Do., 4. 11. Löwen-Apotheke Sprendlingen Hauptstr. 54-56 Tel. 6 16 30
Ärztlicher Sonntagsdienst Fr., 29. 10. Apotheke am Bahnhof, Langen Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23 Sa., 30. 10. Egelsbach-Apotheke, Egelsbach Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 33 09 So., 31. 10. Rosen-Apotheke, Langen Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61 Mo., 1. 11. Spitzweg-Apotheke, Langen Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24 Di., 2. 11. Garten-Apotheke, Langen Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78 Mi., 3. 11. Einhorn-Apotheke, Langen Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37 Do., 4. 11. Apotheke am Bahnhof, Egelsbach Bahnstr. 49, Tel. 4 90 08	Ärztlicher Sonntagsdienst Fr., 29. 10. Apotheke am Bahnhof, Langen Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23 Sa., 30. 10. Egelsbach-Apotheke, Egelsbach Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 33 09 So., 31. 10. Rosen-Apotheke, Langen Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61 Mo., 1. 11. Spitzweg-Apotheke, Langen Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24 Di., 2. 11. Garten-Apotheke, Langen Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78 Mi., 3. 11. Einhorn-Apotheke, Langen Bahnstr. 69, Tel. 2 26 37 Do., 4. 11. Apotheke am Bahnhof, Egelsbach Bahnstr. 49, Tel. 4 90 08
Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr 30/31. 10 + 3. November 1993: Christel Moroschan Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 216 Tel. 06102 / 2 79 30, priv.: 06131 / 88 36 26	Wichtige Rufnummern Dreieich-Krankenhaus 5 80 DRK-Krankentransport 2 37 11 Polizei-Notruf 1 10 Feuerwehr-Notruf 1 12 Polizei Langen 2 30 45 Polizei Dreieich 6 10 29 Feuerwehr Langen 2 20 07 Feuerwehr Egelsbach 4 92 22 Feuerwehr Dreieich 6 11 22 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 77 77 Ihr Taxi-Ruf in Langen 2 22 22 Schlüsseldienst 2 27 60 Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48 Dreieich 60 20 Egelsbach (über Polizei Langen) 2 30 45 Sonntagsdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen 2 20 21 Pflegedienst Dreieich 3 63 37
FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 63225 Langen Neckarstraße 19a • Telefon 06103 / 2 21 87	Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium Roller, Rollläden, Scherengitter, Markisen Fertigeinbauelemente zum nachtragli- chen Einbau - Reparaturen Anerkannter Fachbetrieb im Bundesver- band Deutscher Rollädenhersteller e.V. Außerhalb SO 16 • a. d. Darmst. Ldstr. 63225 Langen • Telefon 2 38 79

Pietät SEHRING inh. Peter Kuppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
im In- und Ausland - Erledigung aller For-
malitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und
feiertags erreichbar.
63225 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94

Party-Back-Service
für Ihre Feste
z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-
Artikel wie BREZEL, Brötchen, Slangen,
Baguette od. raffinierte Brot-Arrangements
Und alles frei Haus geliefert!
R. Fuß, Bahnhofstraße 35
63225 Langen, Tel. 06103 / 2 99 09
Weiler-Mittig-Straße 28
Tel. 06103 / 5 11 11

Wiener Feinbäckerei
Altbauanfertigung • Dachgebäude • Dachstuhlumbau
Dachständerbau • Giebeln • Vordächer
Pergolen • Autokranvermietung bis 45 t
Zimmererei
Hunkel
Norbert Hunkel - Neckarstraße 54 - 63225 Langen
Büro Rostädter Straße, Dreieich-Sprendlingen
Tel. 06103 / 6 29 23, Fax 06103 / 6 95 78

LVM
Versicherungen
Mo., Di., Do. von 10-12 Uhr und 16-19 Uhr
Mi. 10-12 Uhr, Fr. 10-16 Uhr und nach Vereinbarung

**HERBERT
KIRCHHERR**
Aachener und Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103 / 2 28 93

**Forstbetrieb bietet an:
Sicherheitsfällungen
mit Autokran und Steiger
& KAMINHOLZ**
Telefon: 06103 / 2 81 88

Probleme mit Ihrer Frisur?
Dann ins
Frisierstübchen Barbara
Damen • Herren • Kinder
Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag 8.30-18 Uhr, Mo. Ruhetag
Rheinstraße 24 • 63225 Langen • Tel. 06103 / 2 29 49

JÜRGEN RINKER
Nordstraße 42, 63450 Hanau
Erblicke Kontaktaufnahme unter Tel. Wohnheim 06150 8 19 70

Kfz-Zulassungsdienst
E. Rettig
• Anmeldungen
• Abmeldungen
• Ummeldungen
• TÜV-Vorfahrten usw.
Heinrichstraße 35 • 63225 Langen • Tel. 06103 / 5 43 18

GRAEF
Blumenfloristik • Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
63303 Dreieich, Solimische Weierstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61
Darmstädter Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50
63225 Langen, vormals Blumen Schickedanz
Bahnstraße 9, Tel. 06103 / 2 36 38
Telefax 06103 / 8 40 69

Nach einem erfüllten, langen Leben entschlief am 17. Oktober 1993
Marie Schomann
geb. Kiefer
im Alter von 91 Jahren.
In stiller Trauer:
Marianne Kreutz geb. Schomann 63225 Langen, Südliche Ringstraße 131
Edelgard Ruete geb. Schomann 63303 Dreieich-Buchschlag
und Familien Carl-Seelmann-Weg 27
Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Der Kampf des Lebens ist zu Ende,
vorbei ist aller Erden Schmerz,
es ruhen still die heißen Hände,
stills ruht ein gutes Mutterherz.
Maria Emmer
geb. Geib * 25. 11. 1952 † 28. 10. 1993
Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau und guten
Mutter, die plötzlich und unerwartet von uns gegangen
ist.
In stiller Trauer:
Norbert Emmer
die Kinder Gabriele, Andreas, Sven und Jan
sowie alle Angehörigen
63225 Langen, Margaretenstraße 35
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 2. November 1993, um 14.15
Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG
Günter Seidel
Wir bedanken uns bei allen, die unserem lieben Entschlafenen
durch Blumen- und Kranzspenden sowie durchs letzte Geleit
die letzte Ehre erwiesen haben. Besonderer Dank gilt den Ar-
beitskollegen und dem Vorstand der Gemeinnützigen Bauges-
nossenschaft.
In stiller Trauer:
Felisa Seidel
Familie Schulz
Langen, im Oktober 1993

Wir bieten Ihnen
Räumlichkeiten
ohne Parkprobleme, für
Ihre **TRAUERFEIER**
Darmstädter Straße 23
63225 Langen bei Ffm.
Telefon 06103 / 2 77 07
und 5 44 84

Achtung wichtig!!!
Mittteilung der STERNNETZ-ANNO
Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre
sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind lt.
Bundesgerichtshof gesetzlich verboten.

**Mit einer
Familienanzeige**
erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten.
Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.
Gern und aufmerksam wird die Langener Zeitung in vielen Haushalten gelesen.

Hauptgeschäftsstelle Langen
Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 8.00-12.00, 13.00-16.30 Uhr
Freitag 8.00-15.00 Uhr

Weitere Annahmestelle:
EGELSBACH:
Schreibwaren-Wilke
Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist
am Mittwoch um 15 Uhr. Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der
Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Hallo Leute, ich möchte mich kurz vorstellen:
Ich bin der
Dominik
und am 17. Oktober 1993 um 17.01 Uhr auf die Welt
gekommen. Mit meinen 48 cm bewachte ich 3020 g auf
die Waage. Wägen Sie sich bei meinen Eltern
Theersten und Birgit Esinger
geb. Beck
in Langen, Fahlbergstraße 23
... in denn: Tisch!

Hallo, hier bin ich!
Tim
* 13. 10. 1993, 3.47 Uhr, 54 cm, 3600 g
Die glücklichen Eltern:
Tatjana und Bodo Bundschuh-Garcia
63225 Langen, Elisabethenstraße 36

Wir heiraten
Frank Stöcker
Diana Müller
63225 Langen, Darmstädter Str. 66
Die standesamtliche Trauung findet am Freitag, dem 5.
November 1993, um 11 Uhr in Langen statt.
Potlerabend: Mittwoch, 3. November 1993, ab 19 Uhr im
Feuerwehrhaus.
An alle hier noch eine Bitte, gepollert wird nach alter Sitte.
Laßt Plastik, Müll, Papier zurück, denn nur Scherben brin-
gen Glück.

Danke
Viele liebe Menschen kamen zu meinem 60. Geburtstag mit
Blumen und Geschenken, zahlreiche Glückwünsche aus nah
und fern erreichten mich.
Ich möchte mich auf diesem Wege bei allen, die mir damit die-
sen Tag verschönern, recht herzlich bedanken.
Mein besonderer Dank gilt dem Gesangsverein „Frohsm“,
seiner Dirigentin Solweig Schiapp, dem Harmonika-Spielring
Langen unter seinem Dirigenten Herrn Meyer und der Dioni-
schen Gruppe des Harmonika-Spielrings. Sie alle haben mit
viel Musik meine Geburtstagfeier verschönt.
Elfriede Fels
Langen, Goethestraße 31, im Oktober 1993

Dr. med. E. Wenke
Augenarzt
63225 Langen, Bahnstraße 9
Tel. 06103 / 2 30 28
Sprechstundenbeginn:
Dienstag, 2. November 1993

Autoglas
Spezialwerkstatt
für
**Autoglas-
Glasdach-
Soforteinbau**
63069 Offenbach
Sprendlinger Landstr. 114
Tel. 0 69 / 83 10 74-75
Fax. 0 69/83 55 35
auch Samstag 8-12 Uhr

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!
Hier einige Beispiele:
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anläßlich
unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer
Eltern, herzlich.
Walter Sommer und Frau Ute
Sprendlingen, Hauptstraße 20 geb. Finke
25 mm hoch, 2spaltig, DM 28.75 *
Wir danken allen, die uns anläßlich unserer
Silberhochzeit
in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und
Geschenken bedachten.
Besonderen Dank dem Jahrgang 1929 und dem Gesang-
verein Harmonie für das dargebrachte Ständchen.
Otto Silie und Frau Margot geb. Müller
Dreieichenhain, Pfarrgasse
40 mm hoch, 2spaltig, DM 46. - *
40 mm hoch, 1spaltig, DM 23. - *
* Preise inkl. MwSt.

GELEGENHEIT ZUM EINSTEIGEN

WAS WOLLEN SIE NOCH MEHR!

SUPERAUTOS SUPERPREISE SUPERZINS **3,9%**



**Auch in SUPER-Trendfarbe
KARIBIKBLAU**

Bei Georg von Opel bekommen Sie jetzt den OPEL CORSA SWING mit Superausstattung zu Superpreisen.
Mit 1,2i Motor, 33 kW/45 PS,
3 oder 5 Türen, Sportsitz und Sportlenkrod, mit einem swinging Radio, (getöntem Glas, Kopf- stützen hinten und Hebedach beim 5-Türer) und Metall-Lackierung.

Ein Angebot der Opel Bank:
3,9% effektiver Jahreszins
15% Anzahlung
18 Monate Laufzeit

Unsere Barpreise incl. Überführung und Zulassung
CORSA 3-türig **21.970,-** CORSA 5-türig **24.390,-**

IHR GÜNSTIGER OPEL-HÄNDLER

AUTOHAUS GEORG von OPEL

Das große Opel-Zentrum
auch in Frankfurt.

NEU-ISENBURG DREIEICH
Frankfurter Str. 200 Halber Chaussee 55
Tel. 06102/30820 Tel. 06103/98600
Fax 06102/30924 Fax 06103/98597

Exclusive 4-Sterne-Busreisen mit Bordservice

Städtereisen			
19.11.	3 Tage	Wiener Adventszauber, ****Hotel	TP 335,-
19.11.	3 Tage	Lübecker Luxuswochenende	HP 429,-
19.11.	3 Tage	Oslo mit First-Class-Schiffsreise	ab HP 484,-
20.11.	3 Tage	Hamburg	UF 289,-
30.11.	5 Tage	Breslau mit Strietzelmarkt	HP 699,-
30.11.	5 Tage	Breslau mit Riesengemüse	HP 587,-
03.12.	3 Tage	Berlin-Potsdam - inkl. Theaterbesuch	HP 499,-
09.12.	4 Tage	München, ****Hotel im Zentrum	UF 399,-
10.12.	3 Tage	Triert - Luxemburg im Scandic Crown	UF 336,-
Club- und Erlebnisreisen			
04.11.	6 Tage	Törgelen-Tour Südtirol/Dolomiten	HP 584,-
11.11.	4 Tage	Bardolino/Gardasee mit Nudelfest	HP 427,-
19.11.	3 Tage	Bad Griesbach - Schuppenkur	UF 219,-
19.11.	3 Tage	Karlsbad/Teich - Kurhotel Imperial	UF 199,-
19.11.	3 Tage	****Sportort, Kaiseralm Bischofsgrün	HP 385,-
Adventsreisen			
25.11.	5 Tage	Ambruck / Bayernscher Wald	HP 659,-
03.12.	3 Tage	Romantische Straße	HP 299,-
08.12.	5 Tage	Karlsbad/Teich - Kurhotel Imperial	UF 276,-
08.12.	5 Tage	Windischgarsten - Postalm Christkindl	HP 589,-
08.12.	5 Tage	Oberwesenthal im Erzgebirge	HP 699,-
Musical-, Festspiel- und Opernreisen inkl. Karten			
13.11.	3 Tage	"Der Rosenkavalier" im Opernhaus Graz	HP 495,-
19.11.	3 Tage	"Die Fledermaus" in Wien	ab TP 364,-
30.11.	5 Tage	Semperoper Dresden inkl. zwei Opern von Richard Strauß	HP 839,-
09.12.	4 Tage	Salzburger Adventsingens	HP 679,-

16 Ziele zu Weihnachten und Silvester mit großem Rahmenprogramm - schnell buchen - Plätze sichern!

WICHTIG: In den o.g. Preisen sind oftmals sehr umfangreiche Zusatzleistungen und Ausflüge enthalten. Den STEWA-Katalog senden wir Ihnen gern kostenlos zu.

Abholung auch in Ihrer Nähe!

STEWA TOURISTIK

63755 Alzenau-Wasserlos, Tel. 06023/1021

STELLENANGEBOTE

Lieben Sie Action? Suchen Sie eine interessante Tätigkeit, bei der Sie eine große Verantwortung haben und mit internationalen Markenanliegen unternehmen verhandeln? Dann sollten Sie sich bei uns bewerben! Die Penny-Gruppe ist Marktführer für Telemarketing und Telefonmarketing. Wir suchen eine **Sachbearbeiterin für unser junges Team Telemarketing** und eine **Sachbearbeiterin für unser junges Team Promotionsabteilung**. Sie werden für die Durchführung von Aufträgen verantwortlich sein und viel telefonischen und persönlichen Kontakt mit Werbegeldgebern und Markenanwerbern haben. Über Arbeitstagung Sie sich nicht zu belegen, Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Penny Dialogmarketing GmbH, Nieder-Röder Weg 28, 63150 Heusenstamm, z. Hd. Frau Helga Herrmann, Tel. 06104/1935-115

Touristik-Fachkraft.

Sie haben IATA- und START-Kenntnisse sowie Erfahrung im DB Fahrcheinverkauf. Veranstalterische Erfahrung im Flug- und Bahnbereich sind von Vorteil. Wir arbeiten mit Partners Software. Ihr High-Tech-Arbeitsplatz im neugebauten Reisezentrum befindet sich inmitten einer anspruchsvollen Urlaubsatmosphäre.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, die wir äußerst vertraulich behandeln, an STEWA Touristik, z. Hd. Peter Stenger, Bezirksstr. 1, 63755 Alzenau-Wasserlos.

FRANKFURT

Das Chaos in unserer Praxis ist perfekt. Die Einen gehen studieren und die Eine wird Mami! Dpswegen brauchen wir dringend neue Kollegen. Gesucht wird ab 1. Januar 1994:

1 Zahnarztsekretärin 1 ZMF und 1 Zahnärztlerin

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre 1808 an die Langener Zeitung

ELEKTROINSTALLATEURE ELEKTROHILFER

Für die Bereiche

- Bauinstallation
- Industriemontagen

Sie suchen

- einen sicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Bezahlung
- ein freundliches Betriebsklima
- einen selbständigen Wirkungskreis

Wir erwarten

- fundierte Fachkenntnisse
- Teamgeist

Des Weiteren suchen wir für das Jahr 1994 zwei Auszubildende für das Berufsbild des Elektroinstallateurs/in

Wenn Sie diese Aufgabe als berufliche Herausforderung erkennen, bitten wir um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins an

ETECE Gesellschaft für Elektroanlagenbau mbH
z. Hd. Herrn Bahlecke, Voltastraße 4, 63225 Langen,
Tel.: 06103/7 85 57

GESCHÄFTLICHES

ELEGANZ UND KOMFORT AB DM 25.700,-



Lancia Delta 1.6 i.e.
4 Zylinder, 1581 ccu, 55-kW (75 PS), 125 Nm bei 3000 U/min, 0-100 km/h in 13,8 Sek., 172 km/h.

Lancia Delta 1.6 i.e.
• ABS • Seitenairbagschutz • Servolenkung
• Colorverglasung • elektr. Fensterheber vorn
• Zentralverriegelung • Heckscheinwischer

LANCIA AUTOMILITARI

Mainzer Straße 46 • 63303 Dreieich-Offenthal
Telefon 06074 / 5 00 44

OTTO SCHNEIDER
Raiffeisenstraße 5
63303 Dreieich-Götzenhain
Tel. 06103/80 08-0, Fax 80 08-70

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft!
Rufen Sie uns! Wir setzen Edeldahl-, Glas-, u. Schamotte- röhre • Festpreis-Garantie • Es besucht Sie Herr Becker.
Becker Kaminstandsetzungs GmbH
Südweg 2 • 06187/46 37 • Ihre Fachfirma aus der Weite!

HALLO!

Die kleine Kneipe in der Wilhelmstraße geht wieder in Familienbesitz; am **1. 11. 93 übernimmt meine Tochter Sonny Stark die elterliche Gaststättle.**

"Zur Wilhelmsruh"

Ich wünsche Ihr viel Erfolg und alles Gute

**Anni Eitelmann
Wilhelmstraße 2, 63225 Langen**

Wir wollen die alte, gemütliche Atmosphäre wieder herstellen und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Sonny Stark Unsere Spezialität!

LANGENER AKZENTE

STADTHALLE

Di., 2. 11. - 15 Uhr
Kinder-Theater für Kinder ab 6:

HÄNSEL UND GRETEL

Mi., 3. 11. - 14. 11. - 15.30 Uhr
Kinder-Programm für Kinder ab 3:

DIE PRINZESSIN AUF DER ERBSE

Figurentheater mit Bodentanz
So., 14. 11. - 20 Uhr

FERNANDO KRAPP HAT MIR DIESEN BRIEF GESCHRIEBEN

v. Tankred Dorst mit Susanne Stangl, Michael Greza u. o.
Di., 23. 11. - 20 Uhr

HONIGMOND

Komödie mit Gudrun Gabriel, Michaela May, Julia Speldler
Mi., 24. 11. - 15 Uhr

DER FISCHER UND SEINE FRAU

Märchenspiel für Kinder ab 6
So., 27. 11. - 20 Uhr

LEBEN DES GALILEI

v. Bertolt Brecht mit Kurt Heinz Martell, Ute Fuchs u. o.
EINTRITTSKARTEN im Kaufhaus Braun, Langen
AUSKUNFT: 06103/20 31 25

inform 1001 NACHT!

Platzweller 27,50

Glasdose 39,50

Glaslampe 27,50

Glasdose 32,50

LEONARDO

Geschenkehaus Dröll

Ihr Porzellanfeschgeschäft, Haus- + Küchengeräte
Dreieichhain, Fahrgasse 36-38, Tel. 06103/8 21 18.
Eigene Parkplätze

RUNTE Teppichreinigung

Wir ... waschen Ihre Teppiche auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen

- Orient-Spezialwäsche
- Teppich-Reparaturen
- Polstermöbel- und Teppichbodenreinigung frei Haus

Tel. 069/92 08 08 00, 06181/9 49 90

WANNEN-AUSTAUSCH ohne Fliesen Schaden

INTACT - Deutschlands Nr. 1 im Wannen-austausch macht's möglich in einem halben Tag ersetzen unsere Installateure Ihre abgenutzte Wanne durch eine Qualitäts-Slank-Email-Wanne (z.B. KALOWELL) in Ihrer Wunschfarbe. Das INTACT-Verfahren ist einmalig und durch Bundespatent geschützt. Unser Meisterbetrieb bietet Ihnen die Sicherheit eines ebenso fachmännischen wie dauerhaften Leistung.

Beste Referenzen. Rufen Sie an - wir beraten Sie.

Stahl-Email Gus-Email

INTACT
BAD-SERVICE GMBH

Meisterbetrieb in den Städten der BRD

Mallander Str. 9
60598 Frankfurt
Tel. 069/68 30 54

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 43 Freitag, 29. Oktober 1993 Einzelpreis: 1.20 DM 97. Jahrgang

Weihnachtsmarkt: HAI hat „Wunschzettel“ formuliert

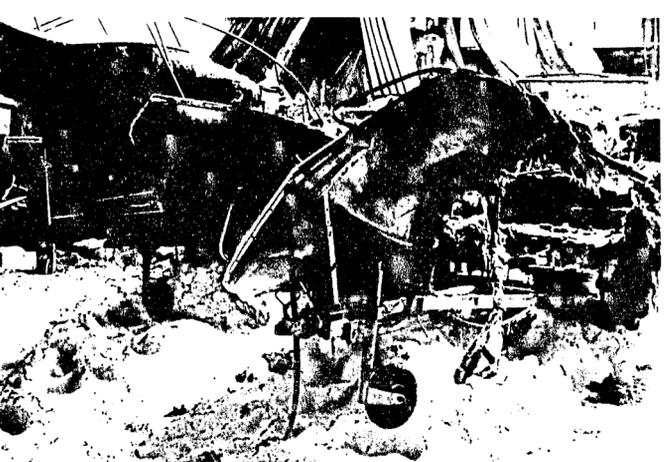
Zahlreiche Forderungen an Gewerbeverein gerichtet

Dreieichenhain - Alle Jahre wieder kommt nicht nur das Christkind zur Erde nieder, sondern steht am zweiten und dritten Adventswochenende auch der Weihnachtsmarkt in Dreieichenhain auf dem Programm. Mit Forderungen an den veranstaltenden Gewerbeverein Dreieich, wie der Weihnachtsmarkt ihrer Meinung nach auszusehen hat und worauf der Veranstalter achten soll, hat sich in diesen Tagen die Hainer Altstadt Initiative (HAI) zu Wort gemeldet. Ihr „Wunschzettel“ ist an den Vorsitzenden des Gewerbevereins, Willi Graf, gerichtet.

Es ist eine ganze Reihe von Wünschen, die die Initiative formuliert hat. Da ist zunächst die Forderung nach „mehr Sicherheit“. Viele Altstadtbewohner, so HAI-Vorsitzender Dieter Fröhlich, fürchteten „um ihre Gesundheit und um ihre Häuser, weil im Notfall kein Rettungswagen dorthin gelangen kann, wo er gebraucht wird“. Es gebe im Falle eines Feuers auch keine Fluchtwege, und erst, wenn Besucher panikartig die Flucht ergriffen, würden sie merken, daß die historische Mauer die Altstadt zu einem Gefängnis mache.

Weil durch den Weihnachtsmarkt über 60 Parkplätze in der Altstadt wegfallen, müsse der Parkplatz am Untertor ausschließlich für solche Autos reserviert werden, die ansonsten in der Altstadt parken dürfen, so die HAI.

„Mehrweggeschirr statt Müll!“ lautet eine weitere Forderung des Vereins. Wer von den Marktbesuchern den Zwang zur Müllvermeidung nicht begreife, werde auch auf anderen Märkten kaum noch landen können, meint Fröhlich.



Ein Bild der Verwüstung blickte die Lagerhalle der Firma Aqua Sport, die in der Nacht von Samstag auf Sonntag ein Raub der Flammen wurde. Foto:Debes

Die Antwort kam prompt

Dreieichenhain - Die Antwort ließ nicht lange auf sich warten. Willi Graf, Vorsitzender des Gewerbevereins, reagierte auf den „Wunschzettel“ der HAI in Sachen Weihnachtsmarkt (siehe oben). „Wir vom Gewerbeverein haben mit den Ausstellern, Anwohnern und Hainern keine Probleme. Es gibt die paar Züge, die die nur ihre eigenen Probleme kennen und die über die Altstadt Initiative formulieren“, so Graf.

Die Hainer wollten ihren Weihnachtsmarkt und seien stolz darauf, meint der Vorsitzende. Seit Jahren bemühe sich der Gewerbeverein, Probleme in gutem Einvernehmen mit allen Beteiligten vor Ort und sofort zu erledigen was meistens auch gelinge. Graf: „Parkplatzprobleme können auch andere nicht zufriedenstellend lösen.“

Graf wirft dem Vorsitzenden der HAI, Dieter Fröhlich, allerdings vor, sich in Gesprächen mit dem Gewerbeverein durchaus moderat zu zeigen, in der Öffentlichkeit dann aber „mit spitzer Zunge“ zu formulieren. Das passe nicht zusammen. Der Gewerbeverein sei jedenfalls bemüht, beim Weihnachtsmarkt für Ordnung, Sauberkeit und die Einhaltung der städtischen Auflagen zu sorgen.

Lieder im Zeichen Europas

Jahreskonzert der Hainer Sänger am 7. November

Dreieichenhain - Ganz im Zeichen Europas steht das Jahreskonzert der Sängervereinigung Sängerkreis Dreieichenhain am Sonntag, 7. November, um 17 Uhr in der TVD-Turnhalle. Unter dem Motto „Europa im Lied“ hat Musikdirektor Ernst A. Voigt einen Volksliederzyklus zusammengestellt, der temperamentvoll, melancholisch, ernst und auch heiter das Charakteristische in der Musik und die Mentalität des Europäers zum Ausdruck kommen läßt.

Mit dem Bariton-Solisten Eike-Wilm Schulte wurde ein Sänger verpflichtet, der mit „Granada“, „O sole mio“ oder mit „Wenn ich einmal der Herrgott wäre“ das Publikum begeistern wird. Begleitet werden Chor und Solist von der Instrumentalgruppe der Frankfurter Sinfoniker. Am Klavier ist Musikdirektor Ernst A. Voigt.

Der neugegründete Jugendchor gibt mit drei Liedern in englischer Sprache sein Debüt in der Öffentlichkeit. Mit ihrer Dirigentin Ursula Windirsch arbeitet der Chor seit Anfang des Jahres und man darf gespannt sein, wie sich die jungen Leute präsentieren. Man erhofft sich durch diesen Auftritt auch, daß andere „Kids“ sich angesprochen fühlen und die noch kleine Gruppe verstärken.

Karten sind im Vorverkauf bei Jürgen Gerhard, Textilhause Wunderlich, Frisiersalon Köhler und allen Sängern erhältlich.

Zehn Millionen Mark Schaden bei Großbrand

Lagerhalle mit Booten völlig zerstört

Dreieich - Die Lagerhalle der Buchschlager Firma Aqua Sport wurde in der Nacht von Samstag auf Sonntag ein Raub der Flammen. Es entstand ein Schaden von zehn Millionen Mark. Die Polizei geht von Brandstiftung als Ursache aus. Einbrecher waren in das Verwaltungsgebäude eingedrungen und nahmen unter anderem eine Computereinlage und Motoren mit. Danach legten die Unbekannten das Feuer in der Halle, bei dem 20 Boote verbrannten. Die Ermittlungen hat das Landeskriminalamt übernommen.

Da die Gefahr bestand, daß durch brennende Kunststoffe in der Halle Schadstoffe freigesetzt werden, wurde die Bevölkerung zu nächtlicher Stunde aufgefordert, Türen und Fenster geschlossen zu halten. Nach umgehend durchgeführten Messungen konnte die Polizei allerdings wieder Entwarnung geben.

Die Löscharbeiten gestalteten sich zunächst als schwierig. Zuerst mußte die Feuerwehr vor der geschlossenen Buchschlager

Bahnstrasse warten. Etwa 165 Feuerwehrleute aus dem Kreisgebiet waren damit beschäftigt, den Brand unter Kontrolle zu bekommen. Das Löschwasser reichte nicht aus, so daß Großtauchlöschfahrzeuge für Nachschub sorgen mußten. Auch mußten wegen der brennenden Kunststoffen rund 1.600 Liter Löschschaum verwendet werden.

Rosemarie Remetin, die Frau des Inhabers, war zum Zeitpunkt des Brandes auf einer Bootmesse in Hamburg, ihr Mann mit den Kindern zu einem Kurzurlaub in Italien. Rosemarie Remetin erfuhr als erste nach ihrer Rückkehr von dem Unglück: „Ich habe heulend im Löschschau gesessen. Unser Lebenswerk ist zerstört.“ Sorgen macht sie sich auch über die Anknüpfung von Anteile, die sich aus Angst vor Vergiftung, ihr Blut untersuchen lassen wollen. Frau Remetin geht von Brandstiftung aus. Sie ist sich sicher, daß das Feuer „bestellt“ wurde, will aber keine Vermutung äußern.

Die Bürgerhilfe will im Frühjahr bauen

Trägerverein zeigt sich zuversichtlich

Dreieichenhain - Eigentlich wollte die Bürgerhilfe Dreieich, Träger des Altenpflegeheims Haus Dietrichsroth in Dreieichenhain, bereits in diesem Jahr mit seinem Neubau auf dem Parkplatz an der Tausenstraße beginnen. Einige Probleme, wie der nicht genehmigte Bebauungsplan, verzögerten das Vorhaben. Auch die fehlenden Mittel für die Sozialleistungen im Landesamt ließen keine Vorabgenehmigung für den Bau zu. Jetzt ist die Bürgerhilfe guten Mutes, daß mit dem Neubau in etwa einem halben Jahr begonnen werden kann. Das neue Haus wird 27 Wohnungen für Senioren, ein Tagespfle-

heim und sieben Kurzzeit-Nachsongebieten beinhalten. Die Wohnungen werden behindertengerecht und pflegegerecht gebaut und sollen 1996 bezugsfertig sein. Die Bürgerhilfe Dreieich bietet ein Sozialpaket von der Rubererei bis zur Vollpflege an.

In dem Wohnungsangebot sind 13 frei finanzierte Wohnungen zwischen 49 und 72 Quadratmeter Wohnfläche enthalten. Interessenten für diese Wohnungen können sich eingehend bei der Verwaltung des Hauses Dietrichsroth informieren lassen. Unter der Rufnummer 8 20 14 erteilt Jürgen Eckhardt nähere Auskünfte.

Lehrbuch für Kinder überzeugte die Jury

Christiane Martini erhält Stipendium

Dreieich (fm) - Acht junge Leute haben sich in diesem Jahr um das Stipendium der Stadt Dreieich beworben. Mit dem Preis will der Magistrat den Nachwuchs im künstlerischen und wissenschaftlichen Bereich fördern. Die Wahl der Jury fiel diesmal auf Christiane Martini. Die 28jährige, sie wohnt in Spredlingen, überzeugte die Juroren mit einem musikalischpädagogischen Lehrbuch für Kinder, das im Zimmermann-Verlag Frankfurt erscheinen wird. Es führt auf spielerische und unterhaltende Weise in die Technik des Blockflötenspiels ein. Das Stipendium ist mit 6.000 Mark dotiert und wird in zwölf Raten ausgezahlt. Den ersten Schreck über den Preisrichter Bernd Aehn der Preisrichterinnen am Dienstag in der Magistratspresskonferenz.

Christiane Martini hat ihre Diplomprüfung als Musiklehrerin nach einem Studium mit dem Hauptfach Blockflöte an der Hochschule für Musik in Frankfurt abgelegt. Nach dem pädagogischen wendet sie sich jetzt einem rein künstlerischen Studium zu, möchte ihre musikalische Ausbildung weiter vervollständigen. Neben Blockflöte spielt die 28jährige Klavier, Geige und Bratsche.

In ihrer Diplomarbeit beschäftigte sich Christiane Martini mit der Bedeutung kindlichen Spielverhaltens in der musikalischen Früherziehung. Daraus wurde

dann das Blockflöten-Lehrbuch, an dessen Fortsetzung sie bereits arbeitet. Im nächsten Jahr will sie darüber hinaus noch ein weiteres Buch verfassen.

Die Stipendiatin ist an der Musikschule des Main-Kinzig-Kreises in Gelnhausen als Fachbereichsleiterin tätig. Von November an unterrichtet sie auch an der Dreieicher Musikschule. Mit einem Ensemble, das sich barocke Musik geschrieben hat, wird sie demnächst in der Dreieichenhainer Burghofkirche zu hören sein.

Für Christiane Martini war es nicht die erste Auszeichnung durch die Stadt Dreieich. 1994 bekam sie gemeinsam mit anderen jungen Künstlern den kulturellen Förderpreis zugesprochen.

Christiane Martini. Foto:Debes(b)

Koppschneisengebiet soll Bannwald werden

CDU-Fraktion hat Antrag eingebracht

Dreieich - „Der Magistrat wird beauftragt, in Verbindung mit dem Magistrat der Stadt Langen unverzüglich alle notwendigen Schritte zu umsetzen, daß der Wald zwischen Offenthal und Langen südlich der B 488 zum Bannwald erklärt wird.“ Diesen Antrag hat die CDU-Fraktion in der Stadtverordnetenversammlung auf dem Weg eingebracht. Das genannte Gebiet ist bekanntlich eines von mehreren in Frage kommenden Arealen, auf denen der Umlandverband Frankfurt eine Mülldeponie einrichten möchte.

Der Wald zwischen Offenthal und Langen südlich der Bundesstraße 488 sei eines der größten unzerschnittenen Waldgebiete in der Region, heißt es in der Begründung der Christdemokraten. Zudem erfülle er eine bedeutende Funktion für die Erholung, die Landschaft und das Klima in den umliegenden Städten. „Noch wichtiger erscheint jedoch die Tatsache, daß dieser Wald mit den größten Teil unserer Wasserversorgung regelt. Wir sind der Meinung, daß diese wichtigen Funktionen des Waldes unbedingt gesichert werden müssen, und daß dies am besten durch die Ausweisung als Bannwald ein höherer Schutz zu geben ist“, so die CDU-Fraktion.

Mit ihrem Antrag greift die Union einen Hinweis auf, der während einer Diskussionsveranstaltung in Langen gegeben wurde, bei der es um die Pläne des Umlandverbandes Frankfurt ging.

SPD will AG für Ältere gründen

Dreieichenhain - Der SPD-Ortsverein Dreieichenhain hat die Absicht, eine „Arbeitsgemeinschaft 60 plus“ zu gründen. Ein entsprechender Antrag des Vorstandes soll bei der Mitgliederversammlung am 9. November beraten werden.

Ab November Skigymnastik

Dreieichenhain - Ab November bietet der Turnverein Dreieichenhain wieder Skigymnastik an, und zwar jeden Donnerstag von 20.30 bis 22 Uhr in der Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule.

Waldstraße: Bald mehr Platz für Fußgänger

Der Gehweg soll verbreitert werden

Dreieichenhain - Den Kindern „ein Dorn im Auge“ und vom Ortsbeirat Dreieichenhain als Gefährdung für Fußgänger und für Kinder identifiziert ist der schmale Fußweg an der Waldstraße.

Gesprächsrunde

Dreieichenhain - Die nächste Gesprächsrunde unter Gartenfreunden ist am Sonntag, 7. November, um 10 Uhr bei den Kleingärtnern im Haag.

Jahrgang 1919/20

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, 3. November, um 16.30 Uhr in der Gaststätte des HSV Götzenhain.



Wie am Schnürchen lief die gemeinsame Übung von Feuerwehr und DRK-Ortsvereinigung ab. Nachdem die „Verletzten“ geborgen waren, wurden sie an Ort und Stelle versorgt.

Zusammenarbeit für den Ernstfall geprobt

Übung von Hainer Feuerwehr und DRK

Dreieichenhain (ms) - Freitag, 22. Oktober: Bei Reparaturarbeiten an den Schmutzwasserpumpen des Regenrückhaltebeckens in der Danziger Straße kommt es zu einem Kurzschluss mit anschließender Verpuffung der im Pumpensumpf und am Beckenboden angestauten Faulgase.

Um 19.40 Uhr läuft bei der Dreieichenhainer Feuerwehr sowie beim Roten Kreuz der Alarm auf. Die großen Tore der Feuerwache öffnen sich, Blaulichter blinken und Märlhörner erschallen.



Atemschutzgeräte trugen die Wehrleute, die ins Innere des Gebäudes eindringen, um den „Brand“ zu bekämpfen und die „Verletzten“ zu suchen.

Kinderlähmung keine Chance geben

Schluckimpfung in Spremlingen und Dreieichenhain

Dreieich - Wie in jedem Jahr veranstaltet der Kreis Offenbach in der Zeit vom 1. bis 24. November kostenlose Schluckimpfungen gegen Kinderlähmung.

Neuerkrankung zu vermeiden. Alle Säuglinge ab dem dritten Lebensmonat, alle Kleinkinder, die auch schon im Vorjahr an einer oder zwei Impfungen teilgenommen haben, und alle Kinder und Jugendlichen, die entweder über gar keinen oder nur über einen unvollständigen Impfschutz verfügen, sind Zielgruppen der Impfkampagne.

Das Kreisgesundheitsamt, bei dem eine Dauerimpfstelle eingerichtet ist, erteilt unter der Telefonnummer 069/9006-489 nähere Informationen. Dort findet auch am 24. November zwischen 14 und 16 Uhr ein „Nachzüglertermin“ für alle statt, die die anderen Termine nicht wahrnehmen konnten.

Jury hatte es schwer

Am Sonntag Rockwettbewerb im Juz

Dreieich - Am Sonntag, 31. Oktober, findet der neunte Rockwettbewerb der Stadt Dreieich statt. Traditioneller Veranstaltungsort ist das Jugendzentrum in Spremlingen, Benzstraße 51.

Nachdem sich auch in diesem Jahr wieder rund 20 Bands aus dem Raum Offenbach begeben hatten, war es für die fünfköpfige Jury aus erfahrenen Musikern erneut keine leichte Aufgabe, fünf Gruppen für die Endausscheidung auszuwählen.

Ski-Basar in der TVD-Turnhalle

Dreieichenhain - Am Samstag, 6. November, findet in der TVD-Turnhalle von 15 bis 17 Uhr wieder ein großer Basar mit Skiartikel statt. Einlaß für Verkäufer (nur privat) ist ab 14.30 Uhr. Die Standgebühr beträgt fünf Mark.

CDU wählt neue Vorstandsriege

Dreieich - Der CDU-Stadtverband Dreieich lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am heutigen Freitag, 29., in den Burghofsaal ein. Auf der Tagesordnung stehen ab 20 Uhr unter anderem Vorstandswahlen.

Aus den Kirchen

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Sa., 30. 11.: 18 Uhr Wochenabschlussgottesdienst in der Burgkirche (Prädikant Vater)
Mo., 1. 11.: 19.30 Uhr Chorprobe (Männerstimmen), 20.15 Uhr Chorprobe.

Katholisches Pfarramt St. Marien Dreieich

Sa., 30. 11.: Gd. 17-17.45 Uhr Beichtgelegenheit, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse
So., 31. 11.: Gd. 9.30 Uhr Eucharistiefeier, Drh. 11 Uhr Eucharistiefeier, Drh. 14.30 Uhr Grabersegnung, Gd. 19 Uhr Festhochamt.

Neue Einstiegsmöglichkeiten in die Unterhaltungsmusik

Musikschule hat ihr Angebot erweitert

Dreieich - Ab sofort bietet die Musikschule Dreieich neue Einstiegsmöglichkeiten im Bereich der Unterhaltungsmusik an. Geplant wird ferner die Gründung einer zweiten Musikschul-Band und eine Vergrößerung des Schlagzeugensembles.

Versammlung der Hainer SPD

Dreieichenhain - Die nächste Mitgliederversammlung der Hainer SPD findet am Dienstag, 9. November, um 20 Uhr im Burghofsaal statt. Im Mittelpunkt steht der „Bericht aus Bonn“ der Bundestagsabgeordneten Uta Zapf.

Jahrgang 1909/08

Dreieichenhain - Unser nächstes Beisammensein findet am Donnerstag, 4. November, statt. Wir treffen uns um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz und kehren gegen 17 Uhr in die Gaststätte „Zur alten Burg“ ein.

Naturfreunde Dreieichenhain

Dreieichenhain - Das Programm für den nächsten Monat sieht zwei Veranstaltungen vor: 7. November: Odenwaldwanderung unter Führung von Willi Scontro.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
63225 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 87

Freitag, 29. Oktober 1993

„Vorbildliche Fahrweise“

Egelsbach - „Die bisherigen Radkontrollen“ haben erfreulicherweise keine Ergebnisse gebracht, die mich zu der Feststellung verleiten könnten, in Egelsbach gäbe es überdurchschnittlich viele Raser oder Verkehrsrußler.“



Reich war die Auswahl an Puppen bei der Ausstellung im Bürgerhaus. Jede für sich ein kleines Kunstwerk.

VHS traf mit ihrer Idee ins Schwarze

Erste Ausstellung von Egelsbacher Hobbykünstlern war ein voller Erfolg



Die von der Volkshochschule organisierte Veranstaltung war eine Sache für die ganze Familie. Die Palette der ausgestellten Arbeiten bot für jede Altersgruppe etwas.

Egelsbach (fm) - Über eine gelungene Premiere konnten sich am Samstag die Verantwortlichen der Volkshochschule (VHS) freuen. Mit ihrer Idee, eine Ausstellung für Hobbykünstler aus der Gemeinde zu organisieren und ihnen damit ein Forum zu bieten, trafen sie ins Schwarze.

Die Besucher erwartete eine breite Angebotspalette: Holzschnitzereien, Puppen verschiedener Art, Aquarelle, Ölbilder, Radierungen, Tonarbeiten, seidenbemalte Tücher und Krawatten, Blumenschmuck und, und, und... „Man sollte gar nicht glauben, daß es in unserer kleinen Gemeinde sovieler kreative Leute gibt“, meinte ein staunender Besucher.

„Ich wollte einmal das darstellen, was ich zu Hause so alles gemacht habe“, beschreibt Werner Meik seine Motivation, ans Licht der Öffentlichkeit zu treten. Er arbeitet mit Holz, schnitzt teilweise symbolhafte und mystisch anmutende Figuren, die den Betrachter zum Nachdenken anregen.

ASV hofft auf rege Beteiligung

Egelsbach - Der Vorstand des Angelsportvereins Egelsbach erinnert seine Mitglieder an die Aktion „Saubermann“, die am morgigen Samstag, 30. Oktober, am Langener Waldsee stattfindet.

Aus den Kirchen

Evangelische Gemeinde Samsag, 30. Oktober
17 Uhr Musical „Drei Männer im Feuerofen“ (Kirchenchor und Band „Tollkirchen“)
Sonntag, 31. Oktober
10 Uhr Abschlussgottesdienst KiBiWo (Pfarrer Diehl, K. Schneider, KiBiWo-Team)

Gemeinde St. Josef Samstag, 30. Oktober
18 Uhr Rosenkranz
18.30 Uhr Eucharistiefeier
Sonntag, 31. Oktober
10.15 Uhr Eucharistiefeier
Dienstag, 2. November
18.30 Uhr Eucharistiefeier
Donnerstag, 4. November
18 Uhr Eucharistiefeier
Freitag, 5. November
9 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstags ist Mädchentag

Jugendpflege hat verschiedene Angebote vorbereitet

Egelsbach - An den Donnerstagen ist der Egelsbacher Jugendraum nur für Mädchen geöffnet. Jeweils von 15 bis 20 Uhr bietet die Jugendpflege im November am Mädchentag ein abwechslungsreiches Programm an.

der Themen. Vielmehr soll ein Sammelwerk veröffentlicht werden, in dem alles, was Mädchen beschäftigt, vorkommt. Es ist auch möglich, Texte an die Jugendpflege Egelsbach, Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 13, einzusenden, die bei der Auswahl ebenfalls berücksichtigt werden.

brauchten Mädchen. Abfahrt ist um 15 Uhr vom Jugendzentrum aus. Am 25. November schließlich wird Schmuck gebastelt.



25jähriges Betriebsjubiläum feierten sechs Mitarbeiter der Egelsbacher Firma Röder Präzision. Der geschäftsführende Gesellschafter Willi Röder (dritter von links) und Geschäftsführer Kurt Breitenbach (links) gratulieren folgenden Jubilären (von links): Gerd Splegi, Dieter Zulauf, Reinhold Lotz, Werner Gebauer, Franz Zink und Klaus Klein.

Advertisement for Hildegard Bien, featuring a cross and text: "Nachdem wir meine liebe Tante Hildegard Bien * 2.12.1907 † 3.10.1993 zur letzten Ruhe gebettet haben, möchte ich allen, die ihr das letzte Geleit gaben und sie durch Kranz oder Blumen ehrten, herzlich danken."

Advertisement for Hildegard Bien, featuring a cross and text: "Besonderen Dank Herrn Pfarrer Massoth für seine trostreichen Worte. Hilde Bien 63303 Dreieich-Dreieichenhain, im Oktober 1993"

Jugendfußball TV Dreieichenhain

A: SSG Langen - TVD 0:0 Ihr bisher bestes Spiel zeigten die Hainer gegen den Nachbar aus Langen...

Nach der Halbzeit wurde das Spiel offener, da sich die Gastgeber nun mächtig ins Zeug legten...

Es spielten: Welker, Fil, Wächter, Stromeier, Yüctas, Böger, Koscoy, Grönke, Durrani, Ecran, Koparan (Locher, Aylan).

Unter Flutlicht zeigten die Hainer erneut eine starke Leistung. Zunächst tat man sich gegen die robusten Gäste sehr schwer...

Nach der Halbzeit platze dann der Knoten bei den Hainern. Durrani, Yüctas und Böger setzten nun die Akzente im Mittelfeld...

Es spielten: Yivily, Fil, Wächter, Stromeier, Durrani, Böger, Yüctas, Koscoy, Locher, Karaca, Grönke, Welker, Ecran, Koparan.



Ohne Chance war die erste Herrenmannschaft der HSG Langen gegen den Tabellenzweiten TSV Pfungstadt. In eigener Halle kassierte das Team eine 1:2-Niederlage...

Bestzeiten im Marathon

Zwei LG-Läufer starteten in Frankfurt Dreieichenhain - Zwei Freizeitsportler der LG Dreieichenhain, Karl-Heinz Seibert und Helmut Tarara, starteten beim Frankfurt-Marathon...

Enttäuschende Leistung der Hainer Basketballer

Herren unterlagen BC Darmstadt 73:75

Dreieichenhain - Am Samstag kam es in der Basketball-Bezirksliga der Herren zu der Begegnung BC Darmstadt gegen den SV Dreieichenhain...

Bei der bislang schlechtesten Saisonleistung der Hainer lief mannschaftlich nichts zusammen. So konnten die Darmstädter, die von der ersten Minute an wacher wirkten...

Überraschendes Remis TT-Herren der SGE trotzten Favorit

SGE 1 - TV Münster II 8:8 Nach einem vierstündigen Match erkämpfte sich die erste Tischtennis-Herrenmannschaft ein überraschendes, aber äußerst verdientes Remis...

Als aus den Doppeln ein knappes 1:2 herausrang, hierbei besiegten Bellinski/Schroth das Spitzendoppel der Gäste...

Jugendfußball SG Egelsbach

B: Germania Gustavsburg - SGE 1:3

In dem kampfbetonen, aber fairen Pokalspiel der dritten Runde war die SG Egelsbach jederzeit überlegen...

Spannendes Finale bei den D-Jungen

SGE-Handball-Nachwuchs setzte sich mit 3:2 bei eigenem Turnier durch

Egelsbach - Am Wochenende wurden einige Spaziergänger durch den Lärm, der aus der Dr.-Horst-Schmidt-Halle in Egelsbach drang, in die Halle gelockt...

SSG-Fußballer unter Siegwang

Langen (le) - Unter Siegwang steht die SSG Langen nach der Niederlage am vergangenen Wochenende in der Kreisliga A Offenbach West...

FCL will an Spiel gegen Tempelsee anknüpfen

Langen (app) - Vor zwei Wochen waren die Verantwortlichen des FC Langen noch ziemlich ratlos. 0:1 gegen den TSV SC Offenbach verlor und auf einem Abstiegsplatz gelandet...

SGE-Volleyballer kassierten Niederlage in Neu-Isenburg

Im vierten Satz ließen die Egelsbacher stark nach

Egelsbach - In ihrem vierten Saisonspiel kassierten die SGE-Volleyballer am Sonntag in Neu-Isenburg eine unglückliche Niederlage...

Neu-Isenburg führte im Eröffnungsspielzeit nach 5:1 und 8:5. Da der etatmäßige Steller Uwe Löffler fehlte und Klaus Tandler verletzungsbedingt nicht antreten konnte...

Die LG Dreieichenhain erinnert bei dieser Gelegenheit an das Samstag-Training mit Waldlauf mit mehreren Leistungsgruppen...



Die männliche Handball-D-Jugend der SG Egelsbach gewann ihr eigenes Turnier durch einen 3:2-Finalerfolg über die SG Nieder-Roden.

SVD-Damen weiter auf Verliererstraße

14:18-Niederlage gegen TV Flörsheim nach einer 10:6-Führung zur Pause

Dreieichenhain (ki) - Am sechsten Spieltag der Handball-Oberliga Hessen Süd hatten es die Handballerinnen des SV Dreieichenhain mit dem Tabellenzweiten TV Flörsheim zu tun...

Unterschied zwischen einem Oberliga-Spieltage und dem SVD deutlich. SV Dreieichenhain: Gertraud Redman, Sabine Heller, Annetreg Rademacher (7/2), Petra Beringer (3/2), Kerstin Schäfer (1), Maik Schäfer, Nicole Borat, Sylke Brautegger, Sabine Lenken...



Der FC Langen, hier ist Oliver Freisens am Ball, bot gegen Tempelsee eine Vorstellung der Extraklasse. Ob der „Club“ diese Leistung am Sonntag in Klein-Auheim wiederholen kann?

SGE-Damen verloren auch in Habitzheim

Am Sonntag Derby gegen HSG Langen

Egelsbach - Wieder eine Niederlage für die ersten Handballerinnen der SG Egelsbach: Diesmal verlor die Mannschaft in Habitzheim mit 9:14 Toren...

Schwache Abwehrarbeit war die Ursache für Niederlage

22:24 des zweiten HSG-Herrenteams in Großostheim

Langen - Die zweite Herrenmannschaft der HSG Langen wartet weiter auf den zweiten Punkterfolg dieser Saison. Sie unterlag am Samstag beim Tabellenachtern BSC Großostheim...

Im Abwehrverband, die den Gegner mit wenig Gegenwehr zum Torschuss einladen. Hinzu kamen zwei vergebene Langene Siebermeter in der Aufholphase...

Jugendbasketball TV Langen

wC: TVL - SKG Roßdorf 77:27 (42:11)

Zu Beginn der Rückrunde im Bezirk empfangen die Langener C-Mädchen die SKG Roßdorf. Vom Sprungball an wurde konzentriert in der Verteidigung gearbeitet...

Knapp am Sieg vorbei

13:13 der HSG-Damen gegen Schaaheim

Langen - Im Spiel gegen Schaaheim warteten die ersten HSG-Handballerinnen auf eine gute Leistung auf, wenngleich sie am Schluß beim 13:13 einen Punkt abgeben mußten...

Sieg und Niederlage für Mannschaften des SKV

Heimvorteil wurde nur teilweise genutzt

Langen - In den beiden Heimspielen der B-Liga reichte es für die Mannschaften des SKV 77 nur zu einem Erfolg. Gegen die starke Vertretung von Neun-Holz Mühlheim konnten nur der erste und wieder eingesetzte Manfred Seipel, 40 Leistungspunkte, Harry Wolfen, 396, und mit Abstrichen Andreas Weißberg, 384, ihren Gegnern Paroli bieten...

Schaftum Günter Müller (392), die nicht nur von der schwachen Vorstellung ihres Gegners Fortuna Offenbach profitierte, 1838 Leistungspunkte, sondern durch ihre eigene geschlossene Mannschaftsleistung beachtlich. Neben Günter Müller spielten Josef Popp (364), Peter Brenner (385), Klaus Schlapp (384) und Leo Sander (389). Mit den erreichten 1914 Leistungspunkten hat man zwei weitere wichtige Punkte im Kampf um die Klassenerhalt eingefahren und kann relativ ruhig in die Zukunft schauen.

Advertisement for Gotta Privat-Leasing. It features a large image of a car and text promoting low monthly payments (299,- DM) and a final payment of 10,377,- DM. The ad also includes contact information for Gotta Automobilvertriebsgesellschaft mbH.

Horst Schäfer holte in Japan zwei Medaillen

Langen - Die Leichtathletik-Senioren-Weltwettkämpfe fanden vom 10. bis 17. Oktober in der japanischen Hauptstadt Tokio statt...

Erste TTC-Garnitur feierte ersten Saisonsieg

Nach 9:4-Erfolg über Steinheim haben die Langener Herren ausgeglichenes Punktekonto

Langen (hk) - Nach drei Unentschieden gelang dem TTC Langen in der Tischtennis-Oberliga Südwest der Herren am fünften Spieltag mit dem 9:4-Derbyerfolg gegen den TTC Steinheim der erste Saisonsieg...

Hält Serie der SGE-Handballer?

Egelsbach - Nach dem spielfreien Wochenende greifen die SGE-Handballer am Sonntag wieder ins Spielgeschehen ein...

Erfolg gegen Spitzenreiter um Haaresbreite verpaßt

SSG-Kegler hatten zwei Holz weniger auf dem Konto

Langen - Die erste Mannschaft mußte zu Hause gegen den ehemaligen Gruppenligisten Gut Holz I SKV Mühlheim antreten...

Heimspiel für SVD-Herren II

Dreieichenhain - Am Sonntag trifft die zweite Herrenmannschaft der SVD-Basketballabteilung in der Sporthalle der Weibelfeldschule um 16.30 Uhr auf eine Mannschaft aus Zotenbach...

Jugendfußball FC Langen

E III: TSV Dudenhofen - FCL 1:3 (1:0) Drei Tore in der zweiten Halbzeit, verbunden mit einer gewaltigen Leistungssteigerung...

Advertisement for 'GUTSCHEIN' featuring 'ZETUNGSLESER wissen mehr!' and 'WIR LIEFERN UND HOLEN AB FREI HAUS' with contact details for Heil and Schneider.

Advertisement for 'busper Baumarkt GmbH' featuring 'HEIZÖL DIESEL KÖHLEN' and contact information.

Advertisement for 'Umzüge mit Schräiner' providing moving services and contact details.

Advertisement for 'Dielen+Parkett' offering floor services and contact information.

Advertisement for 'Haushaltsauflösungen' providing cleaning and disposal services.

Advertisement for 'Kaminsanierung' offering chimney cleaning and repair services.

Advertisement for 'TIERMARKT' featuring 'Junge Pudel in verschiedenen Farben' and other pet products.

Advertisement for 'STELLENANGEBOTE' listing various job openings.

Advertisement for 'MITARBEITER für Lager und Versand' with requirements for applicants.

Advertisement for 'Helvar GmbH' with contact information and address.

Advertisement for 'HONDA R & D EUROPE (DEUTSCHLAND) GMBH'.

Advertisement for 'Gruppenleiter Rechnungswesen' with a list of requirements and contact details.

Advertisement for 'REISE Garni-Hotel Hoherstauffen' offering holiday packages.

Advertisement for 'Global Tours' offering travel services.

Advertisement for 'ÖSTERREICH - DEIN URLAUSLAND' offering travel packages to Austria.

Advertisement for 'Lager Waldacker' offering storage services.

Advertisement for 'Buchen- und Birken-Brennholz zu verkaufen'.

Advertisement for 'Sonnenbank für privat und gewerblich'.

Advertisement for 'KAUFGESUCHE' for various items.

Advertisement for 'Reisen im Winter 93/94' with destinations like USA, China, and Russia.

Advertisement for 'KL - wie Klasse' featuring 'HONDA R & D EUROPE'.

Advertisement for 'KAMINO RUND' featuring a car image and contact information.

Advertisement for 'HOTEL APPARTEMENTS AB DM 79.000,-' with details on features and location.

Advertisement for 'LAST-MINUTE' offering travel deals.

Advertisement for 'VERKAUF' of various items.

Advertisement for 'Sonderangebot' for a property sale.

Advertisement for 'GELDERVERKEHR' and 'IMMOBILIEN' services.

Advertisement for 'BAUEN+SPAREN bis zu 100.000,-'.

Advertisement for 'NOVELLINO' with contact information.

Advertisement for 'Brot für die Welt' with contact details.

Advertisement for 'VERMISCHTES' and 'DEN ARMEN GERECHTIGKEIT'.

Advertisement for 'VERMIETUNGEN' for various properties.

Advertisement for 'GESCHÄFTLICHES' featuring 'Fahrrad-Center Breitschaft-Feller'.

Advertisement for 'KAMINO RUND' featuring a car image and contact information.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

IMMOBILIEN

ESCHNER PARTNER Sie wohnen in Steinberg direkt am Bleberbach... GroÙzugig geschnittene 2-Zi-Wohnung mit über 70 m² in hochwertiger Ausstattung...

LANGEN-STEINBERG im Bau • AuÙerst repräsent. Gebäude • allerbester ruhige Lage • nur 3 Wohneinheiten p/Wh...

ESCHNER PARTNER 300 m zur Grundachse 300 m zum Kindergarten 300 m zum Hallenbad 400 m zum Freizeitcenter...

ESCHNER PARTNER ... was Sie schon lange geahnt haben, ein riesiges Hauswesen mitten im Dörfchenbach auf einem bezugnehmenden 1.200 m² großen Grundstück...

ESCHNER PARTNER Hausenstammer Wohnparke in kleiner Wohnheim! Über 94 m² exklusivste Wohnfläche mit Galerie, Dachloggia sowie eine hochwertige Einbaüküche...

(06102) 6052-57

GESCHÄFTLICHES

TRESORE GRATIS PROSPEKT 06103 - 42318 FÖSDER LANGENER STR. 27 • 6330 EGELSBACH auch Mehrfamilienmarkt zu Mietpreisen

Femsehner kaputt? Kein Problem Reparatur mit Garantie! Bei uns wissen Sie vorher, was nachher kostet.

Bilanz der Stadtwerke Langen GmbH zum 31. 12. 92

Table with columns: Aktivseite, DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: (A.) Ausstehende Einlagen auf des gezeichnete Kapital, A. Anlagevermögen, B. Umlaufvermögen, C. Rechnungsabgrenzungsposten.

MIETGESUCHE KODI

Wir sind ein expandierendes Handelsunternehmen auf dem Non-Food-Sektor und gehören zu einer namhaften deutschen Unternehmensgruppe... 2 Zimmer DG-Wohnung ca. 60 qm in Ober-Roden...

ACHTUNG FUSSBALLFREUNDE

Super-Autogrammstunde am Freitag, den 29.10.93 von 17.30 bis 18.30 Uhr mit Anthony Yeboah und Charly Körbel von der Frankfurter Eintracht in Ihrem toom Markt EGELSBACH

PS: Die Autogrammstunde mit Henry Maske wurde kurzfristig wegen Krankheit abgesagt.

Table with columns: Passivseite, DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: A. Eigenkapital, C. Rückstellungen, D. Verbindlichkeiten, E. Rechnungsabgrenzungsposten.

Gewinn- und Verlustrechnung der Stadtwerke Langen GmbH für das Geschäftsjahr 1992

Table with columns: DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: 1. Umsatzerlöse, 2. Sonstige betriebliche Erträge, 3. Sonstige betriebliche Aufwendungen, 4. Personalaufwand, 5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände...

Advertisement for 'Dach' by Jürgen Rinker, featuring a logo and text: 'Im Stau den Motor laufen lassen, heißt: gift'ges Abgas uns verpassen.'

Bilanz der Wärmeversorgung Langen GmbH, Langen, zum 31. 12. 1992

Table with columns: Aktiva, DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: I. Anlagevermögen, II. Umlaufvermögen, III. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten, C. Rechnungsabgrenzungsposten.

Gewinn- und Verlustrechnung der Wärmeversorgung Langen GmbH, Langen, für das Geschäftsjahr 1992

Table with columns: DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: 1. Umsatzerlöse, 2. Sonstige betriebliche Erträge, 3. Materialaufwand, 4. Personalaufwand, 5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände...

Advertisements for 'Fritzsche' (Farben Tapeten Bodenbeläge), 'Reparaturen' (Fenster und Rolläden), 'Speisekarten mit Pfliff!', 'ALLESSMACHER-SERVICE', 'Amtl. Bekanntmachungen', 'FÜR UNSERE LESER: DINO SAURIER', 'DAS GROSSE POSTERBUCH DER DINOSAURIER', 'TIW', 'NISSAN', 'eller', 'GOAT', 'VERKAUF'.

Table with columns: Passiva, DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: A. Eigenkapital, B. Empfangene Ertragszuschüsse, C. Rückstellungen, D. Verbindlichkeiten, E. Rechnungsabgrenzungsposten.

Gewinn- und Verlustrechnung der Wärmeversorgung Langen GmbH, Langen, für das Geschäftsjahr 1992

Table with columns: DM, DM, DM, Vorjahr DM. Rows include: 1. Umsatzerlöse, 2. Sonstige betriebliche Erträge, 3. Materialaufwand, 4. Personalaufwand, 5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände...

Advertisement for 'Küchen-Neukauf Es gibt eine Alternative!' featuring PORTAS kitchen renovation services, contact info, and a testimonial.

anderstreff.com Dienstleistungen rund um's Haus • Gebäude- und Grundstückspflege • Hausmeister-Service • Entrümpelungen • Dienstleistungen

Der neue Micra 1.0 L von Nissan
Der hat Format!



NISSAN MICRA 1.0 L, 1.0-1.6 V, 40 KW (55 PS), geregelter 3-Wege-Katalysator. Das neue Format unter den Kompakten. Seitenaufprallschutz, 5 Gänge, Automatikgetriebe hinten, umklappbare Rücksitzlehne, stabile Kofferraumabdeckung, Herkeseiblen-Wisch-Waschanlage, 3 Jahre (bis 100.000 km) Garantie und 3 Jahre Lack-Garantie.

DM 17.995,-*
* Unverbindliche Preisempfehlung zzgl. Überführung, Zulassung.

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die NISSAN BANK GMBH bzw. NISSAN LEASING GMBH.

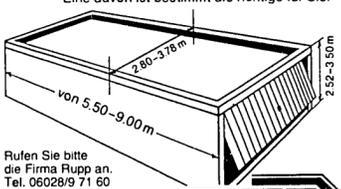
Nissan Motor Deutschland GmbH, Nissanstr. 1, 41150 Neuss
Endverkaufspreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:

64807 Dieburg Autohaus Eller GmbH Tropfenstraße 31a, Tel. (06071) 7 40 21	63128 Dietzenbach Horst + Norbert Kessler Hans-Böckler-Str. 1, Tel. (06074) 4 11 98	63303 Dreieich-Dreieichenhain Autohaus Hamann GmbH Dammstr. 14, Tel. (06103) 8 83 55
63457 Hanau-Grafauheim , Autohaus Schweizer u. Fuhrer GmbH, Benzstr. 16 (an der Autobahn), Tel. (06181) 5 40 64	63165 Mülheim/Main Autohaus Mülheim GmbH Dieselstraße 2, Tel. (06108) 67 62	63071 Offenbach B + B Autohaus GmbH, Waldstraße 217 Tel. (069) 84 75 54 55
63067 Offenbach Autohaus Bachshaus Andreasstr. 19 21, Tel. (069) 88 00 77	63110 Rodgau Autohaus K. H. Zorn GmbH Burgstr. 32, Tel. (06104) 7 30 31	63500 Seligenstadt , Autohaus Schamerling & Karren GmbH, Seligenstädter Str. 97 Tel. (06182) 6 74 51

30800 0019

NISSAN
Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen
Unsere Vario-Garage in über 100 Typen
Eine davon ist bestimmt die richtige für Sie.



Rufen Sie bitte die Firma Rupp an.
Tel. 06028/9 71 60
Fax 06028/36 39

Fertigaragen GmbH • Postfach 61 • 63843 Niedernberg

Äpfel-Birnen-Kartoffelverkauf!
Am Samstag, dem 30. 10. 1993, frisch u. preiswert vom Bodensee
Elster, Jonagold, Delfino, Boskoop, Hkl. I od. II, Kilopr. 1.70
Cox Orange 15 kg 25.50 10 kg 17.-

Birnen: Alexander Lucas, Hkl. I, Kiloprets 1.70, 5 kg 8.50
Kartoffeln: „Cliona“, Hkl. I, vorw. festk. Kiloprets -48, 12,5 kg 6.00

Zwleiben: Hkl. II Kiloprets -80, 5 kg 4.00

8.00 Nau-Isenburg, Güterbahnhof	14.15 Offenbach, Altar Friedhof
8.30 Walldorf, Bahnhof	14.45 Güterbahnhof
8.45 Mörfelden, Bahnhof	14.45 Mülheim, Bahnhof
9.15 Egelsbach, Bahnhof	15.00 Diefenheim, Bushaltest.
9.45 Langen, Bahnhof	15.15 Seligenstadt, Bushaltest.
10.15 Sprenning, Bahnhof	15.30 Klein-Auheim, Bahnhof
10.45 Dreieichenhain, Bahnhof	15.45 Hanau, Bahnhof
11.00 Götzehain, Bahnhof	16.00 Klein-Krotzenburg
11.15 Dietzenbach, Bahnhof	16.00 Feuarwehrhaus
11.45 Seligenstadt, Perleplatz	16.15 Seligenstadt, Bahnhof
12.00 Hausenhamm, Bahnhof	16.30 Welskirchen, Bürgerhaus
12.30 Oberhausen, Bahnhof	16.00 Welskirchen, Bürgerhaus
12.45 Hausen, Bürgerhaus	
13.00 Bieber-Waldhof, Buchenweg	
13.15 Bieber, Bahnhof	
13.45 Offenbach, Siedehalle, Nassau-Druck	

J. Pfefferle, 75056 Sulzfeld, Kürnbacher Straße 5

Wieder eine besondere Leistung für unsere Leser

Grimms Märchen



DM 12.90

Use Cast
Eine unordentliche Familie
Das Leben findet seine Art



DM 6.90

RATSEL LEXIKON



DM 14.90

busfer



DM 12.90

JOHN JAKES HIMMEL UND HOLLE



DM 9.90

Polstermöbel neu beziehen

- Bezugsstoffe zu reduzierten Preisen
- Besuch kostenlos und unverbindlich
- Feste Preiszusagen an Ort und Stelle

Schwab & Söhne GmbH
Polstermöbelfabrik - Innenausbau, ☎ 06074 / 9 03 81
63322 Rödermark-Ober-Roden, Odenwaldstraße 47

Wir sind umgezogen!
Anwaltskanzlei
Petra Pinke
Ober-Rodener Straße 89
63110 Rodgau-Nieder-Roden
Tel. 06106 / 7 27 92 Fax 06106 / 7 98 02

Wunderschöne Bäder (600 qm Ausst.)
und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplett-Service.

WOMBACHER
63110 Rodgau-Lügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06106 / 8 44 30

Wenn Ihr **Schornstein** nach Sanierung ruft!
Rufen Sie uns! Wir setzen: Edelstahl-, Glas- u. Schamotte-
rohre • Festpreis-Garantie • Es besucht Sie Herr Becker!
Becker Kamin-Installations-GmbH
Schöneck 2, ☎ 06187 4637, bis 20h • Ihre Fachfirma aus der Wetterau

Fahren Sie günstiger
Fragen sie die **NECKURA**
Informant und Deckungsarten
Büro **Offenbach**
Sieberer Straße 77
☎ 069 / 81 25 17 und 81 58 17

Baumfällungen
Heckenschnitt, Wurzelrodung, Einkürzen von Bäumen, Dachrinneinreinigung, Schnittgutabfuhr.
BAUMDIENST GABRIEL
Telefon 06078 / 17 29 53

Highlights im Bad
Baddein und Atmosphäre in unserer Ausstellung



EISEN-STENGER
Abt. Peter-Str. 25 + 29 • Tel. (06182) 3 70 77
63500 SELIGENSTADT

Sauerstoff
Therapie im eigenen Heim
Haben Sie Beschwerden?
Leistungsabfall • Stress?
Durchblutungsstörungen?
Kreislauftbeschwerden?
Asthma-Bronchitisleiden?
Cholesterin?
Hypertonie-Bluthochdruck?
Schlaf-Konzentrationsstörungen?
Gedächtnisschwund?
Vitalitätsverlust?
Migräne-Wetterfühigkeit?

Fragen Sie Ihren Arzt über die Wirkung der Sauerstofftherapie.
Informieren Sie sich bei uns durch einen Film, von Ärzten erstellt, über die Wirkung der Sauerstofftherapie und preisgünstige Geräte für die Heimtherapie.

Sauerstoff-Einleit-Geräte GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 28-30/68
63322 Rödermark-Ober-Roden
Telefon 06074 / 9 48 84
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

WINTERGARTENBAU
Glasfassaden • Überdachungen
Car-Ports aus Holz-Aluminium-Kunststoff
Ist- ab 12.490,- DM
2,8 x 2,5 + 4 m • 110 • Montage (10 Abb.)
Fleckenstr. 7 36148 Kalbach-Heubach
Telefon + Fax (09742) 14 54 + 16 41

Bowlingbahnen
Spessartstraße 42-44
Obertshausen
Tel. 06104 / 47 05
Öffnungszeiten:
Dienstag-Sonntag 19-1 Uhr

**ANHÄNGER U. ANHÄNGE-
VORRICHTUNGEN**
von dem Spezialhaus im Rhein-Main-Gebiet
z. B. Anhänger 208 + 114 600 kg DM 1499,00
Gasflaschentausch 5 kg DM 9,99
Anhängergel. m. Crb. VW Golf 20 DM 599,00

WESTFALIA EICHMANN
(Güterwagen und Spezial)
Obder Straße 13 60386 Frankfurt
Tel.: 069/41 90 40 • Fax: 069/41 02 41

schnell bequem preiswert

PROFI GETRÄNKE SHOP

Städtisch Fachgen Heilwasser	12/0,75-l-Ka. (6.60)	13,95
Apollinaris Mineralwasser „classic“ + „medium“	12/0,7-l-Ka. (6.60)	9,48
frische Vit Orange, Zitrone, Grapefrucht	12/0,7-l-Ka. (6.60)	9,45
Coca Cola, Fanta u. a.	12-Liter-Ka. (6.60)	15,95
Blauer Bock Apfelwein, Apfelsaft	8-Liter-Ka. (5.40)	12,95
Vital Mineralwasser still	12-Liter-Ka. (6.60)	15,45
6/1,5-l-Ka. (6.00)	10,45	

Bonnamander	0,7	14,98	Doornhaat	0,7	14,98
Mattseerkreuz Kreuz	38 Vol. %	19,98	Jim Beam	40 Vol. %	19,98
Batters Irish Cream	17,5 Vol. %	17,98	Öbborne Veterano	40 Vol. %	17,98

Schwabenbräu Export, Pils	20/0,5-l-Ka. (6.00)	13,98
Bayrisch Weizenbräu, Märzen, Starkbier Dunkel	20/0,5-l-Ka. (6.00)	13,98
Blindling Export, Römer Pils	20/0,5-l-Ka. (6.00)	13,45
Glasbrotler alkoholfrei	20/0,5-l-Ka. (6.00)	21,00
Pilsener Urquell, Budweiser	12/0,33-l-Ka. (5.40)	17,95
Blindling Export, Römer Pils	0,33-l-Einweg 6er 4,28 24er	16,95

Dreieichenhain Giesstraße 1	Langen Langstraße 3	Seligenstadt Steinmeyer Straße 43
Hanau Alfred-Depp-Straße 54	Mühlheim Borsstraße 2	Sprenning Eisenbahnstraße 141
Hausen Burgem, Mahr-Str. 22	Neu-Isenburg Dieselstraße 1	Urberach K.-Adenauer-Straße 81
Obertshausen Seligenstädter Str. 68	Nieder-Roden Ernststraße	Gröden-Zimmern Schlaussenstraße 55a
Grafauheim Herr-Ecke-Eckensstr.	Oberröden Odenwaldstraße 99	Offenbach Berliner Str. 258
Klein-Krotzenburg Fasanenstraße 7	Offenbach Ludwigstraße 61	Seligenstadt Senfelderstr. 170

Prof. Tank Senfelderstr. 170
Diesel Benzin
1,05⁹ 1,299

Miele
Kundendienst
Ersatzteil-Verkauf
Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate
Werner GmbH
Mainhausen, Odenwaldstraße 1
Telefon (06182) 2 23 80

Siemens-Constructa
HOPPE
EL. KUNDENDIENST
06104/63045 (Hausenhamm)
069/883887 (Anruf-Weiterleitung)
Verkauf OF - Bleichstraße 24
☎ 069/88 30 55

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN
Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal
ca. 60 Küchen mit tollen Ideen
denn: Küchen kauft man beim Spezialisten
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., + Fr. 9.30-18.30 Uhr, Do. 9.30-20.30 Uhr, Sa. 9-13 Uhr, langer Sa. 9-16 Uhr

hebeisen KÜCHEN
Im Mühlfeld 13
63456 Hanau (Klein-Auheim)
Telefon 06181 / 69 09 03-05

Herbst-Winterpreise
(Festpreis-Garantie) ☎
für das richtige **DACH**

- Neu- Umdeckungen • Giebelverkleidungen
- Flachdach- u. Garagendachsanierungen
- Sanierung von Dächern mit Wellblechplatten gem. TRGS 518 • Reparaturen aller Art

R. JUNG 63477 Maintal ☎ 06181 49 51 93
☎ Es besucht Sie Herr Roland Jung

NEU IN DREIEICH
z. B. OPEL Corsa pro Monat
DM 888,-
inklusive Kilometer
zzgl. Versicherungen.
AVANTAGE
Autovermietung GmbH
An der Trift 65 D
63303 Dreieich
Tel. 06103 / 8 20 66